



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 14.07.2003
KOM(2003)418 lopullinen

2003/0153(COD)

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymisestä

(uudelleen laadittu)

(Komission esittämä)

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAVOITTEET

Tämä direktiiviehdotus on moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppi hyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY uudelleenlaatimisen toinen vaihe. Kun direktiivi on annettu, se kumoaa ja korvaa direktiivin 70/156/ETY.

Vuodesta 1970 alkaen direktiivi 70/156/ETY on ollut Euroopan yhteisön tärkein väline yhtenäismarkkinoiden toteuttamisessa ajoneuvoalalla. Runsaassa neljännesvuosisadassa yhtenäismarkkinat ovat toteutuneet henkilöautojen lisäksi myös moottoripyörien ja mopediin osalta.¹ Myös maataloustraktorit² kuuluvat suurelta osin sisämarkkinoiden piiriin, ja useimmat maatalousajoneuvot tulevat piakkoin mukaan tähän prosessiin uuden direktiivin ansiosta. Hyötyajoneuvot³ ovat toistaiseksi hyötäneet sisämarkkinoista vain osittain. Tämä on tapahtunut järjestelmien, kuten jarrujen, tyyppi hyväksynnän kautta.

Komissio katsoo, että nyt on aika edetä pidemmälle ja laajentaa muita ajoneuvoluokkia varten kehitetyt periaatteet koskemaan myös hyötyajoneuvoja.

Ajan myötä direktiiviä 70/156/ETY on muutettu yli 18 kertaa, mikä on ollut tarpeen sen mukauttamiseksi jatkuvasti muuttuvan alan tarpeisiin. Näin ollen onkin tarpeen laatia direktiivi uudelleen sen luottavuuden parantamiseksi nyt, kun Euroopan yhteisöön on tulossa uusia jäseniä ja Genevessä on tehty tärkeä yleinen sopimus⁴ kansainvälisten teknisten määräysten vahvistamisesta.

Uudelleenlaatimisen ensimmäinen vaihe on direktiivin 70/156/ETY teknisten liitteiden konsolidointi komission direktiivin muodossa. Toinen vaihe on ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi, jolla kyseisen direktiivin säännökset laaditaan kokonaan uudelleen.

Direktiivin 70/156/ETY tekniset liitteet on juuri konsolidoitu yhteen asiakirjaan, joka sisältää kaikki tyyppi hyväksyntämenettelyihin liittyvät hallinnolliset ja tekniset säännökset ja jossa vahvistetaan lisäksi joukko hyötyajoneuvoja koskevia erityisiä toimenpiteitä.

Tämä ehdotus sisältää suurimman osan voimassa olevista säännöksistä uudelleenmuokattuna, ja sillä otetaan käyttöön oikeudelliset välineet, joita tarvitaan hyväksyntämenettelyn laajentamiseksi koskemaan kaikkia hyötyajoneuvoluokkia. Menettely on mahdollista saada käyttöön jo vuonna 2007. Yhteisön tyyppi hyväksyntä on ollut pakollinen henkilöautoille 1. tammikuuta 1998 ja moottoripyörille ja mopedeille 17. kesäkuuta 1999 alkaen.

¹ Mopedeja koskee 30. kesäkuuta 1992 annettu puitedirektiivi 92/61/ETY, EYVL L 225, 10.8.1992, s. 72.

² Maataloustraktoreita koskee 4. maaliskuuta 1974 annettu puitedirektiivi 74/150/ETY, EYVL L 84, 28.3.1974, s. 10.

³ Kevyet hyötyajoneuvot (enintään 3,5 tonnia), kuorma-autot, perävaunut, puoliperävaunut ja linja-autot.

⁴ Pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamista koskeva sopimus, 25.6.1998.

Edellä mainittujen teknisten näkökohtien lisäksi ehdotettavassa direktiivissä vahvistetaan säännökset, joita tarvitaan uuden "ositetun" sääntelytavan ottamiseksi käyttöön. Jos tämä tapa otetaan käyttöön, voidaan olettaa, että hyvin monimutkaisten säädösten antaminen helpottuisi. Tuoreiden kokemusten mukaan yksityiskohtaisten ja pitkälle kehitettyjen teknisten säännösten sisällyttäminen samaan direktiiviin perussäännösten kanssa voi hidastaa hyväksymismenettelyjä.

Koska Euroopan parlamentti ja neuvosto päättävät säädöksen keskeisistä vaatimuksista, ehdotetaan, että komission ja sen apuna toimivan sääntelykomitean⁵ tehtäväksi annetaan määritellä yksityiskohtaiset tekniset säännökset ja täytäntöönpanotoimenpiteet.

2. OIKEUSPERUSTA

Direktiivi on Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 95 artiklan mukainen, ja se perustuu täydellisen yhdenmukaistamisen periaatteeseen, jonka tarkoituksena on korvata yhdellä sitovalla yhteisön säännöstöllä ja yhdellä hyväksymismenettelyllä sellaiset kansalliset lait ja menettelyt, jotka voivat muodostaa esteitä tavaroiden vapaalle liikkuvuudelle.

3. TAUSTA

Ajoneuvoalan teollistuminen alkoi 1920-luvulla, ja siitä lähtien viranomaiset ovat ottaneet käyttöön kansallisia sääntöjä, joilla on vahvistettu moottoriajoneuvojen rakennestandardeja. Nämä ovat koskeneet pääasiassa käyttöturvallisuuskäsitteitä ja merkinantoa (äänimerkkejä, valoja jne.).

Useimmissa suurissa teollisuusmaissa oli tuolloin teollisuutta, joka kykeni enempäänkin kuin tyydyttämään paikalliset tarpeet. Tuolloin oli vallalla protektionismi, eikä yhteisten standardien laatimisesta näyttänyt olevan hyötyä. Päinvastoin – standardien tarkoituksena oli nimenomaan kansallisten taloudellisten etujen suojaaminen. Markkinoiden avautuminen käynnistyi toisen maailmansodan jälkeen, kun tuotantovälineet olivat tuhoutuneet. Rakennestandardien yhdenmukaisuuden puute loi väkisin teknisiä esteitä ajoneuvojen maahantuonnille⁶. Tilanne säilyi tällaisena 1960-luvun lopulle.

Vuonna 1958 Genevessä Euroopan talousyhteisön perustajamaat liittyivät ensimmäisten joukossa ensimmäiseen kansainväliseen sopimukseen, jonka tarkoituksena oli laatia kansainväliset säännöt tiettyjen ajoneuvoihin tarkoitettujen osien hyväksymiselle⁷. Sopimuspuolet katsoivat, että osiin kiinnitettyjen hyväksymismerkintöjen, hallitusten myöntämien hyväksyntätodistusten ja riippumattomien testauslaitosten suorittamien tarkastusten vastavuoroinen tunnustaminen oli paras tae sopimusvelvoitteiden täyttämistä. Tämä sopimus on synnyttänyt yli sata Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission

⁵ Neuvoston päätöksen 1999/468/EY 5 ja 8 artiklan mukaisesti, EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁶ Tästä on monia esimerkkejä.

⁷ Moottoriajoneuvojen varusteiden ja osien hyväksymisehtojen yhdenmukaistamista ja hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskeva sopimus, 20. maaliskuuta 1958.

UN/ECE-sääntöä (UN/ECE Regulations), joiden ansiosta ajoneuvoalalla on edistytty valtavasti.

Tältä perustalta Euroopan talousyhteisön kuusi perustajajäsentä asettivat tavoitteekseen poistaa asteittain kaikki tekniset esteet jäsenvaltioiden väliseltä kaupankäynniltä kehittämällä Genevessä tehtyyn työhön perustuvan lähestymistavan ja keskittymällä enemmän moottoriajoneuvoihin kuin niiden osiin. Pää tavoitteena oli lisätä ajoneuvojen käyttöturvallisuutta, suojata matkustajia kolaritilanteessa ja samalla ottaa huomioon ympäristönäkökohdat.

Tarvittava oikeudellinen kehys annettiin helmikuussa 1970 neuvoston direktiivinä 70/156/ETY, joka mahdollisti tarvittavien oikeudellisten välineiden käyttöönoton alan sääntelykehysten luomiseksi. Tämän prosessin tuloksena julkaistiin kaksi erillistä direktiiviä: direktiivi moottoriajoneuvojen sallitusta melutasosta⁸ ja direktiivi moottoriajoneuvojen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavista toimenpiteistä⁹.

Tämän prosessin osana on nyt annettu yli 50 direktiiviä.

Aluksi laissa säädettiin vain yhteisön sääntöjen vapaaehtoisesta täytäntöönpanosta, ja tämä tilanne vallitsi vuoteen 1992 asti, jolloin komissio päätti korvata kansalliset määräykset sitovilla yhteisön säännöillä. Ensimmäinen kohde oli henkilöautoala. Jäsenvaltiot ottivat tämän ajatuksen heti myönteisesti vastaan, sillä ne katsoivat menettelyn tehokkaaksi keinoksi pienentää liikennekuolemien jatkuvasti kasvavaa määrää.

Neuvoston direktiivillä 92/53/ETY¹⁰, joka annettiin 18. kesäkuuta 1992, muutettiin perusteellisesti direktiiviä 70/156/ETY ottamalla käyttöön 1. tammikuuta 1996 alkaen pakollinen tyyppihyväksyntä markkinoille tuleville uusille henkilöautotyypeille ja 1. tammikuuta 1998 alkaen aikaisempien kansallisten tyyppihyväksyntien piiriin kuuluville henkilöautoille.

Komission direktiivillä 98/14/EY¹¹, joka annettiin 6. helmikuuta 1998, otettiin käyttöön erityisiä teknisiä säännöksiä, jotka koskevat tiettyjen henkilöautojen tyyppihyväksyntää. Direktiivi mahdollisti myös sen, että kaikki tyyppihyväksyntää varten tarvittava tekninen tieto voitiin konsolidoida yhteen tietokone muodossa olevaan asiakirjaan, joka oli entistä helppokäyttöisempi ja joka soveltui sekä valmistajien että viranomaisten käyttöön.

Uudelleenlaatimisen ensimmäisen vaiheen muodostavalla, 20. joulukuuta 2001 annetulla komission direktiivillä 2001/116/EY vahvistettiin tekniset määräykset, jotka tarvitaan hyötyajoneuvojen tyyppihyväksyntämenettelyä varten.

Kuten johdannossa todettiin, tällä ehdotuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kumotaan direktiivi 70/156/ETY. Tuloksena on entistä johdonmukaisempi ja rakenteeltaan selkeämpi asiakirja, josta on paljon hyötyä valmistajille, jäsenvaltioille ja ehdokasmaille.

⁸ Direktiivi 70/157/ETY, EYVL L 42, 23.2.1970, s. 16.

⁹ Direktiivi 70/220/ETY, EYVL L 76, 6.4.1970, s. 1.

¹⁰ EYVL L 225, 10.8.1992, s. 1.

¹¹ EYVL L 91, 25.3.1998, s. 1.

4. TOISSIJAISUUSPERIAATE

Perustamissopimuksen 5 artiklaan sisältyvät toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteet on otettu huomioon. Tämän direktiivin tavoite on kaupan esteiden poistaminen yhteisössä soveltamalla moottoriajoneuvoihin ja niiden laitteisiin EY:n tyyppihyväksyntää. Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tätä tavoitetta ajoneuvoalaa koskevien ehdotettujen toimien laajuuden ja vaikutusten takia, ja se voidaan saavuttaa tehokkaammin yhteisön tasolla. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

5. SIDOSRYHMIEN OSALLISTUMINEN

5.1. Jäsenvaltioiden kanta

Jäsenvaltioiden asiantuntijoille on tiedotettu tämän ehdotuksen sisällöstä komission neuvoa-antavan moottoriajoneuvoja käsittelevän työryhmän MVWG:n kautta (Motor Vehicle Working Group). Tämä ryhmä koostuu jäsenvaltioiden, teollisuuden ja kansalaisjärjestöjen edustajista.

Valmistellessaan ehdotustaan komissio otti huomioon tyyppihyväksynnän toimivuutta käsitelleessä OTA-työryhmässä¹² tehdyn työn. Työryhmä osallistui aktiivisesti tämän direktiivin teknisten liitteiden laatimiseen ja teki lukuisia asiaankuuluvia suosituksia artiklojen muokkaamiseksi. Komissio otti suurelta osin huomioon myös tyyppihyväksyntäviranomaisten TAAM-työryhmän¹³ työn. Työryhmä huomautti komissiolle monista käytännön tulkintaan liittyvistä kysymyksistä, jotka koskevat nykyisen puitedirektiivin soveltamista.

Kansallisten asiantuntijoiden enemmistö kannattaa ehdotusta. Muutamat asiantuntijat esittivät varauksia siitä, pitäisikö direktiivin soveltamisen hyötyajoneuvojen tyyppihyväksyntään olla vapaaehtoista vaiko pakollista. Eräät asiantuntijat katsoivat, että pakollisuudesta olisi vain äärimmäisen vähän etua tieliikenneturvallisuuden tai ympäristön kannalta mutta se lisäisi valmistajien kustannuksia. Toiset kannattivat direktiivin pakollista täytäntöönpanoa, mutta suosittelivat riittävän pitkää siirtymäaikaa vapaaehtoisen ja pakollisen soveltamisen välille. Joka tapauksessa on hyvä muistaa, että direktiivin 70/156/ETY soveltaminen kaikkiin henkilöautoihin on ollut pakollista vuodesta 1998.

5.2. Vaikutus teollisuuteen

Ajoneuvoteollisuuden merkitys on valtava. Seuraavassa taulukossa esitetään pitkän aikavälin määrälliset arviot autoteollisuuden tuotannosta. Länsi-Euroopassa ei ole mitään merkkejä ajoneuvotuotannon kehityksen pysähtymisestä.

Hyötyajoneuvojen määrän odotetaan Länsi-Euroopassa lisääntyvän vastaavasti: vuonna 2000 määrä oli 24 829 000, ja vuonna 2014 sen arvioidaan olevan 32 867 000.

¹² Operationality of Type-Approval.

¹³ Type-Approval Authorities Meeting, työryhmä, joka on kokoontunut kahdesti vuodessa 1990-luvun alusta lähtien.

Vuosi	Luokka	Länsi-Eurooppa	Pohjois-Amerikka	Japani
1998	Henkilöautot	14 426 000	7 958 000	8 072 000
	Kevyet hyötyajoneuvot	1 599 000	7 495 000	1 802 000
	Raskaat hyötyajoneuvot (+)	404 000	465 000	192 000
	Yhteensä 1998	16 429 000	15 918 000	10 066 000
2004	Henkilöautot	14 397 000	8 263 000	9 216 000
	Kevyet hyötyajoneuvot	1 512 000	8 360 000	2 398 000
	Raskaat hyötyajoneuvot (+)	332 000	445 000	291 000
	Yhteensä 2004	16 241 000	17 068 000	11 905 000
2014	Henkilöautot	14 469 000	10 330 000	7 550 000
	Kevyet hyötyajoneuvot	1 719 000	6 840 000	2 621 000
	Raskaat hyötyajoneuvot (+)	370 000	478 000	235 000
	Yhteensä 2014	16 558 000	17 648 000	10 406 000

(+) Raskaita hyötyajoneuvoja ovat yli 6 tonnia painavat kuorma-autot sekä linja-autot (paitsi Yhdysvalloissa). Perävaunujen ja puoliperävaunujen osalta yksi mahdollisuus on ekstrapolointi kertomalla ylläolevat luvut kahdella, koska raskaita hyötyajoneuvoja käytetään yleensä perävaunujen vetämiseen.

Lähde: J.D. POWER-LMC Automotive forecasting services - Global Car & Truck Forecast – 3rd quarter 1999, sivut 7-10 – World Car, Light truck, Heavy Commercial Vehicles assembly.

5.3. Teollisuuden kanta

Ajoneuvoteollisuus on ollut mukana käsittelyn alusta alkaen, ja sen panos on ollut tärkeä kehitettäessä monivaiheisia tyyppihyväksyntämenettelyjä. Teollisuus kannattaa yleisesti ottaen komission ehdotusta, kunhan kaikille valmistajille, myös korinvalmistajille, varataan riittävän pitkä siirtymäkausi tyyppihyväksyntävaatimusten noudattamista varten.

6. EHDOTUKSEN PERUSTA JA SISÄLTÖ

6.1. Yleistä

Vuodesta 1970 alkaen säädettyjen lakien päätavoitteena on ollut yhtenäismarkkinoiden aikaansaaminen, mutta liikenneturvallisuuskysymykset on aina otettu huomioon, ja lainsäätäjät on pyrkinyt pitävään tieteelliseen ja tekniseen

tietoon pohjautuvien rakennestandardien avulla takaamaan, että kaikkien tienkäyttäjien turvallisuus on paras mahdollinen ja samalla varmistamaan, että ympäristöä suojellaan.

On luonnollista, että vuoden 1970 puitedirektiivin lähestymistavan päälinjat ovat tallella tässäkin luonnoksessa. Niiden rinnalla on kuitenkin täysin uusia käsitteitä:

- Direktiivi perustuu täydelliseen yhdenmukaistamiseen, mikä tarkoittaa sitä, että yhteisön tyyppihyväksyntämenettelyt ovat pakollisia ja korvaavat kansalliset vaatimukset, joiden rinnalla niitä on tähän saakka sovellettu. Siirtymäaika on pitkä, jotta kaikki valmistajat uusilla soveltamisaloilla voivat mukauttaa tuotantonsa uusiin menettelyihin asteittain.
- Kuten aikaisemminkin, direktiiviin sisältyy oikeudellisia ja hallinnollisia säännöksiä, jotka koskevat järjestelmien (kuten jarrujen), osien (kuten renkaiden) ja erillisten teknisten yksiköiden (kuten sivusuojien) tyyppihyväksyntää erillisdirektiivien mukaisesti.
- Menettelyjen mukaisesti on edelleen mahdollista myöntää tyyppihyväksyntä valmiille ajoneuvolle yhdistämällä sen sisältämien järjestelmien, osien ja teknisten yksiköiden erilliset tyyppihyväksynät, vaikka osittaiset hyväksynät olisi annettu eri jäsenvaltioissa.
- Sen sijaan, että käytettäisiin erillisiä direktiivejä, valmiin ajoneuvon tyyppihyväksyntä voi perustua vuoden 1958 sopimuksesta johtuviin kansainvälisiin sääntöihin¹⁴, joita pidetään vaihtoehtoisina EU:n direktiiveille, joilla pannaan täytäntöön 27. marraskuuta 1997 tehty neuvoston päätös 97/836/EY.
- On otettu käyttöön uusi tyyppihyväksyntämenetelmä – joka tunnetaan monivaiheisena tyyppihyväksyntänä – jotta käytäntö saatettaisiin hyötyajoneuvojen valmistusta vastaavaksi. Sellaiset ajoneuvot, joiden alustan sekä korin kokoa valmistaja, voidaan tietenkin hyväksyä perinteisellä menettelyllä, kuten nykyisin tehdään henkilöautojen osalta. Monivaiheisessa menettelyssä on yleensä kaksi vaihetta: Ensimmäisessä vaiheessa alkuperäinen valmistaja suorittaa (ohjaamalla varustetun tai ilman ohjaamoja olevan) alustan tyyppihyväksynnän. Alustaan kuuluvat voimanlähde, pyörät, ripustus, jarrut jne. Tässä vaiheessa annetaan EY-tyyppihyväksyntätodistus. Toisessa vaiheessa toinen valmistaja (yleensä korinvalmistaja) kokoa korin ja toimittaa näin valmistuneen ajoneuvon tyyppihyväksyttäväksi.
- Pieninä sarjoina valmistettavat henkilöautot, jotka eivät aikaisemmin kuuluneet yhdenmukaistetun yhteisön tyyppihyväksynnän piiriin, otetaan nyt mukaan yhteisön järjestelmään joustavan menettelyn kautta. Aikaisemmin jäsenvaltioilla oli mahdollisuus harkintansa mukaan myöntää tällaisille ajoneuvoille poikkeuksia, jos ne rekisteröitiin kyseisessä valtiossa. Tämän tilanteen katsottiin olevan sisämarkkinaperiaatteiden vastaisen. Tekniset määräykset laadittiin siksi siten, että sallitut poikkeukset koottiin erillisistä

¹⁴ Pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavaroista tunnustamista koskevista ehdoista tehty sopimus.

direktiiveistä, jotka tietenkin ovat edelleen voimassa. Tutkimuslaitokset ja hyväksyntäviranomaiset voivat todentaa ajoneuvon vaatimustenmukaisuuden yksinkertaisilla testeillä tai vertaamalla tehtyjä testejä samanlaisten ajoneuvojen testituloksiin tarvitsematta käydä läpi koko tyyppi hyväksyntämenettelyä. Näiden joustavien järjestelyjen väärinkäytösten estämiseksi komissio ehdottaa tiukkoja rajoja niiden ajoneuvojen määrälle, joihin näitä säännöksiä voidaan soveltaa. Ehdotettavat määrät on valittu niin, että erikois- ja urheiluautoja tuottavien eurooppalaisten valmistajien tuotantomäärät on selvitetty.

- Jotkin jäsenvaltiot ovat kuitenkin pyytäneet saada säilyttää mahdollisuuden hyväksyä hyvin pieniä määriä henkilöautoja yksinkertaistetulla menettelyllä. Siksi on edelleen mahdollista hyväksyä pienet, 50 ajoneuvoa vuodessa käsittävät sarjat puhtaasti kansallisesti, jolloin ajoneuvot siis jäävät hyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion alueelle.
- Pieniä sarjoja koskevaa eurooppalaista menettelyä voidaan soveltaa hyötyajoneuvoihin samalla tavalla kuin henkilöautoihin. Tarvitaan kuitenkin lisää kokemusta täydellisten menettelyjen soveltamisesta ennen päätöksen tekemistä siitä, miten paljon liikkumavaraa voidaan sallia. Hyötyajoneuvojen osalta asiaa käsitellään siksi myöhemmin. Sillä välin jäsenvaltiot voivat jatkaa kansallisten sääntöjen soveltamista rajoitettuun ajoneuvomäärään sen mukaan, mihin luokkaan ajoneuvot kuuluvat.
- Komissio on hyväksynyt niiden jäsenvaltioiden kannan, jotka ovat halunneet sisällyttää direktiiviin yksittäisten ajoneuvojen hyväksynnän yksittäishyväksyntämenettelyllä. Käytännön järjestelyt vahvistetaan erillisessä liitteessä tavanomaisten osapuolien kuulemisen jälkeen. Tätä menettelyä voidaan soveltaa myös ajoneuvojen monivaiheiseen hyväksyntään.

Tämän direktiivin periaatteiden noudattaminen yksinkertaistaa merkittävästi valmistajien tyyppi hyväksyntätoimia. Ajoneuvo tarvitsee tyyppi hyväksyntä vain yhdessä jäsenvaltiossa, ja sen jälkeen kaikki samaa tyyppiä olevat ajoneuvot voidaan rekisteröidä missä tahansa jäsenvaltiossa pelkästään vaatimustenmukaisuustodistuksen perusteella.

Henkilöautoista saadut kokemukset näyttävät osoittavan, että näiden toimien avoimuus on taattu myös hyötyajoneuvojen osalta.

Säädökseen sisältyy turvalausekkeita, joiden nojalla jäsenvaltiot voivat tyyppi hyväksyntä- tai rekisteröintihetkellä kieltäytyä hyväksymästä ajoneuvoja, jotka voivat olla vaarallisia tieliikenneturvallisuuden kannalta, vaikka ne täyttäisivätkin kaikkien sovellettavien direktiivien vaatimukset. Tämä periaate on laajennettu koskemaan myös ympäristönäkökohtia.

Tyyppi hyväksyntämenettely perustuu moottoriajoneuvojen valmistuksen kulkuun. Valmistajan, jolla on tyyppi hyväksyntätodistus, on annettava jokaiselle valmistetulle ajoneuvolle vaatimustenmukaisuustodistus, jossa taataan, että ajoneuvo vastaa tyyppi hyväksyntä tyyppiä. Monivaiheisessa valmistuksessa kunkin osallistuvan valmistajan on täytettävä omaa vaihettaan vastaava osa todistuksesta.

Yksi tyyppihyväksyntäjärjestelmän keskeisistä piirteistä on lisäksi varmuus siitä, että valmistajalla on pysyvä järjestelmä tuotannon vaatimustenmukaisuuden valvomiseksi. Kunkin tyyppihyväksyntäprosessiin osallistuvan viranomaisen on säännöllisesti varmennettava, että valmistaja on noudattanut velvoitteitaan ja suorittanut tarkastukset ja ryhtynyt korjaaviin toimenpiteisiin, mikäli puutteita on havaittu.

6.2. Ehdotuksen sisältö

6.2.1. Yleiset hallinnolliset säännökset (I–VII luku)

Direktiiviehdotuksen 1–18 artiklassa vahvistetaan tyyppihyväksyntäprosessiin liittyvät yleiset säännökset, jotka koskevat esimerkiksi hakemusten jättämistä, hakemusten muuttamista ja tyyppihyväksynnän myöntämistä tai epäämistä jäsenvaltioissa kaikkien hyväksyntien tai ajoneuvoluokkien osalta.

Säännökset kattavat ajoneuvojen käyttöönoton ja rekisteröinnin. Tässä yhteydessä on katsottu tarpeelliseksi ottaa huomioon se, että vaikka ajoneuvo on kaikkien niiden direktiivien mukainen, jotka olivat voimassa sen valmistusaikana, voi olla, että ajoneuvoa ei rekisteröidä ennen tiukempien vaatimusten voimaantuloa. Ehdotuksen 26 artiklassa tarkoitettu menettely sallii rajoitetun ajoneuvomäärän rekisteröinnin. Tämä määrä voidaan laskea tietynä prosenttiosuutena edellisen vuoden rekisteröintimääristä tai se voidaan rajoittaa ajoneuvoihin, jotka on valmistettu tietyn ajan kuluessa ennen tiukempien vaatimusten voimaantuloa.

Erityistä huomiota on kiinnitetty vaatimustenmukaisuustodistusta koskevaan 17 artiklaan. Tämä todistus on yksi järjestelmän kulmakiviä. Sen avulla rekisteröinnistä vastaava viranomainen voi ennen ajoneuvon käyttöönottoa varmentaa, että jokainen ajoneuvo vastaa Euroopan yhteisössä voimassa olevia oikeudellisia vaatimuksia.

6.2.2. Tuotannon vaatimustenmukaisuus (11 artikla ja liite X)

Yhteisön tyyppihyväksyntäjärjestelmän peruseriaatteena on, että toimivaltainen viranomainen hyväksyy ajoneuvon tai osan tyyppin sen jälkeen, kun toimivaltainen ja riippumaton tutkimuslaitos on varmentanut ja testannut edustavan prototyypin.

Kokonaisuutenaan järjestelmä on uskottava vain, jos valmistaja voi osoittaa viranomaisille, että se valmistaa jokaisen yksittäisen ajoneuvon tai osan hyväksytyn tyyppin mukaisesti. Vaatimustenmukaisuustodistus tai hyväksyntämerkki on selkeä osoitus vaatimustenmukaisuudesta, mutta säännölliset tarkastukset valmistustiloissa ovat kuitenkin määräävä tekijä, joka takaa luottamuksen järjestelmää kohtaan.

Noudatettavassa menettelyssä hyväksyntäviranomaisten on "katselmoitava" valmistaja seuraavassa määriteltyjen menettelyiden mukaisesti. Toimenpiteitä on kahta tyyppiä:

- Ennen kuin toimivaltainen viranomainen voi myöntää tyyppihyväksynnän, sen on varmistettava, että valmistajalla on käytössä sisäinen seurantajärjestelmä, jonka avulla se voi havaita vaatimustenmukaisuuden puutteet ja ryhtyä tarvittaviin toimenpiteisiin niiden korjaamiseksi. Toimivaltainen viranomainen valtuuttaa pätevän tutkimuslaitoksen suorittamaan valmistajan käyttämän järjestelmän ensimmäisen arvioinnin.

- Toimivaltainen viranomainen tai sen valtuuttama tutkimuslaitos seuraa koko tuotantoprosessin ajan valmistajan toimintaa sen varmistamiseksi, että kukin ajoneuvo tai osa on hyväksytyn tyyppin mukainen. Tarvittaessa viranomainen voi ottaa näyteajoneuvon tai -osan tutkittavakseen, jos se katsoo, että valmistajan suorittamat testit eivät anna riittäviä takeita.

6.2.3. Uutta tekniikkaa ja uusia ratkaisuja koskevat poikkeukset (VIII luku)

On yleisesti tunnettua, että ajoneuvoteollisuus on yksi innovatiivisimmista aloista. Uusia teknisiä ratkaisuja tuodaan joskus markkinoille paljon ennen kuin lainsäädäntö on voitu mukauttaa uuteen tilanteeseen. Joidenkin ajoneuvotyyppien osalta on jopa mahdollista noudattaa kaikkia yhteisön sääntöjä tiettyjen innovatiivisten piirteiden takia.

Siksi tällaisten erityistarpeiden vuoksi on mahdollista poiketa puitedirektiivin ja erillisdirektiivien säännöksistä, jos komissio jäsenvaltioiden asiantuntijoista koostuvan teknisen komitean avustamana hyväksyy poikkeukset.

Uuden tekniikan tai uusien ratkaisujen käyttöönoton nopeuttamiseksi tyyppihyväksyntäviranomainen voi kuitenkin myöntää väliaikaisen EY-tyyppihyväksynnän tarvitsematta odottaa päätöstä, jos hyväksyntä on voimassa vain sen jäsenvaltion alueella, jossa kyseiset ajoneuvot tuodaan markkinoille. Myöhemmin, kun poikkeus hyväksytään yhteisön tasolla, EY-tyyppihyväksynnän voimassaolo laajennetaan normaaliksi.

6.2.4. Pieninä sarjoina valmistetut ajoneuvot (IX luku)

Pieninä sarjoina valmistetut henkilöautot voidaan tyyppihyväksyä yhteisön tasolla heti, kun direktiivi on tullut voimaan. Asiaa koskevassa liitteessä vahvistetaan kaikki sallittavat poikkeukset. Pieniä sarjoja koskeva eurooppalainen menettely perustuu hallinnolliseen yksinkertaistamiseen - ei turvallisuutta tai ympäristöä koskevien vaatimusten lieventämiseen. Valmistaja voi rajoitetun määrän osalta osoittaa säädöksen vaatimusten noudattamisen esittämällä todentavat tiedot tai testiraportit itse, jos hyväksyntäviranomainen antaa tähän suostumuksensa. Viranomainen voi päättää testauksen antamisesta oman teknisen tutkimuslaitoksensa tehtäväksi.

Samanlaisia menettelyjä otetaan myöhemmin käyttöön muiden ajoneuvoluokkien osalta. Koska koko ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää on sovellettu vain henkilöautoihin, toistaiseksi käytettävissä oleva asiantuntemus liittyy vain näihin ajoneuvoihin. Pieninä sarjoina valmistettavat muiden luokkien ajoneuvot kuuluvat siksi edelleen yhdenmukaistamattoman menettelyn piiriin.

Jäsenvaltiot voivat harkintansa mukaan myöntää poikkeuksia normaalista menettelystä sellaisille henkilöautoille, joita valmistetaan hyvin pieniä määriä (enintään 50 ajoneuvoa vuodessa). Tällöin hyväksyntä on voimassa vain sen myöntäneen jäsenvaltion alueella.

6.2.5. Yksittäiset hyväksynät (X luku)

Samaan tapaan kuin pienten sarjojen osalta, hallinnollisissa säännöksissä myönnetään poikkeus, jonka mukaan on mahdollista hyväksyä ajoneuvoja yksittäin. Tarkoituksena on kuitenkin kehittää asianmukaiset säännöt yhteisön tasolla, joten tällainen hyväksyntä on edelleenkin voimassa vain sen myöntäneen jäsenvaltion

alueella. Jäsenvaltioiden säännökset yhdenmukaistetaan myöhemmin näiden ajoneuvojen vapaan liikkuvuuden mahdollistamiseksi.

Lähes 95 prosenttia luokkien N₂ ja N₃ hyötyajoneuvoista myydään tieliikenteenharjoittajille alusta-ohjaamoyhdistelminä. Nämä keskeneräiset ajoneuvot on rakennettava valmiiksi lisäämällä alustalle korirakenne ja paljon muita varusteita, kuten sivusuojia, roiskeenestolaitteita jne. Tällöin on käytettävä monivaiheista hyväksyntämenettelyä. Hyötyajoneuvomarkkinoiden luonteenomainen piirre on se, että korirakenteet ja varusteet tehdään liikenteenharjoittajan tarpeiden mukaisesti. Siksi valmistusta ei voida ennakoida samalla tavalla kuin henkilöautojen kohdalla. Jotta nämä erityispiirteet voitaisiin ottaa huomioon, yksittäistä hyväksyntämenettelyä on voitava hyödyntää monivaiheisessa hyväksyntäjärjestelmässä, jotta saavutettaisiin tarvittava joustavuus ja vältettäisiin viivästykset ja ylimääräiset kustannukset korinrakennusvaiheessa.

6.2.6. Vaatimustenmukaisuuden puutteet ja päätöksistä ilmoittaminen (XII luku)

Kuten jo todettiin, tyyppihyväksyntäjärjestelmä on kokonaisuutena uskottava vain, jos valmistaja voi osoittaa viranomaisille, että se valmistaa jokaisen yksittäisen ajoneuvon tai osan hyväksytyin tyyppin mukaisesti. Vaatimustenmukaisuuden valvontasuunnitelmien ensitarkastuksen ja säännölliset katselmuksot tekee hyväksyntäviranomainen tai sen valtuuttama elin.

28 ja 29 artiklassa määritellään tapaukset, joissa hyväksytyin tyyppin noudattaminen on puutteellista, sekä toimenpiteet vaatimustenmukaisuuden palauttamiseksi, ja 29 artiklassa säädetään, miten 28 artiklan soveltamiseksi tehdyistä päätöksistä on ilmoitettava.

6.2.7. Vastaavien sääntöjen hyväksyntä (XIII luku)

Yhteisön tyyppihyväksyntä perustuu pääasiassa niiden yli 50 erillisdirektiivin noudattamiseen, jotka on annettu vuodesta 1970. Tarkoituksena kuitenkin on, että tyyppihyväksyntä olisi mahdollista yhteisön ja muiden kuin jäsenvaltioiden välisten monen- tai kahdenvälisten sopimusten nojalla vastaavina pidettävien sääntöjen perusteella. Nämä säännöt ovat osa yhteisön ulkomaankauppapolitiikkaa.

Kun tätä ehdotusta laadittiin, komissio pohti perusteellisesti Genevessä meneillään olevan työn vaikutuksia sen omiin lainsäädäntötoimiin sen jälkeen, kun yhteisö 27. marraskuuta 1997 liittyi Yhdistyneiden Kansakuntien tarkistettuun vuoden 1958 sopimukseen¹⁵. Siksi komissio päätti hyväksyä ilman jatkotoimia kaikki muutokset Geneven sääntöihin, joiden osapuolena yhteisö on, teknisen komitean annettua lausuntonsa.

Vastaavasti kun Euroopan yhteisö liittyy uuteen Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission UN/ECE:n sääntöön, ja jos neuvosto päätöksessään antaa komissiolle valtuutuksensa, komissio voi kuultuaan jäsenvaltioita ja ilmoitettuaan asiasta Euroopan parlamentille liittää kyseisen säännön niiden sääntelytoimenpiteiden luetteloon, jotka vaaditaan tyyppihyväksyntähetkellä, yksinkertaisesti ilmoittamalla ajoneuvoluokan ja soveltamispäivämäärän. Tätä

¹⁵ Neuvoston päätös, 27. marraskuuta 1997, EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

tarkoitusta varten liitteeseen IV lisätään kolmas osa, joka on päivitettävä säännöllisesti.

6.2.8. *Teknisen tiedon tarjoaminen (XIV luku)*

Useissa erillisdirektiiveissä suositellaan, että valmistajan pitäisi toimittaa tietoja turvalaitteiden, kuten lastenistuinten, toiminnasta. Komissio katsoo, että valmistajan velvoitteiden luonne on tarpeen määritellä puitedirektiivissä.

On myös tärkeää, että yleisölle tarkoitettut tiedot eivät poikkea erillisdirektiivien säännöksistä. Mainonnassa on esiintynyt tapauksia, joissa kuluttajan päätökseen voimakkaasti vaikuttavia tietoja on esitetty tarkoitushakuisesti niin, että ne ovat voineet johtaa kuluttajia harhaan ajoneuvon hankinnan yhteydessä.

Kokemus on osoittanut, että muiden kuin alkuperäisosien valmistajilla on joskus ylipääsemättömiä vaikeuksia koota kaikkia tarvittavia teknisiä tietoja jälkimarkkinoille tarkoitettujen osien tai erillisten teknisten yksiköiden suunnittelemiseksi. Siksi 35 artiklassa säädetään näiden valmistajien mahdollisuudesta saada käyttöönsä teknisiä tietoja, mukaan luettuna ajoneuvonvalmistajien piirustukset. Saanti rajoittuu niihin tietoihin, joita tarvitaan, jotta osat voidaan tyyppihyväksyä asianomaisten erillisdirektiivien mukaisesti.

6.2.9. *Täytäntöönpanotoimenpiteet ja direktiivin muuttaminen – komiteamenettely (XV luku)*

Direktiivissä säädetään, että komissio toteuttaa toimenpiteet Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin täytäntöön panemiseksi, mitä varten se on saanut toimivallan perustamissopimuksen 211 artiklan nojalla.

Tarvittaessa on mahdollista muuttaa minkä tahansa viittauksia puitedirektiiviin sisältävän direktiivin teknisiä liitteitä tieteellisen ja teknisen tiedon lisääntymisen mukaisesti niiden sopeuttamiseksi uusiin tilanteisiin. Autoteollisuus on yksi kaikkein innovatiivisimmista aloista, ja on tärkeätä, että tyyppihyväksyntää koskevia säännöksiä voidaan muuttaa nopeasti silloin, kun se on käyttäjien edun mukaista. Noudatettava menettely on yhdenmukainen neuvoston päätöksen 1999/468/EY¹⁶ kanssa, jossa säädetään jäsenvaltioiden asiantuntijoista koostuvalta tekniseltä komitealta saatavasta avusta.

6.2.10. *Hyväksyntäviranomaisten ja tutkimuslaitosten ilmoittaminen (XVI luku)*

Tyyppihyväksyntäjärjestelmää kohtaan tunnetun luottamuksen perustana on toimivaltaisten viranomaisten puolueettomuuden lisäksi tutkimuslaitosten riippumattomuus ja asiantuntemus. Siksi jäsenvaltiot voivat antaa tyyppihyväksyntään liittyvät testaukset ja tarkastukset vain sellaisten elinten tehtäväksi, joilla on tarvittava ammattitaitoinen henkilöstö ja soveltuvat laitteet. Laatujärjestelmien arvioinnit ja tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi välttämättömät tarkastukset annetaan samoin vain sellaisten elinten tehtäväksi, jotka ovat erikoistuneet laatujärjestelmien tarkastamiseen ja arviointiin. Vertailukohtina käytetään EN- ja ISO-standardeja.

¹⁶ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

Direktiivin mukaan nämä elimet ilmoitetaan virallisesti komission lisäksi myös jäsenvaltioille prosessin avoimuuden varmistamiseksi.

Valmistajat eivät itse saa tehdä tyyppihyväksyntätestejä. Tämä sallitaan vain hyvin harvoissa tapauksissa, joissa esimerkiksi tarvitaan hyvin kalliita testauslaitteistoja tai joissa on suoritettava kestävyys- tai elinikätestejä. Tällaisissa hyvin harvinaisissa tapauksissa valmistaja saa laatia testausraportin toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa.

Tutkimuslaitokset voivat tehdä testejä valmistajan tiloissa esimerkiksi silloin, kun jarrutuskokeissa tarvitaan useiden kilometrien mittaisia testiratoja. Tällaisia testejä suorittavien tutkimuslaitosten on noudatettava asianomaisia kansainvälisiä standardeja.

6.2.11. Siirtymäsäännökset, täytäntöönpano, voimaantulo (XVII luku)

Jotta varmistettaisiin, että direktiivi täyttää täysin tehtävänsä, komissio ehdottaa, että sen säännökset saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä jäsenvaltioissa 12 kuukauden kuluessa sen antamisesta ja että direktiivi pannaan täytäntöön tuosta päivämäärästä alkaen.

Tyyppihyväksyntä on edelleen pakollinen henkilöautoille, ja siitä tulee asteittain pakollinen myös muille ajoneuvoluokille. Sellaisia tapauksia varten, joissa tyyppihyväksyntä voidaan myöntää kansallisesti, ehdotukseen on sisällytetty siirtymäsäännöksiä, joiden ansiosta jäsenvaltiot voivat täyttää velvollisuutensa.

Alan teollisuuden toivomusten mukaisesti tyyppihyväksyntämenettelyjä koskevat säännökset pannaan ensin vapaaehtoisesti täytäntöön heti, kun jäsenvaltiot ovat saattaneet direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöään.

Tyyppihyväksyntä on tarkoitus panna täytäntöön pakollisena 1. tammikuuta 2007 lähtien asteittain niin, että siirtymäaika on tarpeeksi pitkä, jottei viranomaisille tule liikaa tyyppihyväksyntähakemuksia samanaikaisesti. Jotta ala ehtisi mukauttaa tuotantonsa uusien vaatimusten mukaiseksi, säädetään kahden vuoden siirtymäajasta, joka on tavanomainen tällä alalla.

Aikatauluehdotus eri ajoneuvoluokkia varten:

Ajoneuvotyyppi	Asianomaiset luokat	Uudet tyypit	Nykyiset tyypit
Henkilöautot	M ₁	Pakollinen (12 kuukautta direktiivin antamisen jälkeen.)	(voimassaolo ei lakkaa)
Erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot	M ₁	Vapaaehtoinen (12 kuukautta direktiivin antamisen jälkeen.)	1.7.2009
		Pakollinen 1.7.2007	
Kevyet hyötyajoneuvot, jotka on rakennettu yhdessä vaiheessa	N ₁	Vapaaehtoinen (12 kuukautta direktiivin antamisen jälkeen.)	1.1.2009
		Pakollinen 1.1.2007	
Kevyet hyötyajoneuvot, jotka on rakennettu kahdessa tai useammassa vaiheessa ja raskaat hyötyajoneuvot, jotka on rakennettu yhdessä vaiheessa	N ₁ N ₂ , N ₃ M ₂ , M ₃ O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	Vapaaehtoinen (12 kuukautta direktiivin antamisen jälkeen.)	1.1.2010
		Pakollinen 1.1.2008	
Raskaat hyötyajoneuvot, jotka on rakennettu kahdessa tai useammassa vaiheessa	N ₂ , N ₃ M ₂ , M ₃ O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	Vapaaehtoinen (12 kuukautta direktiivin antamisen jälkeen.)	1.1.2012
		Pakollinen 1.1.2010	
Erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot	N ₁ , N ₂ , N ₃ M ₂ , M ₃ O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	Vapaaehtoinen (12 kuukautta direktiivin antamisen jälkeen.)	1.1.2011
		Pakollinen 1.1.2009	

6.3. Liitteet

6.3.1. Yleistä

Liitteet on otettu direktiivistä 2001/116/EY, joka on saatu konsolidoimalla direktiiviin 70/156/ETY ajan myötä tehdyt muutokset.

Liitteitä on myös hieman muutettu, jotta ne vastaisivat hiljattain lisättyjä artikloita. Nämä muutokset on merkitty, jotta ne olisi helpompi tunnistaa.

Tämän lisäksi on lisätty kolme uutta liitettä.

- Liite XVI, johon sisältyy tyyppihyväksyntämenettelyn täytäntöönpanoaikataulu kaikkien ajoneuvoluokkien osalta.
- Liite XVII, jossa annetaan tarvittavat yhteydet kumottavien direktiivien, sen päivämäärän, jona ne on saatettu osaksi kansallista lainsäädäntöä, sekä tämän direktiivin välille.
- Liite XVIII, jossa on vastaavuustaulukko direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on konsolidoituna direktiivillä 92/53/EY ja muutettuna direktiivillä 98/14/EY, aiempiin artikloihin nähden.

Lisäksi on kolme uutta lisäystä, joissa täsmennetään liitteen IV, liitteen VI ja liitteen VII vaikutus. Liitettä IV koskevaan lisäykseen sisältyvät EY-tyyppihyväksynnän vaatimukset pieninä sarjoina valmistettaville M₁-luokan ajoneuvoille. Toinen lisäys koskee liitettä VI ja se koostuu niiden erillisdirektiivien ja UN/ECE-sääntöjen luettelosta, joiden mukainen ajoneuvo on. Kolmas lisäys taas koskee EY-tyyppihyväksyntämerkin mallia, jota ei ole koskaan aiemmin liitetty puitedirektiiviin, vaikka se sisältyy jo joihinkin erillisdirektiiveihin.

6.3.2. Liitteet I ja III

Liitteeseen I on koottu kaikki liitteessä IV lueteltuihin 56 erillisdirektiiviin sisältyvät tiedot. Se on myös täydellinen tietoluettelo ajoneuvon tyyppihyväksyntää varten. Saadakseen koko ajoneuvon tyyppihyväksynnän valmistajan on toimitettava hyväksyntäviranomaiselle soveltuva osa tästä täydellisestä luettelosta, jos valmistaja ei halua hankkia hyväksyntää kaikkien liitteessä IV lueteltujen erillisdirektiivien mukaisesti. Liitteeseen III taas sisältyvät ne tiedot, joita ajoneuvon tyyppihyväksyntä edellyttää, kun kaikki järjestelmähyväksynnät ovat saatavilla.

On huomattava, että täydelliset hyväksyntäasiakirjat on tarkoitus toimittaa jäsenvaltioiden kaikille hyväksyntäviranomaisille EY-tyyppihyväksyntätodistuksen liitteenä riippumatta siitä, minkä hyväksyntämenettelyn valmistaja on valinnut (asteittainen, yksivaiheinen tai yhdistetty).

6.3.3. Liite II

Liitteessä II on kaikki määritelmät, joita tarvitaan ajoneuvon tyyppihyväksynnän yhteydessä. Siihen sisältyvät yleiset ajoneuvoluokkien määritelmät (jotka ovat samanlaiset kuin vuoden 1958 UN/ECE-sopimuksessa) ja EY-lainsäädännön edellyttämät tarkemmat määritelmät.

Uuden ajoneuvotyypin määrittelyssä käytettävät olennaiset seikat kuvataan osassa B, jonka avulla valmistajat ja tyyppihyväksyntäviranomaiset voivat aukottomasti määrittää, milloin ajoneuvotyypille on myönnettävä uusi hyväksyntä.

Osassa C annetaan korityypin määrittelyt, joita tarvitaan luokitettaessa ajoneuvoja niiden rakennepiirteiden tai istumajärjestelyjen osalta.

6.3.4. Liitteet IV ja XI

Liitteeseen IV sisältyy kattava luettelo tyyppihyväksynnän myöntämisehdoista kaikkien ajoneuvoluokkien osalta. Se jakautuu kolmeen osaan.

- Osa I koskee itse ajoneuvon hyväksyntää ja sisältää luettelon 56:sta pakollisesta erillisdirektiivistä, joiden ala vaihtelee jarruista pakokaasupäästöihin. Näistä erillisdirektiiveistä 48 koskee M₁-luokan ajoneuvoja, 41 N₁-luokan ajoneuvoja, 43 N₂-luokan ajoneuvoja ja 21 O₄-luokan ajoneuvoja.
- Osa II on luettelo niistä UN/ECE-säännöistä, joihin yhteisö on liittynyt Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimuspuolena ja joista on vastaava EY-direktiivi. Osa III kattaa vastaavasti säännöt, joista ei ole vastaavaa direktiiviä.

Liitteessä IV on nyt uusi lisäys, jossa annetaan erityisvaatimukset pieninä sarjoina valmistettujen, M₁-luokkaan kuuluvien ajoneuvojen tyyppihyväksynnälle. Säännöksiä annetaan neljästä päätöstavasta: esim. täysi EY-vaatimusten mukaisuus (kohta X), valmistajalle annettava lupa osoittaa, että ajoneuvotyyppi täyttää direktiivin keskeiset säännökset (kohta C) jne.

Kuten liitteessä IV myös liitteessä XI säädetään erityisvaatimuksista, jotka koskevat erikoisajoneuvoja. Liitteen neljään lisäykseen sisältyvät kaikki muunnokset, jotka ovat sallittuja liitteessä IV annettuun täydelliseen luetteloon nähden. Kyseiset ajoneuvotyypit ovat matkailuautot, ambulanssit, ruumisautot, panssariajoneuvot, erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot ja ajoneuvonosturit.

6.3.5. Liitteet V ja XIV

Liite V on eräänlainen käsikirja, jossa annetaan hyväksyntäviranomaisille ohjeita koko ajoneuvon tyyppihyväksyntäprosessin hallinnasta, kun kyseessä on täydellinen ajoneuvo. Liite XIV on vastaava käsikirja monivaiheista hyväksymismenettelyä varten.

6.3.6. Liitteet VI, VIII ja IX

Liitteessä VI annetaan malli käytettävästä EY-tyyppihyväksyntätodistuksesta. Kun viranomaiset myöntävät omalle kansalliselle alueelleen rajattuja hyväksyntiä, on käytettävä samaa todistusmallia, lukuun ottamatta otsikkoa, johon ei saa sisältyä mainintaa 'EY-tyyppihyväksyntätodistus'.

Liitteessä VI on nyt lisäys, joka osoittaa muutokset niihin direktiiveihin tai asetuksiin, joiden mukainen ajoneuvo on, jos valmistaja ei hae täydellisiä järjestelmähyväksyntiä.

Liitteessä VIII on tiivistelmätaulukko, joka osoittaa EY-tyyppihyväksynnän saaneen ajoneuvon ympäristöominaisuudet. Liitteessä IX taas annetaan erilaiset vaatimustenmukaisuustodistuksen mallit ajoneuvoluokittain.

6.3.7. Liite VII

Tässä liitteessä annetaan tyyppihyväksyntäviranomaisille kaikki tarvittavat tiedot hyväksyntänumerointijärjestelmän täytäntöönpanosta.

6.3.8. Liite X

Liite X on kolmiosainen, ja siinä kuvataan menettelyt, joita noudatetaan tutkittaessa tuotannon vaatimustenmukaisuutta.

Osassa 1 kuvataan alustavaan arviointiin käytettävä menettely, jolla pyritään varmistamaan, että valmistajalla on käytössä tuotannon vaatimustenmukaisuutta koskevat valvontajärjestelmät kaikissa tuotantolaitoksissa ennen EY-tyyppihyväksynnän hakemista.

Osassa 2 on säännöksiä tuotteen vaatimustenmukaisuutta koskevista järjestelyistä, joilla varmistetaan, että valmistaja todellisuudessa valvoo tuotantoa tehokkaasti.

Osassa 3 kuvataan jatkuvat varmistusjärjestelyt ja annetaan säännöksiä toistuvista tarkastuksista, joilla toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että valmistaja jatkaa valvontaa sopimuksen mukaisesti.

6.3.9. Liite XII

Tässä liitteessä annetaan sallitut määrät pieninä sarjoina valmistettaville ajoneuvoille ja sarjan viimeisten ajoneuvojen rekisteröinnille. Sarjan viimeiset ajoneuvot ovat ajoneuvoja, jotka ovat varastossa uusien vaatimusten voimaantuloaikana ja joita ei voida muuttaa näiden uusien vaatimusten mukaisiksi.

6.3.10. Liitteet XIII ja XV

Liitteessä XIII annetaan mallilomake, jota käytetään jäsenvaltioiden välillä tietojen siirtämisen järjestelmille, osille ja erillisille teknisille yksiköille kussakin jäsenvaltiossa myönnettyistä hyväksynnistä.

Liitteessä XV on mallitodistus, jota käytetään, kun kyseessä on monivaiheinen hyväksyntä, jossa perusajoneuvo ei ole saanut koko ajoneuvon EY-hyväksyntää.

6.3.11. Liite XVI

Tähän uuteen liitteeseen sisältyy EY-tyyppihyväksyntämenettelyn toteuttamisaikataulu:

- Ensimmäinen sarake koskee vapaaehtoista soveltamista 12 kuukautta direktiiviehdotuksen hyväksymispäivän jälkeen.
- Toinen sarake koskee pakollista soveltamista uusiin ajoneuvotyyppeihin.

- Kolmas sarake koskee soveltamista nykyisiin ajoneuvotyyppeihin, ja siinä otetaan huomioon kahden vuoden siirtymäaika, jonka kuluessa teollisuus voi sopeuttaa tuotantonsa uusiin vaatimuksiin.

7. PÄÄTELMÄT

Komissio katsoo, että sen ehdottama uusi direktiivi selkeyttää voimassa olevia hallinnollisia säännöksiä ja määräyksiä kaikkien sidosryhmien (kuten valmistajien, jäsenvaltioiden, ehdokasmaiden, hyväksyntäviranomaisten ja tutkimuslaitosten) kannalta ja tekee yhteisön tyyppihyväksynnästä toimivan kaikkiin luokkiin kuuluvia ajoneuvoja ja niiden osia varten.

Lisäksi direktiivin soveltamisalan laajentamisella hyötyajoneuvoihin edistetään selkeästi sisämarkkinoiden toteutumista alalla, jolla kolme suurinta talousmahtia¹⁷ tuottaa 40 miljoonaa ajoneuvoa vuodessa (joista yli 40 prosenttia valmistetaan yksin Länsi-Euroopassa) ja jolla ei ole näkyvissä mitään merkkejä hidastumisesta.

Kansallisten hyväksyntämenettelyiden korvaaminen yhdenmukaistettuihin teknisiin vaatimuksiin perustuvalla yhteisön järjestelmällä epäilemättä nopeuttaa ja yksinkertaistaa kaikkia ajoneuvon rekisteröintiä edeltäviä hallinnollisia muodollisuuksia.

Komissio uskoo myös, että kun pieninä sarjoina valmistettavia ajoneuvoja (aluksi henkilöautoja) koskevat vaatimukset yhdenmukaistetaan, pienet valmistajat voivat päästä yhtenäismarkkinoille, ja saavutetaan turvallisuustaso, joka vastaa aikaisempaa tasoa tai jopa ylittää sen.

Lopuksi komissio katsoo, että ehdotetun "ositetun" lähestymistavan käyttöönotto sääntelyssä helpottaa tulevan lainsäädännön antamista ajoneuvoalalla.

¹⁷ Länsi-Eurooppa, Pohjois-Amerikka ja Japani.

⊗ Ehdotus: ⊗

⊗ EUROOPAN PARLAMENTIN JA ⊗ NEUVOSTON DIREKTIIVI,

~~annettu 6 päivänä helmikuuta 1970,~~

moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen ⊗ sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnästä ⊗ ~~tyyppi hyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä~~

~~(70/156/ETY)~~

⊗ (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) ⊗

EUROOPAN ⊗ PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN ⊗ ~~YHTEISÖJEN~~ NEUVOSTO, joka ⊗ jotka ⊗

~~ottaa~~ ⊗ ottavat ⊗ huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen ~~100~~ ⊗ 95 ⊗ artiklan,

~~ottaa~~ ⊗ ottavat ⊗ huomioon komission ehdotuksen¹,

~~ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,~~

~~ottaa~~ ⊗ ottavat ⊗ huomioon ⊗ Euroopan ⊗ talous- ja sosiaalikomitean lausunnon²,

⊗ noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä³, ⊗

~~sekä katsoo, että~~ ⊗ sekä katsovat seuraavaa: ⊗

~~henkilö- ja tavaraliikenteeseen tarkoitettujen moottoriajoneuvojen on kaikissa jäsenvaltioissa oltava tiettyjen pakollisten teknisten vaatimusten mukaisia; nämä vaatimukset eroavat jäsenvaltioittain ja estävät sen vuoksi Euroopan talousyhteisön sisäistä kauppaa,~~

~~tällaisia esteitä yhteismarkkinoiden perustamiselle ja toiminnalle voidaan vähentää, ja ne voidaan jopa poistaa, jos kaikki jäsenvaltiot antavat samat vaatimukset joko olemassa olevien määräystensä lisäksi tai niiden sijasta,~~

~~jäsenvaltioiden vakiintuneena käytäntönä on tarkastaa, että ajoneuvot ovat asiaa koskevien teknisten vaatimusten mukaisia ennen markkinoille saattamista; tämä tarkastus tehdään ajoneuvotyypeille,~~

¹ EYVL C

² EYVL No C 48, 16.4.1969, s. 14.

³ EYVL C

~~ajoneuvon eri osiin ja ominaisuuksiin sovellettavat yhdenmukaiset tekniset vaatimukset olisi määriteltävä erityisdirektiiveissä;~~

~~yhteisön tasolla on välttämätöntä ottaa käyttöön yhteisön tyyppihväksyntämenettely jokaiselle ajoneuvotyyppille edellä tarkoitettujen vaatimusten noudattamisen tarkastamiseksi ja jotta jokainen jäsenvaltio voi tunnustaa muissa jäsenvaltioissa tehdyt tarkastukset;~~

~~tällä menettelyllä jokaisen jäsenvaltion on pystyttävä varmistamaan, että jokainen ajoneuvotyyppi on tarkastettu erityisdirektiiveissä säädettyjen ja tyyppihväksyntätodistuksessa lueteltujen tarkastusten mukaisesti; menettelyn avulla valmistajien on pystyttävä laatimaan vaatimustenmukaisuustodistus kaikille hyväksytyin tyyppin mukaisille ajoneuvoille; kaikkien jäsenvaltioiden on katsottava tällaisella todistuksella varustetun ajoneuvon olevan niiden oman lainsäädännön mukainen; jäsenvaltion olisi ilmoitettava muille jäsenvaltioille havainnoistaan lähettämällä niille jäljennös jokaisesta hyväksymästään ajoneuvotyyppistä laaditusta todistuksesta;~~

~~siirtymätoimenpiteenä on voitava antaa yhteisön vaatimuksiin perustuva tyyppihväksyntä heti, kun ajoneuvon eri osia ja ominaisuuksia koskevat erityisdirektiivit tulevat voimaan, samanaikaisesti kun kansallisia vaatimuksia sovelletaan yhä sellaisiin osiin ja ominaisuuksiin, joita tällaiset direktiivit eivät koske;~~

~~sen rajoittamatta, mitä perustamissopimuksen 169 ja 170 artiklassa määrätään, on suotavaa, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset yhteistyössä antavat säännökset tuotantomallien hyväksytyin tyyppin mukaisuutta koskevien teknisten riitojen ratkaisun helpottamiseksi;~~

~~ajoneuvo voi olla hyväksytyin tyyppin mukainen, ja silti siinä voi olla ominaisuuksia, jotka saattavat aiheuttaa vaaraa liikenneturvallisuukselle; sen vuoksi on suotavaa säätää asianmukaisesta menettelystä tämän vaaran vähentämiseksi, ja~~

~~tekninen kehitys edellyttää erityisdirektiiveissä määriteltyjen teknisten vaatimusten nopeaa mukauttamista; tähän tarvittavien toimenpiteiden täytäntöön panemisen helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä jäsenvaltioiden ja komission välisen tiiviin yhteistyön aikaansaamiseksi moottoriajoneuvoalan kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevässä komiteassa;~~

↕ uusi

(1) Moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annettua neuvoston direktiiviä 70/156/ETY⁴ on muutettu useita kertoja. Koska lisämuutoksia on tehtävä, kyseinen direktiivi olisi selvyiden vuoksi laadittava uudelleen.

⁴ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/116/EY (EYVL L 18, 21.1.2002, s. 1).

- (2) Yhteisön sisämarkkinoiden luomisen ja niiden toiminnan vuoksi on syytä korvata jäsenvaltioiden hyväksymisjärjestelmät yhteisön hyväksymismenettelyllä, joka perustuu täydellisen yhdenmukaistamisen periaatteeseen.
- (3) Järjestelmiin, osiin, erillisiin teknisiin yksiköihin ja ajoneuvoihin sovellettavat tekniset vaatimukset olisi yhdenmukaistettava ja määritettävä erillisdirektiiveissä. Näillä direktiiveillä olisi ensisijaisesti pyrittävä varmistamaan liikenneturvallisuuden, terveyden suojelun, ympäristönsuojelun, energiatehokkuuden ja luvattoman käytön estämisen korkea taso.
- (4) Direktiivissä 92/53/ETY⁵ rajattiin koko ajoneuvoa koskeva eurooppalainen tyyppihyväksyntämenettely M₁-ajoneuvoluokkaan, mutta sisämarkkinoiden valmiiksi saamiseksi ja niiden oikean toiminnan takaamiseksi tämän direktiivin soveltamisalaan olisi sisällytettävä kaikki ajoneuvoluokat, jolloin valmistajat voivat eurooppalaisen tyyppihyväksynnän ansiosta hyötyä sisämarkkinoista.
- (5) Jotta valmistajat voisivat sopeutua uusiin yhdenmukaisiin menettelyihin, on annettava riittävä siirtymäaika, jonka jälkeen koko ajoneuvoa koskeva eurooppalainen tyyppihyväksyntä tulee pakolliseksi muihin kuin M₁-luokkaan kuuluville yhdessä vaiheessa rakennetuille ajoneuvoille. Muihin kuin M₁-luokkaan kuuluvat ajoneuvot, jotka edellyttävät monivaiheista hyväksyntää, tarvitsevat pidemmän siirtymäajan, koska menettelyyn osallistuu korinrakentajia, joiden on hankittava alalta riittävästi kokemusta, jotta tarvittavat menettelyt voidaan toteuttaa onnistuneesti.
- (6) Valmistajat, jotka tuottavat ajoneuvoja pieninä sarjoina, ovat tähän asti jääneet osittain sisämarkkinaetujen ulkopuolelle. Kokemus on osoittanut, että liikenneturvallisuutta ja ympäristönsuojelua voitaisiin huomattavasti kohentaa, jos pienisarjaiset ajoneuvot liitettäisiin täysin koko ajoneuvoa koskevaan eurooppalaiseen tyyppihyväksyntäjärjestelmään M₁-luokasta alkaen.
- (7) Väärinkäytösten estämiseksi pieninä sarjoina valmistettavia ajoneuvoja mahdollisesti koskevat yksinkertaistetut menettelyt olisi rajattava tapauksiin, joissa tuotanto on hyvin vähäistä; käsite 'pieni sarja' onkin tämän vuoksi määriteltävä entistä tarkemmin valmistettujen ajoneuvojen lukumääränä.
- (8) Jotta monivaiheinen hyväksyntäjärjestelmä olisi riittävän joustava, on tärkeää antaa säännöksiä, jotka mahdollistavat ajoneuvojen hyväksymisen yksittäistapauksittain; jäsenvaltioiden olisi kuitenkin edelleen voitava myöntää yksittäisiä hyväksyntiä kansallisten sääntöjensä mukaisesti siihen asti, kunnes yhdenmukaiset ja tarkat yhteisön säännökset on annettu.
- (9) Jäsenvaltioiden olisi voitava myöntää ajoneuvojen kansallisia tyyppihyväksyntiä siihen asti, kunnes koko ajoneuvoa koskevia eurooppalaisia tyyppihyväksyntämenettelyjä aletaan soveltaa muihin kuin M₁-luokan ajoneuvoihin, ja tätä varten olisi annettava siirtymäsäännöksiä.
- (10) Yhteisö on 27 päivänä marraskuuta 1997 tehdyllä neuvoston päätöksellä⁶ liittynyt Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja

⁵ EYVL L 225, 10.8.1992, s. 1.

⁶ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti myönnettyjen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista, eli "tarkistettuun vuoden 1958 sopimukseen". Näin olleen uudet UN/ECE-säännöt, joihin yhteisö kyseisen päätöksen soveltamisen kautta liittyy, ja muutokset tällaisiin UN/ECE-sääntöihin, joihin yhteisö on jo liittynyt, olisi sisällytettävä eurooppalaiseen ajoneuvojen tyyppihyväksyntämenettelyyn joko vaihtoehtoina erillisdirektiiveille tai lisävaatimuksina; tämän vuoksi tässä direktiivissä on annettava säännöksiä, joilla helpotetaan sääntöjen tehokasta soveltamista.

- (11) Yksi eurooppalaisen tyyppihyväksyntämenettelyn kulmakivistä on tuotannon vaatimustenmukaisuuden valvonta; jotta voitaisiin varmistaa valvonnan asianmukainen täytäntöönpano ja oikea toiminta, toimivaltaisten viranomaisten tai tätä varten nimetyn tutkimuslaitoksen, jolla on alalla tarvittava tekninen pätevyys, olisi säännöllisesti tehtävä tarkastuksia valmistajien luona.
- (12) On tärkeää, että valmistajat toimittavat ajoneuvojen omistajille tiedot, joilla voidaan estää turvalaitteiden väärinkäyttö. Onkin syytä sisällyttää tähän direktiiviin tätä seikkaa koskevia säännöksiä.
- (13) On myös tärkeää, että laitteiden valmistajat saavat käyttöönsä tekniset tiedot, myös piirroset, joita osien suunnittelu myynnin jälkeisille markkinoille edellyttää. Tällaiset tiedot ovat saatavilla ainoastaan ajoneuvon valmistajalta.
- (14) Jotta menettelyä voitaisiin yksinkertaistaa ja nopeuttaa, komission tehtäväksi olisi uskottava toimenpiteistä päättäminen erillisdirektiivien täytäntöönpanemiseksi ja tämän direktiivin sekä erillisdirektiivien liitteiden mukauttamiseksi tieteellisen ja teknisen tietämyksen kehitykseen.
- (15) Tämän direktiivin täytäntöönpanon edellyttämistä toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁷ mukaisesti.
- (16) Koska jäsenvaltiot eivät voi riittävässä määrin saavuttaa ehdotetun toimen tavoitteita, eli sisämarkkinoiden saavuttamista ottamalla käyttöön kaikkia ajoneuvoluokkia koskeva pakollinen eurooppalainen tyyppihyväksyntäjärjestelmä, ja koska tavoitteet voidaan näin ollen toiminnan laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, yhteisö voi perustamissopimuksen 5 artiklassa määrätyn toissijaisuusperiaatteen mukaisesti päättää toimenpiteistä. Kyseisessä 5 artiklassa säädetyn toissijaisuusperiaatteen mukaisesti tämä direktiivi ei ylitä sitä, mikä on tarpeen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.
- (17) Velvoite, joka koskee tämän direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, olisi rajattava niihin säännöksiin, jotka eroavat olennaisesti aiemmista direktiiveistä. Velvoite, joka koskee muuttumattomina säilyvien säännösten siirtämistä osaksi kansallista lainsäädäntöä, on lähtöisin aiemmista direktiiveistä.
- (18) Tämän direktiivin säännökset eivät rajoita jäsenvaltioiden velvoitteita, jotka liittyvät annettuihin määräaikoihin liitteen XVII osassa B tarkoitettujen direktiivien saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä ja niiden soveltamiseksi.

⁷ EVYL L 184, 17.7.1999, s. 23.

↓ 70/156/ETY (mukautettu)

~~ON ANTANUT~~ ☒ OVAT ANTANEET ☒ TÄMÄN DIREKTIIVIN:

☒ I LUKU ☒

☒ YLEISET SÄÄNNÖKSET ☒

↓ uusi

1 artikla

Aihe

Tässä direktiivissä säädetään hallinnollisista ja teknisistä vaatimuksista, jotka koskevat kaikkien direktiivin soveltamisalaan kuuluvien uusien ajoneuvojen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksyntää, jolloin tavoitteena on helpottaa niiden rekisteröintiä, myyntiä ja käyttöönottoa yhteisössä.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

≠ ☒ 2 ☒ artikla

Soveltamisala

☒ 1. ☒ Tätä direktiiviä sovelletaan

☒ a) ☒ yhdessä tai useammassa vaiheessa ⇒ suunniteltujen ja rakennettujen ⇐, ⇒ maantiekäyttöön tarkoitettujen ⇐ ~~moottori~~ ajoneuvojen

☒ b) ☒ ~~ja niiden perävaunujen sekä tällaisten ajoneuvojen~~ ☒ tällaisia ajoneuvoja varten ☒ ~~ja perävaunujen~~ ☒ suunniteltujen ja rakennettujen ☒ järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntään.

⇒ Direktiiviä sovelletaan myös tällaisten ajoneuvojen yksittäiseen hyväksyntään. ⇐

2. ~~Sitä~~ ☒ Tätä direktiiviä ☒ ei sovelleta ⇒ seuraavien ajoneuvojen tyyppihyväksyntään tai yksittäiseen hyväksyntään ⇐:

⇒ a) neuvoston direktiivissä 74/150/ETY⁸ määritellyt maatalous- ja metsätraktorit sekä niiden hinattaviksi erityisesti suunnitellut ja rakennetut perävaunut; ⇐ ~~yksittäisten ajoneuvojen hyväksyntään. Kuitenkin niin, että tällaista~~

⁸ EVYL L 84, 28.3.1974, s. 10.

~~hyväksyntää käyttävien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä mikä tahansa voimassa olevan järjestelmän, osan, erillisen teknisen yksikön tai keskeneräisen ajoneuvon hyväksyntä, joka on annettu tämän direktiivin nojalla asiaa koskevien kansallisten määräysten sijasta;~~

- b) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/24/EY⁹ määritellyt nelipyörät; ~~kaksi ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevan neuvoston direktiivin 92/61/ETY 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin «nelipyöriin».~~

↓ uusi

- c) ajoneuvot, jotka on suunniteltu ja rakennettu käytettäväksi pääasiassa rakennustyömailla, louhimoissa, satamissa tai lentokentillä;
- d) panssaroidut ajoneuvot, jotka on suunniteltu ja rakennettu asevoimien, siviilipuolustuksen ja yleisestä järjestyksestä vastaavien voimien käyttöön;
- e) liikkuvat työkoneet;
- f) telaketjuajoneuvot;
- g) ajoneuvoja, jotka on tarkoitettu pelkästään maantiellä ajettaviin kilpailuihin;
- h) ajoneuvojen prototyyppinä, joita käytetään maantiellä valmistajan vastuulla tietyn testausohjelman suorittamiseksi.

3. Edellä 2 kohdan g ja h alakohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen voidaan hyväksyä yksittäin ja ainoastaan siihen tiettyyn erityistarkoitukseen, johon ne on suunniteltu ja rakennettu.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

≈ 3 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä ⇒ ja liitteessä IV luetelluissa direktiiveissä, ellei niissä toisin säädetä, ⇐ tarkoitetaan:

1. 'tyyppihyväksynnällä' menettelyä, jolla jäsenvaltio varmentaa ajoneuvotyyppin, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön täyttävän tämän direktiivin tai liitteessä IV tai XI esitetystä täydellisestä luettelosta tarkoitettujen erityisdirektiivien hallinnolliset säännökset ja tekniset vaatimukset, joita sovelletaan

⁹ EYVL L 124, 9.5.2002, s. 1.

kyseiseen ajoneuvotyyppiin, järjestelmään, osaan tai erilliseen tekniseen yksikköön

↓ uusi

2. 'kansallisella tyyppihyväksynnällä' jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä säädettyä tyyppihyväksyntämenettelyä; tällainen hyväksyntä on voimassa ainoastaan kyseisen jäsenvaltion alueella;
3. 'EY-tyyppihyväksynnällä' tyyppihyväksyntämenettelyä, jolla jäsenvaltio varmentaa, että ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppi täyttää tämän direktiivin ja erillisdirektiivien ja/tai liitteessä IV tai XI lueteltujen UN/ECE-sääntöjen soveltuvat hallinnolliset säännökset ja tekniset vaatimukset;
4. 'yksittäishyväksynnällä' menettelyä, jossa jäsenvaltio varmentaa, että yksittäinen ajoneuvo on asiaankuuluvien, kyseiseen ajoneuvoon sovellettavien hallinnollisten säännösten ja teknisten vaatimusten mukainen;

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

5. 'monivaiheisella tyyppihyväksynnällä' menettelyä, jolla yksi tai useampi jäsenvaltio varmentaa keskeneräisen tai valmistuneen ajoneuvotyyppin, valmistusasteen mukaan, täyttävän tämän direktiivin hallinnolliset säännökset ja tekniset vaatimukset;

↓ uusi

6. 'asteittaisella hyväksyntämenettelyllä' ajoneuvon hyväksyntämenettelyä, jossa asteittain kerätään kaikkien ajoneuvoon liittyvien järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksyntätodistukset ja jonka lopullisen vaiheen tuloksena saadaan koko ajoneuvon hyväksyntä;
7. 'yksivaiheisella hyväksyntämenettelyllä' menettelyä, jossa koko ajoneuvon hyväksyntä suoritetaan yhdellä kertaa;
8. 'yhdistetyllä hyväksyntämenettelyllä' asteittaista hyväksyntämenettelyä, jossa koko ajoneuvon hyväksynnän lopullisessa vaiheessa saadaan yksi tai useampia järjestelmähyväksyntiä eikä kyseisille järjestelmille tarvitse antaa EY-todistusta;
9. 'moottoriajoneuvolla' moottorikäyttöistä ajoneuvoa, joka kulkee omalla käyttövoimallaan, on vähintään nelipyöräinen, on valmis, valmistunut tai keskeneräinen ja jonka suurin rakenteellinen nopeus on yli 25 km/h;
10. 'perävaunulla' ajoneuvoa, joka ei kulje omalla käyttövoimallaan ja joka on suunniteltu ja rakennettu moottoriajoneuvon vedettäväksi;

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

11. ~~'ajoneuvolla' tieliikenteeseen tarkoitettua, keskeneräistä tai valmistuvaa vähintään nelipyöräistä moottoriajoneuvoa, jonka suurin rakenteellinen nopeus on yli 25 km/h, ja sen perävaunuja, lukuun ottamatta kiskoilla kulkevia ajoneuvoja, maa- ja metsätaloustraktoreita ja liikkuvia koneita;~~

↓ uusi

12. 'hybridiajoneuvolla' moottoriajoneuvoa, jonka käyttövoimana on ainakin sisäinen polttomoottori ja sähkömoottori;
13. 'liikkuvalla työkoneella' omalla käyttövoimallaan liikkuvaa ajoneuvoa, joka on nimenomaan suunniteltu ja rakennettu muualla kuin tiellä tehtävää työtä varten tai maatalouden ja metsänhoidon erityistehtäviä varten ja joka ei rakenteensa takia sovellu matkustajien tai tavaroiden kuljettamiseen. Moottoriajoneuvon alustalle asennettua työkoneetta ei pidetä liikkuvana työkoneena;

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

14. ☒ 'ajoneuvotyyppillä' tietyn luokan, liitteessä II olevassa B osassa tarkoitettujen olennaisten piirteiden osalta samanlaisia ajoneuvoja. Ajoneuvotyyppi voi sisältää variantteja ja versioita liitteessä II olevan B osan määritelmien mukaisesti; ☒
15. 'perusajoneuvolla' ⇒ valmista tai ⇐ keskeneräistä ajoneuvoa, jonka tunnusnumero säilyy ⇒ jota käytetään ⇐ monivaiheisen tyyppihyväksyntämenettelyn kaikkien myöhempien vaiheiden alkuvaiheen ajan;
16. 'keskeneräisellä ajoneuvolla' ajoneuvoa, jonka valmistuksessa tarvitaan vielä vähintään yksi lisävaihe tämän direktiivin sitä koskevien vaatimusten täyttymiseksi;
17. 'valmistuneella ajoneuvolla' monivaiheisen tyyppihyväksyntämenettelyn tuloksena olevaa ajoneuvoa, joka täyttää tämän direktiivin kaikki sitä koskevat vaatimukset;

↓ uusi

18. 'valmiilla ajoneuvolla' ajoneuvoa, jota ei tarvitse saattaa valmiiksi, jotta se täyttäisi tämän direktiivin sitä koskevat vaatimukset;
19. 'sarjan viimeisillä ajoneuvoilla' varastossa olevia ajoneuvoja, joita ei voida rekisteröidä tai myydä tai ottaa käyttöön, koska ne eivät suunnittelupiirteidensä vuoksi voi täyttää voimaantulleita uusia teknisiä vaatimuksia;

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

~~«tyypillä» tietyn luokan, liitteessä II olevassa B-osassa tarkoitettujen olennaisten osien osalta samanlaisia ajoneuvoja, ajoneuvotyyppissä voi olla vaihtoehtoja ja eri muunnoksia (katso liite II B-osa);~~

↓ uusi

20. 'erillisdirektiivillä' tämän direktiivin mukaisesti annettua ja liitteessä IV lueteltua erillistä direktiiviä;

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

21. 'järjestelmällä' ⇒ laitteiden kokonaisuutta, joka on koottu erityisen toiminnon suorittamiseksi ajoneuvossa; ⇐ ~~ajoneuvon järjestelmää, kuten jarruja, pakokaasujen aiheuttamaa ilman pilaantumista estäviä laitteita, sisävarusteita jne., joiden osalta on noudatettava erityisdirektiivien vaatimuksia,~~

22. 'osalla' ajoneuvon osaksi tarkoitettua laitetta, ~~kuten valaisinta, jonka on täytettävä erityisdirektiivin vaatimukset ja joka voidaan tyyppihyväksyä erikseen, kun erityisdirektiivissä nimenomaisesti niin säädetään;~~

23. 'erillisellä teknisellä yksiköllä' ajoneuvon osaksi tarkoitettua laitetta, ~~kuten alleajosuojia, jonka on täytettävä erityisdirektiivin vaatimukset ja joka voidaan tyyppihyväksyä erikseen, mutta ainoastaan yhden tai useamman määrätyn ajoneuvotyyppin yhteydessä, kun erityisdirektiivissä nimenomaisesti niin säädetään;~~

24. 'valmistajalla' ~~hyväksyntäviranomaiselle tyyppihyväksynnästä, kaikista tyyppihyväksyntämenettelyn tekijöistä sekä tuotannon vaatimustenmukaisuudesta vastuussa olevaa~~ ☒ luonnollista tai oikeushenkilöä, ☒ henkilöä tai elintä, ~~tämän henkilön tai elimen ei ole välttämätöntä olla suoraan mukana hyväksyttävän~~ ☒ joka on vastuussa ☒ ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön ~~kaikissa valmistusvaiheissa~~ ☒ suunnittelusta ja rakentamisesta ☒ ⇒ , kun tarkoituksena on tuoda se markkinoille kyseisen henkilön tai minkä tahansa sellaisen luonnollisen tai oikeushenkilön nimellä tai merkillä, joka on suunnitellut ja rakentanut ajoneuvon omaan käyttöönsä; ⇐

↓ uusi

25. 'valmistajan edustajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, joka on sijoittautunut Euroopan yhteisöön ja jonka valmistaja on asianmukaisesti nimennyt edustamaan itseään viranomaisten suuntaan ja toimimaan valmistajan puolesta tämän direktiivin soveltamisalalla; viitattaessa termiin 'valmistaja' sen on ymmärrettävä tarkoittavan joko valmistajaa tai tämän edustajaa;

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

26. 'hyväksyntäviranomaisilla' jäsenvaltion viranomaisia, jotka ovat ~~vastuussa~~ toimivaltaisista ~~kaikista~~ kaikissa ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön ~~tyyppi~~ hyväksyntämenettelyyn ~~kuuluvista tekijöistä~~ kuuluvissa kysymyksissä tai ajoneuvon yksittäishyväksynnässä ; nämä antavat ja, tarvittaessa, peruuttavat hyväksyntätodistukset, toimivat toisten jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten yhteyselimenä ja tarkastavat valmistajan tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi toteuttamat järjestelyt määräykset;
27. 'tutkimuslaitoksella' ~~testauslaboratorioksi hyväksyttyä järjestöä~~ organisaatiota tai elintä, ~~joka jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisen nimissä suorittaa testejä tai~~ jonka jäsenvaltion hyväksyntäviranomainen on nimennyt testauslaboratorioksi suorittamaan testejä ⇒ tai vaatimustenmukaisuuden arviointielimeksi suorittamaan ⇐ testejä, tarkastuksia ⇒ tai katselmuksia ⇐; ~~Tästä toiminnasta~~ näistä tehtävistä voi huolehtia myös hyväksyntäviranomainen itse ⇒, jos sen pätevyys on osoitettu asianmukaisin asiakirjoin ⇐;

↓ uusi

28. 'tyyppihyväksyntätodistuksella' asiakirjaa, jolla hyväksyntäviranomainen virallisesti varmentaa, että ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppi on hyväksytty;
29. 'EY-tyyppihyväksyntätodistuksella' todistusta, joka on esitetty tämän direktiivin liitteessä VI tai erillisdirektiivin vastaavassa liitteessä; liitteessä IV olevassa osassa II tai osassa III lueteltujen UN/ECE-sääntöjen vastaavissa liitteissä vahvistettuja ilmoituslomakkeita pidetään EY-tyyppihyväksyntätodistusta vastaavina;
30. 'yksittäishyväksyntätodistuksella' asiakirjaa, jolla hyväksyntäviranomainen tai asianmukaisesti nimetty edustaja virallisesti varmentaa, että yksittäinen ajoneuvo on hyväksytty;
31. 'vaatimustenmukaisuustodistuksella' tämän direktiivin liitteessä IX esitettyä asiakirjaa, jonka valmistaja toimittaa todistuksena siitä, että ajoneuvo, joka kuuluu tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyn tyyppin sarjaan, on kaikkien tuotantohetkellä sovellettavien erillisdirektiivien ja UN/ECE-sääntöjen mukainen ja voidaan rekisteröidä tai ottaa käyttöön kaikissa jäsenvaltioissa ilman lisätarkastuksia; vaatimustenmukaisuustodistusta voidaan käyttää rekisteröintitarkoituksiin;

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

32. 'ilmoituslomakkeella' tämän direktiivin liitteessä I tai liitteessä III tai erillisdirektiivin ~~erityisdirektiivin~~ vastaavassa liitteessä esitettyä lomaketta,

jossa ilmoitetaan hakijalta vaadittavat tiedot; ⇒ ilmoituslomakkeen toimittaminen sähköisessä muodossa on sallittua; ⇐

33. 'valmistusasiakirjoilla' ☒ ilmoituslomakkeesta, ☒ tiedostosta ⇒, ⇐ tiedoista, piirustuksista, valokuvista ja niin edelleen koostuvaa asiakirjakokonaisuutta, jonka hakija toimittaa ~~tutkimuslaitokselle tai hyväksyntäviranomaiselle ilmoituslomakkeen ohjeiden mukaisesti~~; ⇒ kaikkien näiden asiakirjojen toimittaminen sähköisessä muodossa on sallittua; ⇐
34. 'hyväksyntäasiakirjoilla' valmistusasiakirjojen lisäksi ~~kaikkia~~ testauselosteita ~~tai~~ ☒ ja kaikkia ☒ muita asiakirjoja, jotka tutkimuslaitos tai hyväksyntäviranomainen on liittänyt niihin suorittaessaan tehtäviään; ⇒ kaikkien näiden asiakirjojen toimittaminen sähköisessä muodossa on sallittua; ⇐
35. 'hyväksyntäasiakirjojen hakemistolla' asiakirjaa, jossa esitetään hyväksyntäasiakirjan sisältö numeroituna tai merkittynä siten, että jokainen sivu on helposti löydettävissä; ⇒ tämä asiakirja on laadittava siten, että siitä käyvät ilmi EY-tyyppihyväksynnän eri hallinnolliset vaiheet, varsinkin muutosten ja päivitysten päivämäärät. ⇐

⇓ uusi

II LUKU

YLEISET VELVOITTEET

4 artikla

Jäsenvaltioita koskevat velvoitteet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hyväksyntää hakevat valmistajat täyttävät tämän direktiivin mukaiset velvoitteensa.
2. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ainoastaan sellaiset ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt, jotka täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
3. Jäsenvaltioiden on rekisteröitävä ainoastaan sellaiset ajoneuvot, osat tai erilliset tekniset yksiköt, jotka täyttävät tämän direktiivin vaatimukset, tai sallittava ainoastaan näiden myynti tai käyttöönotto.
4. Jäsenvaltioiden on perustettava tai nimettävä viranomaiset, jotka ovat toimivaltaisia hyväksyntää koskevissa kysymyksissä, ja ilmoitettava tällaisesta perustamisesta tai nimeämisestä 38 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti..

5 artikla

Valmistajia koskevat velvoitteet

1. Valmistaja on vastuussa hyväksyntäviranomaiselle kaikista hyväksyntämenettelyn tekijöistä sekä tuotannon vaatimustenmukaisuudesta riippumatta siitä, onko valmistaja suoraan mukana hyväksyttävän ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön kaikissa valmistusvaiheissa.
2. Jos kyseessä on monivaiheinen hyväksyntä, kukin valmistaja on vastuussa hyväksynnästä ja tuotannon vaatimustenmukaisuudesta niiden järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden osalta, jotka lisätty sen käsittelemässä ajoneuvon valmistusvaiheessa.

Valmistaja, joka muuttaa aiemmissa vaiheissa jo hyväksytyjä osia tai järjestelmiä, on vastuussa kyseisten osien ja järjestelmien hyväksynnästä ja tuotannon vaatimustenmukaisuudesta.
3. Tämän direktiivin soveltamista varten yhteisön ulkopuolelle asettautuneen valmistajan on nimettävä yhteisöön asettautunut edustaja, joka edustaa valmistajaa hyväksyntäviranomaiseen nähden.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

~~3 artikla~~

~~Tyyppihyväksynnän hakeminen~~

☒ III LUKU ☒

☒ EY-TYYPIHYVÄKSYNTÄMENETTELYT ☒

☒ 6 artikla ☒

☒ Ajoneuvojen EY-tyyppihyväksynnässä noudatettavat menettelyt ☒

↓ uusi

1. Valmistaja voi valita yhden seuraavista menettelyistä:
 - a) asteittainen hyväksyntä;
 - b) yksivaiheinen hyväksyntä;
 - c) yhdistetty hyväksyntä.

↓ 98/14/EY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

1. 2. Valmistajan on toimitettava jäsenvaltion hyväksyntäviranomaiselle ajoneuvon Ajoneuvon ⇒ asteittaista tyyppi hyväksyntää koskeva hakemus. Hakemukseen koskevaan hakemukseen on liitettävä sisällytettävä valmistusasiakirjat, joissa on liitteessä III vaaditut tiedot, ja siihen on liitettävä kaikki vaadittavat EY-tyyppihyväksyntätodistukset hyväksyntätodistukset kutakin sovellettavaa, liitteessä IV tai XI lueteltua erillisdirektiiviä erityisdirektiiviä tai UN/ECE-sääntöä varten. Liitteen IV tai XI mukaisesti; Kun kyseessä on sovellettavien erillisdirektiivien tai UN/ECE-sääntöjen mukainen järjestelmän tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntä, lisäksi erityisdirektiiveissä määrätty järjestelmää ja erillistä teknistä yksikköä näitä koskevat hyväksyntäasiakirjat koskevien hyväksyntäasiakirjojen on annettava oltava hyväksyntäviranomaisen käyttöön saatavilla hyväksynnän myöntämisen tai epäämispäivään asti.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

2. 3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos käytettävissä ei ole asianomaista erityisdirektiiviä koskevia hyväksyntätodistuksia, ⇒ Yksivaiheista hyväksyntää koskeva hakemus koostuu valmisteluasiakirjoista, hakemukseen liitettävät asiakirjat käsittävät valmistusasiakirjat jotka sisältävät liitteessä I, liitteen I mukaisesti vaadittavat asianmukaiset tiedot, liitteessä IV tai XI tarkoitettujen erityisdirektiivien perusteella vaaditut, ja tarvittaessa, liitteessä III olevassa II osassa vaaditut tiedot tarkoitettujen erillisdirektiivien tai UN/ECE-sääntöjen mukaisesti.
3. 4. ⇒ Kun kyseessä on yhdistetty hyväksyntämenettely, hyväksyntäviranomaisen voi myöntää valmistajalle poikkeuksen velvoitteeseen, joka koskee yhden tai useamman järjestelmää koskevan EY-tyyppihyväksyntätodistuksen esittämistä, sillä edellytyksellä, että valmistusasiakirjaa täydennetään tarkoilla, liitteessä I määritetyillä tiedoilla, joita tällaisten järjestelmien hyväksyminen ajoneuvon hyväksymisvaiheessa edellyttää; tällöin jokainen poikkeuksen kohteena oleva EY-tyyppihyväksyntä on korvattava testiraportilla.
5. Rajoittamatta edellä 2, 3 ja 4 kohdassa säädettyä seuraavat tiedot on toimitettava monivaiheista EY-tyyppihyväksyntää varten Monivaiheisen tyyppihyväksynnän ollessa kyseessä hakijan on toimitettava:

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
sellaisena kuin se on muut.
Oikaisu, EYVL L 145, 15.5.1998,
s. 64 (mukautettu)

a) ensimmäisessä vaiheessa valmista ajoneuvoa varten laadittavien valmistusasiakirjojen ja EY-tyyppihyväksyntätodistusten hyväksyntätodistusten ne osat, jotka vastaavat perusajoneuvon valmistusvaihetta;

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

b) toisessa ja seuraavissa vaiheissa valmistusasiakirjojen ja EY-tyyppihyväksyntätodistusten hyväksyntätodistusten ne osat, jotka vastaavat senhetkistä valmistusvaihetta, ja sekä yksi kappale keskeneräisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistuksesta hyväksyntätodistuksesta, joka on annettu edellisessä valmistusvaiheessa; lisäksi valmistaja toimittaa täydellisen luettelon keskeneräiseen ajoneuvon tekemistään muutoksista ja tai lisäyksistä.

4 6. Valmistajan on toimitettava hakemus hyväksyntäviranomaiselle jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisille järjestelmä, osa tai erillisen teknisen yksikötyypin tyyppihyväksyntää koskeva hakemus. Kustakin ajoneuvotyypistä voidaan jättää ainoastaan yksi hakemus, ja se voidaan jättää ainoastaan yhteen jäsenvaltioon. Hakemukseen on liitettävä valmistusasiakirjat, joiden sisältö eritellään vastaavan erityisdirektiivin ilmoituslomakkeessa.

~~5 Ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erilliseen tekniseen yksikötyyppiin liittyvän hakemuksen voi toimittaa ainoastaan yhteen jäsenvaltioon. Jokaisen hyväksyttävän tyypin osalta Jokaisesta hyväksyttävästä tyypistä on toimitettava erillinen hakemus.~~

↓ uusi

7. Esittämällä perustellun pyynnön hyväksyntäviranomaisen voi vaatia valmistajaa toimittamaan kaikki tarvittavat lisätiedot, joita päätöksen tekeminen tarvittavista testeistä tai näiden testien toteuttamisen helpottaminen edellyttää.

8. Valmistajan on tarjottava hyväksyntäviranomaisen saataville riittävä määrä ajoneuvoja, jotta tyyppihyväksyntämenettely voidaan toteuttaa tyydyttävästi.

⊗ 7 artikla ⊗

⊗ **Järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppi hyväksynnässä noudatettava menettely** ⊗

- ⊗ 1. Valmistajan on toimitettava hakemus hyväksyntäviranomaiselle. Kustakin järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppistä voidaan jättää ainoastaan yksi hakemus, ja se voidaan jättää ainoastaan yhteen jäsenvaltioon. Jokaisesta hyväksyttävästä tyyppistä on toimitettava erillinen hakemus. ⊗
- ⊗ 2. Hakemukseen on liitettävä valmistusasiakirjat, joiden sisältö eritellään erillisdirektiiveissä. ⊗

↓ uusi

3. Esittämällä perustellun pyynnön hyväksyntäviranomaisen voi vaatia valmistajaa toimittamaan kaikki tarvittavat lisätiedot, joita päätöksen tekeminen tarvittavista testeistä tai näiden testien toteuttamisen helpottaminen edellyttää.
4. Valmistajan on tarjottava hyväksyntäviranomaisen saataville sellainen määrä ajoneuvoja, osia tai erillisiä teknisiä yksiköitä, jota vaadittavien testien suorittaminen erillisdirektiivien mukaisesti edellyttää.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

~~4 artikla~~

Tyyppihyväksyntämenettely

☒ IV LUKU ☒

☒ EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄMENETTELYIDEN TOTEUTTAMINEN ☒

☒ 8 artikla ☒

☒ Yleiset säännökset ☒

↓ uusi

1. Jäsenvaltiot eivät saa myöntää EY-tyyppihyväksyntää tarkistamatta ensin, että valmistaja on toteuttanut 11 artiklassa säädetyt menettelyt asianmukaisella ja tyydyttävällä tavalla.
2. Jäsenvaltioiden on myönnettävä EY-tyyppihyväksyntä 9 ja 10 artiklassa tarkoitettujen sääntöjen mukaisesti.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

⇒ uusi

- ☒ 3. Jos jäsenvaltio havaitsee, että ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppi, joka kylläkin täyttää asetetut vaatimukset, muodostaa vakavan vaaran liikenneturvallisudelle ☒ ⇒ tai vakavasti vahingoittaa ympäristöä tai kansanterveyttä, kun otetaan huomioon ajoneuvojen saastepäästöjen vähentäminen ☒ ☒, se voi kieltäytyä myöntämästä EY-tyyppihyväksyntää. Jäsenvaltion on viipymättä lähetettävä muille jäsenvaltioille ja komissiolle yksityiskohtaiset tiedot, jotka selvittävät päätöksen syyt ☒ ⇒ ja joissa esitetään näyttö havainnoista. ☒
- ☒ 4. EY-tyyppihyväksyntätodistukset on numeroitava liitteessä VII esitetyn menetelmän mukaisesti. ☒
- ☒ 5. Hyväksyntäviranomaisen on lähetettävä ☒ ⇒ 20 työpäivän kuluessa ☒ ☒ muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille jäljennös EY-tyyppihyväksyntätodistuksesta liitteineen jokaisen ajoneuvotyypin osalta, jonka hyväksynnän ne ovat myöntäneet. ☒ ⇒ Kaikissa tapauksissa paperikopio voidaan korvata sähköisellä tiedostolla edellyttäen, että se varmennetaan sähköisellä allekirjoituksella tai vastaavalla tavalla. ☒

- ☒ 6. Hyväksyntäviranomaisen on ☒ ⇒ viipymättä ilmoitettava ☒ ☒ muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille epäämistään tai peruuttamistaan ajoneuvon hyväksynnistä ☒ ⇒ ja päätöksensä syistä. ☒
- ☒ 7. Kunkin jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisten on lähetettävä ☒ ⇒ kolmen kuukauden välein ☒ ☒ muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille luettelo edeltävän kauden aikana myöntämistään, ☒ ⇒ muuttamistaan, ☒ ☒ epäämistään tai peruuttamistaan järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksynnistä. Tähän luetteloon on sisällytettävä liitteessä XIII määritetyt tiedot. ☒
- ☒ 8. EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on toisen jäsenvaltion pyynnöstä lähetettävä ☒ ⇒ 20 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta ☒ ☒ kopio kyseisestä EY-tyyppihyväksyntätodistuksesta liitteineen. ☒ ⇒ Paperikopion sijasta voidaan toimitaan sähköinen tiedosto. ☒

☒ 9 artikla ☒

☒ Ajoneuvoja koskevat erityissäännökset ☒

1. ~~Kunkin jäsenvaltion~~ ☒ Jäsenvaltioiden ☒ on ~~annettava ajoneuvon tyyppihyväksyntä~~ ☒ myönnettävä EY-hyväksyntä ☒ :
- a) ~~ajoneuvotyypeille~~ ☒ ajoneuvotyyppille ☒ , ~~jotka ovat valmistusasiakirjojen~~ ☒ joka on valmistusasiakirjan ☒ tietojen ~~mukaisia~~ ☒ mukainen ☒ ja ~~täyttävät~~ ☒ täyttää ☒ ~~kaikkien~~ vastaavien ☒ , ☒ liitteessä IV ~~tarkoitettujen~~ ☒ lueteltujen ☒ ~~erityisdirektiivien~~ ☒ erillisdirektiivien ☒ ☒ tai UN/ECE-sääntöjen ☒ tekniset vaatimukset;
- ☒ b) ☒ ~~liitteessä XI tarkoitetuille~~ erikoiskäyttöön ~~tarkoitetuille~~ ajoneuvotyypeille, ~~jotka ovat~~ ☒ tarkoitettulle ajoneuvotyyppille, joka on ☒ valmistusasiakirjojen tietojen ~~mukaisia~~ ☒ mukainen ☒ ja ~~täyttävät~~ ☒ täyttää ☒ ~~liitteen~~ ☒ liitteessä ☒ XI ~~vastaavassa sarakkeessa~~ ~~tarkoitettujen erityisdirektiivien~~ ☒ lueteltujen vastaavien erillisdirektiivien ☒ ☒ tai UN/ECE-sääntöjen ☒ tekniset vaatimukset.
- ~~Tämä menettely tapahtuu~~ ☒ Tällöin sovelletaan ☒ liitteessä V ☒ kuvattuja menettelyjä. ☒ ~~esitettyjen menettelyjen mukaisesti;~~
- ☒ 2. Jäsenvaltioiden on myönnettävä ☒ monivaiheinen ~~tyyppihyväksyntä~~ ☒ EY-hyväksyntä ☒ ~~perus-, keskeneräisille tai valmiille ajoneuvotyypeille, jotka ovat valmistusasiakirjojen~~ ☒ keskeneräiselle tai valmiille ajoneuvotyyppille, joka on valmistusasiakirjan ☒ tietojen ~~mukaisia~~ ☒ mukainen ☒ ja ~~täyttävät~~ ☒ täyttää ☒ vastaavien liitteessä IV tai XI ~~ilmoitettujen erityisdirektiivien~~ ☒ lueteltujen erillisdirektiivien tai UN/ECE-sääntöjen ☒ tekniset vaatimukset ajoneuvotyypin valmistusvaiheen mukaisesti.
- ~~Tämä menettely tapahtuu~~ ☒ Tällöin sovelletaan ☒ liitteessä XIV ☒ kuvattuja menettelyjä. ☒ ~~esitettyjen menettelyjen mukaisesti;~~

- ☒ 3. Hyväksyntäviranomaisen on kustakin ajoneuvotyypistä ☒
- ☒ a) täytettävä kaikki vastaavat EY-tyyppihyväksyntätodistuksen osat, myös siihen liitetty testausselostesivu liitteessä VIII annetun mallin mukaisesti; ☒
- ☒ b) koottava tai tarkistettava hyväksyntäasiakirjojen hakemisto; ☒
- ☒ c) toimitettava hakijalle täytetty todistus liitteineen viipymättä. ☒

↓ uusi

4. Jos kyseessä on EY-tyyppihyväksyntä, jossa 19 artiklan, 21 artiklan tai liitteen XI mukaisesti on asetettu tyyppihyväksynnän voimassaoloa koskevia rajoituksia tai jossa erillisdirektiivien tiettyihin säännöksiin on myönnetty poikkeus, EY-tyyppihyväksyntätodistuksessa on mainittava kyseiset rajoitukset tai poikkeukset.
5. Jos valmistusasiakirjojen tiedoissa viitataan liitteen XI mukaisiin, erityiskäyttöön tarkoitettuja ajoneuvoja koskeviin säännöksiin, EY-tyyppihyväksyntätodistuksessa on ilmoitettava kyseiset säännökset.
6. Jos valmistaja valitsee yhdistetyn hyväksyntämenettelyn, hyväksyntäviranomaisen on täydennettävä liitteessä III olevaan III osaan viittaukset testausselosteesiin, joista on säädetty erillisdirektiiveissä tai UN/ECE-säännöissä ja joista ei ole saatavilla EY-tyyppihyväksyntätodistusta.
7. Jos valmistaja valitsee yksivaiheisen hyväksyntämenettelyn, hyväksyntäviranomaisen on laadittava sovellettavista erillisdirektiiveistä ja UN/ECE-säännöistä luettelo, jonka malli on liitteen VI lisäyksessä 1, ja liitettävä kyseinen luettelo EY-tyyppihyväksyntätodistukseen.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta (mukautettu)
→₁ 98/14/EY, 1 art. 2 alakohdan a alakohta
→₂ 98/14/EY 1 art. 2 alakohdan b alakohta

☒ 10 artikla ☒

☒ Järjestelmiä, osia tai erillisiä teknisiä yksiköitä koskevat erityissäännökset ☒

- (e) ☒ 1. ☒ järjestelmän ☒ Jäsenvaltioiden on myönnettävä EY-tyyppihyväksyntä ☒ tyyppihyväksyntä ajoneuvotyypeille järjestelmälle, jotka ovat ☒ joka on ☒ valmistusasiakirjojen tietojen mukaisia ☒ mukainen ☒ ja täyttävät ☒ täyttää ☒ →₁ liitteissä IV tai XI mainittu ☒ säädetyn ☒ vastaavan ☒ erillisdirektiivin ☒ erityisdirektiivin ← tekniset vaatimukset;
- (d) ☒ 2. Jäsenvaltioiden on myönnettävä ☒ osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntä kaikille ☒ EY-tyyppihyväksyntä ☒ osan tai erillisen teknisen

~~yksikön tyypeille, jotka ovat ☒ osalle tai erilliselle tekniselle yksikölle, joka on ☒ valmistusasiakirjojen tietojen mukaisia ☒ mukainen ☒ ja täyttävät ☒ täyttää ☒ →₂ liitteissä ☒ liitteessä ☒ IV tai XI mainitun ☒ säädetyn ☒ vastaavan ☒ erillisdirektiivin ☒ erityisdirektiivin, ← jossa erityisesti tästä säädetään, tekniset vaatimukset.~~

↓ uusi

3. Jos osat tai erilliset tekniset yksiköt, riippumatta siitä, onko ne tarkoitettu korjaus-, huolto- vai ylläpitokäyttöön, kuuluvat ajoneuvon osalta myös järjestelmän tyyppihyväksynnän piiriin, osalta tai erilliseltä tekniseltä yksiköltä ei vaadita lisähyväksyntää, ellei vastaavassa erillisdirektiivissä edellytetä sitä.

↓ 98/14/EY, 1 art. 2 alakohdan c alakohta (mukautettu)

~~Liitteen XI tai 8 artiklan 2 kohdan e alakohdan mukaisen ajoneuvon hyväksynnän osalta tai liitteen XI tai 8 artiklan 2 kohdan e alakohdan mukaisen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön hyväksynnän osalta, mukaan lukien asiaa koskevan erityisdirektiivin soveltamista koskevat rajoitukset ja poikkeukset, hyväksyntätodistuksessa on mainittava sen voimassaoloa koskevat rajoitukset ja myönnetyt poikkeukset.~~

~~Kun edellä a, b, c ja d alakohdassa tarkoitettujen valmistusasiakirjojen tiedoissa eritellään erityissäännöksiä erityistarkoitukseen käytettäviä ajoneuvoja varten liitteen XI sarakkeiden ja sen lisäysten mukaisesti, tyyppihyväksyntätodistuksessa on myöskin eriteltävä tällaiset säännökset ja poikkeukset.~~

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta (mukautettu)

~~2 Jos jäsenvaltio kuitenkin arvioi 1 kohdan säännökset täyttävän ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön muodostavan vakavan vaaran liikenneturvallisuudelle, se voi kieltäytyä antamasta tyyppihyväksyntää. Jäsenvaltion on ilmoitettava tästä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle sekä perusteltava päätöksensä.~~

~~3 Kunkin jäsenvaltion on täytettävä kaikki tyyppihyväksyntätodistuksen vastaavat kohdat (katso mallit tämän direktiivin liitteessä VI ja erityisdirektiivien liitteissä) jokaisen hyväksymänsä ajoneuvo-, järjestelmä-, osa- tai erillisen teknisen yksikkötyypin osalta. Kunkin jäsenvaltion on lisäksi täytettävä ajoneuvon hyväksyntätodistukseen liitettävän testituloslomakkeen vastaavat osat (katso malli liitteessä VIII) sekä laadittava tai tarkastettava hyväksyntäasiakirjojen hakemiston sisältö. Hyväksyntätodistukset on numeroitava liitteessä VII esitetyn menetelmän mukaisesti. Todistus täytettynä ja sen liitteet toimitetaan hakijalle.~~

- 4 Jos hyväksyttävä osa tai erillinen tekninen yksikkö ei täytä tehtävänsä ☒ täyttää tehtävänsä ☒ tai ei-osoita ☒ osoittaa ☒ erityistä ominaisuutta kuin ☒ ainoastaan ☒ ajoneuvon muiden osien yhteydessä ☒, jolloin vaatimustenmukaisuus voidaan ☒ ja tästä syystä yhden tai useamman vaatimuksen täyttymistä ei voida tarkastaa kuin ☒ ainoastaan ☒ osan tai erillisen teknisen

yksikön toimiessa yhdessä muiden ajoneuvon osien kanssa, ~~olivat ne sitten todellisia tai simuloituja~~, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksynnän laajuutta on tämän seurauksena rajoitettava. Tällaisissa tapauksissa ~~kyseisen osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntätodistuksessa~~ EY-tyyppihyväksyntätodistuksessa on mainittava käyttöä koskevat mahdolliset rajoitukset ja asennusta koskevat edellytykset. Jos ajoneuvon valmistaja asentaa tällaisen osan tai erillisen teknisen yksikön, ~~Näiden~~ näiden käyttörajoitusten ja asennusedellytysten ~~koskevien rajoitusten ja edellytysten~~ noudattaminen on tarkastettava ajoneuvon tyyppihyväksynnän hyväksynnän yhteydessä.

~~5 Kunkin jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisten on lähetettävä kuukauden kuluessa muiden jäsenvaltioiden vastaaville viranomaisille jäljennös tyyppihyväksyntätodistuksesta (liitteineen) jokaisen ajoneuvotyyppin osalta, jonka hyväksynnän ne ovat antaneet, evänneet tai peruuttaneet.~~

~~6 Kunkin jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisten on lähetettävä kuukausittain muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille luettelo (joka sisältää liitteessä XIII tarkoitetut tiedot) tuon kuukauden aikana antamistaan, epäämistään tai peruuttamistaan järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden hyväksynöistä. Lisäksi sen on, saatuaan hakemuksen toisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisilta, lähetettävä viipymättä jäljennös kyseisen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntätodistuksesta ja/tai hyväksyntäasiakirjat jokaisen antamansa, epäämänsä tai peruuttamansa järjestelmä-, osa tai erillisen teknisen yksikkötyypin tyyppihyväksyntätodistuksen osalta.~~

11 artikla

Tuotannon vaatimustenmukaisuutta koskevat järjestelyt

- 1 EY-tyyppihyväksynnän myöntävän jäsenvaltion on, tarvittaessa yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten kanssa, toteutettava liitteen X mukaiset toimenpiteet, joilla tarkastetaan, että riittävin järjestelyin on varmistettu valmistettavien ajoneuvojen, järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden vaatimustenmukaisuus hyväksytyyn tyyppiin nähden.
- 2 EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on, tarvittaessa yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten kanssa, toteutettava liitteen X mukaiset, kyseistä hyväksyntää koskevat toimenpiteet sen tarkastamiseksi että 1 kohdassa tarkoitetut järjestelyt ovat edelleen riittävät ja että valmistettavat ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt pysyvät hyväksytyyn tyyppiin vaatimusten mukaisina. Hyväksytyyn tyyppiin vaatimustenmukaisuuden tarkastaminen on rajoitettava liitteessä X sekä erityisiä vaatimuksia sisältävissä erillisdirektiiveissä ja UN/ECE-säännöissä mainittuihin menettelyihin.

↓ uusi

EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio voi tätä varten tehdä minkä tahansa liitteessä IV tai XI luetelluissa erillisdirektiiveissä tai UN/ECE-säännöissä vaadituista tarkistuksista tai testeistä näytteille, jotka on otettu valmistajan tiloista, tuotantolaitos mukaan lukien.

↓ 98/14/EY, 1 art. 3 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~5 artikla~~

Tyyppihyväksyntöjen muutokset

☒ V LUKU ☒

☒ EY-TYYPPIHYVÄKSYNTIEN MUUTOKSET ☒

☒ 12 artikla ☒

☒ Yleiset säännökset ☒

1. ☒ Valmistajan on viipymättä ilmoitettava hyväksynnän myöntäneelle jäsenvaltiolle kaikista muutoksista ☒ ~~Tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että se saa tietoonsa kaikki muutokset hyväksyntäasiakirjojen tietoihin.~~ ☒ Jäsenvaltion on tässä luvussa kuvattujen sääntöjen mukaisesti päätettävä, mitä menettelyä on noudatettava. ☒ ⇒ Tarvittaessa jäsenvaltio voi valmistajan kanssa asiasta sovittuaan päättää, että on myönnettävä uusi EY-tyyppihyväksyntä. ⇐

2. Hakemus tyyppihyväksynnän muutoksesta on toimitettava yksinomaan alkuperäisen hyväksynnän myöntäneelle jäsenvaltiolle.

~~3. Jos järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksynnän ollessa kyseessä hyväksyntäasiakirjojen tiedot ovat muuttuneet, kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisten on tarvittaessa julkaistava hyväksyntäasiakirjojen korjatut sivut ja osoitettava selvästi jokaisella korjatulla sivulla muutoksen luonne ja uudelleenjulkaisun päivämäärä; hyväksyntäasiakirjojen konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon, johon on liitetty yksityiskohtainen kuvaus muutoksesta, katsotaan myös täyttävän tämän vaatimuksen.~~

~~Jokaisen korjauksen tai konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon yhteydessä on myös muutettava hyväksyntäasiakirjojen hakemistoa (joka on hyväksyntätodistuksen liitteenä) niin, että siitä käy ilmi viimeisimpien muutosten päivämäärät tai konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon päivämäärä.~~

~~Lisäksi, jos jotkin hyväksyntätodistuksen sisältämät tiedot (lukuun ottamatta sen liitteitä) ovat muuttuneet tai jos direktiivin vaatimukset ovat muuttuneet hyväksyntätodistukseen merkityn päivämäärän jälkeen, muutosta nimitetään «laajennukseksi» ja kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaiset antavat korjatun (laajennusnumerolla varustetun) hyväksyntätodistuksen, josta on selvästi käytävä ilmi korjauksen peruste ja uudelleenantamispäivämäärä.~~

Jos ☒ jäsenvaltio toteaa ☒ kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaiset toteavat, että hyväksyntäasiakirjojen muutos vaatii ☒ muutoksen tekemiseksi tarvitaan uusia

tarkastuksia tai uusia testejä tai tarkastuksia, niiden sen on ilmoitettava tästä valmistajalle. Jäljempänä 13 ja 14 artiklassa tarkoitettuja menettelyitä sovelletaan ja laadittava ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettuihin asiakirjoihin vasta niitä tyydyttävät tulokset antaneiden testien ja tarkastusten suorittamisen sen jälkeen, kun vaadittavat uudet tarkastukset tai uudet testit on tyydyttävästi suoritettu .

13 artikla

Ajoneuvoja koskevat erityissäännökset

1. Jos ajoneuvon tyyppi hyväksynnän ollessa kyseessä hyväksyntäasiakirjojen tiedot ovat muuttuneet, muutosta nimitetään 'tarkistukseksi' .

Tällaisissa tapauksissa hyväksyntäviranomaisen kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisten on tarvittaessa annettava julkaistava hyväksyntäasiakirjojen tarkistetut korjatut sivut ja osoitettava selvästi jokaisella tarkistetulla korjatulla sivulla muutoksen luonne ja uudelleenjulkaisun päivämäärä; hyväksyntäasiakirjojen uudelleen antamisen päivämäärä. Hyväksyntäasiakirjojen konsolidoidun, päivitetyn toisinnon, johon on ~~liitettävä~~ liitetty yksityiskohtainen kuvaus muutoksesta, katsotaan myös täyttävän tämän vaatimuksen.

2. Korjausta nimitetään 'laajennukseksi', jos edellä 1 kohdassa säädetyn lisäksi

a) vaaditaan lisätarkastuksia;

b) jokin EY-tyyppi hyväksyntätodistuksen sisältämä tieto, lukuun ottamatta sen liitteitä, on muuttunut;

c) jonkin erillisdirektiivin tai UN/ECE-säännön mukaisia uusia vaatimuksia, joita sovelletaan hyväksytyyn ajoneuvoon, tulee voimaan.

Tällöin hyväksyntäviranomaisen on annettava korjattu EY-tyyppi hyväksyntätodistus, jossa on laajennusnumero, jota on kasvatettu jo myönnettyjen peräkkäisten laajennusten määrää vastaavasti.

Hyväksyntätodistuksesta on selvästi käytävä ilmi laajennuksen peruste ja uudelleenmyöntämispäivämäärä.

3. Aina kun on annettu tarkistettuja sivuja tai konsolidoitu, päivitetty toisinto, Jokaisen korjauksen tai konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon yhteydessä on myös vastaavasti muutettava hyväksyntätodistuksen liitteenä olevaa hyväksyntäasiakirjojen hakemistoa (joka on hyväksyntätodistuksen liitteenä) niin, että siitä ~~käy~~ käyvät ilmi viimeisimpien muutosten viimeisimmän laajennuksen tai tarkistuksen päivämäärät tai konsolidoidun, ajantasaistetun päivitetyn toisinnon viimeisimmän konsolidoinnin päivämäärä.

4. Ajoneuvotyyppin hyväksyntään ei vaadita muutosta, jos edellä 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin vaatimukset ovat teknisesti merkityksettä kyseisen ajoneuvoluokan kannalta tai ne koskevat muita ajoneuvoluokkia kuin sitä, johon kyseinen ajoneuvo kuuluu.

~~Lisäksi, jos lisätarkastuksia vaaditaan tai jos jokin hyväksyntätodistuksen sisältämä tieto (lukuun ottamatta sen liitteitä) on muuttunut tai jos jonkin erityisdirektiivin vaatimukset, joita sovelletaan päivänä, josta alkaen ensimmäinen käyttöönotto on kielletty, ovat muuttuneet hyväksyntätodistuksessa olevan päivämäärän jälkeen, muutosta nimitetään «laajennukseksi» ja kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaiset antavat korjatun (laajennusnumerolla varustetun) hyväksyntätodistuksen, josta on selvästi käytävä ilmi laajennuksen peruste ja uudelleenantamispäivämäärä.~~

~~☒ 14 artikla ☒~~

~~☒ Järjestelmiä, osia tai erillisiä teknisiä yksiköitä koskevat erityissäännökset ☒~~

~~☒ 1. Jos ajoneuvon hyväksyntäasiakirjojen tiedot ovat muuttuneet, muutosta nimitetään 'tarkistukseksi'. ☒~~

~~☒ Tällaisissa tapauksissa hyväksyntäviranomaisten on tarvittaessa annettava hyväksyntäasiakirjojen tarkistettavat sivut ja osoitettava selvästi jokaisella tarkistetulla sivulla muutoksen luonne ja uudelleen antamisen päivämäärä. Hyväksyntäasiakirjojen konsolidoidun, päivitetyn toisinnon, johon on liitetty yksityiskohtainen kuvaus muutoksesta, katsotaan myös täyttävän tämän vaatimuksen. ☒~~

~~☒ 2. Muutosta nimitetään 'laajennukseksi', jos edellä 1 kohdassa säädetyn lisäksi ☒~~

~~☒ a) vaaditaan lisätarkastuksia; ☒~~

~~☒ b) jokin EY-tyyppihyväksyntätodistuksen sisältämä tieto, lukuun ottamatta sen liitteitä, on muuttunut; ☒~~

~~☒ c) jonkin erillisdirektiivin tai UN/ECE-säännön mukaisia uusia vaatimuksia, joita sovelletaan hyväksytyyn järjestelmään, osaan tai erilliseen tekniseen yksikköön, tulee voimaan. ☒~~

~~☒ Tällöin hyväksyntäviranomaisen on annettava korjattu EY-tyyppihyväksyntätodistus, jossa on laajennusnumero, ☒ ⇒ jota on kasvatettu jo myönnettyjen peräkkäisten laajennusten määrää vastaavasti. Jos muutoksen syynä on 2 kohdan c alakohdan soveltaminen, hyväksyntänumeron kolmatta osaa on päivitettävä. ☒~~

~~☒ Hyväksyntätodistuksesta on selvästi käytävä ilmi laajennuksen peruste ja uudelleenmyöntämispäivämäärä. ☒~~

~~☒ 3. Aina kun on annettu korjattuja sivuja tai konsolidoitu, päivitetty toisinto, on vastaavasti muutettava hyväksyntätodistuksen liitteenä olevaa hyväksyntäasiakirjojen hakemistoa niin, että siitä käyvät ilmi viimeisimmän laajennuksen tai tarkistuksen päivämäärät tai päivitetyn toisinnon viimeisimmän konsolidoinnin päivämäärä ☒~~

☒ 15 artikla ☒

☒ Muutosten antaminen ja niistä ilmoittaminen ☒

- ☒ 1. Jos kyseessä on laajennus, hyväksyntäviranomaisten on vastaavasti päivitettävä kaikki tarvittavat EY-tyyppi hyväksyntätodistuksen osat, sen liitteet ja hyväksymisasiakirjojen hakemisto. ☒ ⇒ Päivitetty todistus liitteinen on toimitettava hakijalle viipymättä. ⇐
- ☒ 2. Jos kyseessä on tarkistus, ☒ ⇒ hyväksyntäviranomaisen on viipymättä annettava hakijalle ⇐ ☒ tarkistetut asiakirjat tai konsolidoidut, päivitetty toisinnot, myös hyväksyntäasiakirjojen tarkistettu hakemisto. ☒

~~Jos kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaiset toteavat, että hyväksyntäasiakirjojen muutos vaatii uusia testejä tai tarkastuksia, niiden on ilmoitettava tästä valistajalle ja laadittava ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitetut asiakirjat vasta niitä tyydyttävät tulokset antaneiden testien ja tarkastusten suorittamisen jälkeen.~~ ☒ 3. Hyväksyntäviranomaisen on ilmoitettava EY-tyyppi hyväksyntiin tehdystä muutoksesta muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaiselle edellä 8 artiklassa säädettyjen menettelyiden mukaisesti ☒ ~~Jokainen korjattu asiakirja on lähetettävä kaikille muille toimivaltaisille viranomaisille yhden kuukauden kuluessa.~~

☒ VI LUKU ☒

☒ AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄN VOIMASSAOLO ☒

☒ 16 artikla ☒

☒ Voimassaolon päättyminen ☒

⇓ uusi

1. EY-tyyppi hyväksynnän voimassaolo lakkaa, kun
- a) jonkin erillisdirektiivin tai UN/ECE-säännön mukaisia uusia vaatimuksia, joita sovelletaan hyväksytyyn ajoneuvoon, tulee voimaan, eikä hyväksynnän vastaava päivittäminen ole mahdollista;
 - b) hyväksytyt ajoneuvon tuotanto lopetetaan pysyvästi;
 - c) hyväksynnän voimassaolo päättyy erityisrajoituksen vuoksi.
2. Jos voimassaolon päättyminen koskee ainoastaan yhtä jonkin tyyppin varianteista tai ainoastaan yhtä jonkin variantin versioista, EY-tyyppi hyväksynnän voimassaolo päättyy ainoastaan kyseisen variantin tai version osalta.
3. Kun tietyn ajoneuvotyyppin valmistus lopullisesti päättyy, valmistajan on ilmoitettava tästä EY-tyyppi hyväksynnän myöntäneelle hyväksyntäviranomaiselle. Saatuaan

tällaisen ilmoituksen viranomaisen on 20 työpäivän kuluessa ilmoitettava siitä muiden jäsenvaltioiden viranomaisille.

Jäljempänä 26 artiklassa säädettyä menettelyä sovelletaan ainoastaan keskeytyksiin, joiden syynä on uuden erillisdirektiivin tai UN/ECE-säännön voimaantulo.

↓ 98/14/EY, 1 art. 3 alakohta
(mukautettu)

~~5. 4. Kun käy ilmi, että ajoneuvon tyyppihyväksynnän EY-tyyppihyväksynnän voimassaolo päättyy pian, koska yhden tai useamman liitteenä olevissa hyväksyntäasiakirjoissa tarkoitettujen erityisdirektiivien perusteella myönnetyn hyväksynnän voimassaolo päättyy pian tai koska liitteessä IV olevassa I osassa otetaan käyttöön uusi erityisdirektiivi, valmistajan on ilmoitettava siitä EY-tyyppihyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle, hyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisen sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista. on ilmoitettava siitä vähintään kuukautta ennen ajoneuvon tyyppihyväksynnän voimassaolon päättymistä Hyväksyntäviranomaisen on viipymättä ilmoitettava kaikki asiaan liittyvät tiedot muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille, jotta tarvittaessa voidaan soveltaa 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä. Tässä ilmoituksessa on ja mainittava tässä ilmoituksessa päivämäärä tai viimeisen vanhan hyväksyntätodistuksen mukaisesti valmistetun ajoneuvon valmistuspäivä ja tunnusnumero.~~

~~6. Niiden ajoneuvoluokkien osalta, joita tässä direktiivissä tai erityisdirektiiveissä olevat muutosvaatimukset eivät koske, ei vaadita muutosta hyväksyntään.~~

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
→₁ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
sellaisena kuin se on muut.
Oikaisu, EYVL L 145, 15.5.1998,
s. 64

VII LUKU

VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS JA MERKINNÄT

↪ 17 artikla

Vaatimustenmukaisuustodistus

1. Ajoneuvon tyyppihyväksynnän EY-tyyppihyväksynnän haltijana valmistajan on laadittava toimitettava vaatimustenmukaisuustodistus, ~~Tämä todistus, jonka mallit esitetään liitteessä IX, joka seuraa →₁ jokaista valmista, tai keskeneräistä, tai valmistunutta, hyväksytyn ajoneuvotyypin mukaisesti valmistettua ajoneuvoa.~~

Keskeneräisen tai valmistuneen ajoneuvon ollessa kyseessä ← valmistajan on ilmoitettava vaatimustenmukaisuustodistuksen toisella sivulla ainoastaan ne tiedot, jotka on lisätty tai muutettu siinä hyväksyntävaiheessa, ja tarvittaessa liitettävä tähän todistukseen kaikki edellisten vaiheiden vaatimustenmukaisuustodistukset.

↓ uusi

2. Vaatimustenmukaisuustodistus on laadittava jollakin Euroopan yhteisön virallisista kielistä.

↓ 98/14/EY, 1 art. 4 alakohta
(mukautettu)

3. Vaatimustenmukaisuustodistus on ~~valmistettava~~ suunniteltava niin, että sen väärentäminen ei ole mahdollista. Tätä tarkoitusta varten ~~teksti on painettava paperille,~~ on käytettävä paperia, joka on suojattu joko värigrafiikalla tai vesileimattu valmistajan tunnuksella.

↓ uusi

4. Vaatimustenmukaisuustodistuksen kaksoiskappaleen voi antaa ainoastaan valmistaja. Kaikkien todistuksen kaksoiskappaleiden etupuolella on oltava selkeästi näkyvällä tavalla merkittynä sana "kaksoiskappale".

5. Vaatimustenmukaisuustodistus on täytettävä kokonaisuudessaan, eikä siihen voida sisällyttää muita ajoneuvon käyttöä koskevia rajoituksia kuin ne, joista on säädetty jossakin erillisdirektiivissä tai UN/ECE-säännössä.

6. Niiden ajoneuvojen vaatimustenmukaisuustodistuksessa, jotka on hyväksytty jäljempänä 19 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, on oltava lisäksi merkintä "myynti, käyttöönotto ja rekisteröinti sallittu [tämän direktiivin...] 19 artiklan nojalla".

7. Liitteessä IX olevassa I osassa kuvatun vaatimustenmukaisuustodistuksen, joka annetaan 21 artiklan mukaisella menettelyllä hyväksytyille ajoneuvoille, otsikossa on oltava maininta "pieninä sarjoina tyyppihyväksytyille valmiille/valmistuneille ajoneuvoille"; maininnan läheisyydessä on oltava järjestysnumero, joka sijoittuu yhden ja liitteessä XII annetun raja-arvon välille ja ilmaisee kunkin valmistusvuoden osalta kyseisen ajoneuvon aseman kyseiselle vuodelle sallittuun tuotantomäärään nähden.

8. Kun kyseessä on sarjan viimeisiä ajoneuvoja koskeva poikkeus, niiden ajoneuvojen vaatimustenmukaisuustodistuksessa, jotka on hyväksytty jäljempänä 26 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, on oltava lisämerkintä "myynti, käyttöönotto ja rekisteröinti sallittu [tämän direktiivin...] 26 artiklan nojalla".

Jäsenvaltiot voivat soveltaa vastaavia toimenpiteitä sillä edellytyksellä, että kyseisen menettelyn mukaisesti rekisteröityjen ajoneuvojen määrää voidaan tehokkaasti seurata.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~2 Jäsenvaltiot voivat kuitenkin ajoneuvon verotusta tai rekisteröintiä varten pyytää, ilmoitettuaan siitä komissiolle ja muille jäsenvaltioille vähintään kolme kuukautta aikaisemmin, muidenkin kuin liitteessä IX tarkoitettujen tietojen liittämistä todistukseen, jos kyseiset tiedot on erityisesti mainittu hyväksyntäasiakirjoissa tai ne voidaan päätellä siitä yksinkertaisen laskutoimituksen avulla.~~

~~Jäsenvaltiot voivat myös pyytää, että liitteen IX vaatimustenmukaisuustodistus täytettäisiin tavalla, joka tuo paremmin esiin toimivaltaisten viranomaisten verotus- ja rekisteröintitarkoituksiin tarvittavat ja riittävät tiedot.~~

⊠ 18 artikla ⊠

⊠ EY-tyyppihyväksyntämerkki ⊠

3 ⊠ 1. ⊠ Osan tai erillisen teknisen yksikön ~~tyyppihyväksynnän haltijana~~ valmistajan on kiinnitettävä kuhunkin tyyppihyväksynnän mukaisesti valmistettuun osaan tai yksikköön kaupallinen tai tavaramerkkinsä, tyyppimerkintä ja/tai, jos erityisdirektiivissä niin säädetään, tyyppihyväksyntänumero tai merkki ⊠ EY-tyyppihyväksyntämerkki, ⊠ ⇒ riippumatta siitä, onko kyseinen osa tai yksikkö osa jotakin järjestelmää. ⊠ ~~Jälkimmäisessä tapauksessa valmistaja saa kuitenkin valintansa mukaan olla kiinnittämättä kaupallista tai tavaramerkkiä ja tyyppimerkintää.~~

⊠ 2. Lisäksi valmistajan on kiinnitettävä kuhunkin osaan tai yksikköön vähintään ⊠

- ⊠ kaupanimensä tai tavaramerkkinsä, ⊠
- ⊠ tyyppi- ja/tai tunnusnumero. ⊠

↓ uusi

3. EY-tyyppihyväksyntämerkki muodostetaan liitteen VII lisäyksen 1 mukaisesti.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~4 Tyyppihyväksyntätodistuksen haltijana valmistajan, joka 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti ottaa huomioon osan tai teknisen yksikön käytön rajoitukset, on toimitettava jokaisen valmistetun osan tai yksikön mukana yksityiskohtaiset tiedot näistä rajoituksista ja ilmoitettava sen asennusta koskevat edellytykset.~~

⊗ VIII LUKU ⊗

⊗ ERILLISDIREKTIIVIEN KANSSA YHTEENSOPIMATTOMAT UUDET TEKNIIKAT TAI RATKAISUT ⊗

⊗ 19 artikla ⊗

⊗ Uusille tekniikoille tai ratkaisuille myönnettävät poikkeukset ⊗

- ⊗ 1. Jäsenvaltiot voivat valmistajan pyynnöstä myöntää EY-tyyppihyväksynnän yhden tai useamman erillisdirektiivin kanssa yhteensopimatonta tekniikkaa tai ratkaisuja sisältävälle järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppille sillä edellytyksellä, että komissio on antanut tähän luvan jäljempänä kuvatun menettelyn mukaisesti. ⊗
- ⊗ 2. Jäsenvaltio voi, ennen kuin päätös hyväksynnän mahdollisesta myöntämisestä on tehty, myöntää haetun poikkeuksen piiriin kuuluvalla ajoneuvotyyppille ⊗ ⇒ tilapäisen ⇐ ⊗, ainoastaan sen alueella voimassa olevan ⊗ ⇒ hyväksynnän ⇐ ⊗ sillä edellytyksellä, että se ilmoittaa tästä komissiolle ja muille jäsenvaltioille viipymättä toimittamalla niille seuraavista osista koostuvan asiakirjakokonaisuuden: ⊗
- ⊗ a) syyt, joiden vuoksi kyseiset tekniikat tai ratkaisut tekevät järjestelmästä, osasta tai erillisestä teknisestä yksiköstä vaatimusten kanssa yhteensopimattoman; ⊗
- ⊗ b) kyseeseen tulevien turvallisuus- ja ympäristönäkökohtien sekä toteutettujen toimenpiteiden kuvaus; ⊗
- ⊗ c) testien ja niistä saatujen tulosten kuvaus, joka osoittaa, että verrattuna vaatimukseen, joihin poikkeusta haetaan, taataan vähintään vastaavaa turvallisuuden ja ympäristönsuojelun taso. ⊗
- ⊗ 3. Komissio päättää 37 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, voiko jäsenvaltio myöntää EY-tyyppihyväksynnän kyseiselle ajoneuvotyyppille. ⊗ ⇒ Jos komissio päättää evätä hyväksynnän, jäsenvaltion on kumottava 2 kohdassa tarkoitettu tilapäinen tyyppihyväksyntä. ⇐
- ⊗ Tätä varten komissio ottaa asian 37 artiklassa tarkoitetun ⊗ ⇒ komitean seuraavan kokouksen ⇐ ⊗ asialistalle ja laatii päätösluonnoksen. ⊗
- ⊗ Päätöksessä on tarvittaessa ilmoitettava myös, onko päätöksen voimassaololle asetettu rajoituksia, kuten aikarajoja. Hyväksyntä on joka tapauksessa voimassa vähintään kolmekymmentäkuusi kuukautta. ⊗

↓ uusi

4. Tätä artiklaa ei sovelleta, jos järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö on sellaisen UN/ECE-säännön mukainen, johon komissio on liittynyt.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

⊠ 20 artikla ⊠

⊠ Vaaditut toimet ⊠

- ⊠ 1. Jos komissio toteaa, että 19 artiklan mukaisen poikkeuksen myöntämiselle on vankat perusteet, sen on välittömästi toteutettava tarvittavat toimet kyseisten erillisdirektiivien mukauttamiseksi 37 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti tekniikan kehitykseen. ⊠
- ⊠ 2. Heti kun kyseiset erillisdirektiivit on muutettu, ⊠ ⇒ kaikki poikkeukseen liittyvät rajoitukset on välittömästi poistettava. ⇐

⊠ Jos erillisdirektiivien muuttaminen ei ole mahdollista, poikkeuksen voimassaoloa voidaan hyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion pyynnöstä laajentaa toisella päätöksellä, joka tehdään 37 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti. ⊠

⊠ IX LUKU ⊠

⊠ PIENINÄ SARJOINA VALMISTETUT AJONEUVOT ⊠

↓ uusi

21 artikla

EY-tyyppihyväksyntä

1. Valmistajan pyynnöstä ja liitteen XII osan A kohdassa 1 annetuissa määrää koskevilla rajoilla jäsenvaltioiden on myönnettävä 6 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti EY-tyyppihyväksyntä ajoneuvotyypille, joka täyttää vähintään liitteen IV osan I lisäyksessä 1 annetut vaatimukset.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä ei sovelleta erikoiskäyttöön tarkoitettuihin ajoneuvoihin.
3. EY-tyyppihyväksyntätodistukset on numeroitava liitteessä VII kuvatun menetelmän mukaisesti.

↓ 92/53/ETY1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

⊠ 22 artikla ⊠

⊠ Kansallinen tyyppihyväksyntä ⊠

- ⊠ 1. Jos ajoneuvoja valmistetaan liitteessä XII olevan A osan 2 kohdassa säädetyissä määriä koskevilla rajoilla, jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksen yhteen tai useampaan liitteessä IV tai liitteessä XI lueteltujen erillisdirektiivien tai UN/ECE-sääntöjen vaatimukseen. ⊠

↓ uusi

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua poikkeusta ei voida missään tapauksessa myöntää tai pitää voimassa, jos sillä on tai jos on todennäköistä, että sillä on kielteinen vaikutus johonkin muuhun yhteisön toimintalinjaan.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

- ⊠ 3. Jäsenvaltiot voivat 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa myöntää poikkeuksen myös yhteen tai useampaan tämän direktiivin sääntöjen ⊠ ⇒ sillä edellytyksellä, että ne vaativat ⊠ vaihtoehtoisten asiaa koskevien sääntöjen soveltamista. ⊠

↓ uusi

4. Hyväksyntätodistuksessa on täsmennettävä 1 kohdan mukaisesti myönnettyjen poikkeusten laatu.

Tämän kohdan mukaisesti myönnettyssä tyyppihyväksyntätodistuksessa, jonka malli annetaan liitteessä VI, ei voi olla otsikkoa "Ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistus". Hyväksyntätodistukset on kuitenkin numeroitava liitteessä VII kuvatun menetelmän mukaisesti.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

- ⊠ 5. Hyväksyntäviranomaisen on valmistajan pyynnöstä lähetettävä ⊠ ⇒ kirjattuna kirjeenä ⊠ ⊠ kopio tyyppihyväksyntätodistuksesta ja sen liitteistä niiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille, jotka valmistaja on ilmoittanut. ⊠

⊠ Jäsenvaltion on tällöin ⊠ ⇒ 20 päivän kuluessa tällaisen kirjeen vastaanottamisesta ⊠ ilmoitettava, hyväksyykö se tyyppihyväksynnän ja kuinka

monta kyseistä ajoneuvoa voidaan rekisteröidä, myydä tai ottaa käyttöön sen alueella, ja sen on virallisesti ilmoitettava tästä päätöksestään ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettulle hyväksyntäviranomaiselle; ☒ ⇒ jos jäsenvaltio ei anna tällaista ilmoitusta, katsotaan, että se on kieltäytynyt myöntämästä tyyppihyväksyntää. ⇐

↓ uusi

X LUKU

YKSITTÄISHYVÄKSYNNÄT

23 artikla

Yleiset säännökset

1. Jäsenvaltiot voivat myöntää tietyille ajoneuvoille vapautuksen yhden tai useamman tämän direktiivin tai liitteessä IV tai XI luetellun UN/ECE-säännön säännöksestä sillä edellytyksellä, että ne säätävät vastaavia, näihin toimenpiteisiin perustuvia kansallisia vaatimuksia, joilla taataan vastaava ympäristönsuojelun ja liikenneturvan taso.

Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä kaikki järjestelmien, osien, erillisten teknisten yksiköiden tai keskeneräisten ajoneuvojen EY-tyyppihyväksyntä niitä koskevien kansallisten vaatimusten sijasta.

2. Valmistajan tai ajoneuvon omistajan on jätettävä yksittäishyväksyntää koskeva hakemus.

Jäsenvaltion on myönnettävä yksittäishyväksyntä, jos ajoneuvo on hakemukseen liitetyn kuvauksen mukainen ja täyttää sovellettavat tekniset vaatimukset.

Yksittäishyväksynnän voimassaolo rajoittuu sen myöntäneen jäsenvaltion alueeseen.

Yksittäishyväksyntätodistuksen malli on laadittava tämän direktiivin pohjalta, ja siihen on sisällytettävä vähintäänkin ne tiedot, joita tarvitaan direktiivissä 1999/37/EY¹⁰ säädetyin rekisteröintihakemuksen täyttämiseen. Yksittäishyväksyntätodistuksissa ei voi olla otsikkoa "ajoneuvon EY-hyväksyntä".

Yksittäishyväksyntätodistuksessa on oltava kyseisen ajoneuvon tunnusnumero.

3. Hyväksyntäviranomaisen voi antaa yksittäishyväksyntien myöntämisvastuun asianmukaisesti hyväksytyille edustajalle. Tästä on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle 38 artiklan säännösten mukaisesti.

¹⁰ EYVL L 138, 1.6.1999, s. 57.

24 artikla

Erityissäännökset

1. Edellä 23 artiklassa tarkoitettua menettelyä voidaan monivaiheisen hyväksyntämenettelyn mukaisesti soveltaa myös johonkin tiettyyn ajoneuvoon sen valmistumisen perättäisten vaiheiden aikana.
2. Edellä 23 artiklassa tarkoitettu menettely ei voi korvata mitään monivaiheisen EY-tyyppihyväksyntämenettelyn tavanomaiseen kulkuun kuuluvaa välivaihetta, eikä sitä voida käyttää ensimmäisen vaiheen hyväksynnän hankkimiseen ajoneuville.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
→₁ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
sellaisena kuin se on muut.
Oikaisu, EYVL L 145, 15.5.1998,
s. 64

⊗ XILUKU ⊗

⊗ REKISTERÖINTI, MYYNTI JA KÄYTTÖÖNOTTO ⊗

≠ ⊗ 25 ⊗ artikla

⊗ Ajoneuvojen ⊗ rekisteröinti, ⊗ myynti ⊗ ja käyttöönotto

1. Jäsenvaltioiden on rekisteröitävä ~~uudet~~ ajoneuvot ja sallittava niiden myynti ja käyttöönotto ~~niiden valmistukseen ja toimintaan liittyvistä syistä~~ jos, ja ainoastaan jos ne on varustettu voimassa olevalla vaatimustenmukaisuustodistuksella, ⊗ joka on annettu 17 artiklan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 28 ja 29 artiklan soveltamista. ⊗

~~Keskeneräisten ajoneuvojen ollessa kyseessä, jokaisen jäsenvaltion~~
⊗ Jäsenvaltioiden ⊗ on sallittava ⊗ keskeneräisten ajoneuvojen ⊗ ~~niiden~~
myynti, mutta ne voivat evätä ajoneuvojen pysyvän rekisteröinnin tai käyttöönoton,
~~niin kauan kunnes ne ovat~~ →₁ valmistuneet. ← jos ajoneuvot ovat keskeneräisiä.

↓ uusi

2. Ajoneuvoja, joille on myönnetty poikkeus vaatimustenmukaisuustodistusta koskevasta vaatimuksesta, voidaan myydä tai ottaa käyttöön ainoastaan, jos ne täyttävät tämän direktiivin niitä koskevat vaatimukset.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

- ☒ 3. Pieninä sarjoina valmistettujen ajoneuvojen osalta rekisteröityjen, myytyjen tai käyttöönotettujen ajoneuvojen lukumäärä vuodessa saa olla enintään liitteen XII osassa A tarkoitettu yksiköiden lukumäärä. ☒

☒ 26 artikla ☒

☒ Sarjan viimeisten ajoneuvojen rekisteröinti, myynti ja käyttöönotto ☒

- ☒ 1. Jäsenvaltiot voivat liitteen XII osassa B annettujen rajoitusten mukaisesti ja ainoastaan rajatun ajan rekisteröidä ajoneuvoja ja sallia niiden myynnin ja käyttöönoton, jos ne vastaavat ajoneuvotyyppiä, jonka EY-tyyppihyväksyntä ei ole enää voimassa. ☒

☒ Tämän artiklan 1 kohdan ensimmäistä alakohtaa sovelletaan ainoastaan yhteisön alueella oleviin ajoneuvoihin, jotka valmistusaikanaan kuuluivat voimassa olevan EY-tyyppihyväksynnän piiriin mutta joita ei ollut rekisteröity tai otettu käyttöön ennen mainitun EY-tyyppihyväksynnän voimassaolon päättymistä. ☒

- ☒ 2. Tämän artiklan 1 kohdan mukainen mahdollisuus on valmiiden ajoneuvojen osalta rajattu 12 kuukauteen ja valmistuneiden ajoneuvojen osalta 18 kuukauteen päivämäärästä, jolloin EY-tyyppihyväksynnän voimassaolo päättyi. ☒
- ☒ 3. Jos valmistaja haluaa käyttää 1 kohdan mukaista mahdollisuutta, sen on toimitettava hakemus kunkin sellaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jota kyseisten ajoneuvojen käyttöönotto koskee. Hakemuksessa on eriteltävä ne tekniset ja/tai kaupalliset syyt, ☒ ⇒ joiden vuoksi kyseiset ajoneuvot eivät ole uusien teknisten vaatimusten mukaisia. ☒

☒ Kyseisten jäsenvaltioiden on päätettävä kolmen kuukauden kuluessa, hyväksyvätkö ne, että kyseiset ajoneuvot rekisteröidään niiden alueella ja kuinka monta tällaista ajoneuvoa ne hyväksyvät rekisteröitäviksi alueellaan. ☒

↓ uusi

4. Tätä artiklaa sovelletaan soveltuvin osin ajoneuvoihin, jotka kuuluivat kansallisen tyyppihyväksynnän piiriin mutta joita ei ollut rekisteröity tai otettu käyttöön ennen kyseisen hyväksynnän voimassaolon päättymistä 40 artiklan mukaisesti EY-tyyppihyväksyntämenettelyn pakollisen täytäntöönpanon vuoksi.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
→₁ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
sellaisena kuin se on muut.
Oikaisu, EYVL L 145, 15.5.1998,
s. 64
→₂ 98/14/EY, 1 art. 5 alakohdan a
alakohta
⇒ uusi

☒ 27 artikla ☒

☒ Osien ja erillisten teknisten yksiköiden myynti ja käyttöönotto ☒

- ~~2~~ ~~Jokaisen jäsenvaltion~~ ☒ 1. Jäsenvaltioiden ☒ on sallittava osien tai erillisten teknisten yksiköiden myynti ja käyttöönotto jos, ja ainoastaan jos nämä osat tai erilliset tekniset yksiköt täyttävät vastaavien ☒ erillisdirektiivien ☒ ~~erityisdirektiivien~~ ⇒ ja/tai UN/ECE-sääntöjen ⇐ vaatimukset ja ☒ niissä on oikeat, 18 artiklan mukaiset merkinnät. ☒ ~~6 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut vaatimukset, jos edellä sanottua ei sovelleta osiin ja erillisiin teknisiin yksiköihin, jotka on tarkoitettu käytettäväksi ajoneuvoissa, jotka eivät kuulu tämän direktiivin soveltamisalaan tai jotka on siitä osaksi tai kokonaan vapautettu.~~
- ☒ 2. Jos uusille osille tai erillisille teknisille yksiköille on 19 artiklan mukaisesti myönnetty poikkeus erillisdirektiivin yhteen tai useampaan säännökseen ☒ ⇒ tai jos ne on tarkoitettu asennettaviksi 21, 22 tai 23 artiklan mukaisesti poikkeuksien piiriin kuuluviin ajoneuvoihin, ⇐ ☒ niiltä ei edellytetä edellä 1 kohdassa annettujen vaatimusten täyttämistä. ☒
- ☒ 3. Jäsenvaltiot eivät voi edellyttää edellä 1 kohdassa annettujen vaatimusten noudattamista, jos kyseessä olevat uudet osat tai erilliset tekniset yksiköt ☒ ⇒ on nimenomaan rakennettu ja suunniteltu uusiin ajoneuvoihin, jotka eivät kuulu tämän direktiivin soveltamisalaan. ⇐

☒ XII LUKU ☒

☒ SUOJALAUSEKKEET ☒

☒ 28 artikla ☒

☒ Tämän direktiivin mukaiset ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt ☒

- ☒ 1. ☒ Jos jäsenvaltio arvioi, että ~~tietyn tyyppiset~~ ☒ uudet ☒ ajoneuvot, ☒ järjestelmät, ☒ osat tai erilliset tekniset yksiköt ovat vakavana vaarana liikenneturvallisuudelle, ~~vaikka ne on varustettu voimassa olevalla vaatimustenmukaisuustodistuksella tai riittäväillä merkinnöillä,~~ ⇒ tai vahingoittavat vakavasti ympäristöä tai kansanterveyttä, kun tarkastellaan ajoneuvojen

saastepäästöjen vähentämistä, ~~se~~ kyseinen jäsenvaltio voi enintään kuuden kuukauden ajaksi kieltäytyä rekisteröimästä tällaista ajoneuvoa tai kieltää tällaisten ajoneuvojen, osien tai erillisten teknisten yksiköiden myynnin tai käyttöönoton alueellaan. Tässä tapauksessa kyseisen jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava tästä valmistajalle, muille jäsenvaltioille ja komissiolle ja ilmoitettava päätöksensä perusteena olevat syyt.

2. Jos ~~tyyppihyväksynnän antanut~~ EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio riittää ~~sille~~ 1 kohdan mukaisesti ilmoitetun väitteen liikenneturvallisuudelle, kansanterveydelle tai ympäristölle aiheutuvan vaaran, aiheutuvasta vaarasta, asianomaisten jäsenvaltioiden on pyrittävä ratkaisemaan erimielisyys. Komissiolle on ilmoitettava asiasta ja se tarvittaessa kutsuu osapuolet asiaa koskevaan neuvotteluun ratkaisun aikaansaamiseksi.

~~8 artikla~~

~~Poikkeukset ja muut menettelyt~~

~~1 Edellä 7 artiklan 1 kohdan vaatimuksia ei sovelleta:~~

- ~~– asevoimien, siviilipuolustuksen, palontorjunnan ja yleisen järjestyksen ylläpidosta huolehtivien yksiköiden käyttöön tarkoitettuihin ajoneuvoihin,~~
eikä
- ~~– jäljempänä 2 kohdan mukaisesti hyväksytyihin ajoneuvoihin.~~

~~2 Jäsenvaltiot voivat valmistajan pyynnöstä vapauttaa seuraavat ajoneuvot yhden tai useamman erityisdirektiivin yhden tai useamman säännöksen soveltamisesta:~~

~~a) Pieninä sarjoina valmistetut ajoneuvot~~

~~Tässä tapauksessa tyyppiperheen kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen, myytyjen tai käyttöönotettujen ajoneuvojen lukumäärä vuodessa saa olla enintään liitteessä XII tarkoitettu yksiköiden lukumäärä. Jäsenvaltioiden on vuosittain lähetettävä komissiolle luettelo tällaisista hyväksynöistä. Tällaisen hyväksynnän antaneen jäsenvaltion on lähetettävä jäljennös hyväksyntätodistuksesta liitteeseen valmistajan osoittamille muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille ilmoittaen myönnettyjen poikkeusten luonne. Näiden jäsenvaltioiden on päätettävä kolmen kuukauden kuluessa, hyväksyvätkö ne, ja jos niin kuinka monen ajoneuvon osalta, alueellaan rekisteröitäväksi tarkoitettujen ajoneuvojen hyväksynnän. Tämän kohdan mukaisesti annettuihin hyväksyntöihin sovelletaan 3, 4, 5, 6, 10 ja 11 artiklan vaatimuksia ainoastaan siinä määrin kuin hyväksyntäviranomaiset pitävät tarpeellisena. Myönnettäessä poikkeus tämän kohdan mukaisesti, jäsenvaltio voi vaatia muuta asiaa koskevaa säännöstä sovellettavaksi.~~

~~b) Sarjan viimeiset ajoneuvot~~

- ~~1) Jäsenvaltiot voivat liitteessä XII olevassa B osassa tarkoitettujen rajoitusten ja rajallisen ajan huomioon ottaen rekisteröidä uusia ajoneuvoja ja sallia niiden myynnin ja käyttöönoton, jos ne vastaavat~~

~~ajoneuvotyyppiä, jonka tyyppihyväksyntä ei ole 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti enää voimassa.~~

~~Tätä säännöstä sovelletaan ainoastaan ajoneuvoihin, jotka:~~

- ~~– olivat yhteisön alueella, ja~~
- ~~– olivat varustettuja voimassa olevalla vaatimustenmukaisuustodistuksella, joka oli annettu kyseisen ajoneuvon tyyppihyväksynnän ollessa vielä voimassa, mutta joita ei oltu vielä rekisteröity tai otettu käyttöön ennen mainitun tyyppihyväksynnän voimassaolon päättymistä.~~

~~→₁ Tämä mahdollisuus on rajattu 12 kuukauteen valmiiden ajoneuvojen osalta ja 18 kuukauteen valmistuneiden ajoneuvojen osalta päivämäärästä, jolloin tyyppihyväksynnän voimassaolo päättyi ←.~~

↓ 98/14/EY, 1 art. 5 alakohdan a alakohta (mukautettu)

~~2) Edellä 1 alakohdan soveltamiseksi yhteen tai useampaan tietyn luokan ajoneuvotyyppiin on valmistajan toimitettava hakemus kunkin sellaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jota kyseisten ajoneuvotyyppien käyttöönotto koskee. Hakemuksessa on eriteltävä sen perusteena olevat tekniset ja/tai kaupalliset syyt.~~

~~Kyseisten jäsenvaltioiden on päätettävä kolmen kuukauden kuluessa, hyväksyvätkö ne, että kyseinen ajoneuvotyyppi rekisteröidään niiden alueella, sekä montako yksikköä ne hyväksyvät rekisteröitäviksi alueellaan.~~

~~Kukin jäsenvaltio, jota kyseisten ajoneuvotyyppien käyttöönotto koskee, on vastuussa sen varmistamisesta, että valmistaja noudattaa liitteessä XII olevan B osan säännöksiä.~~

~~Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka vuosi luettelo myönnettyistä poikkeuksista.~~

↓ 98/14/EY, 1 art. 5 alakohdan b alakohta (mukautettu)

~~e) Ajoneuvot, osat tai erilliset tekniset yksiköt, jotka niissä käytettyjen tekniikoiden tai ratkaisujen erityisluonteen vuoksi eivät voi olla yhden tai useamman erityisdirektiivin yhden tai useamman vaatimuksen mukaisia~~

~~Tässä tapauksessa jäsenvaltio saa myöntää hyväksynnän, jonka voimassaolo on rajoitettu sen omalle alueelle, mutta sen on kuukauden kuluessa hyväksynnän myöntämisestä lähetettävä jäljennös hyväksyntätodistuksesta ja sen liitteistä muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille sekä komissiolle. Jäsenvaltion on samalla lähetettävä komissiolle pyyntö siitä, että se voi myöntää tyyppihyväksynnän tämän direktiivin mukaisesti. Pyyntöön mukaan on liitettävä asiakirja, joka sisältää:~~

- ~~– syyn, miksi kyseisistä tekniikoista tai ratkaisuista johtuen ajoneuvo, osa tai erillinen tekninen yksikkö ei ole yhden tai useamman asianomaisen erityisdirektiivin vaatimusten mukainen,~~
- ~~– kuvauksen turvallisuus ja ympäristönsuojelukysymyksistä sekä toteutetuista toimenpiteistä,~~
- ~~– kuvauksen testeistä ja niiden tuloksista, jotka osoittavat vähintään yhden tai useamman asianomaisen erityisdirektiivin vaatimuksia vastaavan turvallisuuden ja ympäristönsuojelun tason,~~
- ~~– ehdotukset vastaavien erityisdirektiivien muutoksiksi tai tarvittaessa uusiksi erityisdirektiiveiksi.~~

~~Komissio antaa 13 artiklassa tarkoitetulle komitealle kolmen kuukauden kuluessa täydellisen asiakirjan vastaanottamisen päivämäärästä luonnoksen päätökseksi. Komissio päättää 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaako se jäsenvaltiolle luvan myöntää hyväksyntä tämän direktiivin mukaisesti.~~

~~Ainoastaan hyväksynnän myöntämistä koskeva pyyntö ja päätösluonnos toimitetaan jäsenvaltioille niiden kansallisella kielellä (kansallisilla kielillä), mutta jäsenvaltiot saavat pyytää asiakirjan kaikki osat alkuperäisellä kielellä edellytyksenä 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehtävälle päätökselle.~~

~~Jos pyyntö päätetään hyväksyä, jäsenvaltio saa myöntää tyyppi hyväksynnän tämän direktiivin mukaisesti. Näissä tapauksissa päätöksestä on myös käytävä ilmi, onko sen voimassaolo rajoitettu (esimerkiksi ajanjaksolla). Hyväksynnän olisi kaikissa tapauksissa oltava voimassa vähintään 36 kuukautta.~~

~~Kun asiaankuuluva(t) erityisdirektiivi(t) on mukautettu tekniikan kehitykseen niin, että ajoneuvot, osat tai erilliset tekniset yksiköt, joille on myönnetty hyväksyntä tämän e alakohdan säännösten mukaisesti, ovat muuttavan (muuttavien) direktiivi(e)n mukaiset, jäsenvaltioiden on muutettava kyseiset hyväksynät tavallisiksi hyväksynnöiksi ottaen huomioon tähän tarvittavan ajan esimerkiksi siksi, että valmistajat voivat vaihtaa osien hyväksyntämerkinnät. Tällöin mahdolliset viittaukset rajoituksiin tai poikkeuksiin on poistettava.~~

~~Jos erityisdirektiivi(e)n mukauttamiseksi välttämättömiä toimenpiteitä ei ole toteutettu, tämän e alakohdan säännösten mukaisesti myönnettyjen hyväksyntöjen voimassaoloa voidaan hyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion pyynnöstä pidentää 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehdyllä lisäpäätöksellä.~~

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
→₁ 98/14/EY, 1 art. 6 alakohta
→₂ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
sellaisena kuin se on muut.
Oikaisu, EYVL L 145, 15.5.1998,
s. 64
⇒ uusi

~~3 Edellä 2 kohdan mukaisesti annetuissa hyväksyntätodistuksissa, joiden mallit ovat liitteessä VI, ei saa olla otsikkoa «Ajoneuvotyyppin ETY tyyppi hyväksyntätodistus», paitsi 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa, kun komissio on hyväksynyt kertomuksen.~~

~~9 artikla~~

~~Vastaavien hyväksyntöjen hyväksyminen~~

~~1 Neuvosto voi määränemmistöllä komission ehdotuksesta tunnustaa, yhteisön ja kolmansien maiden välillä tehtyjen monen- tai kahdenvälisten sopimusten perusteella, tässä direktiivissä vahvistettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppi hyväksyntää koskevien edellytysten tai säännösten vastaavuuden kansainvälisesti tai kolmansissa maissa vahvistettujen menettelyjen kanssa.~~

~~2 Liitteessä IV olevassa II osassa tarkoitettujen kansainvälisten sääntöjen vastaavuus asianmukaisten erityisdirektiivien kanssa on tunnustettava. Jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten on hyväksyttävä näiden sääntöjen mukaisesti annetut hyväksynnit ja tarvittaessa vastaavat tyyppi hyväksyntämerkit asianomaisten erityisdirektiivien vastaavien hyväksyntöjen ja/tai hyväksyntämerkkien sijasta. Mainitut kansainväliset säännöt julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.~~

~~10 artikla~~

~~Tuotannon vaatimustenmukaisuuteen liittyvät toimenpiteet~~

~~1 Tyyppi hyväksynnän antavan jäsenvaltion on toteutettava liitteen X mukaiset hyväksyntää koskevat toimenpiteet sen tarkastamiseksi, tarvittaessa yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten kanssa, että aiheelliset toimenpiteet valmistettujen ajoneuvojen, järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnän vaatimustenmukaisuudeksi on toteutettu.~~

~~2 Tyyppi hyväksynnän antaneen jäsenvaltion on toteutettava liitteen X mukaiset hyväksyntää koskevat toimenpiteet sen tarkastamiseksi, tarvittaessa yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten kanssa, että 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet ovat edelleen riittävät ja että valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt pysyvät hyväksytyn tyyppin vaatimusten mukaisina. →₁ Hyväksytyn tyyppin vaatimustenmukaisuuden tarkastaminen on rajoitettava liitteessä X olevissa 2 ja 3 jaksoissa sekä erityisiä vaatimuksia säätelevissä erityisdirektiiveissä mainittuihin menettelyihin. ←~~

~~Hyväksytyn~~ hyväksytyn tyyppin mukaisia vaatimustenvastaisuus

1. ~~Ajoneuvoa pidetään hyväksytyn tyyppin vaatimusten vastaisena, jos siinä havaitaan, tyyppihyväksyntätodistukseen ja/tai hyväksyntäasiakirjoihin verrattaessa, muita kuin tyyppihyväksynnän antaneen jäsenvaltion 5 artiklan 3 tai 4 kohdan nojalla sallimia eroja. Ajoneuvoa ei pidetä hyväksytyn tyyppin vaatimusten vastaisena, jos erityisdirektiiveissä säädettyjä toleransseja noudatetaan.~~
- ~~2.~~ Jos tyyppihyväksynnän ~~antanut~~ EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio havaitsee, että vaatimustenmukaisuustodistuksella tai hyväksyntämerkillä varustetut uudet ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt eivät ole sen hyväksymän tyyppin vaatimusten mukaisia, sen on toteutettava aiheelliset toimenpiteet varmistaakseen, että valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt saadaan jälleen hyväksytyn tyyppin vaatimusten mukaisiksi; tällainen toimenpide voi olla myös tyyppihyväksynnän peruuttaminen. Tämän Kyseisen jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisten hyväksyntäviranomaisen on ilmoitettava muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille toteutetut toimenpiteet, jotka voivat käsittää jopa tyyppihyväksynnän peruuttamisen.
2. Edellä 1 kohtaa varten eroja EY-tyyppihyväksyntätodistukseen tai hyväksyntäasiakirjoihin nähden on pidettävä hyväksytyn tyyppin vaatimusten vastaisina.
 Ajoneuvoa ei pidetä hyväksytyn tyyppin vaatimusten vastaisina, jos erillisdirektiiveissä tai UN/ECE-säännöissä annettuja toleransseja noudatetaan.
3. Jos jäsenvaltio osoittaa arvioi, että vaatimustenmukaisuustodistuksella tai hyväksyntämerkillä varustetut uudet ajoneuvot, osat tai erilliset tekniset yksiköt eivät ole hyväksytyn tyyppin vaatimusten mukaisia, se voi pyytää tyyppihyväksynnän EY-tyyppihyväksynnän myöntänyttä antanutta jäsenvaltiota tarkastamaan, että valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt ovat hyväksytyn tyyppin vaatimusten mukaisia. Saatuaan tällaisen pyynnön kyseisen jäsenvaltion Tämä tarkastus on suoritettava toteutettava tarvittavat toimet mahdollisimman nopeasti ja joka tapauksessa kuuden kuukauden kuluessa pyynnön päiväyksestä.
4. Jos kyseessä on:
 - ajoneuvon tyyppihyväksyntä, EY-tyyppihyväksyntä, kun ajoneuvon vaatimustenvastaisuus johtuu yksinomaan järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön vaatimustenvastaisuudesta, tai jos kyseessä on
 - monivaiheinen tyyppihyväksyntä, kun \rightarrow_2 valmistuneen \leftarrow ajoneuvon vaatimustenvastaisuus johtuu yksinomaan keskeneräiseen ajoneuvoon olennaisesti kuuluvan järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tai itse keskeneräisen ajoneuvon vaatimustenvastaisuudesta,

ajoneuvon hyväksyntäviranomaisten on pyydettävä järjestelmän, osan, erillisen teknisen yksikön tai keskeneräisen ajoneuvon tyyppihyväksynnän myöntänyttä antanutta jäsenvaltiota toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että \rightarrow_2 tuotannossa olevat \leftarrow ajoneuvot saadaan jälleen hyväksytyin tyyppien vaatimusten mukaisiksi.

Saatuaan tällaisen pyynnön kyseisen jäsenvaltion ~~Nämä toimenpiteet~~ on toteutettava tarvittavat toimet mahdollisimman nopeasti ja joka tapauksessa kuuden kuukauden kuluessa pyynnön päiväyksestä, ~~tarvittaessa yhteistyössä pyynnön esittäneen jäsenvaltion kanssa.~~ Kun vaatimustenvastaisuus on todettu, kyseiselle järjestelmälle, osalle, erilliselle tekniselle yksikölle tai keskeneräiselle ajoneuvolle ~~tyyppihyväksynnän antaneiden~~ EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion ~~hyväksyntäviranomaisten~~ hyväksyntäviranomaisen on toteutettava \cong 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet.

5. ~~Jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten~~ Hyväksyntäviranomaisten on yhden ~~kuukauden~~ \Rightarrow 20 päivän \Leftarrow kuluessa ilmoitettava toisilleen ~~tyyppihyväksynnän~~ EY-tyyppihyväksynnän peruuttamisesta ja ~~tämän toimenpiteen syyt~~ peruuttamisen syistä.
6. Jos ~~tyyppihyväksynnän antanut~~ EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio riitauttaa sille ilmoitetun vaatimustenvastaisuuden, asianomaisten jäsenvaltioiden on pyrittävä ratkaisemaan erimielisyys. Komissiolle on ilmoitettava asiasta, ja se tarvittaessa kutsuu osapuolet asiaa koskevaan neuvotteluun ratkaisun aikaansaamiseksi.

30 artikla

Ajoneuvojen vetäminen pois markkinoilta

1. Valmistajan, jolle on myönnetty ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntä ja jonka on erillisdirektiivin säännösten tai yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun neuvoston direktiivin 92/59/ETY¹¹ 8 artiklan nojalla vedettävä jo markkinoille asetettuja ajoneuvoja pois markkinoilta sen vuoksi, että ajoneuvoon asennettu, tämän direktiivin nojalla asianmukaisesti hyväksytty yksi tai useampi järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö aiheuttaa vakavan vaaran liikenneturvallisuudelle, kansanterveydelle tai ympäristönsuojelulle, on välittömästi ilmoitettava tästä ajoneuvon hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle.
2. Valmistajan on ehdotettava hyväksyntäviranomaiselle korjaavia toimia, joilla 1 kohdassa tarkoitetut vaarat voidaan poistaa. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että toimenpiteet on todella toteutettu niiden alueella.

¹¹ EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.

3. Jos kyseiset viranomaiset pitävät toimenpiteitä riittämättöminä tai jos niitä ei ole toteutettu riittävän nopeasti, hyväksyntäviranomaisen on peruutettava ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntä. Tällöin hyväksyntäviranomaisen on ilmoitettava tästä muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille ja komissiolle kirjatulla kirjeellä 20 työpäivän kuluessa.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~31~~ 31 artikla

Päätöksistä ilmoittaminen ja käytettävissä olevat muutoksenhakukeinot

1. Jokainen tämän direktiivin täytäntöönpanolle täytäntöönpanemiseksi annettujen säännösten perusteella tehty ja hyväksynnän EY-tyyppihyväksynnän epäämisen tai peruuttamisen tai rekisteröinnin epäämisen tai myyntikiellon sisältävä päätös on asianmukaisesti yksityiskohtaisesti perusteltava.
2. Näistä päätöksistä ja jäsenvaltioiden voimassa olevien lakien mukaisesti käytettävissä olevista muutoksenhakukeinoista ja niille asetetuista määräajoista on ilmoitettava asianosaiselle.

VASTAAVAT SÄÄNNÖT

32 artikla

Vastaavuus UN/ECE-sääntöihin nähden

1. Liitteen IV osassa II luetellut UN/ECE-säännöt katsotaan vastaavia erillisdirektiivejä vastaaviksi, jos niillä on sama soveltamisala.
- Jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisten on hyväksyttävä näiden sääntöjen mukaisesti myönnettyt hyväksynnät ja tarvittaessa vastaavat tyyppihyväksyntämerkit asianomaisten erillisdirektiivien vastaavien hyväksyntöjen ja hyväksyntämerkkien sijasta.
2. UN/ECE-säännöt julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

↓ uusi

3. EY-tyyppihyväksynnän myöntämisessä käytetään UN/ECE-sääntöjä, joihin yhteisö on liittynyt ja jotka on lueteltu tämän direktiivin liitteen IV osassa II ja III, ja niitä sovelletaan ajoneuvoluokkiin, jotka on lueteltu kussakin asianmukaisessa sarakkeessa.

4. Komissio hyväksyy tarvittavat muutokset liitteen IV osiin II ja III jäljempänä 37 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, jotta niihin voitaisiin sisällyttää uudet säännöt ja sääntöjen muutokset.

Näissä muutoksissa on myös säädettävä siitä, minkä ajoneuvoluokkien osalta ja minä päivinä ne tulevat voimaan.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

☒ 33 artikla ☒

☒ Vastaavuus muiden sääntöjen kanssa ☒

☒ Neuvosto voi määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tunnustaa, yhteisön ja kolmansien maiden välillä tehtyjen monen- tai kahdenvälisen sopimusten puitteissa, tässä direktiivissä vahvistettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntää koskevien edellytysten tai säännösten vastaavuuden kansainvälisesti tai kolmansissa maissa vahvistettujen menettelyjen kanssa. ☒

↓ uusi

XIV LUKU

TEKNISEN TIEDON TARJOAMINEN

34 artikla

Käyttäjille tarkoitetut tiedot

1. Valmistaja ei saa toimittaa mitään teknisiä tietoja, jotka liittyvät tässä direktiivissä tai erillisdirektiiveissä tai liitteessä IV luetelluissa UN/ECE-säännöissä annettuihin tietoihin ja jotka eroavat jäsenvaltioiden hyväksymistä tiedoista.
2. Jos erillisdirektiivissä tästä nimenomaan säädetään, valmistajan on tarjottava käyttäjien saataville kaikki asiaan liittyvät tiedot ja tarvittavat ohjeet, joissa kuvataan kaikki ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön käyttöön liittyvät erityisehdot tai -rajoitukset.

Nämä tiedot on tarjottava Euroopan yhteisön virallisilla kielillä. Tiedot on yhteisymmärryksessä hyväksyntäviranomaisen kanssa annettava soveltuvassa asiakirjassa, kuten omistajan käsikirjassa tai huoltokirjassa.

35 artikla

Osien valmistajille tarkoitetut tiedot

1. Ajoneuvon valmistajan on tarjottava osien tai erillisten teknisten yksiköiden valmistajien saataville kaikki ne tiedot, joita tarvitaan osien tai erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksyntään; näihin tietoihin voi tarvittaessa sisältyä erillisdirektiivin liitteessä tai lisäyksessä erityisesti lueteltuja piirustuksia.

Ajoneuvon valmistajalla on oikeus edellyttää osien tai erillisten teknisten yksiköiden valmistajilta sitovaa sopimusta, jolla suojataan muiden kuin julkisten sekä teollis- ja tekijänoikeuksien piiriin kuuluvien tietojen luottamuksellisuus.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

- ⊠ 2. EY-tyyppihyväksyntätodistuksen haltijana osien tai erillisten teknisten yksiköiden valmistajan, joka 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti asettaa käyttörajoituksia ⊠ ⇒ tai antaa erityisiä asennusehtoja taikka molempia, ⇐ ⊠ on annettava yksityiskohtaiset tiedot näistä ajoneuvon valmistajalle. ⊠

↓ uusi

Jos erillisdirektiivissä näin säädetään, osien tai erillisten teknisten yksiköiden valmistajan on annettava ohjeita käyttörajoituksista tai erityisistä asennusehdoista taikka molemmista valmistetun osan tai erillisen teknisen yksikön yhteydessä.

↓ 92/53/ETY 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

~~13 artikla~~

~~Liitteiden mukauttaminen~~

⊠ XV LUKU ⊠

⊠ TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET JA MUUTOKSET ⊠

⊠ 36 artikla ⊠

⊠ Täytäntöönpanotoimet ja tähän direktiiviin tai erillisdirektiiveihin tehtävät muutokset ⊠

↓ uusi

1. Kunkin erillisdirektiivin täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet hyväksytään tämän direktiivin 37 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti ja kyseisessä erillisdirektiivissä annettuja sääntöjä noudattaen.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~1 Perustetaan tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevä komitea, jäljempänä «komitea», jossa on jäsenvaltioiden edustajat ja puheenjohtajana komission edustaja.~~

2 ~~Kaikki tarvittavat muutokset.~~ Muutokset

– tämän direktiivin ~~liitteiden~~ liitteisiin tai

– ~~erityisdirektiivien säännösten, ellei sanotuissa erityisdirektiiveissä ole toisin säädetty,~~ liitteen IV osassa I lueteltujen erillisdirektiivien säännöksiin, kun muutokset ovat tarpeen niiden mukauttamiseksi ⇒ tieteellisen ja teknisen tiedon kehitykseen, ⇐

on tehtävä ~~3 kohdassa säädettyä~~ 37 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Tätä menettelyä sovelletaan myös erillisiä teknisiä yksiköitä koskevien säännösten liittämisiksi erityisdirektiiveihin.

~~3 Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.~~

~~Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.~~

~~Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määränemmistöllä.~~

~~Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.~~

4 3. ⇒ Jos Euroopan parlamentti ja neuvosto ⇐ Jos neuvosto päättää päättävät komission ehdotuksesta hyväksyä uuden erityisdirektiivin, se hyväksyy erillisdirektiivin, ne hyväksyvät saman ehdotuksen perusteella tämän direktiivin ~~asiaa koskevien~~ liitteiden aiheelliset muutokset.

↓ uusi

4. Kun päätöstä 97/836/EY sovellettaessa hyväksytään uusia UN/ECE-sääntöjä tai muutoksia nykyisiin UN/ECE-sääntöihin, joihin yhteisö on liittynyt, komissio muuttaa vastaavasti tämän direktiivin liitteitä.

37 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa tekninen komitea – moottoriajoneuvot (TCMV), jäljempänä 'komitea', joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Tähän kohtaan viitattaessa sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon kyseisen päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetty määräaika on kolme kuukautta.

3. Komitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.

↓ 98/14/EY, 1 art. 7 alakohta
(mukautettu)

- ~~5. Jos komissio antaa muutoksia erityisdirektiiviin, sen on annettava samojen muutosten perusteella tämän direktiivin asiaa koskevien liitteiden aiheelliset muutokset.~~

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta
(mukautettu)

☒ XVII LUKU ☒

☒ ILMOITUSMENETTELYT ☒

~~14~~ ☒ 38 ☒ artikla

Hyväksyntäviranomaisten, ja tutkimuslaitosten ☒ ja elinten ☒ ilmoittaminen

- 1 Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille ☒ seuraavat ☒ ~~seuraavien elinten~~ nimet ja osoitteet:

- ☒ a) ☒ hyväksyntäviranomaiset ja tarvittaessa niiden vastualueet,
- ☒ b) ☒ hyväksymänsä ☒ nimetyt ☒ tutkimuslaitokset sekä minkä testausmenettelyjen ☒ testausmenettelyt, joista ☒ suorittamiseen kukin

näistä laitoksista on hyväksytty vastuussa. Ilmoitettujen laitosten on täytettävä testauslaboratorioiden toimintaa koskevat yhdenmukaistetut standardit (EN 45001), mistä johtuen seuraavia edellytyksiä on noudatettava:

↓ uusi

- c) elimet, jotka on hyväksytty arvioimaan ja seuraamaan säännöllisesti valmistajan menettelyitä tuotannon vaatimustenmukaisuuden valvomiseksi.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta (mukautettu)
⇒ uusi

~~i) valmistaja~~ 2. Valmistajaa ⇒ tai sen puolesta toimivaa alihankkijaa ei saa hyväksyä tutkimuslaitokseksi, ellei erillisdirektiivissä erityisdirektiivissä ⇒ tai vastaavassa UN/ECE-säännössä nimenomaisesti toisin vaadita.

~~ii) tässä direktiivissä ei tutkimuslaitoksen~~ 3. Tutkimuslaitos voi hyväksyntäviranomaisten luvalla käyttämien käyttää ulkopuolisten laitteiden käyttöä pidetä poikkeuksellisen laitteita, myös valmistajan testaustiloja.

~~2 Ilmoitetun laitoksen~~ 4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tutkimuslaitoksen oletetaan täyttävän on oltava seuraavien standardien mukainen 1 kohdassa kuvatun toiminnan osalta: yhdenmukaistetun standardin, mutta tarvittaessa komissio voi vaatia tästä todisteen jäsenvaltioilta.

↓ uusi

- EN ISO 17025 : 2000 tutkimuslaitosten toimintaan sovellettavista yleisistä kriteereistä;

- EN 45004 : 1995 tai ISO/IEC 17020 : 1998 tarkastuksia suorittavien elinten toimintaan sovellettavista yleisistä kriteereistä testien valvontatoimien sekä tuotannon vaatimustenmukaisuuteen ja valvontamenettelyiden arviointiin liittyvien testien ja tarkistusten osalta;

- EN 45012 : 1989 tai ISO/IEC Guide 62 : 1996 laatu järjestelmien sertifiointia valmistajan toteuttamien hallintajärjestelmien osalta harjoittavien sertifiointielinten kriteereistä.

↓ 92/53/ETY, 1 art. 1 alakohta (mukautettu)

5. Kolmansien maiden laitoksia voidaan ilmoittaa nimetyiksi tutkimuslaitoksiksi ainoastaan yhteisön ja kyseisen kolmannen maan välisen kahden- tai monenvälisen sopimuksen perusteella.

XVII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

39 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Ennen kuin tähän direktiiviin on tehty tarvittavat muutokset, jotta siihen voidaan sisällyttää ajoneuvot, jotka eivät vielä kuulu sen soveltamisalaan tai jotka on vapautettu 40 artiklassa tarkoitetuista täytäntöönpanotoimenpiteistä, tai jotta voitaisiin täydentää niitä hallinnollisia ja teknisiä säännöksiä, jotka koskevat muiden kuin M₁-luokan pieninä sarjoina valmistetuja ajoneuvoja, ja jotta voitaisiin antaa yhdenmukaistetut hallinnolliset ja tekniset säännökset yksittäishyväksyntämenettelystä, jäsenvaltioiden on edelleen myönnettävä kansallisia hyväksyntiä kyseisille ajoneuvoille sillä edellytyksellä, että ne perustuvat tässä direktiivissä säädettyihin yhdenmukaistettuihin teknisiin vaatimuksiin.
2. Kun ajoneuvon valmistaja tai yksittäishyväksyntätapauksessa sen omistaja on tehnyt hakemuksen ja toimittanut vaadittavat tiedot, kyseisen jäsenvaltion on täytettävä ja annettava tapauskohtaisesti joko tyyppihyväksyntätodistus tai yksittäishyväksyntätodistus. Todistus on annettava hakijalle.

Muiden jäsenvaltioiden on samantyyppisistä ajoneuvoista hyväksyttävä oikeaksi todistettu kopio näytöksi siitä, että vaadittavat testit on suoritettu.
3. Jos jokin yksittäishyväksytty ajoneuvo on rekisteröitävä toisessa jäsenvaltiossa, kyseinen jäsenvaltio voi vaatia yksittäishyväksynnän myöntäneeltä hyväksyntäviranomaiselta kaikkia lisätietoja, joissa yksityiskohtaisesti selvitetään kyseisen ajoneuvon täyttämien teknisten vaatimusten luonnetta.
4. Ennen kun tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia ajoneuvoja koskevat rekisteröinti- ja verotusjärjestelmät on yhdenmukaistettu jäsenvaltioissa, jäsenvaltiot voivat käyttää kansallisia tunnuksia, joilla helpotetaan ajoneuvojen rekisteröintiä ja verotusta niiden alueella. Tätä varten jäsenvaltiot voivat jaotella edelleen liitteessä III olevassa II osassa esitetyt versiot sillä edellytyksellä, että alajaottelussa käytetyt tiedot ilmaistaan selkeästi hyväksyntäasiakirjoissa tai ne voidaan johtaa hyväksyntäasiakirjoista pelkällä laskutoimituksella.

40 artikla

EY-tyyppihyväksynnän täytäntöönpanotoimenpiteet

1. Jäsenvaltioiden on myönnettävä EY-tyyppihyväksyntiä uusille ajoneuvotyypeille liitteessä XVI annetuista päivämääristä alkaen.

2. Valmistajan pyynnöstä jäsenvaltiot voivat myöntää EY-tyyppihyväksynnän uusille ajoneuvotyypeille 42 artiklassa annetusta päivämäärästä alkaen.
3. Liitteen XVI neljännessä sarakkeessa annettuihin päivämääriin asti 25 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta uusiin ajoneuvoihin, joille on myönnetty kansallinen tyyppihyväksyntä ennen kyseisen liitteen kolmannessa sarakkeessa annettua päivämäärä tai joilla ei ole ollut hyväksyntää.
4. Edellä olevaa 1, 2 ja 3 kohtaa sovelletaan ainoastaan polttomoottorilla varustettuihin ajoneuvoihin. Näiden säännösten osalta hybridiajoneuvoja pidetään polttomoottorilla varustettuina ajoneuvoina.
5. Tämä direktiivi ei tee mitättömäksi luokkaan M₁ kuuluville ajoneuvoille ennen 42 artiklassa säädettyä päivämäärää myönnettyjä EY-tyyppihyväksyntiä eikä estä tällaisten hyväksymisten laajentamista.
6. Jäsenvaltioiden on sovellettava tätä direktiiviä uusille järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden tyypeille myönnettäviin EY-hyväksyntiin 42 artiklassa säädetyistä päivämäärästä alkaen.

Tämä direktiivi ei tee mitättömäksi järjestelmille, osille tai erillisille teknisille yksiköille ennen 42 artiklassa säädettyä päivämäärää myönnettyjä EY-tyyppihyväksyntiä eikä estä tällaisten hyväksymisten laajentamista.

41 artikla

Arviointi

1. Jäsenvaltioiden on viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 2007 ilmoitettava komissiolle tässä direktiivissä säädettyjen tyyppihyväksyntämenettelyiden soveltamisesta ja erityisesti monivaiheisesta prosessista. Komissio ehdottaa tarvittaessa muutoksia tyyppihyväksyntäprosessin parantamiseksi.
2. Komissio voi tarvittaessa ehdottaa 40 artiklassa tarkoitettujen soveltamispäivämäärien lykkäämistä.



42 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään [12 kuukautta sen antamisen jälkeen]. Niiden on toimitettava komissiolle viipymättä näiden säädösten teksti sekä kyseisten säädösten ja tämän direktiivin välinen vastaavuustaulukko.
2. Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säädöksiä [12 kuukautta sen antamisen jälkeen].

3. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Niihin on myös sisällytettävä ilmoitus, jonka mukaan nykyisten lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten sisältämiä viittauksia tällä direktiivillä kumottavaan direktiiviin on pidettävä viittauksina tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten tällaiset viittaukset tehdään ja miten mainittu ilmoitus muotoillaan.
4. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa pääasialliset kansalliset säädökset kirjallisina komissiolle.

43 artikla

Kumoamiset

1. Kumotaan direktiivi 70/156/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna liitteen XVII osassa A luetelluilla direktiiveillä, [*tämän direktiivin 42 artiklan toisessa kohdassa annettua päivämäärää seuraavasta päivästä*], sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden velvoitteita, jotka liittyvät määräaikoihin, jotka koskevat liitteen XVII osassa B mainittujen direktiivien saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja niiden soveltamista.
2. Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin, ja ne luetaan tämän direktiivin liitteen XVIII vastaavuustaulukon mukaisesti.

44 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

45 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies
[...]

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]

LIITELUETTELO

- Liite I Täydellinen ilmoitusluettelo ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten
- Liite II Ajoneuvoluokkien ja -tyyppien määrittäminen
- Liite III Ilmoituslomake ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten
- Liite IV Luettelo ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten täytettävistä vaatimuksista
- ⇒ Lisäys 1 : ⇐ ⇒ Luettelo EY-tyyppihyväksynnän vaatimuksista M₁-luokkaan kuuluville, pieninä sarjoina valmistetuille ajoneuvoille ⇐
- Liite V Ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnässä noudatettavat menettelyt
- Liite VI EY-tyyppihyväksyntätodistus
- ⇒ Lisäys 1 : ⇐ ⇒ Luettelo erillisdirektiiveistä ja UN/ECE-säännöistä, joiden mukainen ajoneuvotyyppi on ⇐
- Liite VII EY-tyyppihyväksyntätodistuksen numerointijärjestelmä
- ⇒ Lisäys 1 : ⇐ ⇒ Osan ja erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntämerkki ⇐
- Liite VIII Testitulokset
- Liite IX EY-vaatimustenmukaisuustodistus
- Liite X Tuotannon vaatimustenmukaisuutta koskevat menettelyt
- Liite XI Erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen luonne ja niitä koskevat määräykset
- ⇒ Lisäys 1 : ⇐ ⇒ Matkailuautot, ambulanssit, ruumisautot ⇐
- ⇒ Lisäys 2 : ⇐ ⇒ Panssariajoneuvot ⇐
- ⇒ Lisäys 3 : ⇐ ⇒ Muut erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot (mukaan luettuna matkailuperävaunut) ⇐
- ⇒ Lisäys 4 : ⇐ ⇒ Ajoneuvonosturit ⇐
- Liite XII Pienten sarjojen ja sarjan viimeisten ajoneuvojen enimmäismäärät

Liite XIII Luettelo erillisdirektiivien mukaisesti myönnettyistä EY-tyyppihyväksynnöistä

Liite XIV Monivaiheisessa EY-tyyppihyväksynnässä noudatettavat menettelyt

⇒ Lisäys

⇒ Valmistajan lisäkilven malli ⇐

1 : ⇐

Liite XV Ajoneuvon alkuperätodistus — Muun kuin M₁-luokan perus-/keskeneräistä ajoneuvoa koskeva valmistajan ilmoitus

⇒ Liite XVI Tämän direktiivin täytäntöönpanoaikataulu tyyppihyväksynnän osalta ⇐

⇒ Liite XVII Määräajat kumottujen direktiivien saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä ⇐

⇒ Liite XVIII Vastaavuustaulukko ⇐

LIITE I ^(a)

**TÄYDELLINEN ILMOITUSLUETTELO AJONEUVON EY-
TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ VARTEN**

Kaikki tässä direktiivissä ja erillisdirektiiveissä tarkoitetut ilmoituslomakkeet saavat koostua ainoastaan tämän täydellisen luettelon osista ja niissä on noudatettava tämän luettelon kohtien numerointijärjestelmää.

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

(Selittävät huomautukset löytyvät tämän liitteen viimeiseltä sivulta.)

- 0. YLEISTÄ
- 0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2. Tyyppi:.....
- 0.2.0.1. Alusta:.....
- 0.2.0.2. Kori/koko ajoneuvo:
- 0.2.1. Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa):.....
- 0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon ⇒ /osaan/erilliseen tekniseen yksikköön ^(b) (¹): ⇐
- 0.3.0.1. Alusta:.....
- 0.3.0.2. Kori/koko ajoneuvo:
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.3.1.1. Alusta:.....
- 0.3.1.2. Kori/koko ajoneuvo:
- 0.4. Ajoneuvoluokka ^(c):.....
- 0.4.1. Niiden vaarallisten aineiden mukainen luokittelu (mukaiset luokittelut), joita ajoneuvo on tarkoitettu kuljettamaan:

- 0.5. Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.6. Lakisääteisten kilpien sijainti ja kiinnitysmenetelmä ja ajoneuvon valmistenumeron sijainti
- 0.6.1. Alustassa:
- 0.6.2. Korissa:
- 0.7. Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihväksyntämerkinnän sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8. Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) ⇒ nimi (nimet) ja ⇐ osoite (osoitteet):
1. AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
- 1.1. Valokuvat tai piirustukset ajoneuvotyypistä:
- 1.2. Koko ajoneuvon mittapiirustus:
- 1.3. Akseleiden ja pyörien lukumäärä:
- 1.3.1. Paripyörillä varustettujen akselien lukumäärä ja sijainti:
- 1.3.2. Ohjaavien akselien lukumäärä ja sijainti:
- 1.3.3. Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akselisiin):
- 1.4. Alusta (jos sellainen on) (yleispiirustus):
- 1.5. Pitkittäispalkkien materiaali ^(d):
- 1.6. Moottorin sijainti ja järjestely:
- 1.7. Ohjaamo (etuohjaamo tai tavanomainen ohjaamo) ^(z):
- 1.8. Ohjauksen käteisyys: vasen/oikea ⁽¹⁾.
- 1.8.1. Ajoneuvo on varustettu siten, että sillä voi ajaa oikeanpuoleisessa/vasemmanpuoleisessa ⁽¹⁾ liikenteessä.
- 1.9. Ilmoitettava, onko ajoneuvo tarkoitettu vetämään puoliperävaunua tai muita perävaunuja ja onko perävaunu puoliperävaunu, varsinainen perävaunu vai keskiakseliperävaunu sekä eriteltävä lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunnitellut ajoneuvot:
2. MASSAT JA MITAT ^(e) (kg:ina, mm:inä) (viitataan piirustukseen tarvittaessa)
- 2.1. Akseliväli(t) (täysin kuormitettuna) ^(f):
- 2.1.1. Puoliperävaunujen osalta

- 2.1.1.1. Puoliperävaunun vetotapin akselin ja puoliperävaunun takimmaisesta kohdan välinen etäisyys:.....
- 2.1.1.2. Puoliperävaunun vetotapin akselin ja puoliperävaunun minkä tahansa edessä olevan kohdan välinen enimmäisetäisyys:.....
- 2.1.1.3. Puoliperävaunun erikoisakseli (sitä kuin se on määritelty direktiivin 97/27/EY liitteessä I olevassa 7.6.1.2. kohdassa):.....
- 2.2. Puoliperävaunun vetoautojen osalta
 - 2.2.1. Vetopöydän etäisyys akseliston painopisteestä (vähimmäis- ja enimmäisetäisyys; keskeneräisen ajoneuvon osalta ilmoitetaan sallitut arvot)^(g):
 - 2.2.2. Vetopöydän (standardoitu) enimmäiskorkeus^(h):
- 2.3. Akselien raideväli(t) ja -leveys (-leveydet)
 - 2.3.1. Kunkin ohjaavan akselin raideväli⁽ⁱ⁾:
 - 2.3.2. Kaikkien muiden akselien raideväli⁽ⁱ⁾:
 - 2.3.3. Leveimmän taka-akselin leveys:.....
 - 2.3.4. Etumaisen akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa):
- 2.4. Ajoneuvon mittojen alue (äärimitat)
 - 2.4.1. Ilman koria olevan alustan osalta
 - 2.4.1.1. Pituus^(j):.....
 - 2.4.1.1.1. Suurin sallittu pituus:.....
 - 2.4.1.1.2. Pienin sallittu pituus:
 - 2.4.1.2. Leveys^(k):.....
 - 2.4.1.2.1. Suurin sallittu leveys:
 - 2.4.1.2.2. Pienin sallittu leveys:.....
 - 2.4.1.3. Korkeus (ajokunnossa)^(l) (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):
 - 2.4.1.4. Etuylitys^(m):
 - 2.4.1.4.1. Lähestymiskulma^(na): astetta.
 - 2.4.1.5. Takaylitys⁽ⁿ⁾:
 - 2.4.1.5.1. Jättökulma^(nb): astetta.

- 2.4.1.5.2. Kytentäkohdan pienin ja suurin sallittu ylitys (nd):.....
- 2.4.1.6. Maavara (sellaisena kuin se liitteessä II olevan A jakson 4.5. kohdassa määritellään)
- 2.4.1.6.1. Akselien välillä:
- 2.4.1.6.2. Etuakselin (etuakselien) kohdalla:
- 2.4.1.6.3. Taka-akselin (taka-akselien) kohdalla:
- 2.4.1.7. Ramppikulma (^{nc}): astetta.
- 2.4.1.8. Korin ja/tai sisusteiden ja/tai varusteiden ja/tai hyötykuorman painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit:.....
- 2.4.2. Alustat, joissa on kori
- 2.4.2.1. Pituus (^j):.....
- 2.4.2.1.1. Kuormausalueen pituus:
- 2.4.2.2. Leveys (^k):.....
- 2.4.2.2.1. Seinien paksuus (lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunniteltujen ajoneuvojen osalta):
- 2.4.2.3. Korkeus (ajokunnossa) (^l) (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):
- 2.4.2.4. Etuylitys (^m):
- 2.4.2.4.1. Lähestymiskulma (^{na}): astetta.
- 2.4.2.5. Takaylitys (ⁿ):
- 2.4.2.5.1. Jättökulma (^{nb}): astetta.
- 2.4.2.5.2. Kytentäkohdan pienin ja suurin sallittu ylitys (nd):.....
- 2.4.2.6. Maavara (sellaisena kuin se liitteessä II olevan A jakson 4.5. kohdassa määritellään)
- 2.4.2.6.1. Akselien välillä:
- 2.4.2.6.2. Etuakselin (etuakselien) kohdalla:
- 2.4.2.6.3. Taka-akselin (taka-akselien) kohdalla:
- 2.4.2.7. Ramppikulma (^{nc}): astetta.
- 2.4.2.8. Hyötykuorman painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit (kun on kyse epätasaisesti jakautuneesta kuormasta):

- 2.4.2.9. (M₂- ja M₃-luokan) ajoneuvon painopisteen äärimmäiset sijainnit teknisesti suurimmalla sallitulla kuormalla pituus-, sivu- ja pystysuunnassa:
- 2.4.3. Ilman alustaa hyväksytyin korin osalta (M₂- ja M₃-luokan ajoneuvot)
- 2.4.3.1. Pituus (^j):.....
- 2.4.3.2. Leveys (^k):.....
- 2.4.3.3. Nimelliskorkeus (ajokunnossa) (^l) suunnitellun alustatyyppin (-tyyppien) osalta (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):.....
- 2.5. Ajoneuvon alustan massa (ilman ohjaamoja, jäähdytysnestettä, öljyjä, polttoainetta, varapyörää, työkaluja ja kuljettajaa):.....
- 2.5.1. Tämän massan jakautuminen akselleille:
- 2.6. Ajoneuvon massa ajokunnossa koreineen ja, jos kyseessä on muuhun kuin M₁-luokkaan kuuluva vetoajoneuvo, kytkentälaitteineen, jos valmistaja on sellaisen asentanut, tai alustan massa taikka alustan massa ohjaamon kanssa ilman koria ja/tai kytkentälaitetta, jos valmistaja ei asenna koria ja/tai kytkentälaitetta (mukaan luettuna nesteet, työkalut, varapyörä, jos sellainen on asennettu, ja kuljettaja sekä, kun kyseessä on linja-auto, henkilökunnan jäsenen massa, jos ajoneuvossa on istuin henkilökunnan jäsenelle) (^o) (kunkin variantin suurin ja pienin arvo):.....
- 2.6.1. Tämän massan jakautuminen akselleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (kunkin variantin suurin ja pienin arvo):.....
- 2.7. Keskeneräisen ajoneuvon osalta valmistajan ilmoittama valmistuneen ajoneuvon vähimmäismassa:
- 2.7.1. Tämän massan jakautuminen akselleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus:
- 2.8. Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna(^y) (*):.....
- 2.8.1. Tämän massan jakautuminen akselleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus(*):.....
- 2.9. Kunkin akselin suurin teknisesti sallittu akselimassa:.....
- 2.10. Kunkin akseliryhmän suurin teknisesti sallittu akselimassa:
- 2.11. Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
- 2.11.1. Varsinainen perävaunu:
- 2.11.2. Puoliperävaunu:
- 2.11.3. Keskiakseliperävaunu:.....

- 2.11.3.1. Kytkentäylityksen (^P) ja akselivälin suurin suhde:
- 2.11.3.2. Suurin V-arvo: kN.
- 2.11.4. Suurin teknisesti sallittu yhdistelmän kokonaismassa (*):
- 2.11.5. Ajoneuvo soveltuu/ei sovellu (¹) kuorman vetoon (direktiivin 77/389/ETY liitteessä II oleva 1.2. kohta).
- 2.11.6. Jarruttoman perävaunun suurin massa:.....
- 2.12. Ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu pystysuora kuormitus/massa
- 2.12.1. moottoriajoneuvossa:.....
- 2.12.2. puoliperävaunussa tai keskiakseliperävaunussa:
- 2.12.3. Suurin sallittu kytkentälaitteen massa (jos valmistaja ei asenna kytkentälaitetta):
- 2.13. Pyyhkäisyala:.....
- 2.14. Moottoritehon ja suurimman massan suhde: kW/kg.
- 2.14.1. Moottoritehon ja suurimman teknisesti sallitun kuormitetun yhdistelmän kokonaismassan suhde (sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 97/27/EY liitteessä I olevassa 7.10. kohdassa): kW/kg.
- 2.15. Mäestälähtökyky (perävaunuun kytkemätön ajoneuvo)(⁺⁺⁺): %.
- 2.16. Suunnitellut suurimmat sallitut massat rekisteröinnissä/käytössä (valinnainen – jos arvot on annettu, ne on tarkistettava direktiivin 97/27/EY liitteessä IV olevien vaatimusten mukaisesti):.....
- 2.16.1. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu kokonaismassa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa* (#)):
- 2.16.2. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akselia kohti ja, jos kyseessä on puoliperävaunu tai keskiakseliperävaunu, valmistajan ilmoittama kytkentäkohtaan kohdistuva suunniteltu kuorma, jos tämä kuorma on pienempi kuin suurin teknisesti sallittu niiden kytkentäkohtaan kohdistuva massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa* (#)):
- 2.16.3. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akseliryhmää kohti (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa* (#)):
- 2.16.4. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu hinattava massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa* (#)):
- 2.16.5. Yhdistelmän suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa* (#)):.....

3. MOOTTORI ^(q) (Jos kyseessä on ajoneuvo, joka kulkee joko bensiinillä, dieselillä jne. tai myös muun polttoaineen yhdistelmällä, kohdat toistetaan ⁽⁺⁾)
 - 3.1. Valmistaja:.....
 - 3.1.1. Valmistajan merkitsemä moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....
 - 3.2. Polttomoottori
 - 3.2.1. Moottorin ominaisuudet
 - 3.2.1.1. Toimintaperiaate: otto/diesel, neli/kaksitahtinen ⁽¹⁾
 - 3.2.1.2. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
 - 3.2.1.2.1. Halkaisija ^(f): mm
 - 3.2.1.2.2. Iskunpituus ^(f): mm
 - 3.2.1.2.3. Sytytysjärjestys:.....
 - 3.2.1.3. Sylinteritilavuus ^(s): cm³
 - 3.2.1.4. Puristussuhde ⁽²⁾:.....
 - 3.2.1.5. Piirustukset palotilasta, männänpäästä ja, kun on kyse ottomoottoreista, männänrenkaista:
 - 3.2.1.6. Moottorin nimellinen joutokäyntinopeus ⁽²⁾: rpm
 - 3.2.1.6.1. Moottorin suuri joutokäyntinopeus ⁽²⁾:rpm
 - 3.2.1.7. Valmistajan ilmoittama hiilimonoksidipitoisuus pakokaasun tilavuudesta moottorin käydessä joutokäyntiä (ainoastaan ottomoottorit) ⁽²⁾: %
 - 3.2.1.8. Suurin nettoteho (suurimmat nettotehot) ⁽¹⁾: kW pyörintänopeudella rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
 - 3.2.1.9. Valmistajan ilmoittama moottorin suurin sallittu pyörintänopeus: rpm
 - 3.2.1.10. Suurin nettovääntömomentti ⁽¹⁾: Nm pyörintänopeudella rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
 - 3.2.2. Polttoaine: dieselöljy/bensiini/nestekaasu/maakaasu/etanoli..... ⁽¹⁾
 - 3.2.2.1. RON-luku, lyijyä sisältävä:
 - 3.2.2.2. RON-luku, lyijytön:.....
 - 3.2.2.3. Polttonestesäiliön täyttöaukko: rajoitettu täyttöaukko / merkintä ⁽¹⁾

- 3.2.3. Polttonestesäiliö(t)
- 3.2.3.1. Polttoaineen käyttösäiliö(t)
 - 3.2.3.1.1. Lukumäärä, tilavuus, materiaali:
 - 3.2.3.1.2. Piirustukset ja tekninen kuvaus säiliö(i)stä, myös kaikista ilmastointi- ja tuuletusjärjestelmien liittimistä ja putkista, lukoista, venttiileistä sekä kiinnityslaitteista:.....
 - 3.2.3.1.3. Piirustus, jossa selvästi esitetään säiliön (säiliöiden) sijainti ajoneuvossa:.....
- 3.2.3.2. Polttoaineen varasäiliö(t)
 - 3.2.3.2.1. Lukumäärä, tilavuus, materiaali:
 - 3.2.3.2.2. Piirustukset ja tekninen kuvaus säiliö(i)stä, myös kaikista ilmastointi- ja tuuletusjärjestelmien liittimistä ja putkista, lukoista, venttiileistä sekä kiinnityslaitteista:.....
 - 3.2.3.2.3. Piirustus, jossa selvästi esitetään säiliön (säiliöiden) sijainti ajoneuvossa:.....
- 3.2.4. Polttoaineen syöttö
 - 3.2.4.1. Kaasuttimella (kaasuttimilla): kyllä/ei ⁽¹⁾
 - 3.2.4.1.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.4.1.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.2.4.1.3. Lukumäärä:
 - 3.2.4.1.4. Säädot ⁽²⁾
 - 3.2.4.1.4.1. Suuttimet:
 - 3.2.4.1.4.2. Kaasuttimen kurkut:
 - 3.2.4.1.4.3. Kohokammion pinnankorkeus:
 - 3.2.4.1.4.4. Kohon massa:
 - 3.2.4.1.4.5. Kohon neula:
 - 3.2.4.1.5. Kylmäkäynnistysjärjestelmä: käsikäyttöinen/automaattinen ⁽¹⁾
 - 3.2.4.1.5.1. Toimintaperiaate (toimintaperiaatteet):
 - 3.2.4.1.5.2. Toimintarajat/säädot ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 3.2.4.2. Polttoaineen ruiskutuksella (ainoastaan dieselmoottorit): kyllä/ei ⁽¹⁾
 - 3.2.4.2.1. Järjestelmän kuvaus:.....

Tai käyrä polttoaineen syötöstä ilmavirtauksen funktiona ja säädot, jotka vaaditaan tällä käyrällä pysymiseksi.

- 3.2.4.2.2. Toimintaperiaate: suora ruiskutus/esikammio/pyörrekammio (¹)
- 3.2.4.2.3. Ruiskutuspumppu
 - 3.2.4.2.3.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.4.2.3.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.2.4.2.3.3. Suurin polttoaineen virtausmäärä (¹) (²): mm³/isku tai jakso pumpun pyörintänopeudella: rpm tai vaihtoehtoisesti ominaiskaavio:
 - 3.2.4.2.3.4. Ruiskutuksen ennakkosäätölaite (²) :.....
 - 3.2.4.2.3.5. Ruiskutusennakon käyrä (²):.....
 - 3.2.4.2.3.6. Kalibrointimenettely: testipenkki/moottori (¹)
- 3.2.4.2.4. Säädin
 - 3.2.4.2.4.1. Tyyppi:.....
 - 3.2.4.2.4.2. Ryntäysnopeus
 - 3.2.4.2.4.2.1. Ryntäysnopeus kuormitettuna: rpm
 - 3.2.4.2.4.2.2. Ryntäysnopeus kuormittamattomana: rpm
- 3.2.4.2.5. Ruiskutusputkisto
 - 3.2.4.2.5.1. Pituus: mm
 - 3.2.4.2.5.2. Sisähalkaisija: mm
- 3.2.4.2.6. Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
 - 3.2.4.2.6.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.4.2.6.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.2.4.2.6.3. Avautumis paine (²): kPa tai ominaiskaavio (²):
- 3.2.4.2.7. Kylmäkäynnistysjärjestelmä
 - 3.2.4.2.7.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.4.2.7.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.2.4.2.7.3. Kuvaus:.....
- 3.2.4.2.8. Apukäynnistyslaite
 - 3.2.4.2.8.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.4.2.8.2. Tyyppi (tyypit):.....

- 3.2.4.2.8.3. Järjestelmän kuvaus:.....
- 3.2.4.2.9. Elektroninen ohjauslaite
- 3.2.4.2.9.1. Merkki (merkit):
- 3.2.4.2.9.2. Järjestelmän kuvaus:.....
- 3.2.4.3. Polttoaineen suihkutuksella (ainoastaan ottomoottorit): kyllä/ei (¹)
- 3.2.4.3.1. Toimintaperiaate: imusarja (yksi/monipiste (¹)/suorasuihkutus/muu (määritellään)) (¹).....
- 3.2.4.3.2. Merkki (merkit):
- 3.2.4.3.3. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.2.4.3.4. Järjestelmän kuvaus
- 3.2.4.3.4.1. Ohjausyksikön tyyppi tai lukumäärä:.....
- 3.2.4.3.4.2. Polttoaineen säätimen tyyppi:.....
- 3.2.4.3.4.3. Ilmanvirtausanturin tyyppi:
- 3.2.4.3.4.4. Polttoaineen jakajan tyyppi:
- 3.2.4.3.4.5. Paineensäätimen tyyppi:.....
- 3.2.4.3.4.6. Mikrokytkimen tyyppi:.....
- 3.2.4.3.4.7. Joutokäynnin säätöruuvien tyyppi:.....
- 3.2.4.3.4.8. Kuristustilan tyyppi:
- 3.2.4.3.4.9. Veden lämpötila-anturin tyyppi:.....
- 3.2.4.3.4.10. Ilman lämpötila-anturin tyyppi:.....
- 3.2.4.3.4.11. Ilman lämpötilakytkimen tyyppi:
- 3.2.4.3.5. Suihkutussuuttimet: avautumispaine(²): kPa tai ominaiskäyrä:
- 3.2.4.3.6. Suihkutuksen ennakkosäätölaite:.....
- 3.2.4.3.7. Kylmäkäynnistysjärjestelmä
- 3.2.4.3.7.1. Toimintaperiaate (toimintaperiaatteet):
- 3.2.4.3.7.2. Toimintarajat/säädöt (¹) (²):
- 3.2.4.4. Syöttöpumppu
- 3.2.4.4.1. Paine (²): kPa tai ominaiskaavio (²):.....

Muiden kuin
jatkuvaruiskutteisten
järjestelmien osalta
annetaan vastaavat tiedot.

- 3.2.5. Sähköjärjestelmä
 - 3.2.5.1. Nimellisjännite: V, positiivinen/negatiivinen maatto (¹)
 - 3.2.5.2. Generaattori
 - 3.2.5.2.1. Tyyppi:.....
 - 3.2.5.2.2. Nimellisteho: VA
- 3.2.6. Sytytys
 - 3.2.6.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.6.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.2.6.3. Toimintaperiaate:.....
 - 3.2.6.4. Sytytysennakkokäyrä (²):.....
 - 3.2.6.5. Staattinen sytytyksen ajoitus (²): astetta ennen yläkuolokohtaa
 - 3.2.6.6. Katkojan kärkiväli (²): mm
 - 3.2.6.7. Katkojan kosketuskulma (²): astetta
- 3.2.7. Jäähdytysjärjestelmä: neste/ilma (¹)
 - 3.2.7.1. Moottorin lämpötilan ohjausmekanismin nimellinen asetusarvo.....
 - 3.2.7.2. Neste
 - 3.2.7.2.1. Nesteen tyyppi:
 - 3.2.7.2.2. Kiertopumppu (kiertopumput): kyllä/ei (¹)
 - 3.2.7.2.3. Ominaisuudet:..... tai
 - 3.2.7.2.3.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.7.2.3.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.2.7.2.4. Välityssuhde (välityssuhteet):.....
 - 3.2.7.2.5. Tuulettimen ja sen käyttömekanismin kuvaus:
 - 3.2.7.3. Ilma
 - 3.2.7.3.1. Puhallin: kyllä/ei (¹)
 - 3.2.7.3.2. Ominaisuudet:..... tai
 - 3.2.7.3.2.1. Merkki (merkit):
 - 3.2.7.3.2.2. Tyyppi (tyypit):.....

- 3.2.7.3.3. Väilyssuhde (väilyssuhteet):.....
- 3.2.8. Imujärjestelmä
- 3.2.8.1. Ahdin: kyllä/ei (¹)
- 3.2.8.1.1. Merkki (merkit):
- 3.2.8.1.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.2.8.1.3. Järjestelmän kuvaus (esim. suurin ahtopaine: kPa; ohivirtausläppä, jos sellainen on):.....
- 3.2.8.2. Välijäähdytin: kyllä/ei (¹)
- 3.2.8.3. Imun alipaine moottorin nimellispyörintänopeudella ja 100 prosentin kuormituksella
 pienin sallittu: kPa
 suurin sallittu: kPa
- 3.2.8.4. Imuputkien ja niiden apulaitteiden kuvaus ja piirustukset (kokoojakammio, lämmityslaite, lisäimuaukot jne.):
- 3.2.8.4.1. Imusarjan kuvaus (myös piirustukset ja/tai valokuvat):.....
- 3.2.8.4.2. Ilmansuodatin, piirustukset:..... tai
- 3.2.8.4.2.1. Merkki (merkit):
- 3.2.8.4.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.2.8.4.3. Imuäänen vaimennin, piirustukset:..... tai
- 3.2.8.4.3.1. Merkki (merkit):
- 3.2.8.4.3.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.2.9. Pakojärjestelmä
- 3.2.9.1. Pakosarjan kuvaus ja/tai piirustus:
- 3.2.9.2. Pakojärjestelmän kuvaus ja/tai piirustus:
- 3.2.9.3. Suurin sallittu pakokaasun vastapaine moottorin nimellispyörintänopeudella ja 100 prosentin kuormituksella: kPa
- 3.2.9.4. Pakokaasun äänenvaimennin (äänenvaimentimet): Edessä, keskellä ja takana olevan vaimentimen osalta: rakenne, tyyppi, merkintä; milloin oleellista ulkopuolisen melun kannalta: melua rajoittavat toimenpiteet moottoritilassa ja moottorissa:
- 3.2.9.5. Pakoaukon sijainti:

- 3.2.9.6. Kuitumaisia aineita sisältävä pakoäänen vaimennin:
- 3.2.10. Imu- ja pakoaukkojen pienimmät poikkipinnat:.....
- 3.2.11. Venttiilien ajoitus tai vastaavat tiedot
- 3.2.11.1. Suurin venttiilin nosto, avautumis- ja sulkeutumiskulmat tai vaihtoehtoisten jakojärjestelmien ajoituksen yksityiskohdat ylä- ja alakuolokohtaan nähden:.....
- 3.2.11.2. Vertailu- ja/tai säätöalueet (¹):.....
- 3.2.12. Ilman pilaantumisen estämiseksi suoritettavat toimenpiteet
- 3.2.12.1. Laitteet kampikammiokaasujen kierrättämiseksi (kuvaus ja piirustukset):.....
- 3.2.12.2. Muut pakokaasunpuhdistuslaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa)
- 3.2.12.2.1. Katalysaattori: kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.1.1. Katalysaattoreiden ja katalyyttielementtien lukumäärä:.....
- 3.2.12.2.1.2. Katalysaattorin (katalysaattoreiden) mitat, muoto ja tilavuus:.....
- 3.2.12.2.1.3. Katalysaattorin toimintatapa:.....
- 3.2.12.2.1.4. Jalometallien kokonaissisältö:
- 3.2.12.2.1.5. Suhteellinen pitoisuus:.....
- 3.2.12.2.1.6. Substraatti (rakenne ja materiaali):.....
- 3.2.12.2.1.7. Kennotiheys:
- 3.2.12.2.1.8. Katalysaattorin (katalysaattoreiden) kotelointityyppi:
- 3.2.12.2.1.9. Katalysaattorin (katalysaattoreiden) sijainti (paikka ja vertailuetäisyys pakojärjestelmässä):.....
- 3.2.12.2.1.10. Lämpökilpi: kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.2. Happianturi: kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.2.1. Tyyppi:.....
- 3.2.12.2.2.2. Sijainti:.....
- 3.2.12.2.2.3. Säätöalue:.....
- 3.2.12.2.3. Ilman suihkutusta: kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.3.1. Tyyppi (ilmapulssi, ilmapumppu jne.):
- 3.2.12.2.4. Pakokaasun takaisinkieritys: kyllä/ei (¹)

- 3.2.12.2.4.1. Ominaisuudet (virtausmäärä jne.):.....
- 3.2.12.2.5. Haihtumispäästöjen valvontajärjestelmä: kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.5.1. Laitteiden yksityiskohtainen kuvaus ja niiden viritystila:
- 3.2.12.2.5.2. Piirustus haihtumispäästöjen valvontajärjestelmästä:
- 3.2.12.2.5.3. Piirustus hiilisäiliöstä:.....
- 3.2.12.2.5.4. Säiliössä olevan hiilen massa: g
- 3.2.12.2.5.5. Polttonestesäiliön kaavio tilavuus- ja materiaalitietoineen:
- 3.2.12.2.5.6. Piirustus polttonestesäiliön ja pakojärjestelmän välisestä lämpökilvestä:.....
- 3.2.12.2.6. Hiukkasloukku: kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.6.1. Hiukkasloukun mitat, muoto ja tilavuus:.....
- 3.2.12.2.6.2. Hiukkasloukun tyyppi ja rakenne:
- 3.2.12.2.6.3. Sijainti (vertailuetäisyys pakojärjestelmässä):.....
- 3.2.12.2.6.4. Talteenottomenetelmä tai -järjestelmä, kuvaus ja/tai piirustus:
- 3.2.12.2.7. Ajoneuvon sisäinen valvontajärjestelmä (OBD-järjestelmä): kyllä/ei (¹)
- 3.2.12.2.7.1. Kirjallinen kuvaus ja/tai piirros vianilmaisimesta:.....
- 3.2.12.2.7.2. Luettelo kaikista sisäisen valvontajärjestelmän valvomista osista ja niiden tarkoituksesta:
- 3.2.12.2.7.3. Kirjallinen kuvaus (toiminnan peruseriaatteet) seuraavista:
 - 3.2.12.2.7.3.1 Ottomoottorit (¹):
 - 3.2.12.2.7.3.1.1. Katalysaattorin valvonta (¹):.....
 - 3.2.12.2.7.3.1.2. Sytytyskatkojen havaitseminen (¹):.....
 - 3.2.12.2.7.3.1.3. Happianturin valvonta (¹):.....
 - 3.2.12.2.7.3.1.4. Muut osat, joita sisäinen valvontajärjestelmä valvoo (¹):
 - 3.2.12.2.7.3.2. Dieselmoottorit (¹):
 - 3.2.12.2.7.3.2.1. Katalysaattorin valvonta (¹):.....
 - 3.2.12.2.7.3.2.2. Hiukkasloukun valvonta (¹):
 - 3.2.12.2.7.3.2.3. Sähköisen polttoaineensyöttöjärjestelmän valvonta (¹):
 - 3.2.12.2.7.3.2.4. Muut osat, joita sisäinen valvontajärjestelmä valvoo (¹):

- 3.2.12.2.7.4. Vianilmaisimen aktivoitumisehdot (kiinteä ajokertamäärä tai tilastollinen menetelmä):
- 3.2.12.2.7.5. Luettelo kaikista sisäisen valvontajärjestelmän tulostuskoodeista ja tietojen esitysmuodosta (selityksin varustettuna):
- 3.2.12.2.8. Muut järjestelmät (kuvaus ja toiminta):.....
- 3.2.13. Absorptiokertoimen tunnuksen sijainti (ainoastaan dieselmoottorit):.....
- 3.2.14. Polttoaineen kulutuksen vähentämiseksi suunniteltujen laitteiden ominaisuudet (jos niitä ei ilmoiteta muissa kohdissa):
- 3.2.15. Nestekaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei (¹)
- 3.2.15.1. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin 70/221/ETY mukaisesti (kun direktiiviä muutetaan niin, että sen soveltamisalaan kuuluvat myös kaasumaisten polttoaineiden säiliöt):.....
- 3.2.15.2. Moottorin hallinnan elektroninen valvontayksikkö nestekaasusyötön osalta
- 3.2.15.2.1. Merkki (merkit):
- 3.2.15.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.2.15.2.3. Päästöihin liittyvät säätömahdollisuudet:
- 3.2.15.3. Lisäasiakirjat
- 3.2.15.3.1. Kuvaus katalysaattorin suojauksesta vaihdettaessa polttoaine bensiinistä nestekaasuun tai päinvastoin:
- 3.2.15.3.2. Järjestelmän kokoonpano (sähkökytkennät, tyhjökytkennät, tasausputket jne.):.
- 3.2.15.3.3. Tunnuksen piirros:
- 3.2.16. Maakaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei (¹)
- 3.2.16.1. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin 70/221/ETY mukaisesti (kun direktiiviä muutetaan niin, että sen soveltamisalaan kuuluvat myös kaasumaisten polttoaineiden säiliöt):.....
- 3.2.16.2. Moottorin hallinnan elektroninen valvontayksikkö maakaasusyötön osalta:
- 3.2.16.2.1. Merkki (merkit):
- 3.2.16.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.2.16.2.3. Päästöihin liittyvät säätömahdollisuudet:
- 3.2.16.3. Lisäasiakirjat
- 3.2.16.3.1. Kuvaus katalysaattorin suojauksesta vaihdettaessa polttoaine bensiinistä maakaasuun tai päinvastoin:

- 3.2.16.3.2. Järjestelmän kokoonpano (sähkökytkennät, tyhjökkytkennät, tasausputket jne.):.
- 3.2.16.3.3. Tunnuksen piirros:
- 3.3. Sähkömoottori
 - 3.3.1. Tyyppi (käämitys, magnetointi):
 - 3.3.1.1. Suurin teho tunnin ajan: kW
 - 3.3.1.2. Käyttöjännite: V
 - 3.3.2. Akku
 - 3.3.2.1. Kennojen lukumäärä:
 - 3.3.2.2. Massa: kg
 - 3.3.2.3. Iskutilavuus: Ah (ampeiritunteina)
 - 3.3.2.4. Sijainti:.....
- 3.4. Muut moottorit ja niiden yhdistelmät (tällaisten moottoreiden osien ominaisuudet):
- 3.5. CO₂-päästöt/polttoaineen kulutus (¹) (valmistajan ilmoittama arvo)
 - 3.5.1. CO₂-päästöjen massa
 - 3.5.1.1. CO₂-päästöjen massa (kaupunkiolosuhteissa): g/km
 - 3.5.1.2. CO₂-päästöjen massa (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa): g/km
 - 3.5.1.3. CO₂-päästöjen massa (yhdistetty): g/km
 - 3.5.2. Polttoaineen kulutus
 - 3.5.2.1. Polttoaineen kulutus (kaupunkiolosuhteissa): l/100 km / m³/100 km (¹)
 - 3.5.2.2. Polttoaineen kulutus (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa): l/100 km / m³/100 km (¹)
 - 3.5.2.3. Polttoaineen kulutus (yhdistetty): l/100 km / m³/100 km (¹)
- 3.6. Valmistajan sallimat lämpötilat
 - 3.6.1. Jäähdytysjärjestelmä
 - 3.6.1.1. Nestejäähdytys
 - Suurin lämpötila poistokanavassa: K
 - 3.6.1.2. Ilmajäähdytys
 - 3.6.1.2.1. Vertailukohta:

- 3.6.1.2.2. Suurin lämpötila vertailukohdassa: K
- 3.6.2. Välijäähdyttimen suurin ulostulolämpötila: K
- 3.6.3. Pakokaasujen suurin lämpötila pakoputk(i)en ja pakosarjan ulkolaipan (ulkolaippojen) liitoskohdassa: K
- 3.6.4. Polttoaineen lämpötila
 - pienin: K
 - suurin: K
- 3.6.5. Voiteluaineen lämpötila
 - pienin: K
 - suurin: K
- 3.7. Moottorin käyttämät laitteet

Suurin sallittu direktiivin 80/1269/ETY liitteessä I olevassa 5.1.1 kohdassa tarkoitettujen laitteiden ottama teho samassa kohdassa esitetyissä käyttöolosuhteissa jokaisella direktiivin 88/77/ETY liitteessä III olevassa 4.1 kohdassa tarkoitettulla moottorin pyörintänopeudella.

 - 3.7.1. Joutokäynnillä: kW
 - 3.7.2. Välinopeudella: kW
 - 3.7.3. Nimellisnopeudella: kW
- 3.8. Voitelujärjestelmä
 - 3.8.1. Järjestelmän kuvaus
 - 3.8.1.1. Voiteluainesäiliön sijainti:
 - 3.8.1.2. Syöttöjärjestelmä (pumppu/ruiskutus imusarjaan/sekoitus polttoaineeseen jne.)⁽¹⁾
 - 3.8.2. Voitelupumppu
 - 3.8.2.1. Merkki (merkit):
 - 3.8.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.8.3. Sekoitus polttoaineeseen
 - 3.8.3.1. Prosenttiosuus:.....
 - 3.8.4. Öljynjäähdytin: kyllä/ei⁽¹⁾
 - 3.8.4.1. Piirustus (piirustukset):..... tai

- 3.8.4.1.1. Merkki (merkit):
- 3.8.4.1.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.9. KAASUKÄYTTÖISET MOOTTORIT (Jos järjestelmän kokoonpano on erilainen, annetaan vastaavat tiedot.)
- 3.9.1. Polttoaine: nestekaasu/H-ryhmän maakaasu/L-ryhmän maakaasu/HL-ryhmän maakaasu (¹)
- 3.9.2. Paineensäädin (paineensäätimet) tai höyrystin/paineensäädin (paineensäätimet) (¹)
- 3.9.2.1. Merkki (merkit):
- 3.9.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.9.2.3. Paineenalennusvaiheiden lukumäärä:
- 3.9.2.4. Viimeisen vaiheen paine
pienin: kPa
suurin: kPa
- 3.9.2.5. Pääasiallisten säätöpisteiden lukumäärä:
- 3.9.2.6. Joutokäynnin säätöpisteiden lukumäärä:
- 3.9.2.7. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:
- 3.9.3. Polttoaineen syöttöjärjestelmä:
sekoitusyksikkö/kaasuruiskutus/nesteruiskutus/suoraruiskutus (¹)
- 3.9.3.1. Seoksen säätö:.....
- 3.9.3.2. Järjestelmän kuvaus ja/tai kaavio ja piirustukset:.....
- 3.9.3.3. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:
- 3.9.4. Sekoitusyksikkö
- 3.9.4.1. Lukumäärä:
- 3.9.4.2. Merkki (merkit):
- 3.9.4.3. Tyyppi (tyypit):.....
- 3.9.4.4. Sijainti:.....
- 3.9.4.5. Säätömahdollisuudet:.....
- 3.9.4.6. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:

- 3.9.5. Imusarjaruiskutus
 - 3.9.5.1. Ruiskutus: yksipiste/monipiste (¹)
 - 3.9.5.2. Ruiskutus : jatkuva/samanaikainen/jaksoittainen (¹)
 - 3.9.5.3. Ruiskutuslaitteisto
 - 3.9.5.3.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.5.3.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.5.3.3. Säätömahdollisuudet:.....
 - 3.9.5.3.4. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:
 - 3.9.5.4. Syöttöpumppu (tarvittaessa)
 - 3.9.5.4.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.5.4.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.5.4.3. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:
 - 3.9.5.5. Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
 - 3.9.5.5.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.5.5.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.5.5.3. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:
- 3.9.6. Suoraruiskutus
 - 3.9.6.1. Ruiskutuspumppu/paineentasain (¹)
 - 3.9.6.1.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.6.1.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.6.1.3. Suihkutuksen ennakkosäätölaite:.....
 - 3.9.6.1.4. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:
 - 3.9.6.2. Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
 - 3.9.6.2.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.6.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.6.2.3. Avautumispaine tai ominaiskaavio (²):.....
 - 3.9.6.2.4. EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin .../.../EY mukaisesti:

- 3.9.7. Elektroninen ohjauslaite
 - 3.9.7.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.7.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.7.3. Säättömahdollisuudet:.....
 - 3.9.8. Maakaasupolttoainekäytön erityislaitteet
 - 3.9.8.1. Variantti 1 (ainoastaan sellaisten moottoreiden hyväksynnöissä, joissa on tarkoitettu käytettäväksi useita erityisiä polttoainekoostumuksia)
 - 3.9.8.1.1. Polttoaineen koostumus:
 - metaani (CH₄): perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia
 - etaani (C₂H₆): perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia
 - propani (C₃H₈): perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia
 - butaani (C₄H₁₀): perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia
 - C₅/C₅+: perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia
 - happi (O₂): perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia
 - inertti polttoaine (N₂, He, etc.): perusta:mooliprosenttia, väh.mooliprosenttia, enint.mooliprosenttia.
 - 3.9.8.1.2. Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
 - 3.9.8.1.2.1. Merkki (merkit):
 - 3.9.8.1.2.2. Tyyppi (tyypit):.....
 - 3.9.8.1.3. Muut (jos sellaisia on):
 - 3.9.8.1.4. Polttoaineen lämpötila
 - pienin: K
 - suurin: K
- paineensäätimen viimeisessä vaiheessa kaasulla toimivissa moottoreissa.

- 3.9.8.1.5. Polttoaineen paine
vähintään: kPa
enintään: kPa
paineensäätimen viimeisessä vaiheessa yksinomaan maakaasulla toimivissa moottoreissa.
- 3.9.8.2. Variantti 2 (ainoastaan sellaisissa hyväksynnöissä, joissa on tarkoitettu käytettäväksi useita erityisiä polttoainekoostumuksia)
4. VOIMANSIIRTO (^v)
- 4.1. Piirustus voimansiirrosta:
- 4.2. Tyyppi (mekaaninen, hydraulinen, sähköinen jne.):
- 4.2.1. Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):
- 4.3. Moottorin vauhtipyörän hitausmomentti:
- 4.3.1. Lisähitausmomentti vaihde vapaalla:
- 4.4. Kytkin (tyyppi):
- 4.4.1. Suurin momentinmuuntosuhde:
- 4.5. Vaihdelaatikko
- 4.5.1. Tyyppi (käsivalintainen/automaattinen/CVT (portaattomasti säätävä vaihteisto)) (¹)
- 4.5.2. Sijainti moottoriin nähden:
- 4.5.3. Ohjausmenetelmä:

4.6. Väilyssuhteet

Vaihde	Vaihteiston sisäiset väilyssuhteet (moottorin ja vaihdelaatikon ulostuloakselin kierroslukujen suhteet)	Vetopyörästäön väilyssuhde (väilyssuhteet) vaihdelaatikon ulostuloakselin ja vetävien pyörien kierroslukujen suhde	Kokonaisväilyssuhteet
Suurin CVT:n ⁽¹⁾ osalta 1 2 3 ...			
Pienin CVT:n ⁽¹⁾ osalta			
Peruutusvaihte			

⁽¹⁾ Portaattomasti säätävä vaihteisto.

4.7. Ajoneuvon suurin nopeus ja vaihte, jolla se saavutetaan (km/h) (^w):

4.8. Nopeusmittari (ajopiirturin osalta ilmoitetaan ainoastaan hyväksyntämerkintä)

4.8.1. Toimintatapa ja käyttömekanismin kuvaus:

4.8.2. Mittarivakio:

4.8.3. Mittausmekanismin toleranssi (direktiivin 75/443/ETY liitteessä II olevan 2.1.3 kohdan mukaisesti):

4.8.4. Kokonaisväilyssuhde (direktiivin 75/443/ETY liitteessä II olevan 2.1.2 kohdan mukaisesti) tai vastaavat tiedot:

4.8.5. Nopeusmittarin asteikon tai muun näytön kaavio:

4.9. Tasauspyörästäön lukitus: kyllä/ei/valinnainen (¹)

5. AKSELIT

5.1. Kuvaus kustakin akselistasta:

5.2. Merkki:

5.3. Tyyppi:

5.4. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) sijainti:

5.5. Kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:

6. PYÖRÄNTUENTA

6.1. Piirustus pyöräntuentajärjestelyistä:

- 6.2. Pyörän, kunkin akselin tai akseliryhmän pyöräntuennan tyyppi ja rakenne:
- 6.2.1. Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen (¹)
- 6.2.2. Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):.....
- 6.2.3. Vetoakseli(e)n ilmajousitus: kyllä/ei (¹)
- 6.2.3.1. Vetoakselin (vetoakseleiden) ilmajousitusta vastaava jousitus: kyllä/ei (¹)
- 6.2.3.2. Ripustetun massan värähtelyn taajuus ja vaimennus:.....
- 6.3. Pyöräntuennan jousituksen rakenne (suunnittelu, materiaalien ominaisuudet ja mitat):.....
- 6.4. Kallistuksenvakaajat: kyllä/ei/valinnainen (¹)
- 6.5. Iskunvaimentimet: kyllä/ei/valinnainen (¹)
- 6.6. Renkaat ja pyörät
- 6.6.1. Rengas/pyöräyhdistelmät(t) (ilmoitetaan renkaiden kokomerkinä, pienin kantavuusluku, pienin nopeusluokkamerkki; Z-luokan renkaista, jotka on tarkoitettu asennettaviksi ajoneuvoon, jonka suurin nopeus ylittää 300 km/h, on annettava vastaavat tiedot; ilmoitetaan pyörien vanteen koko (koot) ja offset (offsetit))
- 6.6.1.1. Akselit
- 6.6.1.1.1. Akseli 1:.....
- 6.6.1.1.2. Akseli 2:.....
- jne.
- 6.6.1.2. Varapyörä, jos sellainen on:
- 6.6.2. Vierintäsäteiden ylä- ja alaraja
- 6.6.2.1. Akseli 1:.....
- 6.6.2.2. Akseli 2:.....
- jne.
- 6.6.3. Ajoneuvon valmistajan suosittelema(t) rengaspaine(et): kPa
- 6.6.4. Valmistajan suosittelema etu- ja/tai taka-akselin ketju/rengas/pyöräyhdistelmä, joka soveltuu kyseiseen ajoneuvotyyppiin:
- 6.6.5. Lyhyt kuvaus tilapäiseen käyttöön tarkoitettusta varayksiköstä (jos sellainen on):.....

7. OHJAUS
- 7.1. Periaatekaavio ohjaavasta akselista (ohjaavista akseleista), myös ohjausgeometriasta:
- 7.2. Ohjausvaihte ja hallintalaite
- 7.2.1. Ohjausvaihteen tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta):
- 7.2.2. Kytkentä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta):
- 7.2.2.1. Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):
- 7.2.3. Tehostamistapa (jos sellainen on):
- 7.2.3.1. Toimintatapa ja -kaavio, merkki (merkit) ja tyyppi (tyypit):
- 7.2.4. Koko ohjausmekanismin kaavio, josta ilmenee useiden ohjautuvuuteen vaikuttavien laitteiden sijainti ajoneuvossa:
- 7.2.5. Ohjauslaitteiden periaatekaavio(t):
- 7.2.6. Mahdollinen ohjauslaitteen säätöalue ja -tapa:
- 7.3. Pyörien suurin kääntymiskulma
- 7.3.1. Oikealle astetta; ohjauspyörän kierrosten lukumäärä (tai vastaavat tiedot): .
- 7.3.2. Vasemmalle astetta; ohjauspyörän kierrosten lukumäärä (tai vastaavat tiedot):
8. JARRUT
- Seuraavat tiedot ja tarvittaessa tunnistustapa on annettava:
- 8.1. Jarrujen tyyppi ja ominaisuudet (direktiivin 71/320/ETY liitteessä I olevan 1.6 kohdan mukaisesti) piirustuksineen (esim. rummut tai levyt, jarrutetut pyörät, kytkentä jarrutettuihin pyöriin, jarrukenkien/-palojen/-päällysteiden merkki ja tyyppi, jarrun teholliset pinta-alat, rumpujen, kenkien tai levyjen säde, rumpujen massa, säätölaitteet, akselin (akseleiden) ja pyöräntuennan asianomaiset osat):
- 8.2. Toimintakaavio, seuraavien jarrulaitteiden kuvaus tai piirustus (direktiivin 71/320/ETY liitteessä I olevan 1.2 kohdan mukaisesti), jossa on tiedot voimansiirto- ja hallintalaitteista (rakenne, säätö, vipusuhteet, pääsy hallintalaitteeseen ja sen sijainti, mekaanisen voimansiirron osalta räikkäohjauslaitteet, kytkennän tärkeimpien osien ominaisuudet, sylinterit ja ohjausmännät, jarrusylinterit tai vastaavat osat sähköisen jarrujärjestelmän osalta)
- 8.2.1. Käyttöjarrujärjestelmä:

- 8.2.2. Varajarrujärjestelmä:
- 8.2.3. Seisontajarrujärjestelmä:.....
- 8.2.4. Kaikki mahdolliset lisäjarrujärjestelmät:.....
- 8.2.5. Jarrujärjestelmä kytkennän rikkoutuessa:.....
- 8.3. Perävaunun vetoon suunniteltujen ajoneuvojen perävaunun jarrujärjestelmien hallintalaite ja voimansiirto:
- 8.4. Ajoneuvo on varustettu vetämään sähköisillä/pneumaattisilla/hydraulisilla (¹) käyttöjarruilla varustettua perävaunua: kyllä/ei (¹)
- 8.5. Lukkiutumattomat jarrut: kyllä/ei/valinnaiset (¹)
- 8.5.1. Jarrujen lukkiutumisenestojärjestelmillä varustettujen ajoneuvojen osalta järjestelmän toiminnan kuvaus (mukaan lukien kaikki elektroniset osat), sähköjärjestelmän lohkoakaavio, hydraulisen tai pneumaattisen järjestelmän piirikaavio:.....
- 8.6. Direktiivin 71/320/ETY liitteessä II olevan 1.1.4.2 kohdan lisäyksen (tai soveltuvin osin liitteessä XI olevan lisäyksen) mukainen mitoituslaskelma ja -käyrät:
- 8.7. Energialähteen kuvaus tai piirustus (myös ulkoisella voimanlähteellä varustettujen jarrujärjestelmien osalta):.....
- 8.7.1. Paineilmajarrujärjestelmien työpaine p₂ painesäiliö(i)ssä:
- 8.7.2. Alipainejarrujärjestelmien energian lähtötaso säiliö(i)ssä:.....
- 8.8. Jarrujärjestelmän mitoitus: pyörien kehällä vaikuttavan kokonaisjarruvoiman ja jarrujen hallintalaitteeseen kohdistuvan voiman välisen suhteen määrittäminen:
- 8.9. Jarrujärjestelmien lyhyt kuvaus (direktiivin 71/320/ETY liitteen IX lisäyksen 1 liitteessä olevan 1.6 kohdan mukaisesti):
- 8.10. Vaadittaessa poikkeuksia I- tai II-tyypin testeistä mainitaan direktiivin 71/320/ETY liitteessä VI olevan lisäyksen 2 mukaisen selosteen numero:
- 8.11. Yksityiskohtaiset tiedot lisäjarrujärjestelmän (lisäjarrujärjestelmien) tyypp(e)istä:
9. KORI
- 9.1. Korin tyyppi:.....
- 9.2. Käytetyt materiaalit ja rakennetavat:
- 9.3. Matkustajatilan ovet, lukot ja saranat
- 9.3.1. Ovien asettelu ja lukumäärä:

- 9.3.1.1. Mitat, avautumissuunta ja suurin avautumiskulma:
- 9.3.2. Piirustukset lukoista ja saranoista ja niiden sijainnista ovissa:.....
- 9.3.3. Lukkojen ja saranoiden tekninen kuvaus:.....
- 9.3.4. Sisäänkäyntien, askelmien ja tarvittavien kahvojen tiedot (mittoineen):
- 9.4. Näkökenttä (direktiivi 77/649/ETY)
- 9.4.1. Riittävän yksityiskohtaiset tiedot tärkeimmistä vertailumerkeistä niin, että ne voidaan selvästi tunnistaa, sekä niiden sijainti toisiinsa ja R-pisteeseen nähden:
- 9.4.2. Piirustus (piirustukset) tai valokuva(t), jotka osoittavat 180 asteen alueella näkökentän etupuolella olevien osien sijainnin:
- 9.5. Tuulilasi ja muut ikkunat
- 9.5.1. Tuulilasi
- 9.5.1.1. Käytetyt materiaalit:
- 9.5.1.2. Asennusmenetelmä:.....
- 9.5.1.3. Kallistuskulma:
- 9.5.1.4. EY-tyyppihväksyntänumero(t):
- ⇒ 9.5.1.5. Tuulilasin apulaitteet ja sijainti, johon ne asennetaan, sekä lyhyt kuvaus kaikista siihen liittyvistä sähköisistä/elektronisista osista: ⇐
- 9.5.2. Muut ikkunat
- 9.5.2.1. Käytetyt materiaalit:
- 9.5.2.2. EY-tyyppihväksyntänumero(t):
- 9.5.2.3. Lyhyt kuvaus auton sivuikkunoiden nostojärjestelmän sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):
- 9.5.3. Kattoikkunan lasi
- 9.5.3.1. Käytetyt materiaalit:
- 9.5.3.2. EY-tyyppihväksyntänumero(t):
- 9.5.4. Muut lasi-ikkunat
- 9.5.4.1. Käytetyt materiaalit:
- 9.5.4.2. EY-tyyppihväksyntänumero(t):

- 9.6. Tuulilasin pyyhin (pyyhkimet)
- 9.6.1. Yksityiskohtainen tekninen kuvaus (myös valokuvat tai piirustukset):
- 9.7. Tuulilasin pesin
- 9.7.1. Yksityiskohtainen tekninen kuvaus (myös valokuvat tai piirustukset) tai, jos hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, EY-tyyppihyväksyntänumero:
- 9.8. Huurteen- ja sumunpoisto
- 9.8.1. Yksityiskohtainen tekninen kuvaus (myös valokuvat tai piirustukset):
- 9.8.2. Suurin sähkönkulutus: kW
- 9.9. Taustapeilit (annetaan kunkin peilin osalta)
- 9.9.1. Merkki:
- 9.9.2. EY-tyyppihyväksyntämerkintä:
- 9.9.3. Variantti:
- 9.9.4. Piirustus (piirustukset), jo(i)ssa esitetään taustapeilien sijainti ajoneuvon rakenteeseen nähden:
- 9.9.5. Kiinnitystavan yksityiskohdat, myös siitä ajoneuvon rakenteen osasta, johon peili on kiinnitetty:.....
- 9.9.6. Vapaaehtoiset varusteet, jotka voivat vaikuttaa taaksepäin suuntautuvaan näkökenttään:
- 9.9.7. Säätojärjestelmän elektronisten osien (jos sellaisia on) lyhyt kuvaus:
- 9.10. Sisävarusteet
- 9.10.1. Ajoneuvon sisäiset matkustajien turvalaitteet (direktiivi 74/60/ETY)
- 9.10.1.1. Yleispiirustus tai valokuvat, joissa näkyy ulkonevien osien sijainti:
- 9.10.1.2. Valokuva tai piirustus, jossa näkyy vertailulinja ja raja-alue (direktiivin 74/60/ETY liitteessä I oleva 2.3.1 kohta):
- 9.10.1.3. Valokuvat, piirustukset tai räjäytyskuva sisävarusteista, myös matkustajatilan osista ja käytetyistä materiaaleista (lukuun ottamatta sisäpuolisia taustapeilejä), hallintalaitteiden järjestelystä, katosta ja kattoluukusta, selkänojasta, istuimista ja istuinten takaosasta (direktiivin 74/60/ETY liitteessä I oleva 3.2 kohta):
- 9.10.2. Hallintalaitteiden, merkkivalaisimien ja osoittimien järjestely ja tunnistaminen
- 9.10.2.1. Valokuvat ja/tai piirustukset tunnusten, hallintalaitteiden, merkkivalaisimien ja osoittimien tunnusten järjestelystä:

9.10.2.2. Valokuvat ja/tai piirustukset, joissa esitetään hallintalaitteiden, merkkivalaisimien ja osoittimien tunnistustapa sekä soveltuvin osin valokuvat tai piirustukset direktiivissä 78/316/ETY mainituista ajoneuvon osista:

9.10.2.3. Tiivistelmätaulukko

Ajoneuvo on varustettu seuraavilla direktiivin 78/316/ETY liitteen II ja III mukaisilla hallintalaitteilla, osoittimilla ja ilmaisimilla:

Hallintalaitteet, ilmaisimet ja osoittimet, joiden tunnistaminen on pakollista, kun ne on asennettu ajoneuvoon, sekä tähän tarkoitukseen käytettävät tunnukset

Tunnus nro	Laite	Hallintalaite / osoitin käytettävissä ⁽¹⁾	Merkitty tunnuksella (¹)	jossa (²)	Ilmaisimien käytettävissä	Merkitty tunnuksella (¹)	jossa (²)
1	Valaisimien pääkytkin	OK (10)					
2	Lähivalaisimet						
3	Kaukovalaisimet						
4	Etu-/takavalaisimet (sivuvalaisimet)						
5	Etusumuvalaisimet						
6	Takasumuvalaisimet						
7	Ajovalaisimien säätölaite						
8	Pysäköintivalaisimet						
9	Suuntavalaisimet						
10	Hätävilkku						
11	Tuulilasin pyyhin						
12	Tuulilasin pesin						
13	Tuulilasin yhdistetty pyyhin ja pesin						
14	Ajovalaisimien pesulaite						
15	Tuulilasin huurteen- ja sumunpoistolaite						
16	Takalasin huurteen- ja sumunpoistolaite						
17	Tuuletin						
18	Dieselin hehkutuslaite						
19	Rikastin						
20	Jarruhäiriö						
21	Polttoaineen määrä						

Tunnus nro	Laite	Hallintalaite / osoitin käytettävissä⁽¹⁾	Merkitty tunnuksella ⁽¹⁾	jossa ⁽²⁾	Ilmaisin käytettävissä	Merkitty tunnuksella ⁽¹⁾	jossa ⁽²⁾
22	Akun lataus						
23	Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila						

⁽¹⁾ x = kyllä
 - = ei ole tai ei ole erikseen saatavissa
 o = valinnainen.

⁽²⁾ d = sijoitettu suoraan hallintalaitteeseen, osoittimeen tai ilmaisimeen
 c = välittömässä läheisyydessä.

Hallintalaitteet, ilmaisimet ja osoittimet, joiden tunnistaminen on vapaaehtoista, kun ne on asennettu ajoneuvoon, sekä tähän tarkoitukseen käytettävät tunnukset

Tunnus nro	Laite	Hallintalaite / osoitin käytettävissä ⁽¹⁾	Merkitty tunnuksella ⁽¹⁾	jossa ⁽²⁾	Ilmaisimissa käytettävissä	Merkitty tunnuksella ⁽¹⁾	jossa ⁽²⁾
1	Seisontajarru						
2	Takalasin pyyhin						
3	Takalasin pesin						
4	Tuulilasin yhdistetty pyyhin ja pesin						
5	Jaksoittainen tuulilasin pyyhin						
6	Äänimerkinantolaite						
7	Etukansi						
8	Takakansi						
9	Turvavyö						
10	Moottorin öljynpaine						
11	Lyijytön bensiini						
...							
...							
...							

⁽¹⁾ x = kyllä
 - = ei ole tai ei ole erikseen saatavissa
 o = valinnainen.

⁽²⁾ d = sijoitettu suoraan hallintalaitteeseen, osoittimeen tai ilmaisimeen
 c = välittömässä läheisyydessä.

- 9.10.3. Istuimet
- 9.10.3.1. Lukumäärä:
- 9.10.3.2. Sijainti ja järjestely:
- 9.10.3.2.1. Istumapaikkojen lukumäärä:
- 9.10.3.2.2. Sellainen istuin (sellaiset istuimet), joka (jotka) on suunniteltu käytettäväksi (käytettäväksi) ainoastaan silloin, kun ajoneuvo on paikallaan:
- 9.10.3.3. Massa:
- 9.10.3.4. Ominaisuudet: sellaisten istuimien osalta, joita ei ole EY-tyyppihyväksytty osina, esitetään kuvaus ja piirustus
- 9.10.3.4.1. istuimista ja niiden kiinnityspisteistä:
- 9.10.3.4.2. säätöjärjestelmästä:
- 9.10.3.4.3. säätö- ja lukitusjärjestelmästä:
- 9.10.3.4.4. turvavöiden kiinnityspisteistä, (jos ne kuuluvat istuinrakenteeseen):
- 9.10.3.4.5. kiinnityspisteinä käytetyistä ajoneuvon osista:
- 9.10.3.5. R-pisteen koordinaatit tai piirustus (^x)
- 9.10.3.5.1. Kuljettajan istuin:
- 9.10.3.5.2. Kaikki muut istumapaikat:
- 9.10.3.6. Suunniteltu istuimen selkänojan kaltevuuskulma
- 9.10.3.6.1. Kuljettajan istuin:
- 9.10.3.6.2. Kaikki muut istumapaikat:
- 9.10.3.7. Istuimen säätöalue
- 9.10.3.7.1. Kuljettajan istuin:
- 9.10.3.7.2. Kaikki muut istumapaikat:
- 9.10.4. Päätuet
- 9.10.4.1. Päätukien tyyppi (tyypit): kiinteä/irrotettava/erillinen (¹)
- 9.10.4.2. EY-tyyppihyväksyntänumero(t), (jos saatavissa):

- 9.10.4.3. Niiden päntukien osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
- 9.10.4.3.1. Yksityiskohtainen kuvaus päntuesta, erityisesti täytemateriaalin tai - materiaalien luonteen osalta sekä soveltuvin osin tyyppihyväksyttävänä olevan istuintyyppin tuki- ja kiinnityskappaleiden eritelmät ja sijainti:
- 9.10.4.3.2. "Erillisen" päntuen osalta
- 9.10.4.3.2.1. Yksityiskohtainen kuvaus rakennealueesta, johon päntuki on tarkoitus kiinnittää:
- 9.10.4.3.2.2. Mittapiirustukset rakenteen ja päntuen ominaisista osista:.....
- 9.10.5. Matkustajatilän lämmitysjärjestelmät
- 9.10.5.1. Lyhyt kuvaus ajoneuvotyypistä lämmitysjärjestelmän osalta, jos lämmitysjärjestelmä käyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpöä:
- 9.10.5.2. Ajoneuvotyypin yksityiskohtainen kuvaus lämmityksen osalta, jos lämmönlähteenä käytetään moottorin jäähdytysilmaa tai pakokaasuja, mukaan lukien:
- 9.10.5.2.1. Järjestelypiirustus lämmitysjärjestelmästä, jossa esitetään sen sijainti ajoneuvossa:.....
- 9.10.5.2.2. Järjestelypiirustus pakokaasuja käyttävien lämmitysjärjestelmien lämmönvaihtimesta tai osista, joissa lämmönvaihto tapahtuu (lämmitysjärjestelmät, jotka käyttävät moottorin jäähdytysilmaa lämmitykseen):
- 9.10.5.2.3. Poikkileikkauspiirustus vastaavasti lämmönvaihtimesta tai osista, joissa lämmönvaihto tapahtuu, sekä seinämäpaksuudesta, käytetyistä materiaaleista ja pinnan ominaisuuksista:
- 9.10.5.2.4. Eritelmät on annettava myös muista tärkeistä lämmitysjärjestelmän osista, kuten tuulettimesta rakennettavan ja teknisten tietojen osalta:.....
- 9.10.5.3. Suurin sähkönkulutus: kW
- 9.10.6. Osat, jotka vaikuttavat ohjauslaitteen käyttäytymiseen törmäyksessä (direktiivi 74/297/ETY)
- 9.10.6.1. Yksityiskohtainen kuvaus valokuvineen ja/tai piirustuksineen ajoneuvotyypistä ohjauslaitteen etupuolella olevan osan rakenteen, mittojen, muotojen ja rakennemateriaalien osalta sekä niistä osista, jotka on suunniteltu vaimentamaan energiaa törmäyksen kohdistuessa ohjauslaitteeseen:
- 9.10.6.2. Valokuva(t) ja/tai piirustus (piirustukset) muista kuin 9.10.6.1 kohdassa esitetystä ajoneuvon osista, jotka valmistaja on tutkimuslaitoksen hyväksymällä tavalla katsonut vaikuttavan ohjauslaitteen käyttäytymiseen törmäyksessä:.....

- 9.10.7. Tiettyjen moottoriajoneuvoluokkien sisärakenteissa käytettyjen materiaalien palokäyttäytyminen (direktiivi 95/28/EY)
- 9.10.7.1. Katon sisäverhoilussa käytetty materiaali (käytetyt materiaalit)
 - 9.10.7.1.1. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
 - 9.10.7.1.2. Hyväksymättömät materiaalit
 - 9.10.7.1.2.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
 - 9.10.7.1.2.2. Seos-/yksittäistä (1) materiaalia, kerrosten lukumäärä (1):.....
 - 9.10.7.1.2.3. Pinnoitteen tyyppi (1):.....
 - 9.10.7.1.2.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... / mm
- 9.10.7.2. Taka- ja sivuseiniin käytetty (käytetyt) materiaali(t)
 - 9.10.7.2.1. Osan tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
 - 9.10.7.2.2. Hyväksymättömät materiaalit
 - 9.10.7.2.2.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
 - 9.10.7.2.2.2. Seos-/yksittäistä (1) materiaalia, kerrosten lukumäärä (1):
 - 9.10.7.2.2.3. Pinnoitteen tyyppi (1):.....
 - 9.10.7.2.2.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... /... mm
- 9.10.7.3. Lattiaan käytetty (käytetyt) materiaali(t)
 - 9.10.7.3.1. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
 - 9.10.7.3.2. Hyväksymättömät materiaalit
 - 9.10.7.3.2.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
 - 9.10.7.3.2.2. Seos-/yksittäistä (1) materiaalia, kerrosten lukumäärä (1):
 - 9.10.7.3.2.3. Pinnoitteen tyyppi (1):.....
 - 9.10.7.3.2.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... /... mm
- 9.10.7.4. Istuimien verhoiluun käytetty (käytetyt) materiaali(t)
 - 9.10.7.4.1. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
 - 9.10.7.4.2. Hyväksymättömät materiaalit
 - 9.10.7.4.2.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
 - 9.10.7.4.2.2. Seos-/yksittäistä (1) materiaalia, kerrosten lukumäärä (1):

- 9.10.7.4.2.3. Pinnoitteen tyyppi (¹):.....
- 9.10.7.4.2.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... / mm
- 9.10.7.5. Lämmitys- ja ilmastointiputkissa käytetty (käytetyt) materiaali(t)
- 9.10.7.5.1. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
- 9.10.7.5.2. Hyväksymättömät materiaalit
- 9.10.7.5.2.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
- 9.10.7.5.2.2. Seos-/yksittäistä (¹) materiaalia, kerrosten lukumäärä (¹):
- 9.10.7.5.2.3. Pinnoitteen tyyppi (¹):.....
- 9.10.7.5.2.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... / mm
- 9.10.7.6. Kattotelineessä käytetty (käytetyt) materiaali(t)
- 9.10.7.6.1. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
- 9.10.7.6.2. Hyväksymättömät materiaalit
- 9.10.7.6.2.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
- 9.10.7.6.2.2. Seos-/yksittäistä (¹) materiaalia, kerrosten lukumäärä (¹):
- 9.10.7.6.2.3. Pinnoitteen tyyppi (¹):.....
- 9.10.7.6.2.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... / mm
- 9.10.7.7. Muita tarkoituksia varten käytetty (käytetyt) materiaali(t)
- 9.10.7.7.1. Käyttötarkoitukset:
- 9.10.7.7.2. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa:
- 9.10.7.7.3. Hyväksymättömät materiaalit
- 9.10.7.7.3.1. Perusmateriaali(t)/nimitys: /
- 9.10.7.7.3.2. Seos-/yksittäistä (¹) materiaalia, kerrosten lukumäärä (¹):
- 9.10.7.7.3.3. Pinnoitteen tyyppi (¹):.....
- 9.10.7.7.3.4. Enimmäis-/vähimmäispaksuus:.... / mm
- 9.10.7.8. Täydellisinä laitteina hyväksytyt osat (istuimet, väliseinät, kattotelineet jne.)
- 9.10.7.8.1. Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t):.....
- 9.10.7.8.2. Täydellisen laitteen osalta: istuin, väliseinä, kattotelineet jne. (¹)

- 9.11. Ulkonevat osat (direktiivi 74/483/ETY ja direktiivi 92/114/ETY)
- 9.11.1. Yleisjärjestely (piirustus tai valokuvat), jossa esitetään ulkonevien osien sijainti:
- 9.11.2. Valokuvat ja/tai piirustukset esimerkiksi ja soveltuvin osin ovi- ja ikkunapylväistä, ilmanottosäleiköistä, jäähdyttimen säleiköstä, tuulilasin pyyhkimistä, sadeveden poistokouruista, kahvoista, liukukiskoista, läpistä, ovien saranoista ja lukoista, koukuista, silmäkkeistä, koristeosista, merkeistä, tunnuksista ja syvennyksistä sekä kaikista muista ulkonevista ja ulkopinnan osista (esim. valaisinlaitteet), joita voidaan pitää olennaisina. Jos edellisessä lauseessa luetellut osat eivät ole olennaisia, ne voidaan dokumentointia varten korvata valokuvilla, joissa on tarvittaessa mukana mitat ja/tai teksti:
- 9.11.3. Direktiivin 74/483/ETY liitteessä I olevan 6.9.1 kohdan mukaiset piirustukset ulkopinnan osista:
- 9.11.4. Piirustus puskureista:
- 9.11.5. Piirustus lattialinjasta:
- 9.12. Turvavyöt ja/tai muut turvajärjestelmät
- 9.12.1. Turvavöiden ja -järjestelmien lukumäärä ja sijainti ja istuimet, joissa niitä voidaan käyttää:

(L = vasen puoli, R = oikea puoli, C = keskellä)

		Täydellinen EY-tyyppihyväksyn tämerkintä	Variantti, jos sellainen on	Vyön korkeuden säätölaite (kyllä/ei/valinnainen)
Ensimmäinen istuinrivi	L			
	C			
	R			
Toinen istuinrivi ⁽¹⁾	L			
	C			
	R			

⁽¹⁾ Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveys suunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

9.12.2. Muiden turvajärjestelmien luonne ja sijainti (ilmoitettava kyllä/ei/valinnainen):

(L = vasen puoli, R = oikea puoli, C = keskellä)

		Ilmatyyny edessä	Ilmatyyny sivulla	Turvavyön esikiristyslaite
Ensimmäinen istuinrivi	L			
	C			
	R			
Toinen istuinrivi ⁽¹⁾	L			
	C			
	R			

⁽¹⁾ Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveys suunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

9.12.3. Turvavöiden kiinnityspisteiden lukumäärä ja sijainti sekä niiden osoittaminen direktiivin 76/115/ETY mukaisesti (~~☒~~ ☒ eli ☒ EY-tyyppihyväksyntänumero tai testausseleste):

9.12.4. Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):

9.13. Turvavöiden kiinnityspisteet

9.13.1. Korista olevat valokuvat tai piirustukset, joissa näkyy todellisten ja tehollisten kiinnityspisteiden sijainti ja mitat sekä R-pisteet:

9.13.2. Piirustukset vöiden kiinnityspisteistä ja ajoneuvon rakenneosista, joihin ne on kiinnitetty (sekä käytettyjen materiaalien luonteesta):

9.13.3.

Ajoneuvon kiinnityspisteisiin, joilla ajoneuvo on varustettu, asennettaviksi hyväksytyjen turvavöiden tyyppien (**) merkintä:

			Kiinnityspisteen sijainti	
			Ajoneuvon rakenne	Istuimen rakenne
<i>Ensimmäinen istuinrivi</i>				
Oikeanpuoleinen istuin	<ul style="list-style-type: none"> alemmat kiinnityspisteet ylemmät kiinnityspisteet 	<ul style="list-style-type: none"> ulko-puolella sisä-puolella 		
Keski-istuin	<ul style="list-style-type: none"> alemmat kiinnityspisteet ylemmät kiinnityspisteet 	<ul style="list-style-type: none"> oikealla vasem-malla 		
Vasemmanpuoleinen istuin	<ul style="list-style-type: none"> alemmat kiinnityspisteet ylemmät kiinnityspisteet 	<ul style="list-style-type: none"> ulko-puolella sisä-puolella 		
<i>Toinen istuinrivi ⁽¹⁾</i>				
Oikeanpuoleinen istuin	<ul style="list-style-type: none"> alemmat kiinnityspisteet ylemmät kiinnityspisteet 	<ul style="list-style-type: none"> ulko-puolella sisäpuolella 		
Keski-istuin	<ul style="list-style-type: none"> alemmat kiinnityspisteet ylemmät kiinnityspisteet 	<ul style="list-style-type: none"> oikealla vasemmal-la 		
Vasemmanpuoleinen istuin	<ul style="list-style-type: none"> alemmat kiinnityspisteet ylemmät kiinnityspisteet 	<ul style="list-style-type: none"> ulko-puolella sisä-puolella 		

(¹) Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveys suunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

- 9.13.4. Kuvaus erikoistyyppisestä turvavyöstä, jonka yksi kiinnityspiste sijaitsee istuimen selkänojassa tai joka sisältää energiaa vaimentavan laitteen:
- 9.14. Takarekisterikilpien sijainti (ilmoitetaan soveltuvin osin mitta-alue, piirustuksia voidaan käyttää soveltuvin osin)
- 9.14.1. Yläreunan korkeus tienpinnasta:.....
- 9.14.2. Alareunan korkeus tienpinnasta:.....
- 9.14.3. Keskiviivan etäisyys ajoneuvon pituussuuntaisesta keskitasosta:.....
- 9.14.4. Etäisyys ajoneuvon vasemmasta reunasta:
- 9.14.5. Mitat (pituus x leveys):.....
- 9.14.6. Kaltevuus pystytasosta:
- 9.14.7. Näkyvyyskulma vaakatasossa:
- 9.15. Alleajosuojat takana (direktiivi 70/221/ETY)
- 9.15.0. Alleajosuojat: kyllä/ei/keskeneräinen (¹)
- 9.15.1. Piirustus asianomaisista ajoneuvon alleajosuojien osista takana, ~~se~~ eli piirustus ajoneuvosta tai alustasta sekä takimmaisesta akselista sijainnista ja asennuksesta, piirustus takana olevien alleajosuojien asennuksesta tai varusteista. Jos alleajosuojat eivät ole erityislaitteita, piirustuksessa on selvästi osoitettava, että vaaditut mitat täyttyvät:
- 9.15.2. Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus takana olevasta alleajosuojasta (sekä lisävarusteista), tai jos se on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, EY-tyyppihyväksyntänumero:
- 9.16. Pyörien roiskesuojat (direktiivi 78/549/ETY)
- 9.16.1. Lyhyt kuvaus ajoneuvosta pyörien roiskesuojien osalta:
- 9.16.2. Pyörien roiskesuojista ja niiden sijainnista ajoneuvossa olevat yksityiskohtaiset piirustukset, joissa näkyy direktiivin 78/549/ETY liitteessä I olevassa kuvassa 1 määrätyt mitat ja joissa otetaan huomioon äärimmäiset rengas/pyöräyhdistelmät:.....
- 9.17. Lakisääteiset kilvet (direktiivi 76/114/ETY)
- 9.17.1. Valokuvat ja/tai piirustukset lakisääteisten kilpien ja merkintöjen sekä ajoneuvon valmistenumeron sijainnista:

- 9.17.2. Valokuvat ja/tai piirustukset kilpien ja merkintöjen virallisesta osasta (esimerkki ja maininta mitoista):.....
- 9.17.3. Valokuvat ja/tai piirustukset ajoneuvon valmistenumeroista (esimerkki ja maininta mitoista):.....
- 9.17.4. Valmistajan ilmoitus siitä, että direktiivin 76/114/ETY liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan vaatimuksia noudatetaan
- 9.17.4.1. Toisen ja soveltuvin osin kolmannen jakson merkkien merkitys ISO:n standardi 3779 - 1983 5.3 kohdan vaatimusten täyttämiseksi on selvitettävä:.....
- 9.17.4.2. Jos toisen jakson merkkejä käytetään ISO:n standardi 3779 - 1983 5.4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi, nämä merkit on esitettävä:.....
- 9.18. Radiohäiriöiden vaimennus
- 9.18.1. Kuvaus ja piirustukset/valokuvat moottorin muotoavan korirakenteen osan sekä lähinnä sitä sijaitsevan matkustajatilän osan muodoista ja rakennemateriaaleista:
- 9.18.2. Piirustukset tai valokuvat moottorin muotoavissa olevien metalliosien sijainneista (esim. lämmityslaitteet, varapyörä, ilmansuodatin, ohjausmekanismi jne.):.....
- 9.18.3. Taulukko ja piirustus radiohäiriöiden vaimennuslaitteista:.....
- 9.18.4. Tasavirtavastusten tiedot ja nimellisarvo sekä, jos kyseessä on resistiiviset syytyskaapelit, tiedot niiden nimellisestä vastuksesta metriä kohden:.....
- 9.19. Sivusuojat (direktiivi 89/297/ETY)
- 9.19.0. Sivusuojat: kyllä/ei/keskeneräinen⁽¹⁾
- 9.19.1. Piirustus asianomaisista ajoneuvon sivusuojien osista, ~~so~~ eli piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä akselin (akselien) sijainnista ja asennuksesta, piirustus sivusuojalaitteen (sivusuojalaitteiden) asennuksesta ja/tai varusteista. Jos sivusuojaus saavutetaan ilman sivusuojalaitetta (sivusuojalaitteita), piirustuksessa on selvästi osoitettava, että vaaditut mitat täyttyvät:
- 9.19.2. Sivusuojalaitteen (sivusuojalaitteiden) osalta täydellinen kuvaus tai piirustus kyseisestä laitteesta (kyseisistä laitteista) (myös asennuksesta ja kiinnityksestä) tai sen (niiden) EY-tyyppihyväksyntänumero(t):
- 9.20. Roiskeenestojärjestelmä (direktiivi 91/226/ETY)
- 9.20.0. Roiskeenestojärjestelmä: kyllä/ei/keskeneräinen⁽¹⁾
- 9.20.1. Lyhyt kuvaus roiskeenestojärjestelmästä ja sen osista:
- 9.20.2. Roiskeenestojärjestelmän ja sen sijainnin ajoneuvossa osoittavat yksityiskohtaiset piirustukset, joissa näkyy direktiivin 91/226/ETY liitteen III kuvissa tarkoitettut mitat ja joissa otetaan huomioon äärimmäiset rengas/pyöräyhdistelmät:.....

- 9.20.3. Roiskeenestojärjestelmän (roiskeenestojärjestelmien) EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos sellainen (sellaisia) on:
- 9.21. Iskunkestävyys sivutörmäyksessä (direktiivi 96/27/EY)
- 9.21.1. Yksityiskohtainen kuvaus valokuvineen ja/tai piirustuksineen ajoneuvosta kuljettaja- ja matkustajatilan (ulkoa ja sisältä) sivuseinien rakenteen, mittojen, muodon ja rakennusmateriaalien osalta turvajärjestelmää koskevat yksityiskohdat tarvittaessa mukaan luettuna
- 9.22. Alleajosuoja edessä
- 9.22.1. Piirustus asianomaisista ajoneuvon alleajosuojan osista edessä, ~~so~~ eli piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä piirustus edessä olevien alleajosuojien sijainnista ja asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuoja ei ole erityislaite, piirustuksessa on selvästi osoitettava, että vaaditut mitat täyttyvät:
- 9.22.2. Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus edessä olevasta alleajosuojasta (sekä lisävarusteista), tai jos se on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, EY-tyyppihyväksyntänumero:
10. VALAISIN- JA MERKKIVALOLAITTEET
- 10.1. Taulukko kaikista laitteista: lukumäärä, merkki, malli, EY-tyyppihyväksyntämerkintä, kaukovalaisimien suurin valonvoimakkuus, väri, ilmaisimet:
- 10.2. Piirustus valaisin- ja merkkivalolaitteiden sijainnista:
- 10.3. Jokaisen direktiivissä 76/756/ETY tarkoitetun valaisimen ja heijastimen osalta ilmoitetaan seuraavat tiedot (kirjallisena ja/tai kaaviona)
- 10.3.1. Piirustus, jossa esitetään valaisevan pinnan laajuus:
- 10.3.2. Menetelmä näkyvän pinnan määrittämiseksi (direktiivin 76/756/ETY liitteessä II olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen 2.10 kohta):
- 10.3.3. Vertailuakseli ja -keskipiste:
- 10.3.4. Peitettävien valaisimien toimintatapa:
- 10.3.5. Erityiset asennus- ja johdotusmääräykset:
- 10.4. Lähivalaisimet: tavanomainen suuntaus direktiivin 76/756/ETY liitteessä II olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen 6.2.6.1 kohdan mukaisesti
- 10.4.1. Alkusäätöarvo:
- 10.4.2. Osoittimen sijainti:

- 10.4.3. Ajovalaisimien säätölaitteen kuvaus/piirustus ⁽¹⁾ ja tyyppi (esim. automaattinen, portaittaisesti käsisäätöinen, portaattomasti käsisäätöinen):
- 10.4.4. Hallintalaite:
- 10.4.5. Reference marks:
- 10.4.6. Kuormitusolosuhteita koskevat merkit:.....
- } Sovelletaan ainoastaan ajovalaisimien säätölaitteella varustettuihin ajoneuvoihin
- 10.5. Muiden sähköisten/elektronisten osien kuin valaisimien lyhyt kuvaus (jos sellaisia on):
11. VETOAJONEUVOJEN JA PERÄVAUNUJEN TAI PUOLIPERÄVAUNUJEN VÄLISET KYTKENNÄT
- 11.1. Asennetun tai asennettavan kytkentälaitteen (asennettujen tai asennettävien kytkentälaitteiden) luokka ja tyyppi:
- 11.2. Asennetun kytkentälaitteen (asennettujen kytkentälaitteiden) ominaisuudet D, U, S ja V taikka asennettavan kytkentälaitteen (asennettävien kytkentälaitteiden) vähimmäisominaisuudet D, U, S ja V: daN
- 11.3. Ohjeet vetokytkintyyppin kiinnittämisestä ajoneuvoon ja valokuvat tai piirustukset valmistajan ilmoittamista ajoneuvossa olevista kiinnityskohdista; lisätiedot, jos vetokytkintyyppin käyttö on rajoitettu ajoneuvotyyppin tiettyihin variantteihin tai versioihin:
- 11.4. Tiedot erityisten vetokorvakkeiden tai asennuslevyjen asennuksesta:
- 11.5. EY-tyyppihyväksyntänumero(t):
12. MUUTA
- 12.1. Äänimerkinantolaite (äänimerkinantolaitteet)
- 12.1.1. Laitteen (laitteiden) sijainti, kiinnitystapa, paikalleen asentaminen ja suuntaus sekä mitat:
- 12.1.2. Laitteiden lukumäärä:
- 12.1.3. EY-tyyppihyväksyntänumero(t):
- 12.1.4. Sähköinen/pneumaattinen⁽¹⁾ piirikaavio:
- 12.1.5. Nimellisjännite tai -paine:
- 12.1.6. Piirustus kiinnityslaitteesta:
- 12.2. Laitteet ajoneuvon luvattoman käytön estämiseksi
- 12.2.1. Suojauslaite

- 12.2.1.1. Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvotyypistä ohjauksen tai yksikön järjestelyn ja rakenteen sekä sen yksikön osalta, johon suojauslaite vaikuttaa:.....
- 12.2.1.2. Piirustukset laitteista ajoneuvon luvattoman käytön estämiseksi ja niiden asennuksesta ajoneuvoon:.....
- 12.2.1.3. Laitteen tekninen kuvaus:
- 12.2.1.4. Tiedot käytetyistä lukkoyhdistelmistä:
- 12.2.1.5. Ajoneuvon ajonestolaite
 - 12.2.1.5.1. EY-tyyppihväksyntänumero, jos saatavissa:
 - 12.2.1.5.2. Niiden ajonestolaitteiden osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
 - 12.2.1.5.2.1. Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvon ajonestolaitteesta ja sen tahatonta aktivointia vastaan toteutetuista toimenpiteistä:
 - 12.2.1.5.2.2. Järjestelmä(t), johon (joihin) ajonestolaite vaikuttaa:
 - 12.2.1.5.2.3. Toimivien vaihdeltavien koodien lukumäärä, jos sellaisia on:.....
- 12.2.2. Hälytysjärjestelmä (jos sellainen on)
 - 12.2.2.1. EY-tyyppihväksyntänumero, jos saatavissa:
 - 12.2.2.2. Niiden hälytysjärjestelmien osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
 - 12.2.2.2.1. Hälytysjärjestelmän ja asennettuun hälytysjärjestelmään liittyvien ajoneuvon osien yksityiskohtainen kuvaus:
 - 12.2.2.2.2. Hälytysjärjestelmän muodostavien pääosien luettelo:.....
- 12.2.3. Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):.....
- 12.3. Hinauslaite (hinauslaitteet)
 - 12.3.1. Edessä: koukku/silmukka/muu⁽¹⁾
 - 12.3.2. Takana: koukku/silmukka/muu/ei ole⁽¹⁾
 - 12.3.3. Sellainen piirustus tai valokuva alustasta / korin alueesta, jossa näkyy hinauslaitteen (hinauslaitteiden) sijainti, rakenne ja asennus:.....
- 12.4. Yksityiskohdat mahdollisista moottoriin liittymättömistä laitteista, jotka on suunniteltu vaikuttamaan polttoaineen kulutukseen (ellei sellaista laitetta ole käsitelty muissa kohdissa):
- 12.5. Yksityiskohdat mahdollisista moottoriin liittymättömistä laitteista, jotka on suunniteltu melun vähentämiseen (ellei sellaista laitetta ole käsitelty muissa kohdissa):.....

- 12.6. Nopeudenrajoittimet (direktiivi 92/24/ETY)
- 12.6.1. Valmistaja(t):
- 12.6.2. Tyyppi (tyypit):.....
- 12.6.3. EY-tyyppihyväksyntänumero(t), (jos saatavissa):.....
- 12.6.4. Nopeus tai nopeusalue, johon nopeudenrajoitin voidaan asettaa: km/h
13. MATKUSTAJIEN KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVIÄ, KULJETTAJAN ISTUIMEN LISÄKSI ENEMMÄN KUIN KAHDEKSAN ISTUINTA KÄSITTÄVIÄ AJONEUVOJA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET
- 13.1. Ajoneuvon luokka (luokka I, luokka II, luokka III, luokka A, luokka B):.....
- 13.1.1. Erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytyyn korin EY-tyyppihyväksyntänumero:
- 13.1.2. Alustatyyppit, joihin voidaan asentaa EY-tyyppihyväksytty kori (valmistaja(t) ja keskeneräisen ajoneuvon tyypit):
- 13.2. Matkustajille varattu alue (m²)
- 13.2.1. Kokonaisala (S₀):.....
- 13.2.2. Yläkerros (S_{0a}) (¹):.....
- 13.2.3. Alakerros (S_{0b}) (¹):.....
- 13.2.4. Seisovia matkustajia varten (S₁):.....
- 13.3. Matkustajien lukumäärä (istuvat ja seisovat):
- 13.3.1. Kokonaismäärä (N):.....
- 13.3.2. Yläkerros (N_a) (¹):.....
- 13.3.3. Alakerros (N_b) (¹):
- 13.4. Istuvien matkustajien lukumäärä
- 13.4.1. Kokonaismäärä (A):.....
- 13.4.2. Yläkerros (A_a) (¹):.....
- 13.4.3. Alakerros (A_b) (¹):
- 13.5. Käyttöovien lukumäärä:.....
- 13.6. Varaueloskäyntien (ovet, ikkunat, kattoluukut, kerrostenvälinen portaikko, varaueloskäynnille johtava portaikko) lukumäärä:
- 13.6.1. Kokonaismäärä:

- 13.6.2. Yläkerros⁽¹⁾:
- 13.6.3. Alakerros⁽¹⁾:
- 13.7. Matkatavaratilojen koko (m³):
- 13.8. Matkatavaroiden kuljetustila katolla (m²):
- 13.9. Ajoneuvon pääsyä helpottavat tekniset laitteet (esim. rampit, nostolavat, niaausjärjestelmät), jos sellaisia on asennettu:
- 13.10. Korirakenteen lujuus
- 13.10.1. EY-tyyppihväksyntänumero, jos saatavissa:
- 13.10.2. Niiden korirakenteiden osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
- 13.10.2.1. Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvotyypin korirakenteesta, myös mitoista, muodosta ja rakennemateriaaleista sekä sen mahdollisesta kiinnityksestä alustan runkoon:
- 13.10.2.2. Piirustus ajoneuvosta sekä niistä sisustuksen osista, jotka vaikuttavat korirakenteen tai jäljelle jäävän tilan lujuuteen:
- 13.10.2.3. Ajokunnossa olevan ajoneuvon painopisteen sijainti pituus-, poikittais- ja pystysuunnassa:
- 13.10.2.4. Matkustajien uloimpien istuimien keskiviivojen välinen enimmäisetäisyys:
- 13.11. Direktiivin [.../.../EY] kohdat, jotka on täytettävä ja osoitettava tämän teknisen yksikön osalta:
14. VAARALLISTEN AINEIDEN KULJETUKSEEN TARKOITETTUJA AJONEUVOJA KOSKEVAT ERITYISMÄÄRÄYKSET (direktiivi 98/91/EY)
- 14.1. Direktiivin 94/55/EY mukaiset sähkölaitteet
- 14.1.1. Johdinten ylälämpösuojaus:
- 14.1.2. Katkaisijan tyyppi:
- 14.1.3. Akun päävirtakytkimen tyyppi ja toimintatapa:
- 14.1.4. Ajopiirturin turvajohtimen sijainti ja sen kuvaus:
- 14.1.5. Jatkuvasti jännitteisten asennusten kuvaus. Ilmoitetaan käytetty EN-standardi: .
- 14.1.6. Ohjaamon takana sijaitsevien sähköasennusten rakenne ja suojaus:
- 14.2. Palovaaran ehkäisy
- 14.2.1. Ohjaamossa olevien vaikeasti syttyvien aineiden tyyppi:
- 14.2.2. Ohjaamon taakse asennetun lämpösuojan tyyppi (tarvittaessa):

- 14.2.3. Moottorin sijainti ja lämpösuojaus:
- 14.2.4. Pakojärjestelmän sijainti ja lämpösuojaus:
- 14.2.5. Hidastimien lämpösuojauksen tyyppi ja rakenne:
- 14.2.6. Polttoainekäyttöinen lämmityslaite, rakenne ja sijainti:
- 14.3. Mahdolliset direktiivin 94/55/EY mukaiset korin erityisvaatimukset
- 14.3.1. Kuvaus tavasta, jolla täytetään EX/II- ja EX/III-tyypin ajoneuvoille asetettavat vaatimukset:
- 14.3.2. Jos ajoneuvo on EX/III-tyyppiä, ulkoa tulevan lämmön kesto:

Selittävät huomautukset

- (*) Merkitään kunkin variantin ylä- ja alarajat.
- (**) Ks. käytettävät tunnukset ja merkinnät direktiivin 77/541/ETY liitteessä III olevasta 1.1.3 ja 1.1.4 kohdasta. Jos kyseessä ~~on~~ \boxtimes ovat \boxtimes "S"-tyypin vyöt, määritellään tyyppin (tyyppien) luonne.
- (***) Näitä tietoja ei tarvitse ilmoittaa osien osalta, jos kyseiset tiedot ovat asianomaisessa asennusta koskevassa hyväksyntätodistuksessa.
- (†) Ajoneuvojen polttoaineena voidaan käyttää sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta jos bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja bensiinille tarkoitettuun polttoainesäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, ajoneuvot katsotaan testaustarkoituksessa ainoastaan kaasumaisella polttoaineella toimiviksi ajoneuvoiksi.
- (+++)
- Ainoastaan maastoautojen määrittelytarkoituksessa.
- (#) Merkitään siten, että kunkin ajoneuvotyyppin teknistä ratkaisua vastaava todellinen arvo käy selvästi ilmi.
- (¹) Tarpeeton viivataan yli (joissakin tapauksissa ei tarvitse yliviivata mitään, jos useampi kuin yksi vaihtoehto on voimassa).
- (²) Määritellään toleranssi.
- (^a) Jos laite on tyyppihyväksytty, kuvaus voidaan korvata viittauksella hyväksyntään. Kuvaus ei myöskään ole tarpeen, jos osan rakenne selvästi ilmenee oheen liitetyistä kaavioista tai piirustuksista. Kussakin kohdassa, jossa piirustuksia tai valokuvia on liitettävä, ilmoitetaan vastaavien liitteiden numerot.
- (^b) Jos tyyppin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä ilmoituslomakkeessa tarkoitetun ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa tunnuksella "?" (esim. ABC??123??).
- (^c) Luokitellaan noudattaen liitteessä II olevassa A jaksossa olevia määritelmiä.
- (^d) Jos mahdollista, euronormin mukainen nimitys, muussa tapauksessa annetaan:
- kuvaus materiaalista,
 - myötöraja,
 - vetomurtolujuus,
 - venymäraja (prosentteina),
 - Brinell-kovuus.
- (^e) Jos ajoneuvosta on sekä tavanomaisella ohjaamolla että makuuohjaamolla varustettu malli, ilmoitetaan massat ja mitat molemmissa tapauksissa.

- (^f) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.4 kohta.
- (^g) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.19.2 kohta.
- (^h) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.20 kohta.
- (ⁱ) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.5 kohta.
- (^j) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.1 kohta ja muiden kuin M₁-luokan ajoneuvojen osalta: direktiivi 97/27/EY, liite I, 2.4.1 kohta.
- (^k) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.2 kohta ja muiden kuin M₁-luokan ajoneuvojen osalta: direktiivi 97/27/EY, liite I, 2.4.2 kohta.
- (^l) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.3 kohta ja muiden kuin M₁-luokan ajoneuvojen osalta: direktiivi 97/27/EY, liite I, 2.4.3 kohta.
- (^m) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.6 kohta.
- (ⁿ) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.7 kohta.
- (^{na}) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.10 kohta.
- (^{nb}) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.11 kohta.
- (^{nc}) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.9 kohta.
- (nd) ISO:n standardi 612 - 1978, 6.18.1 kohta.
- (^o) Kuljettajan ja mahdollisen henkilökunnan jäsenen massaksi arvioidaan 75 kg (henkilö 68 kg ja matkatavarat 7 kg ISO:n standardin 2416 - 1992 mukaisesti), polttonestesäiliö täytetään 90-prosenttisesti ja muut nestettä sisältävät järjestelmät (lukuun ottamatta jätevesijärjestelmiä) täytetään 100-prosenttisesti valmistajan eritelmien mukaisesti.
- (^p) "Kytkimen ylitys" on keskiakseliperävaunujen vetokoukun ja taka-akselin (taka-akseleiden) keskiviivan välinen etäisyys vaakatasossa.
- (^q) Erikoismootoreiden ja -järjestelmien osalta valmistajan on toimitettava tässä tarkoitettuja tietoja vastaavat tiedot.
- (^r) Tämä luku on pyöristettävä lähimpään millimetrin kymmenesosaan.
- (^s) Tämä luku on laskettava käyttäen arvoa ($\pi = 3,1416$) ja pyöristettävä lähimpään cm³:iin.
- (^t) Määritetään direktiivin 80/1269/ETY vaatimusten mukaisesti.
- (^u) Määritetään direktiivin 80/1268/ETY vaatimusten mukaisesti.
- (^v) Tarvittavat tiedot on annettava kaikkien ehdotettujen varianttien osalta.
- (^w) Sallitaan 5 prosentin toleranssi.

- (^x) "R-pisteellä" tai "istuimen vertailupisteellä" tarkoitetaan valmistajan määrittelemää suunnittelupistettä kullekin istuimelle ja ne määritetään direktiivin 77/649/ETY liitteessä III määritetyn kolmiulotteisen vertailujärjestelmän mukaisesti.
- (^y) Perävaunujen ja puoliperävaunujen sekä ajoneuvojen osalta, joihin on kytketty perävaunu tai puoliperävaunu, jotka aiheuttavat merkittävän pystysuuntaisen kuormituksen kytkentälaitteeseen tai vetopöytään, tämä arvo jaettuna tavanomaisella painovoiman kiihtyvyydellä sisällytetään suurimpaan teknisesti sallittuun massaan.
- (^z) "Eteentyönnetyllä ohjauslaitteella" tarkoitetaan asetelmaa, jossa yli puolet moottorin pituudesta on tuulilasin etumaisen alareunan pisteen takana ja ohjauspyörän keskiö ajoneuvon pituuden ensimmäisessä neljänneksessä.

LIITE II

AJONEUVOLUOKKIEN JA -TYYPPIEN MÄÄRITTÄMINEN

A. AJONEUVOLUOKAN MÄÄRITTÄMINEN

Ajoneuvoluokat määritellään seuraavan luokituksen mukaisesti:

(Kun seuraavissa määritelmissä viitataan 'enimmäismassaan', tällä tarkoitetaan 'suurinta teknisesti sallittua massaa kuormitettuna' liitteessä I olevan 2.8 kohdan mukaisesti).

- M-luokka:** Vähintään nelipyöräiset matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot

M₁-luokka: Matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi istuimet enintään kahdeksalle matkustajalle

M₂-luokka: Matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi istuimet yli kahdeksalle matkustajalle ja joiden suurin massa on enintään 5 tonnia

M₃-luokka: Matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi istuimet yli kahdeksalle matkustajalle ja joiden suurin massa on yli 5 tonnia

M-luokan ajoneuvojen korityypit ja koodit määritellään tämän liitteen C osan 1 (M₁-luokan ajoneuvot) ja 2 (M₂- ja M₃-luokan ajoneuvot) kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

- N-luokka:** Vähintään nelipyöräiset tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot

N₁-luokka: Tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joiden suurin massa on enintään 3,5 tonnia

N₂-luokka: Tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joiden suurin massa on yli 3,5 tonnia, mutta enintään 12 tonnia

N₃-luokka: Tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joiden suurin massa on yli 12 tonnia

Puoliperävaunuun tai keskiakseliperävaunuun kytkettäväksi suunnitellun vetoajoneuvon osalta ajoneuvon luokitusmassaksi katsotaan vetoajoneuvon massa ajokunnossa, lisättyinä massalla, joka vastaa puoliperävaunusta tai

keskiakseliperävaunusta vetoajoneuvon pystysuunnassa kohdistuvaa suurinta staattista kuormitusta ja, soveltuvin osin, lisättynä vetoajoneuvon kuorman suurimmalla massalla.

N-luokan ajoneuvojen korityypit ja koodit määritellään tämän liitteen C osan 3 kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

3. **O-luokka:** Perävaunut (mukaan luettuna puoliperävaunut)
- O₁-luokka:** Perävaunut, joiden suurin massa on enintään 0,75 tonnia
- O₂-luokka:** Perävaunut, joiden suurin massa on yli 0,75 tonnia, mutta enintään 3,5 tonnia
- O₃-luokka:** Perävaunut, joiden suurin massa on yli 3,5 tonnia, mutta enintään 10 tonnia
- O₄-luokka:** Perävaunut, joiden suurin massa on yli 10 tonnia

Puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta perävaunun suurimmaksi luokitusmassaksi katsotaan massa, joka vastaa perävaunun tai keskiakseliperävaunun akselin tai akseleiden välityksellä maahan kohdistuvaa suurinta pystysuoraa staattista kuormitusta, kun perävaunu on kytkettynä vetoajoneuvon ja kuormitettu suurimpaan kuormaansa.

O-luokan ajoneuvojen korityypit ja koodit määritellään tämän liitteen C osan 4 kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

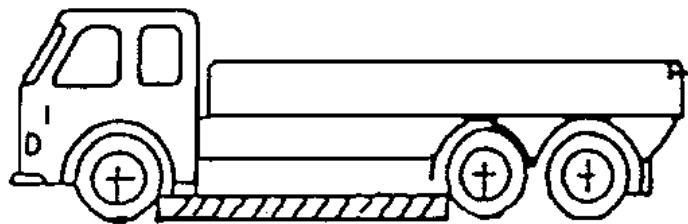
4. Maastoajoneuvot (G-tunnus)
- 4.1. N₁-luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on enintään kaksi tonnia, ja M₁-luokan ajoneuvoja pidetään maastoautoina, jos:
- niissä on vähintään yksi etu- ja vähintään yksi taka-akseli, jotka on suunniteltu vetämään samanaikaisesti, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti
 - niiden tasauspyörästäistä vähintään yksi voidaan lukita tai ne on varustettu vastaavalla järjestelmällä, ja jos niiden laskennallinen mäestälähtökyky ilman perävaunua on vähintään 30 %.

Lisäksi ajoneuvojen on täytettävä vähintään viisi seuraavasta kuudesta vaatimuksesta:

- lähestymiskulman on oltava vähintään 25 astetta
- jättökulman on oltava vähintään 20 astetta
- ylityskulman on oltava vähintään 20 astetta
- maavaran etuakselin kohdalla on oltava vähintään 180 mm
- maavaran taka-akselin kohdalla on oltava vähintään 180 mm

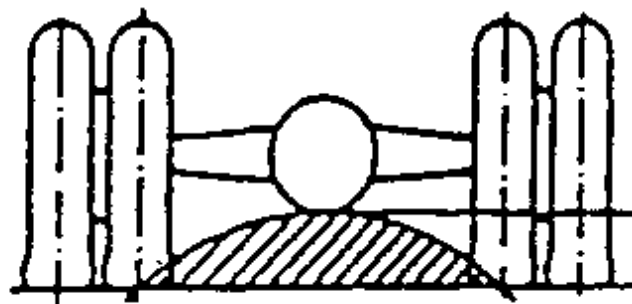
- maavaran akseleiden välillä on oltava vähintään 200 mm.
- 4.2. N₁-luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on suurempi kuin kaksi tonnia, tai N₂-, M₂- tai M₃-luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on enintään 12 tonnia, pidetään maastoautoina, jos joko niiden kaikki pyörät on suunniteltu samanaikaisesti vetäviksi, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti, tai jos ajoneuvot täyttävät seuraavat kolme vaatimusta:
- vähintään yksi etu- ja vähintään yksi taka-akseli on suunniteltu vetämään samanaikaisesti, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti
 - vähintään yksi akseliston tasauspyörästä voidaan lukita tai on varustettu vastaavalla järjestelmällä
 - niiden laskennallinen mäestälähtökyky ilman perävaunua on vähintään 25 %.
- 4.3. M₃-luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on yli 12 tonnia, tai N₃-luokan ajoneuvoja pidetään maastoautoina, jos joko niiden kaikki pyörät on suunniteltu vetämään samanaikaisesti, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti, tai jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:
- vähintään puolet pyöristä on vetäviä
 - vähintään yksi akseliston tasauspyörästä voidaan lukita tai on varustettu vastaavalla järjestelmällä
 - niiden laskennallinen mäestälähtökyky ilman perävaunua on vähintään 25 %
 - ne täyttävät vähintään neljä seuraavasta kuudesta vaatimuksesta:
 - lähestymiskulman on oltava vähintään 25 astetta
 - jättökulman on oltava vähintään 25 astetta
 - ylityskulman on oltava vähintään 25 astetta
 - maavaran etuakselin kohdalla on oltava vähintään 250 mm
 - maavaran akseleiden välillä on oltava vähintään 300 mm
 - maavaran taka-akselin kohdalla on oltava vähintään 250 mm.
- 4.4. Kuormitus- ja tarkastusolosuhteet
- 4.4.1. N₁-luokan ajoneuvojen, joiden suurin massa on enintään kaksi tonnia, ja M₁-luokan ajoneuvojen on oltava ajokunnossa (jäähdytysneste, voiteluaineet, polttoaine, työkalut, varapyörä ja kuljettaja (ks. liitteen I alaviite (°)).
- 4.4.2. Muut kuin 4.4.1 kohdassa tarkoitettut moottoriajoneuvot on kuormitettava valmistajan ilmoittamaan suurimpaan teknisesti sallittuun massaan.

- 4.4.3. Vaadittu mäestälähtökyky (25 % ja 30 %) tarkastetaan yksinkertaisella laskutoimituksella. Poikkeustapauksissa tutkimuslaitos voi kuitenkin pyytää, että sille toimitetaan kyseistä tyyppiä edustava ajoneuvo käytännön testiä varten.
- 4.4.4. Kun mitataan lähestymis- ja jättökulmia sekä ylityskulmia, alleajosuojalaitteita ei oteta huomioon.
- 4.5. Määrittelyt ja piirustukset maavarasta. (Lähestymis-, jättö- ja ylityskulmien määrittelyt, ks. liitteen I alaviitteet ^(na), ^(nb) ja ^(nc).)
- 4.5.1. *"Maavaralla akseleiden välillä"* tarkoitetaan maanpinnan tason ja ajoneuvojen alimman kiinteän kohdan välistä lyhintä etäisyyttä. Moniakselista teliä pidetään yhtenä akselina.



- 4.5.2. *"Maavaralla akselin kohdalla"* tarkoitetaan etäisyyttä, joka määritetään akselin pyörien renkaiden (kaksoispyörien osalta sisärenkaiden) kosketuspinnan keskiviivan kautta kulkevan ympyrän kaaren korkeimmasta pisteestä, joka koskettaa pyörien välillä ajoneuvon alinta kiinteää kohtaa.

Mikään ajoneuvon kiinteä osa ei saa ulottua kuvassa esitetylle viivoitetulle alueelle. Tarvittaessa ilmoitetaan maavara useiden akselien kohdalla niiden järjestyksen mukaan, esimerkiksi 280/250/250.



- 4.6. Yhdistetty merkintä

'G'-tunnus yhdistetään joko 'M'- tai 'N'-tunnuksen kanssa. Esimerkiksi maastokäyttöön sopivan N₁-luokan ajoneuvon merkintä on N₁G.

5. *"Erikoiskäyttöön tarkoitettulla ajoneuvolla"* tarkoitetaan matkustajien tai tavarankuljetukseen tarkoitettua M-, N- tai O-luokan ajoneuvoa, jolla voidaan tehdä erityisiä korirakenteita ja/tai varusteita vaativia erityistoimintoja.

5.1. *"Matkailuautolla"* tarkoitetaan erikoiskäyttöön tarkoitettua M-luokan ajoneuvoa, jossa on vähintään seuraavilla varusteilla varustetut majoitustilat:

- istuimia ja pöytä
- makuupaikkoja, jotka voidaan muuntaa istuimista
- keittovälineet sekä
- varastotiloja.

Näiden varusteiden on oltava kiinnitetty tukevasti majoitustilaan; pöytä voidaan kuitenkin suunnitella helposti poistettavaksi.

5.2. *"Panssariajoneuvolla"* tarkoitetaan kuljetettavien matkustajien ja/tai tavaroiden suojeluun tarkoitettua ajoneuvoa, joka täyttää panssarointi- ja luodinkestävyysvaatimukset.

5.3. *"Ambulanssilla"* tarkoitetaan sairaiden tai loukkaantuneiden henkilöiden kuljetukseen tarkoitettua M-luokan ajoneuvoa, jossa on erityisvarusteita tätä tarkoitusta varten.

5.4. *"Ruumisautolla"* tarkoitetaan kuolleiden henkilöiden kuljetukseen tarkoitettua ajoneuvoa, jossa on erityisvarusteita tätä tarkoitusta varten.

5.5. *"Matkailuperävaunu"*: ks. ISO:n standardi 3833 - 77, 3.2.1.3 kohta.

5.6. *"Ajoneuvonosturilla"* tarkoitetaan N₃-luokan erikoiskäyttöön tarkoitettua ajoneuvoa, jota ei ole varustettu tavaroiden kuljettamista varten, mutta jonka nosturin nostomomentti on yhtä suuri tai suurempi kuin 400 kNm.

5.7. *"Muilla erikoiskäyttöön tarkoitetuilla ajoneuvoilla"* tarkoitetaan edellä 5 kohdassa ~~määritellyt ajoneuvot~~ määritellyjä ajoneuvoja, 5.1–5.6 kohdassa mainittuja ajoneuvoja lukuun ottamatta.

"Erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen" koodit määritellään tämän liitteen C osan 5 kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

B. AJONEUVOTYYPIN MÄÄRITTÄMINEN

1. M₁-luokan osalta:

"Tyypillä" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja
- valmistajan tyyppinimitys
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
 - alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot)

- moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi).

Tyypin "variantilla" tarkoitetaan tyypin ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- korimalli (esimerkiksi sedan, viistoperä, coupé, avoauto, station wagon, monikäyttöajoneuvo)
- moottori:
 - toimintaperiaate (liitteessä III oleva 3.2.1.1 kohta)
 - sylintereiden lukumäärä ja järjestely
 - tehoero suurempi kuin 30 % (suurin teho on yli 1,3 kertaa suurempi kuin pienin teho)
 - sylinteritilavuusero suurempi kuin 20 % (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo)
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin)
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin "versiolla" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat liitteen VIII mukaisesta, hyväksytystä yhdistelmästä.

Seuraavien parametrien monikohtavientejä ei saa yhdistellä samassa versiossa:

- suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna
- moottorin sylinteritilavuus
- suurin nettoteho
- vaihdelaatikon tyyppi ja vaihteiden lukumäärä
- istuinten enimmäismäärä liitteessä II olevan C osan määritelmän mukaisesti.

2. M₂- ja M₃-luokan osalta:

"Tyypillä" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja
- valmistajan tyyppinimitys
- luokka
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
 - alusta/itsekantava kori, yksi/kaksikerroksinen, jäykkä/nivelöity (ilmeiset ja perustavaa laatua olevat erot)

- akseleiden lukumäärä
- moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi).

Tyypin "variantilla" tarkoitetaan tyypin ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- luokka direktiivin \Rightarrow 2001/85/EY \Leftarrow "linja-autot" määritelmän mukaisesti (ainoastaan valmiiden ajoneuvojen osalta)
- kuinka pitkälle rakentaminen on edennyt (esimerkiksi valmis/keskeneräinen)
- moottori:
 - toimintaperiaate (liitteessä III oleva 3.2.1.1 kohta)
 - sylintereiden lukumäärä ja järjestely
 - tehoero suurempi kuin 50 % (suurin teho on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin teho)
 - sylinteritilavuusero suurempi kuin 50 % (suurin arvo on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin arvo)
 - sijainti (edessä, keskellä, takana)
- suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan ero suurempi kuin 20 % (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo)
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin)
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin "versiolla" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat liitteen VIII mukaisesta, \boxtimes hyväksyntäasiakirjoissa \boxtimes tietopakettissa esitetystä yhdistelmästä.

3. N₁-, N₂- ja N₃-luokan osalta:

"Tyypillä" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja
- valmistajan tyyppinimitys
- luokka
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
 - alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot)
 - akseleiden lukumäärä
- moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi).

Tyypin "variantilla" tarkoitetaan tyypin ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- korin rakenne (esimerkiksi lava-auto/kippilava-auto/säiliöauto/puoliperävaunun vetoajoneuvo) (ainoastaan valmiiden ajoneuvojen osalta)
- kuinka pitkälle rakentaminen on edennyt (esimerkiksi valmis/keskeneräinen)
- moottori:
 - toimintaperiaate (liitteessä III oleva 3.2.1.1 kohta)
 - sylintereiden lukumäärä ja järjestely
 - tehoero suurempi kuin 50 % (suurin teho on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin teho)
 - sylinteritilavuusero suurempi kuin 50 % (suurin arvo on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin arvo)
- suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan ero suurempi kuin 20 % (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo)
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin)
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin "versiolla" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat liitteen VIII mukaisesta, hyväksyntäasiakirjoissa tietopakettissa esitetystä yhdistelmästä.

4. O₁-, O₂-, O₃- ja O₄-luokan ajoneuvojen osalta:

"Tyypillä" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja
- valmistajan tyypinimitys
- luokka
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
 - alusta/itsekantava kori (selvät ja olennaiset erot)
 - akseleiden lukumäärä
 - varsinainen perävaunu/puoliperävaunu/keskiakseliperävaunu
 - jarrujärjestelmän tyyppi (esimerkiksi jarruton/inertia/tehostettu).

Tyypin "variantilla" tarkoitetaan tyypin ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- kuinka pitkälle rakentaminen on edennyt (esimerkiksi valmis/keskeneräinen)
- korimalli (esimerkiksi matkailuperävaunu/lavaperävaunu/säiliöperävaunu) (ainoastaan valmiiden/valmistuneiden ajoneuvojen osalta)
- suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan ero suurempi kuin 20 % (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo)
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin "versiolla" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat hyväksyntäasiakirjoissa tietopakettissa esitetystä yhdistelmästä.

5. Kaikkien luokkien osalta:

Ajoneuvon täydellinen tunnistaminen ainoastaan tyyppin, variantin ja version merkinnöistä on oltava yhteneväinen käyttöönotettavalle ajoneuvolle vaadittujen kaikkien teknisten ominaisuuksien yksittäisten tarkkojen määritelmien kanssa.

C. KORITYYPIN MÄÄRITELMÄ

(AINOASTAAN VALMIIDEN/VALMISTUNEIDEN AJONEUVOJEN OSALTA)

Korityyppi liitteessä I, liitteessä III olevan I osan 9.1. kohdassa ja liitteessä IX olevassa 37 kohdassa ilmoitetaan seuraavin koodein:

1. Henkilöautot (M₁)

AA Sedan	ISO:n standardi 3833 - 1977, 3.1.1.1 kohta, mutta mukaan luettuna myös ajoneuvot, joissa on enemmän kuin neljä sivuikkunaa
AB Viistoperä	Takalasin käsittävällä peräluukulla varustettu sedan (AA)
AC Station wagon	ISO:n standardi 3833 - 1977, 3.1.1.4 kohta (farmariauto)
AD Coupé	ISO:n standardi 3833 - 1977, 3.1.1.5 kohta
AE Avoauto	ISO:n standardi 3833 - 1977, 3.1.1.6 kohta

AF Monikäyttöajoneuvo Muu kuin edellä AA–AE kohdassa mainittu moottoriajoneuvo, joka on tarkoitettu matkustajien ja näiden matkatavaroiden tai tavaroiden kuljetukseen yhdessä tilassa Jos kyseinen ajoneuvo kuitenkin täyttää seuraavat edellytykset:

i) istumapaikkojen lukumäärä kuljettajaa lukuun ottamatta on enintään kuusi

"istumapaikan" katsotaan olevan olemassa, jos ajoneuvo on varustettu "helposti käytettävissä olevilla" istuinten kiinnityspisteillä

"helposti käytettävissä olevilla" istuinten kiinnityspisteillä tarkoitetaan niitä kiinnityspisteitä, joita voidaan käyttää. Jotta kiinnityspisteet eivät olisi helposti käytettävissä, valmistajan on fyysisesti estettävä niiden käyttö esimerkiksi hitsaamalla niiden päälle suojalevyt tai asentamalla vastaavat pysyvät rakenteet, jotka eivät ole irrotettavissa tavanomaisesti saatavilla olevin työkaluin ja

ii) $P - (M + N \times 68) > N \times 68$

jossa

P = suurin teknisesti sallittu kuormitettu massa kg:ina

M = massa ajokunnossa kg:ina

N = istumapaikkojen määrä kuljettajaa lukuun ottamatta

Ajoneuvoa ei katsota M₁-luokan ajoneuvoksi.

2. M₂- tai M₃-luokan moottoriajoneuvot

I-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi \Rightarrow 2001/85/EY \Leftarrow "linja-autot")

CA Yksikerroksinen

CB Kaksikerroksinen

CC Nivelöity yksikerroksinen

CD Nivelöity kaksikerroksinen

CE Matalalattiainen yksikerroksinen

CF Matalalattiainen kaksikerroksinen

CG Nivelöity matalalattiainen yksikerroksinen

CH Nivelöity matalalattiainen kaksikerroksinen

II-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi ⇒ 2001/85/EY ⇐ "linja-autot")

CI Yksikerroksinen

CJ Kaksikerroksinen

CK Nivelöity yksikerroksinen

CL Nivelöity kaksikerroksinen

CM Matalalattiainen yksikerroksinen

CN Matalalattiainen kaksikerroksinen

CO Nivelöity matalalattiainen yksikerroksinen

CP Nivelöity matalalattiainen kaksikerroksinen

III-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi ⇒ 2001/85/EY ⇐ "linja-autot")

CQ Yksikerroksinen

CR Kaksikerroksinen

CS Nivelöity yksikerroksinen

CT Nivelöity kaksikerroksinen

A-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi ⇒ 2001/85/EY ⇐ "linja-autot")

CU Yksikerroksinen

CV Matalalattiainen yksikerroksinen

B-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi ⇒ 2001/85/EY ⇐ "linja-autot")

CW Yksikerroksinen

3. N-luokan moottoriajoneuvot

BA Avolavakuorma-auto Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.1 kohta

BB Umpikorinen tavarankuljetukseen tarkoitettu auto Kuorma-auto, jonka ohjaamo yhdistyy koriin

- BC Puoliperävaunun vetoauto Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.1 kohta
- BD Perävaunun vetoajoneuvo (perävaunun vetoauto) Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.1 kohta
- Kuitenkin jos määritelmän BB mukaisessa ajoneuvossa, jonka suurin teknisesti sallittu massa on enintään 3 500 kg
 - on enemmän kuin kuusi istumapaikkaa kuljettajaa lukuun ottamatta tai
 - ajoneuvo täyttää seuraavat vaatimukset:
 - i) istumapaikkojen lukumäärä kuljettajaa lukuun ottamatta on enintään kuusija
 - ii) $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$
- ajoneuvoa ei katsota N-luokan ajoneuvoksi.
- Kuitenkin jos määritelmän BA, BB (kun suurin teknisesti sallittu massa on yli 3 500 kg), BC tai BD mukainen ajoneuvo täyttää ainakin yhden seuraavista vaatimuksista:
 - i) istumapaikkojen lukumäärä kuljettajaa lukuun ottamatta on yli kahdeksan tai
 - ii) $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$
- ajoneuvoa ei katsota N-luokan ajoneuvoksi.

"Istumapaikkojen" sekä P-, M- ja N-luokkien määritelmät, ks. tämän liitteen C osan kohta.

4. O-luokan ajoneuvot

- DA Puoliperävaunu Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.2 kohta
- DB Varsinainen perävaunu Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.2.3 kohta

DC Keskiakseliperävaunu Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.2.4 kohta

5. Erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot

SA Matkailuauto (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.1 kohta)

SB Panssariajoneuvo (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.2 kohta)

SC Ambulanssi (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.3 kohta)

SD Ruumisauto (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.4 kohta)

SE Matkailuperävaunu (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.5 kohta)

SF Ajoneuvonosturi (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.6 kohta)

SG Muut erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot (Ks. liitteessä II olevan A osan 5.7 kohta)

LIITE III

ILMOITUSLOMAKE
AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ VARTEN

(Selittävät huomautukset löytyvät liitteen I viimeiseltä sivulta.)

I OSA

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

A: M- ja N-luokka

0. YLEISTÄ

0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):

0.2. Tyyppi

0.2.1. Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa):

0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon ^(b)

0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti

0.4. Ajoneuvoluokka ^(c):

0.4.1. Niiden vaarallisten aineiden mukainen luokittelu (mukaiset luokittelut), joita ajoneuvo on tarkoitettu kuljettamaan:

0.5. Valmistajan nimi ja osoite:

0.8. Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):

1. AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1. Valokuvat tai piirustukset ajoneuvotyypistä:

1.3. Akseleiden ja pyörien lukumäärä:

1.3.2. Ohjaavien akseleiden lukumäärä ja sijainti:

1.3.3. Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin):

- 1.4. Alusta (jos sellainen on) (yleispiirustus):.....
- 1.6. Moottorin sijainti ja järjestely:
- 1.8. Ohjauksen kätisyys: vasen/oikea (¹)
- 1.8.1. Ajoneuvo on varustettu siten, että sillä voi ajaa oikeanpuoleisessa/vasemmanpuoleisessa (¹) liikenteessä
2. MASSAT JA MITAT (^e) (kg:ina, mm:inä)
(viitataan piirustukseen tarvittaessa)
- 2.1. Akseliväli(t) (täysin kuormitettuna) (^f):
- 2.3.1. Kunkin ohjaavan akselin raideväli (¹):
- 2.3.2. Kaikkien muiden akseleiden raideväli (¹):.....
- 2.4. Ajoneuvon mittojen alue (äärimitat)
- 2.4.2. Alustat, joissa on kori
- 2.4.2.1. Pituus (¹):
- 2.4.2.1.1. Kuormausalueen pituus:
- 2.4.2.2. Leveys (^k):
- 2.4.2.2.1. Seinien paksuus (lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunniteltujen ajoneuvojen osalta):
- 2.4.2.3. Korkeus (ajokunnossa) (¹) (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):
- 2.6. Ajoneuvon massa ajokunnossa koreineen ja, jos kyseessä on muuhun kuin M₁-luokkaan kuuluva vetoajoneuvo, kytkentälaitteineen, jos valmistaja on sellaisen asentanut, tai alustan massa taikka alustan massa ohjaamon kanssa ilman koria ja/tai kytkentälaitetta, jos valmistaja ei asenna koria ja/tai kytkentälaitetta (mukaan luettuna nesteet, työkalut, varapyörä, jos sellainen on asennettu, ja kuljettaja sekä, kun kyseessä on linja-auto, henkilökunnan jäsenen massa, jos ajoneuvossa on istuin henkilökunnan jäsenelle) (^o) (kunkin variantin suurin ja pienin arvo):.....
- 2.6.1. Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (kunkin variantin suurin ja pienin arvo):
- 2.7. Keskeneräisen ajoneuvon osalta valmistajan ilmoittama valmistuneen ajoneuvon vähimmäismassa:
- 2.8. Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (^y) (*):
- 2.8.1. Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus(*):

- 2.9. Kunkin akselin suurin teknisesti sallittu akselimassa:
- 2.10. Kunkin akseliryhmän suurin teknisesti sallittu akselimassa:
- 2.11. Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
- 2.11.1. Varsinainen perävaunu:
- 2.11.2. Puoliperävaunu:
- 2.11.3. Keskiakseliperävaunu:
- 2.11.4. Suurin teknisesti sallittu yhdistelmän kokonaismassa:
- 2.11.5. Ajoneuvo soveltuu/ei sovellu⁽¹⁾ kuorman vetoon (direktiivin 77/389/ETY liitteessä II oleva 1.2. kohta)
- 2.11.6. Jarruttoman perävaunun suurin massa:
- 2.12. Ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu pystysuora kuormitus/massa
- 2.12.1. moottoriajoneuvossa:
- 2.16. Suunnitellut suurimmat sallitut massat rekisteröinnissä/käytössä (valinnainen – jos arvot on annettu, ne on tarkistettava direktiivin 97/27/EY liitteessä IV olevien vaatimusten mukaisesti):
- 2.16.1. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu kokonaismassa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.2. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akselia kohti ja, jos kyseessä on puoliperävaunu tai keskiakseliperävaunu, valmistajan ilmoittama kytkentäkohtaan kohdistuva suunniteltu kuorma, jos tämä kuorma on pienempi kuin suurin teknisesti sallittu niiden kytkentäkohtaan kohdistuva massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.3. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akseliryhmää kohti (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.4. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu hinattava massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.5. Yhdistelmän suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
3. MOOTTORI ⁽⁴⁾ (Jos kyseessä on ajoneuvo, joka kulkee joko bensiinillä, dieselillä jne. tai myös muun polttoaineen yhdistelmällä, kohdat toistetaan⁽⁺⁾).
- 3.1. Valmistaja:
- 3.1.1. Valmistajan merkitsemä moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:

- 3.2. Polttomoottori
 - 3.2.1.1. Toimintaperiaate: otto/diesel, neli/kaksitahtinen⁽¹⁾
 - 3.2.1.2. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
 - 3.2.1.3. Sylinteritilavuus (^s): cm³
 - 3.2.1.6. Moottorin nimellinen joutokäyntinopeus (²): rpm
 - 3.2.1.8. Suurin nettoteho (suurimmat nettotehot) (¹): kW pyörintänopeudella rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
 - 3.2.1.9. Valmistajan ilmoittama moottorin suurin sallittu pyörintänopeus: rpm
 - 3.2.2. Polttoaine: dieselöljy/bensiini/nestekaasu/maakaasu/etanoli..... (¹)
 - 3.2.2.1. RON-luku, lyijyä sisältävä:
 - 3.2.2.2. RON-luku, lyijytön:
 - 3.2.4. Polttoaineen syöttö
 - 3.2.4.1. Kaasuttimella (kaasuttimilla): kyllä/ei (¹)
 - 3.2.4.2. Polttoaineen ruiskutuksella (ainoastaan dieselmoottorit): kyllä/ei (¹)
 - 3.2.4.2.2. Toimintaperiaate: suora ruiskutus/esikammio/pyörrekammio(¹)
 - 3.2.4.3. Polttoaineen suihkutuksella (ainoastaan ottomoottorit): kyllä/ei(¹)
 - 3.2.7. Jäähdytysjärjestelmä: neste/ilma(¹)
 - 3.2.8. Imujärjestelmä
 - 3.2.8.1. Ahdin: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12. Ilman pilaantumisen estämiseksi suoritettavat toimenpiteet
 - 3.2.12.2. Muut pakokaasunpuhdistuslaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa)
 - 3.2.12.2.1. Katalysaattori: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12.2.2. Happianturi: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12.2.3. Ilman suihkutus: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12.2.4. Pakokaasun takaisinkierätykset: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12.2.5. Haihtumispäästöjen valvontajärjestelmä: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12.2.6. Hiukkasloukku: kyllä/ei(¹)
 - 3.2.12.2.7. Ajoneuvon sisäinen valvontajärjestelmä (OBD-järjestelmä): kyllä/ei(¹)

- 3.2.12.2.8. Muut järjestelmät (kuvaus ja toiminta):
- 3.2.13. Absorptiokertoimen tunnuksen sijainti (ainoastaan dieselmoottorit):
- 3.2.15. Nestekaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei⁽¹⁾
- 3.2.16. Maakaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei⁽¹⁾
- 3.3. Sähkämööttori
- 3.3.1. Tyyppi (käämitys, magnetointi):
- 3.3.1.1. Suurin teho tunnin ajan: kW
- 3.3.1.2. Käyttöjännite: V
- 3.3.2. Akku
- 3.3.2.4. Sijainti:
- 3.6.5. Voiteluaineen lämpötila
 - pienin: K
 - suurin: K
- 4. VOIMANSIIRTO (^v)
- 4.2. Tyyppi (mekaaninen, hydraulinen, sähköinen jne.):
- 4.5. Vaihdelaatikko
- 4.5.1. Tyyppi (käsivalintainen/automaattinen/CVT (portaattomasti säätävä vaihteisto)) (¹)

4.6. Välityssuhteet

Vaihde	Vaihteiston sisäiset välityssuhteet (moottorin ja vaihdelaatikon ulostuloakselin kierroslukujen suhteet)	Vetopyörästäön välityssuhde (välityssuhteet) vaihdelaatikon ulostuloakselin ja vetävien pyörien kierroslukujen suhde	Kokonaisvälityssuhteet
Suurin CVT:n ⁽¹⁾ osalta 1 2 3 ...			
Pienin CVT:n ⁽¹⁾ osalta			
Peruutusvaihte			

⁽¹⁾ Portaattomasti säätävä vaihteisto.

4.7. Ajoneuvon suurin nopeus ja vaihte, jolla se saavutetaan (km/h) (^w):

5. AKSELIT

5.1. Kuvaus kustakin akselistasta:

5.2. Merkki:

5.3. Tyyppi:

5.4. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) sijainti:

5.5. Kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:

6. PYÖRÄNTUENTA

6.2. Pyöräntuennan tyyppi ja rakenne kunkin akselin tai pyörän osalta:

6.2.1. Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen (¹)

6.2.3. Vetoakseli(e)n ilmajousitus: kyllä/ei (¹)

6.2.3.1. Vetoakselin ilmajousitusta vastaava jousitus: kyllä/ei (¹)

6.2.3.2. Ripustetun massan värähtelyn taajuus ja vaimennus:

6.6.1. Rengas/pyöräyhdistelmä(t)
(ilmoitetaan renkaiden kokomerkinä, pienin kantavuusluku, pienin nopeusluokkamerkki; ilmoitetaan pyörien vanteen koko (koot) ja offset (offsetit))

6.6.1.1. Akselit

- 6.6.1.1.1. Akseli 1:
- 6.6.1.1.2. Akseli 2:
- jne.
- 6.6.1.2. Varapyörä, jos sellainen on:
- 6.6.2. Vierintäsäteiden ylä- ja alaraja
- 6.6.2.1. Akseli 1:
- 6.6.2.2. Akseli 2:
- jne.
- 7. OHJAUS
- 7.2. Ohjausvaihte ja hallintalaite
- 7.2.1. Ohjausvaihteen tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta):
- 7.2.2. KytKentä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta):
- 7.2.3. Tehostamistapa, jos sellainen on:
- 8. JARRUT
- 8.5. Lukkiutumattomat jarrut: kyllä/ei/valinnaiset⁽¹⁾
- 8.9. Jarrujärjestelmien lyhyt kuvaus (direktiivin 71/320/ETY liitteen IX lisäyksen 1 liitteessä olevan 1.6 kohdan mukaisesti):
- 8.11. Yksityiskohtaiset tiedot lisäjarrujärjestelmän (lisäjarrujärjestelmien) tyypp(e)istä:
- 9. KORI
- 9.1. Korin tyyppi:
- 9.3. Matkustajatilän ovet, lukot ja saranat
- 9.3.1. Ovien asettelu ja lukumäärä:
- 9.10. Sisävarusteet
- 9.10.3. Istuimet
- 9.10.3.1. Lukumäärä:
- 9.10.3.2. Sijainti ja järjestely:
- 9.10.3.2.1. Istumapaikkojen lukumäärä:

9.10.3.2.2. Sellainen istuin (sellaiset istuimet), joka (jotka) on suunniteltu käytettäväksi (käytettäväksi) ainoastaan silloin, kun ajoneuvo on paikallaan:.....

9.10.4.1. Pääntukien tyyppi (tyypit): kiinteä/irrotettava/erillinen⁽¹⁾

9.10.4.2. Tyypinhyväksyntänumero(t), jos sellainen (sellaisia) on:

9.12.2. Muiden turvajärjestelmien luonne ja sijainti (ilmoitettava kyllä/ei/valinnainen):

(L = vasen puoli, R = oikea puoli, C = keskellä)

		Ilmatyyny edessä	Ilmatyyny sivulla	Turvavyön esikiristyslaite
Ensimäinen istuinrivi	L			
	C			
	R			
Toinen istuinrivi ⁽¹⁾	L			
	C			
	R			

⁽¹⁾ Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveys suunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

9.17. Lakisääteiset kilvet (direktiivi 76/114/ETY)

9.17.1. Valokuvat ja/tai piirustukset lakisääteisten kilpien ja merkintöjen sekä ajoneuvon valmistenumeron sijainnista:.....

9.17.4. Valmistajan ilmoitus siitä, että direktiivin 76/114/ETY liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan vaatimuksia noudatetaan

9.17.4.1. Toisen ja soveltuvin osin kolmannen jakson merkkien merkitys ISO:n standardi 3779 - 1983 5.3 kohdan vaatimusten täyttämiseksi on selvitettävä:.....

9.17.4.2. Jos toisen jakson merkkejä käytetään ISO:n standardi 3779 - 1983 5.4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi, nämä merkit on esitettävä:

11. VETOAJONEUVOJEN JA PERÄVAUNUJEN TAI PUOLIPERÄVAUNUJEN VÄLISET KYTKENNÄT

11.1. Asennetun tai asennettavan kytkentälaitteen (asennettujen tai asennettavien kytkentälaitteiden) luokka ja tyyppi:.....

11.3. Ohjeet vetokytkintyyppin kiinnittämisestä ajoneuvoon ja valokuvat tai piirustukset valmistajan ilmoittamista ajoneuvossa olevista kiinnityskohdista; lisätiedot, jos vetokytkintyyppin käyttö on rajoitettu ajoneuvotyyppin tiettyihin variantteihin tai versioihin:.....

- 11.4. Tiedot erityisten vetokorvakkeiden tai asennuslevyjen asennuksesta:
- 11.5. EY-tyyppihyväksyntänumero(t):
13. MATKUSTAJIEN KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVIÄ, KULJETTAJAN ISTUIMEN LISÄKSI ENEMMÄN KUIN KAHDEKSAN ISTUINTA KÄSITTÄVIÄ AJONEUVOJA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET
- 13.1. Ajoneuvon luokka (luokka I, luokka II, luokka III, luokka A, luokka B):
- 13.1.1. Alustatyypit, joihin voidaan asentaa EY-tyyppihyväksytty kori (valmistaja(t) ja ajoneuvon tyypit):
- 13.3. Matkustajien lukumäärä (istuvat ja seisovat):
- 13.3.1. Kokonaismäärä (N):
- 13.3.2. Yläkerros (N_a) (¹):
- 13.3.3. Alakerros (N_b) (¹):
- 13.4. (Istuvien) matkustajien lukumäärä
- 13.4.1. Kokonaismäärä (A):
- 13.4.2. Yläkerros (A_a) (¹):
- 13.4.3. Alakerros (A_b) (¹):

B: O-luokka

0. YLEISTÄ
- 0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2. Tyyppi:
- 0.2.1. Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa):
- 0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon (^b):
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4. Ajoneuvoluokka (^c):
- 0.4.1. Niiden vaarallisten aineiden mukainen luokittelu (mukaiset luokittelut), joita ajoneuvo on tarkoitettu kuljettamaan:
- 0.5. Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.8. Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):
1. AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

- 1.1. Valokuvat tai piirustukset ajoneuvotyypistä:
- 1.3. Akseleiden ja pyörien lukumäärä:.....
- 1.3.2. Ohjaavien akseleiden lukumäärä ja sijainti:.....
- 1.4. Alusta (jos sellainen on) (yleispiirustus):.....
2. MASSAT JA MITAT (^e) (kg:ina, mm:inä)
(viitataan piirustukseen tarvittaessa)
- 2.1. Akseliväli(t) (täysin kuormitettuna) (^f):
- 2.3.1. Kunkin ohjaavan akselin raideväli (^g):
- 2.3.2. Kaikkien muiden akseleiden raideväli (^h):.....
- 2.4. Ajoneuvon mittojen alue (äärimitat)
- 2.4.2. Alustat, joissa on kori
- 2.4.2.1. Pituus (ⁱ):
- 2.4.2.1.1. Kuormausalueen pituus:
- 2.4.2.2. Leveys (^k):.....
- 2.4.2.2.1. Seinien paksuus (lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunniteltujen ajoneuvojen osalta):
- 2.4.2.3. Korkeus (ajokunnossa) (^l) (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):
- 2.6. Ajoneuvon massa ajokunnossa koreineen ja, jos kyseessä on muuhun kuin M₁-luokkaan kuuluva vetoajoneuvo, kytkentälaitteineen, jos valmistaja on sellaisen asentanut, tai alustan massa taikka alustan massa ohjaamon kanssa ilman koria ja/tai kytkentälaitetta, jos valmistaja ei asenna koria ja/tai kytkentälaitetta (mukaan luettuna nesteet, työkalut, varapyörä, jos sellainen on asennettu, ja kuljettaja sekä, kun kyseessä on linja-auto, henkilökunnan jäsenen massa, jos ajoneuvossa on istuin henkilökunnan jäsenelle) (^o) (kunkin variantin suurin ja pienin arvo):.....
- 2.6.1. Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (kunkin variantin suurin ja pienin arvo):
- 2.7. Keskenäisen ajoneuvon osalta valmistajan ilmoittama valmistuneen ajoneuvon vähimmäismassa:
- 2.8. Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (^y) (*):
- 2.8.1. Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus(*):

- 2.9. Kunkin akselin suurin teknisesti sallittu akselimassa:
- 2.10. Kunkin akseliryhmän suurin teknisesti sallittu akselimassa:
- 2.12. Ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu pystysuora kuormitus/massa
- 2.12.2. puoliperävaunussa tai keskiakseliperävaunussa:.....
- 2.16. Suunnitellut suurimmat sallitut massat rekisteröinnissä/käytössä (valinnainen - jos arvot on annettu, ne on tarkistettava direktiivin 97/27/EY liitteessä IV olevien vaatimusten mukaisesti):.....
- 2.16.1. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu kokonaismassa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.2. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akselia kohti ja, jos kyseessä on puoliperävaunu tai keskiakseliperävaunu, valmistajan ilmoittama kytkentäkohtaan kohdistuva suunniteltu kuorma, jos tämä kuorma on pienempi kuin suurin teknisesti sallittu niiden kytkentäkohtaan kohdistuva massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.3. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akseliryhmää kohti (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.4. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu hinattava massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):
- 2.16.5. Yhdistelmän suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa (*eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa*^(#)):.....
5. AKSELIT
- 5.1. Kuvaus kustakin akselistä:
- 5.2. Merkki:.....
- 5.3. Tyyppi:
- 5.4. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) sijainti:.....
- 5.5. Kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:
6. PYÖRÄNTUENTA
- 6.2. Pyöräntuennan tyyppi ja rakenne kunkin akselin tai pyörän osalta:
- 6.2.1. Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen (¹)
- 6.6.1. Renkas/pyöräyhdistelmät(t) (ilmoitetaan renkaiden kokomerkintä, pienin kantavuusluku, pienin nopeusluokkamerkki; ilmoitetaan pyörien vanteen koko (koot) ja offset (offsetit))
- 6.6.1.1. Akselit

- 6.6.1.1.1. Akseli 1:
- 6.6.1.1.2. Akseli 2:
- jne.
- 6.6.1.2. Varapyörä, jos sellainen on:
- 6.6.2. Vierintäsäteiden ylä- ja alaraja
- 6.6.2.1. Akseli 1:
- 6.6.2.2. Akseli 2:
- jne.
- 7. OHJAUS
- 7.2. Ohjausvaihte ja hallintalaite
- 7.2.1. Ohjausvaihteen tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta):
- 7.2.2. KytKentä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta):
- 7.2.3. Tehostamistapa, jos sellainen on:
- 8. JARRUT
- 8.5. Lukkiutumattomat jarrut: kyllä/ei/valinnaiset⁽¹⁾
- 8.9. Lyhyt kuvaus jarrulaitteista (direktiivin 71/320/ETY liitteen IX lisäyksen 1 liitteessä olevan 1.6 kohdan mukaisesti):
- 9. KORI
- 9.1. Korin tyyppi:
- 9.17. Lakisääteiset kilvet (direktiivi 76/114/ETY)
- 9.17.1. Valokuvat ja/tai piirustukset lakisääteisten kilpien ja merkintöjen sekä ajoneuvon valmistenumeron sijainnista:
- 9.17.4. Valmistajan ilmoitus siitä, että direktiivin 76/114/ETY liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan vaatimuksia noudatetaan
- 9.17.4.1. Toisen ja soveltuvin osin kolmannen jakson merkkien merkitys ISO:n standardi 3779 - 1983 5.3 kohdan vaatimusten täyttämiseksi on selvitettävä:
- 9.17.4.2. Jos toisen jakson merkkejä käytetään ISO:n standardi 3779 - 1983 5.4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi, nämä merkit on esitettävä:

11. VETOAJONEUVOJEN JA PERÄVAUNUJEN TAI PUOLIPERÄVAUNUJEN VÄLISET KYTKENNÄT

11.1. Asennetun tai asennettavan kytkentälaitteen (asennettujen tai asennettävien kytkentälaitteiden) luokka ja tyyppi:.....

11.5. EY-tyyppihyväksyntänumero(t):

II OSA

Taulukko, josta käyvät ilmi ajoneuvon eri versioissa sallitut yhdistelmät niiden I osan kohtien osalta, joissa voidaan antaa useampi kuin yksi tieto. Kyseisten kohtien kukin tieto on varustettava tunnuskirjaimella, jolla osoitetaan seuraavassa taulukossa, mitä tietyn kohdan tietoa (tai tietoja) sovelletaan tiettyyn versioon.

Jokaista tyyppin varianttia varten on laadittava erillinen taulukko.

Tiedot, joiden yhdistelmiä samassa variantissa ei ole rajoitettu, merkitään sarakkeeseen "kaikki".

Kohdan nro	Kaikki	Versio 1	Versio 2	jne.	Version nro

Nämä tiedot voidaan esittää myös muunlaisessa muodossa tai asettelussa, jos alkuperäinen tarkoitus toteutuu.

Kullekin variantille ja versiolle on annettava numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus, joka on merkittävä myös asianomaisen ajoneuvon vaatimustenmukaisuustodistukseen (liite IX).

Valmistajan on annettava erityistunnus liitteen XI tai ~~8 artiklan 2 kohdan e alakohdan~~ 19 artiklan mukaiselle variantille (mukaisille varianteille).

III OSA

Erillisdirektiiveihin perustuvat EY-tyyppihyväksyntänumerot

Seuraavassa taulukossa vaaditut tiedot on annettava ajoneuvon sovellettavien erillisdirektiivien kohteista (***) (liite IV tai liite XI). (Kunkin kohteen osalta on ilmoitettava kaikki asiaa koskevat hyväksynät.)

Kohde	EY-tyyppihyväksyntänumero	EY-tyyppihyväksyntä myöntänyt jäsenvaltio ^(†)	Laajentamisen päivämäärä	Variantti (variantit) / Versio (versiot)

([†]) Ilmoitetaan, jos ei käy ilmi EY-tyyppihyväksyntänumerosta.

Allekirjoitus:.....

Asema yhtiössä:

Päivämäärä:

↓2001/116/EY

⇒ uusi

LIITE IV

**LUETTELO AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ VARTEN
TÄYTETTÄVISTÄ VAATIMUKSISTA**

I OSA

Luettelo erillisdirektiiveistä

(Soveltuvien osin, ottaen huomioon kunkin jäljempänä luetellun erillisdirektiivin soveltamisala sekä niihin tehdyt viimeisimmät muutokset)

Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1.Melutasot	70/157/ETY	L 42, 23.2.1970, s. 16	X	X	X	X	X	X				
2.Päästöt	70/220/ETY	L 76, 6.4.1970, s. 1	X	X	X	X	X	X				
3.Polttonestesäiliöt / alleajosuojat takana	70/221/ETY	L 76, 6.4.1970, s. 23	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X	X	X	X
4.Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	L 76, 6.4.1970, s. 25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5.Ohjauslaite	70/311/ETY	L 133, 18.6.1970, s. 10	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6.Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	L 176, 10.8.1970, s. 5	X			X	X	X				
7.Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	L 176, 10.8.1970, s. 12	X	X	X	X	X	X				
8.Näkyvyys taakse	71/127/ETY	L 68, 22.3.1971, s. 1	X	X	X	X	X	X				
9.Jarrutus	71/320/ETY	L 202, 6.9.1971, s. 37	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10.Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	L 152, 6.7.1972, s. 15	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11. Dieselin savutus	72/306/ETY	L 190, 20.8.1972, s. 1	X	X	X	X	X	X				
12. Sisävarusteet	74/60/ETY	L 38, 11.2.1974, s. 2	X									

Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
13. Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	L 38, 11.2.1974, s. 22	X	X	X	X	X	X				
14. Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY	L 165, 20.6.1974, s. 16	X			X						
15. Istuinten lujuus	74/408/ETY	L 221, 12.8.1974, s. 1	X	X	X	X	X	X				
16. Ulkonevat osat	74/483/ETY	L 256, 2.10.1974, s. 4	X									
17. Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY	L 196, 26.7.1975, s. 1	X	X	X	X	X	X				
18. Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	L 24, 30.1.1976, s. 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19. Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	L 24, 30.1.1976, s. 6	X	X	X	X	X	X				
20. Valaisimien ja merkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
21. Heijastimet	76/757/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 32	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22. Ääri-, etu-, taka-, jarru-, sivu- ja huomiovalaisimet	76/758/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 54	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23. Suuntavalaisimet	76/759/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 71	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24. Takarekisterikilven valaisimet	76/760/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 85	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25. Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 96	X	X	X	X	X	X				
26. Etusumovalaisimet	76/762/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 122	X	X	X	X	X	X				
27. Vetokoukku	77/389/ETY	L 145, 13.6.1977, s. 41	X	X	X	X	X	X				
28. Takasumovalaisimet	77/538/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus										
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	
29. Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 72	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30. Pysäköinti-valaisimet	77/540/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 83	X	X	X	X	X	X					
31. Turvavyöt	77/541/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 95	X	X	X	X	X	X					
32. Näkyvyys eteen	77/649/ETY	L 267, 19.10.1977, s. 1	X										
33. Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	L 81, 28.3.1978, s. 3	X	X	X	X	X	X					
34. Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	L 81, 28.3.1978, s. 27	X	(¹)	(¹)	(¹)	(¹)	(¹)					
35. Pesimet / pyyhkimet	78/318/ETY	L 81, 28.3.1978, s. 49	X	(²)	(²)	(²)	(²)	(²)					
36. Lämmitysjärjestelmät	2001/56/EY	L 292, 9.11.2001, s. 21	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37. Pyörrien roiskesuojat	78/549/ETY	L 168, 26.6.1978, s. 45	X										
38. Pääntuet	78/932/ETY	L 325, 20.11.1978, s. 1	X										
39. CO ₂ -päästöt / polttoaineen kulutus	80/1268/ETY	L 375, 31.12.1980, s. 36	X										
40. Moottorin teho	80/1269/ETY	L 375, 31.12.1980, s. 46	X	X	X	X	X	X					
41. Dieselpäästöt	88/77/ETY	L 36, 9.2.1988, s. 33	X	X	X	X	X	X					
42. Sivusuojat	89/297/ETY	L 124, 5.5.1989, s. 1					X	X			X	X	
43. Roiskeenesto-järjestelmät	91/226/ETY	L 103, 23.4.1991, s. 5					X	X			X	X	
44. Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 1	X										
45. Turvalasit	92/22/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 11	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
46. Renkaat	92/23/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 95	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47. Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 154			X		X	X				
48. Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitetut ajoneuvot)	97/27/EY	L 233, 28.8.1997, s. 1		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49. Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY	L 409, 31.12.1992, s. 17				X	X	X				
50. Kytentälaitteet	94/20/EY	L 195, 29.7.1994, s. 1	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X	X	X	X
51. Paloturvallisuus	95/28/EY	L 281, 23.11.1995, s. 1			X							
52. Linja-autot	⇒ 2001/85/EY ⇐	⇒ L 42, 13.2.2002, s. 1 ⇐		X	X							
53. Etutörmäys	96/79/EY	L 18, 21.1.1997, s. 7	X									
54. Sivutörmäys	96/27/EY	L 169, 8.7.1996, s. 1	X			X						
55.												
56. Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitetut ajoneuvot	98/91/EY	L 11, 16.1.1999, s. 25				X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾
57. Alleajosuojat edessä	2000/40/EY	L 203, 10.8.2000, s. 9					X	X				

X Direktiivi sovellettavissa.

⁽¹⁾ Tähän luokkaan kuuluvat ajoneuvot on varustettava asianmukaisella tuulilasin huurteen- ja sumunpoistolaitteella.

⁽²⁾ Tähän luokkaan kuuluvat ajoneuvot on varustettava asianmukaisilla tuulilasin pesimillä ja pyyhkimillä.

⁽³⁾ Direktiivin 94/20/EY vaatimuksia sovelletaan ainoastaan kytentälaitteilla varustettuihin ajoneuvoihin.

⁽⁴⁾ Direktiivin 98/91/EY vaatimukset ovat sovellettavissa ainoastaan silloin, kun valmistaja hakee EY-tyyppihyväksyntää ajoneuvolle, joka on tarkoitettu vaarallisten aineiden kuljetukseen.

⁽⁵⁾ Nestekaasua tai paineistettua maakaasua käyttävien ajoneuvojen tapauksessa, niin kauan kunnes direktiivin 70/221/ETY tehdään asiaankuuluvat muutokset nestekaasua ja paineistettua maakaasua kuljettavien säiliöiden sisällyttämiseksi siihen, vaaditaan UN/ECE:n säännön 67-01 tai 110 mukainen tyyppihyväksyntä.

↓ uusi

Lisäys 1

Luettelo EY-tyyppihyväksynnän vaatimuksista M₁-luokkaan kuuluville, pieninä sarjoina valmistettaville ajoneuvoille

(Soveltuvin osin, ottaen huomioon kuhunkin jäljempänä lueteltuun erillisdirektiiviin tehdyt viimeisimmät muutokset)

	Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	M₁
1	Melutaso	70/157/ETY	L 42, 23.2.1970, s. 16	A
2	Päästöt	70/220/ETY	L 76, 6.4.1970, s. 1	A
3	Polttonestesäiliöt / alleajosuojat takana	70/221/ETY	L 76, 6.4.1970, s. 23	B
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	L 76, 6.4.1970, s. 25	B
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	L 133, 18.6.1970, s. 10	C
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	L 176, 10.8.1970, s. 5	C
7	Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	L 176, 10.8.1970, s. 12	B
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	L 68, 22.3.1971, s. 1	X ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
9	Jarrutus	71/320/ETY	L 202, 6.9.1971, s. 37	A
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	L 152, 6.7.1972, s. 15	A ⁽¹⁾ C ⁽³⁾
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	L 190, 20.8.1972, s. 1	A
12	Sisävarusteet	74/60/ETY	L 38, 11.2.1974, s. 2	C
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	L 38, 11.2.1974, s. 22	A
14	Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY	L 165, 20.6.1974, s. 16	C
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	L 221, 12.8.1974, s. 1	C
16	Ulkonevat osat	74/483/ETY	L 266, 2.10.1974, s. 4	C
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY	L 196, 26.7.1975, s. 1	B
18	Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	L 24, 30.1.1976, s. 1	B
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	L 24, 30.1.1976, s. 6	B
20	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 1	B
21	Heijastimet	76/757/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 32	X
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, sivu- ja huomiovalaisimet	76/758/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 54	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 71	X
24	Takarekisterikilven valaisimet	76/760/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 85	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 96	X
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 122	X
27	Vetokoukku	77/389/ETY	L 145, 13.6.1977, s. 41	B
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 60	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 72	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 83	X
31	Turvavyöt	77/541/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 95	A ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
32	Näkyvyys eteen	77/649/ETY	L 267, 19.10.1977, s. 1	A

	Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	M_I
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/EY	L 81, 28.3.1978, s. 3	X
34	Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/EY	L 81, 28.3.1978, s. 27	C
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/EY	L 81, 28.3.1978, s. 49	C
36	Lämmitysjärjestelmät	2001/56/EY	L 292, 9.11.2001, s. 21	C
37	Pyörien roiskesuojat	78/549/EY	L 168, 26.6.1978, s. 45	B
38	Pääntuet	78/932/EY	L 325, 20.11.1978, s. 1	C
39	Polttoaineen kulutus	80/1268/EY	L 375, 31.12.1980, s. 36	A
40	Moottorin teho	80/1269/EY	L 375, 31.12.1980, s. 46	C
41	Dieselpäästöt	88/77/EY	L 36, 9.2.1988, s. 33	A
44	Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/EY	L 129, 14.5.1992, s. 1	C
45	Turvalasit	92/22/EY	L 129, 14.5.1992, s. 11	X ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
46	Renkaat	92/23/EY	L 129, 14.5.1992, s. 95	X ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
50	Kytkenälaitteet	94/20/EY	L 195, 29.7.1994, s. 1	X
53	Etutörmäys	96/79/EY	L 18, 21.1.1997, s. 7	N/A
54	Sivutörmäys	96/27/EY	L 169, 8.7.1996, s. 1	N/A

⁽¹⁾ Elektroninen osakokoonpano

⁽²⁾ Osa

⁽³⁾ Ajoneuvo

⁽⁴⁾ Asennusmääräykset

Selitys

X: Direktiiviä on noudatettava täysin; EY-tyyppihyväksyntätodistus on annettava; tuotannon vaatimustenmukaisuus on varmistettava.

A: Ainoastaan erillisdirektiivissä määritellyt poikkeukset sallitaan. Tyyppihyväksyntätodistusta ja tyyppihyväksyntämerkintää ei vaadita. Ilmoitetun tutkimuslaitoksen on laadittava testiraportit.

B: Erillisdirektiivin teknisiä määräyksiä on noudatettava. Direktiivissä säädetyt testit on suoritettava kokonaisuudessaan. Testit voi suorittaa valmistaja itse, jos asiasta sovitaan hyväksyntäviranomaisen kanssa. Valmistajan voidaan sallia antaa tekninen raportti; tyyppihyväksyntätodistusta ei tarvita, ja tyyppihyväksyntää ei vaadita.

C: Valmistajan on hyväksyntäviranomaista tyydyttävällä tavalla osoitettava, että erillisdirektiivin yleiset vaatimukset täyttyvät.

N/A: Tätä direktiiviä ei sovelleta (ei vaatimuksia).

II OSA

Kun viitataan erillisdirektiiviin, seuraavien Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) sääntöjen mukaisesti myönnetyn hyväksynnän (ottaen huomioon kunkin jäljempänä luetellun UN/ECE:n säännön soveltamisala ⁽¹⁾ ja muutokset) katsotaan vastaavan I osassa olevassa taulukossa mainitun asiaa koskevan erillisdirektiivin mukaisesti myönnettyä EY-tyyppihyväksyntää.

Nämä säännöt ovat niitä, joihin yhteisö on liittynyt Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission "tarkistetun vuoden 1958 Geneven sopimuksen" sopimuspuolena neuvoston päätöksellä 97/836/EY, tai ovat myöhemmin tehtyjä saman päätöksen 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja neuvoston päätöksiä.

Kaikki seuraavien Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) sääntöjen muut muutokset on myös katsottava vastaaviksi säännöiksi, ja ne on vahvistettava päätöksen 97/836/EY 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla yhteisön päätöksellä⁽⁺⁺⁾.

Kohde	UN/ECE:n perussäännön numero	Muutossarjat
1. Melutasot	51	02
1. Varaosaäänenvaimennus-järjestelmät	59	00
2. Päästöt	83	03
2. Varaosana toimitettavat katalysaattorit	103	00
3. Alleajosuojat takana	58	01
3. Polttonestesäiliöt	34	01
3. Polttonestesäiliöt	67	01
3. Polttonestesäiliöt	110	00
5. Ohjauslaite	79	01
6. Ovien lukot ja saranat	11	02
7. Äänimerkinantolaite	28	00
8. Taustapeilit	46	01
9. Jarrutus	13	09
9. Jarrutus	13H	00
9. Jarrutus (jarrupäällysteet)	90	01
10. Radiohäiriöiden vaimennus	10	02

Kohde	UN/ECE:n perussäännön numero	Muutossarjat
11. Dieselin savutus	24	03
12. Sisävarusteet	21	01
13. Luvattoman käytön estolaite	18	02
13. Ajonestolaite	97	00
13. Hälytysjärjestelmät	97	00
14. Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	12	03
15. Istuinten lujuus	17	06
15. Istuimen lujuus (linja-autot)	80	01
16. Ulkonevat osat	26	02
17. Nopeusmittari	39	00
19. Turvavöiden kiinnityspisteet	14	04
20. Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	48	01
21. Heijastimet	3	02
22. Ääri-, etu-, taka-, ja jarruvalaisimet	7	02
22. Huomiovalaisimet	87	00
22. Sivuväläisimet	91	00
23. Suuntaväläisimet	6	01
24. Takarekisterikilven valaisimet	4	00
25. Ajovalaisimet (R ₂ ja HS ₁)	1	01
25. Ajovalaisimet (umpiovalaisin)	5	02
25. Ajovalaisimet (H ₁ , H ₂ , H ₃ , HB ₃ , HB ₄ , H ₇ , ja/tai H ₈)	8	04
25. Ajovalaisimet (H ₄)	20	02
25. Ajovalaisimet (halogeeniumpiovalaisin)	31	02
25. Hyväksytyissä valaisimissa käytettävät hehkulamput	37	03
25. Kaasupurkausvalonlähteillä varustetut ajovalaisimet	98	00

Kohde	UN/ECE:n perussäännön numero	Muutossarjat
25. Hyväksytyissä kaasupurkauslamppuvalaisinyksiköissä käytettävät kaasupurkausvalonlähteet	99	00
26. Etusumuvalaisimet	19	02
28. Takasumuvalaisimet	38	00
29. Peruutusvalaisimet	23	00
30. Pysäköintivalaisimet	77	00
31. Turvavyöt	16	04
31. Lasten turvalaitteet	44	03
38. Pääntuet (yhdistetty istuimiin)	17	06
38. Pääntuet	25	04
39. Polttoaineen kulutus	101	00
40. Moottorin teho	85	00
41. Dieselpäästöt	49	02
42. Sivusuojat	73	00
45. Turvalasit	43	00
46. Renkaat, moottoriajoneuvot ja niiden perävaunut	30	02
46. Renkaat, hyötyajoneuvot ja niiden perävaunut	54	00
46. Väliaikaisesti käytettävät varapyörät/-renkaat	64	00
47. Nopeudenrajoittimet	89	00
52. Korirakenteen lujuus (linja-autot)	66	00
57. Alleajosuojat edessä	93	00

(¹) Jos erillisdirektiivi erityisdirektiivi sisältää asennusvaatimuksia, sovelletaan näitä myös Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen mukaisesti hyväksytyihin osiin ja erillisiin teknisiin yksiköihin.

(⁺⁺)Myöhemmin tehdyt muutokset, ks. uusin tarkistettu UN/ECE TRANS/WP.29/343.

↓ uusi

III OSA

Luettelo EY-tyyppihyväksyntää varten pakollisista UN/ECE-säännöistä, joihin yhteisö on liittynyt

Kohde	Säännön numero	Täytäntöönpanopäivämäärät	Sovellettavuus									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1.												
2.												
3.												
4.												
5.												

LIITE V

AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄSSÄ NOUDATETTAVAT MENETTELYT

1. Kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää sovellettaessa EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on:
- (a) tarkastettava, että kaikki erillisdirektiivien nojalla myönnetty EY-tyyppihyväksynnot soveltuvat erillisdirektiivissä olevaan asianomaiseen normiin
 - (b) huolehdittava asiakirjojen osalta, että ajoneuvoja koskeva(t) eritelmä(t) ja valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvät tiedot sisältyvät hyväksyntäasiakirjojen ~~tietopakettien~~ tietoihin ja/tai erillisdirektiivien ~~erityisdirektiivien~~ perusteella annettujen hyväksyntätodistusten tietoihin; ja kun valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvää järjestysnumeroa ei ole yhteenkään erillisdirektiiviin liittyvässä hyväksyntäasiakirjoissa ~~erityisdirektiiviin liittyvässä tietopaketissa,~~ varmistettava, että asianomainen osa tai ominaisuus on valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukainen
 - (c) tehtävä tai annettava tehtäväksi ajoneuvon osien tai järjestelmien tarkastukset hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustavista valituista näytekappaleista sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvo(t) valmistettu oikeaksi todistettujen hyväksyntäasiakirjojen ~~todistetun tietopaketin~~ tietojen mukaisesti erillisdirektiivien nojalla myönnettyjen EY-tyyppihyväksyntien osalta
 - (d) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset
 - (e) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat tarkastukset, jotka koskevat liitteessä IV olevan I osan alaviitteissä ⁽¹⁾ ja ⁽²⁾ määrättyjen laitteiden olemassaoloa.

2. Edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärän on oltava riittävä, jotta erilaisille tyyppihyväksyttäväksi tarkoitetuille yhdistelmille voidaan suorittaa riittävät tarkastukset seuraavien perusteiden mukaisesti:

Ajoneuvoluokka	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Perusteet										
Moottori	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Vaihdelaatikko	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Akseleiden lukumäärä	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, yhteenkytkentä)	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Korin tyyppi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ovien lukumäärä	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ohjauksen käteisyys	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Istuinten lukumäärä	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Varustetaso	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-

3. Jos mitään erillisdirektiivien perusteella annettuja hyväksyntätodistuksia ei ole saatavilla, EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on:
- järjestettävä suoritettaviksi tarvittavat asiaa koskevissa erillisdirektiiveissä vaaditut testit ja tarkastukset
 - tarkastettava, että ajoneuvo on ajoneuvon valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukainen ja että se täyttää asiaa koskevien erillisdirektiivien tekniset vaatimukset
 - tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset
 - tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat tarkastukset, jotka koskevat liitteessä IV olevan I osan alaviitteissä ⁽¹⁾ ja ⁽²⁾ määrättyjen laitteiden olemassaoloa.

LIITE VI

☒ MALLI A ☒

Enimmäiskoko: A 4 (210 x 297 mm)

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

EY-
tyyppihyväksyntäviranomais
en leima

- Ilmoitus seuraavien ajoneuvotyyppien osalta:
- EY-tyyppihyväksyntänumero⁽¹⁾
 - EY-tyyppihyväksynnän laajennuksesta⁽¹⁾
 - EY-tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾
 - EY-tyyppihyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾
 - valmis ajoneuvo⁽¹⁾
 - valmistunut ajoneuvo⁽¹⁾
 - keskeneräinen ajoneuvo⁽¹⁾
 - ajoneuvo, jonka osalta on olemassa valmiita ja keskeneräisiä variantteja⁽¹⁾
 - ajoneuvo, jonka osalta on olemassa valmistuneita ja keskeneräisiä variantteja⁽¹⁾

direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisesti.

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

☒ I OSA ☒

- 0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2. Tyyppi:.....
- 0.2.1. Kauppanimi (kauppanimet)⁽²⁾

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

- 0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon:.....
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4. Ajoneuvoluokka⁽³⁾.....
- 0.5. Valmiin ajoneuvon valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾:
- Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾⁽⁴⁾
- Keskeneräisen ajoneuvon viimeisimmän rakennusvaiheen valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾:.....
- Valmistuneen ajoneuvon valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾:
- 0.8. Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet):....

☒ II OSA ☒

Allekirjoittanut vahvistaa täten, että liitteenä olevaan ilmoituslomakkeeseen sisältyvä valmistajan kuvaus edellä esitetty(i)stä ajoneuvo(i)sta on todenmukainen (kun EY-tyyppihyväksyntäviranomainen on valinnut näytekappaleen (näytekappaleet) ja valmistaja esittänyt sen (ne) ajoneuvotyypin prototyyppeinä) ja että liitteenä olevia testituloksia voidaan soveltaa ajoneuvotyyppiin.

1. Valmiiden ja valmistuneiden ajoneuvojen/varianttien osalta ⁽¹⁾:
- Ajoneuvotyyppi täyttää/ei täytä (1) kaikkien direktiivin 70/156/ETY liitteessä IV ja liitteessä IX ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ tarkoitettujen asiaa koskevien erillisdirektiivien tekniset vaatimukset.
2. Keskeneräisten ajoneuvojen/varianttien osalta ⁽¹⁾:
- Ajoneuvotyyppi täyttää/ei täytä ⁽¹⁾ sivulla 2 olevassa taulukossa lueteltujen erillisdirektiivien tekniset vaatimukset.
3. Hyväksyntä myönnetty/evätty/peruutettu ⁽¹⁾.
4. Hyväksyntä myönnetään ⇒ 19 artiklan ⇐ mukaisesti ja hyväksynnän voimassaoloaika on näin ollen rajoitettu pp/kk/vv saakka.

.....

(Paikka)

(Allekirjoitus)

(Päiväys)

Liitteet: ☒ Hyväksyntäasiakirjat ☒ ~~Tietopaketti~~.

⁽²⁾ Jos ei tiedossa tyyppihyväksyntää myönnettäessä, kohta on täytettävä viimeistään silloin, kun ajoneuvo saatetaan markkinoille.

⁽³⁾ Liitteessä II olevan A osan määritelmien mukaisesti.

⁽⁴⁾ Ks. sivu 2.

Testitulokset (ks. liite VIII).

Vaatimustenmukaisuustodistukset allekirjoittamaan valtuutetun henkilön (valtuutettujen henkilöiden) nimi ja nimikirjoitusnäyte (nimet ja nimikirjoitusnäytteet) sekä asema yrityksessä.

Huom.: Jos tätä mallia käytetään ⇒ 19, 21 tai 22 artiklan ⇐ mukaista tyyppihyväksyntää varten, siinä ei saa olla otsikkoa "Ajoneuvon EY-tyypihyväksyntätodistus", paitsi

– ⇒ 19 artiklassa mainitussa tapauksessa, kun komissio on päättänyt antaa jäsenvaltiolle luvan myöntää tämän direktiivin mukainen tyyppihyväksyntä ⇐

– ⇒ kun kyseessä on M₁-luokan ajooneuvo, joka on tyyppihyväksytty 21 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. ⇐

AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Sivu 2

Tämä EY-tyyppihyväksyntä perustuu keskeneräisten ja valmistuneiden ajoneuvojen osalta jäljempänä lueteltujen keskeneräisten ajoneuvojen hyväksyntään (hyväksyntöihin):

Vaihe 1: Perusajoneuvon valmistaja:

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:

Sovellettavissa variantteihin:.....

Vaihe 2: Valmistaja:.....

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:

Sovellettavissa variantteihin:.....

Vaihe 3: Valmistaja:.....

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:

Sovellettavissa variantteihin:.....

Jos hyväksyntä koskee yhtä tai useampaa keskeneräistä varianttia, luetellaan valmiit tai valmistuneet variantit.

Valmis/valmistunut variantti (variantit):

Luettelo hyväksytyyn keskeneräiseen ajoneuvotyyppiin tai varianttiin sovellettavista vaatimuksista (ottaen soveltuvin osin huomioon kunkin jäljempänä luetellun erillisdirektiivin soveltamisala sekä viimeisin muutosdirektiivi).

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	Viimeisin muutos	Sovellettavissa variantteihin

(Luetellaan ainoastaan kohteet, joiden osalta on olemassa erillisdirektiivin perusteella myönnetty EY-tyyppihyväksyntä.)

Erityistarkoitukseen käytettävien ajoneuvojen osalta liitteen XI nojalla myönnetty poikkeukset tai sovellettavat erityismääräykset ja 19 artiklan nojalla myönnetty poikkeukset:

Direktiivin numero	Kohdan numero	Hyväksynnän laji ja poikkeuksen luonne	Sovellettavissa variantteihin

↓ uusi

Lisäys 1

Luettelo direktiiveistä, joiden mukainen ajoneuvotyyppi on

(Täytetään ainoastaan, kun kysessä on 6 artiklan 3 kohdan mukainen tyyppihyväksyntä.)

Kohde	Direktiivin numero ⁽¹⁾	Muutettuna	Sovellettavissa variantteihin
1. Melutasot	70/157/ETY		
2. Päästöt	70/220/ETY		
3. Polttonestesäiliöt/ alleajosuojat takana	70/221/ETY		
4. Takarekisterikilven tila	70/222/ETY		
5. Ohjauslaite	70/311/ETY		
6. Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY		
7. Äänimerkinantolaite	70/388/ETY		
8. Näkyvyys taakse	71/127/ETY		
9. Jarrutus	71/320/ETY		
10. Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY		
11. Dieselin savutus	72/306/ETY		
12. Sisävarusteet	74/60/ETY		
13. Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY		
14. Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY		
15. Istuinten lujuus	74/408/ETY		
16. Ulkonevat osat	74/483/ETY		
17. Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY		
18. Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY		
19. Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY		
20. Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY		
21. Heijastimet	76/757/ETY		
22. Ääri-, etu-, taka-, jarru-, sivu- ja huomiovalaisimet	76/758/ETY		
23. Suuntavalaisimet	76/759/ETY		
24. Takarekisterikilven valaisimet	76/760/ETY		
25. Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY		
26. Etusumuvalaisimet	76/762/ETY		
27. Vetokoukku	77/389/ETY		
28. Takasumuvalaisimet	77/538/ETY		
29. Peruutusvalaisimet	77/539/ETY		
30. Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY		
31. Turvavyöt	77/541/ETY		
32. Näkyvyys eteen	77/649/ETY		

Kohde	Direktiivin numero⁽¹⁾	Muutettuna	Sovellettavissa variantteihin
33. Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/EY	■	■
34. Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/EY	■	■
35. Pesimet/pyyhkimet	78/318/EY	■	■
36. Lämmitysjärjestelmät	2001/56/EY	■	■
37. Pyörien roiskesuojat	78/549/EY	■	■
38. Päätuet	78/932/EY	■	■
39. CO ₂ -päästöt / polttoaineen kulutus	80/1268/EY	■	■
40. Moottorin teho	80/1269/EY	■	■
41. Dieselpäästöt	88/77/EY	■	■
42. Sivusuojat	89/297/EY	■	■
43. Roiskeenesto-järjestelmät	91/226/EY	■	■
44. Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/EY	■	■
45. Turvalasit	92/22/EY	■	■
46. Renkaat	92/23/EY	■	■
47. Nopeudenrajoittimet	92/24/EY	■	■
48. Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitetut ajoneuvot)	97/27/EY	■	■
49. Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/EY	■	■
50. Kytentäälaitteet	94/20/EY	■	■
51. Paloturvallisuus	95/28/EY	■	■
52. Linja-autot	2001/85/EY	■	■
53. Etutörmäys	96/79/EY	■	■
54. Sivutörmäys	96/27/EY	■	■
55.	■	■	■
56. Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitetut ajoneuvot	98/91/EY	■	■
57. Alleajosuojat edessä	2000/40/EY	■	■

⁽¹⁾ Tai vastaaviksi katsotut UN/ECE-säännöt.

↓ uusi

MALLI B
(käytetään järjestelmän tyyppihyväksyntään tai ajoneuvon tyyppihyväksyntään järjestelmän osalta)

Enimmäiskoko: A 4 (210 x 297 mm)

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

EY-tyyppihyväksyntä-
viranomaisen leima

Ilmoitus

- EY-tyyppihyväksynnästä⁽¹⁾

- EY-tyyppihyväksynnän laajennuksesta⁽¹⁾

- EY-tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾ järjestelmän osalta⁽¹⁾

- EY-tyyppihyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾

} järjestelmä-/ajoneuvotyyppin osalta

direktiivin .../.../EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisesti.

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

I OSA

0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

- 0.2. Tyyppi:.....
- 0.2.1. Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa):.....
- 0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon ⁽²⁾.....
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4. Ajoneuvoluokka ⁽³⁾:
- 0.5. Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.8. Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet):....

⁽²⁾ Jos tyypin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä ilmoituslomakkeessa tarkoitetun ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa tunnuksella "?" (esim. ABC??123??).

⁽³⁾ Liitteen II osassa A annetun määritelmän mukaisesti.

II OSA

1. Lisätiedot (tarvittaessa) : ks. *liite*
2. Testien suorittamisesta vastaava tutkimuslaitos:
3. Testausselosteen päivämäärä:
4. Testausselosteen numero:
5. Huomautukset (mahdolliset): ks. *liite*
6. Paikka:
7. Päivämäärä:
8. Allekirjoitus:

■
■
■

Liitteet: Hyväksyntäasiakirjat.

Testausseloste

■
■

Liite

EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro...

1. Lisätiedot
- 1.1. [...] :
- 1.1.1. [...] :
- [...]
2. Kaikkien niiden osien tai erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksyntänumero, jotka on asennettu ajoneuvoon tämän direktiivin vaatimusten mukaisuuden saavuttamiseksi
- 2.1. [...] :
3. Huomautukset
- 3.1. [...] :

↓ uusi

MALLI C

(käytetään osan/erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntään)

Enimmäiskoko: A 4 (210 x 297 mm)

EY-TYYPPIHVÄKSYNTÄTODISTUS

EY-tyyppihyväksyntä-
viranomaisen leima

Ilmoitus

- EY-tyyppihyväksyntänumerosta⁽¹⁾

- EY-tyyppihyväksynnän
laajennuksesta⁽¹⁾

- EY-tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾

- EY-tyyppihyväksynnän
peruuttamisesta⁽¹⁾

osan/erillisen teknisen yksikön osalta⁽¹⁾

direktiivin .../.../EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisesti.

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

I OSA

0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

- 0.2. Tyyppi:.....
- 0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty osaan/erilliseen tekniseen yksikköön⁽¹⁾⁽²⁾
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.5. Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7. Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkinnän sijainti ja kiinnitystapa:.....
- 0.8. Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet):....

⁽²⁾ Jos tyypin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä ilmoituslomakkeessa tarkoitetun ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa tunnuksella "?" (esim. ABC??123??).

II OSA

1. Lisätiedot (tarvittaessa) : ks. *liite*
2. Testien suorittamisesta vastaava tutkimuslaitos:
3. Testausselosteen päivämäärä:
4. Testausselosteen numero:
5. Huomautukset (mahdolliset): ks. *liite*
6. Paikka:
7. Päivämäärä:.....
8. Allekirjoitus:

■ ■

■ ■

Liitteet: Hyväksyntäasiakirjat.

Testausseloste

■ ■

■ ■

Liite

EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro...

1. Lisätiedot
- 1.1. [...] :
- 1.1.1. [...] :
- [...]
2. Laitteen käyttöä (mahdollisesti) koskeva rajoitus
- 2.1. [...] :
3. Huomautukset
- 3.1. [...] :

LIITE VII

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUKSEN NUMEROINTIJÄRJESTELMÄ⁽¹⁾

1. EY-tyyppihyväksyntänumero koostuu koko ajoneuvon tyyppihyväksyntien osalta neljästä osasta ja järjestelmän, osan ja erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntien osalta viidestä osasta kuten jäljempänä selitetään. Tyyppihyväksyntänumeron osat erotetaan toisistaan kaikissa tapauksissa *-merkillä.

Osa 1: Pieni e-kirjain, jota seuraa EY-tyyppihyväksynnän myöntävän jäsenvaltion tunnuskirjain (tunnuskirjaimet) tai -numero:

- 1 Saksa
- 2 Ranska
- 3 Italia
- 4 Alankomaat
- 5 Ruotsi
- 6 Belgia
- 9 Espanja
- 11 Yhdistynyt kuningaskunta
- 12 Itävalta
- 13 Luxemburg
- 17 Suomi
- 18 Tanska
- 21 Portugali
- 23 Kreikka
- 24 Irlanti

Osa 2: Perusdirektiivin numero.

Osa 3: Viimeisimmän EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan muutosdirektiivin numero.

⁽¹⁾ Osat ja erilliset tekniset yksiköt on merkittävä asianomaisten erillisten direktiivien säännösten mukaisesti.

- Kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväsytien osalta tällä tarkoitetaan viimeisintä ⇒ [tämän direktiivin.....] ⇐ artiklaa (tai artikloja) ☒ koskevaa muutosdirektiiviä ☒ ~~muuttavaa direktiiviä~~.
- ⇒ Kun kyseessä on 21 artiklassa kuvatun menettelyn mukaisesti myönnetty kokonaisen ajoneuvon tyyppihyväsytä, tällä tarkoitetaan viimeisintä ⇒ [tämän direktiivin.....] ⇐ artiklaa (tai artikloja) koskevaa muutosdirektiiviä, kuitenkin siten, että kaksi ensimmäistä numeroa korvataan suuraakkosin esitetyillä kirjaimilla KS. ⇐
- Tällä tarkoitetaan ne todelliset säännökset sisältävää viimeisintä direktiiviä, joiden mukainen järjestelmän, osan tai teknisen yksikön on oltava.
- Jos direktiivissä on erilaisia teknisiä standardeja koskevia erilaisia voimaantulopäivämääriä, on lisättävä kirjainmerkki osoittamaan sitä standardia, jonka perusteella hyväksyntä on myönnetty.

Osa 4: Perustyyppihyväsytänumeron osoittava nelinumeroinen järjestysnumero (joka alkaa tarvittaessa nollalla) kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväsytää varten taikka neli- tai viisinumeroinen numero erillisdirektiivin mukaista EY-tyyppihyväsytää varten. Sarja alkaa luvusta 0001 jokaisen perusedirektiivin osalta.

Osa 5: Laajennuksen osoittava kaksinumeroinen järjestysnumero (joka alkaa tarvittaessa nollalla). Sarja alkaa luvusta 00 jokaisen perusedirektiivin osalta.

2. Kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväsytyn osalta osa 2 jätetään pois.

⇒ Jos kyseessä on pieninä sarjoina valmistetuille ajoneuvoille 22 artiklan mukaisesti myönnetty kansallinen tyyppihyväsytä, osa 2 korvataan suuraakkosin esitetyillä kirjaimilla NKS. ⇐

3. Ainoastaan ajoneuvon lakisäateisen kilven (lakisäateisten kilpien) osa 5 jätetään pois.

4. Esimerkki jarruja koskevan direktiivin mukaisesta kolmannelta järjestelmän hyväksynnästä (jota ei vielä ole laajennettu), jonka on myöntänyt Ranska:

e2*71/320*98/12*0003*00

tai

e2*88/77*91/542A*0003*00 sellaisen direktiivin osalta, jossa on kaksi voimaantulovaihetta A ja B.

5. Esimerkki toisesta laajennuksesta neljänteen ajoneuvon tyyppihyväsytään, jonka on myöntänyt Yhdistynyt kuningaskunta:

e11*98/14*0004*02

kun direktiivi 98/14/ETY on toistaiseksi viimeisin direktiivin 70/156/ETY artikloita ☒ koskeva muutosdirektiivi ☒ ~~muuttava direktiivi~~.

⇒ 6. Esimerkki kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnästä, jonka Luxemburg on 21 artiklan mukaisesti myöntänyt pieninä sarjoina valmistettavalle ajoneuvolle: ⇐

⇒ e13*KS[.../...]*0001*00 ⇐

⇒ 7. Esimerkki ajoneuvon kansallisesta tyyppihyväksynnästä, jonka Alankomaat on 22 artiklan mukaisesti myöntänyt pieninä sarjoina valmistettavalle ajoneuvolle: ⇐

⇒ e4*NKS*0001*00.' ⇐

8. Esimerkki ajoneuvon lakisäätöiseen kilpeen (lakisäätöisiin kilpiin) merkitystä EY-tyyppihyväksyntänumerosta:

e11*98/14*0004

Lisäys 1

Osan ja erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntämerkki

1. Osan ja erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntämerkki koostuu seuraavista:

1.1. suorakulmion reunustama pieni e-kirjain, jota seuraa osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion tunnuskirjain (tunnuskirjaimet) tai -numero

1	Saksa	12	Itävalta
2	Ranska	13	Luxemburg
3	Italia	17	Suomi
4	Alankomaat	18	Tanska
5	Ruotsi	21	Portugali
6	Belgia	23	Kreikka
9	Espanja	24	Irlanti
11	Yhdistynyt kuningaskunta		

1.2. Suorakulmion läheisyydessä oleva "perushyväksyntänumero", joka sisältyy tyyppihyväksyntänumeron osaan 4 ja jota edeltävät kaksi numeroa ilmaisevat asianomaisen erillisdirektiivin viimeisimmälle merkittävälle tekniselle muutokselle annetun sarjanumeron.

1.3. Lähelle suorakulmiota sijoitettu lisäsymboli(t), jonka avulla voidaan tunnistaa tiettyjä piirteitä. Nämä lisätiedot on määritetty asianomaisissa erillisdirektiiveissä.

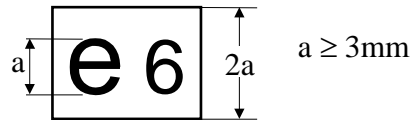
2. Osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntämerkki on kiinnitettävä erilliseen tekniseen yksikköön tai osan siten, että se on häviämätön ja selvästi luettavissa.

3. Liitteessä annetaan esimerkki osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntämerkistä.

↓ uusi

Lisäyksen 1 liite

Esimerkki osan tyyppihyväksyntämerkistä



01 0004 a

Selitys: edellä olevan osan tyyppihyväskynnän on myöntänyt Belgia numerolla 0004. 01 on järjestysnumero, joka osoittaa niiden teknisten vaatimusten tason, jotka tämä osa täyttää. Järjestysnumero annetaan asianomaisen erillisdirektiivin mukaisesti.

Huom.: Tässä esimerkissä ei ole lisäsymboleja.

LIITE VIII

TESTITULOKSET

(Tyyppihyväksyntäviranomainen täyttää; liitetään ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistukseen.)

Tiedoista on kaikissa tapauksissa käytävä ilmi, mihin varianttiin ja versioon niitä sovelletaan. Yhtä versiota varten voi olla enintään yksi tulos. Voidaan kuitenkin hyväksyä yhtä versiota koskevien useiden tulosten yhdistelmä, jossa osoitetaan huonoin tapaus. Tällöin on ilmoitettava, että tähdellä (*) merkityissä kohdissa on annettu ainoastaan huonoimman tapauksen tulokset.

1. Melutasoa koskevien testien tulokset

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:

Variantti /versio	.....	.....	.....
Liikkuva (dB(A)/E)	.....	.....	.....
Paikallaan oleva (dB(A)/E)	.....	.....	.....
Pyörintänopeus (rpm)	.....	.....	.....

2. Pakokaasupäästöjä koskevien testien tulokset

Perusdirektiivi⁽¹⁾:

- Moottoriajoneuvojen päästöjä koskeva direktiivi 70/220/ETY
- Ajoneuvojen moottoreiden päästöjä koskeva direktiivi 88/77/ETY
- Dieselin savutusta koskeva direktiivi 72/306/ETY

2.1. Moottoriajoneuvojen päästöjä koskeva direktiivi 70/220/ETY

Ilmoitetaan hyväksyntään sovellettava viimeisin muutosdirektiivi ~~muuttava direktiivi~~. Jos direktiivillä on kaksi tai useampia täytäntöönpanovaiheita, ilmoitetaan myös täytäntöönpanovaihe:.....
.....

⁽¹⁾ Tarvittaessa.

Polttoaine (-aineet)⁽²⁾:.....(diesel, bensiini, nestekaasu, maakaasu, kaksoispolttoaineella toimiva: bensiini/nestekaasu, kaksoispolttoaineella toimiva: bensiini/maakaasu, etanoli...)

2.1.1. Tyypin I -testin⁽³⁾ ajoneuvon päästöt testisyklin aikana kylmäkäynnistyksen jälkeen

Variantti /versio	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO _x			
HC + NO _x			
Hiukkaset	.....	.....	.....

2.1.2. II-tyypin testin⁽³⁾ päästötiedot katsastuksia varten:

Tyyppi II, joutokäynti

Variantti /versio	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Moottorin pyörintänopeus	.....	.....	.....
Moottoriöljyn lämpötila	.....	.....	.....

Tyyppi II, korotettu joutokäynti

⁽²⁾ Ilmoitetaan polttoaineeseen sovellettavat rajoitukset (esim. L-ryhmä tai H-ryhmä maakaasulle).
⁽³⁾ Toistetaan bensiinille ja kaasumaiselle polttoaineelle, jos kyseessä on ajoneuvo, jossa voidaan käyttää bensiiniä tai kaasumaista polttoainetta. Ajoneuvojen polttoaineena voidaan käyttää sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta jos bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja bensiinille tarkoitettuun polttoainesäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, ajoneuvot katsotaan testaustarkoituksessa ainoastaan kaasumaisella polttoaineella toimiviksi ajoneuvoiksi.

Variantti /versio	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Lambda-arvo	.....	.....	.....
Moottorin pyörintänopeus			
Moottoriöljyn lämpötila	.....	.....	.....

2.1.3. III-typin testitulokset:

2.1.4. IV-typin testin (haihtumistestin) tulokset:g/testi

2.1.5. V-typin kestävyystestin tulokset:

– Kestävyystyyppi: 80 000 km / 100 000 km / ei sovellettavissa (¹)

– Huononemiskerroin: laskettu/kiinteä (¹)

– Päästöarvo:

CO:.....

HC:.....

NOx:.....

2.1.6. VI-typin alhaisen lämpötilan päästötestin tulokset:

Variantti /versio	.....	.....	.....
CO g/km			
HC g/km			

2.1.7. Sisäinen valvontajärjestelmä (OBD-järjestelmä): kyllä/ei (¹)

2.2. Ajoneuvojen moottoreiden päästöjä koskeva direktiivi 88/77/ETY

Ilmoitetaan hyväksyntään sovellettava viimeisin muutosdirektiivi ~~muuttava~~
~~direktiivi~~. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia
toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös
toimeenpanovaihe:.....

Polttoaine (-aineet)⁽²⁾:.....(diesel, bensiini, nestekaasu,
maakaasu, etanoli.....)

2.2.1. ESC-testin tulokset(¹)

CO : g/kWh

THC : g/kWh
NOx : g/kWh
Hiukkaset : g/kWh

2.2.2. ELR-testin tulos⁽¹⁾

Savutus :.....m⁻¹

2.2.3. ETC-testin tulos⁽¹⁾

CO : g/kWh
THC : g/kWh⁽¹⁾
NMHC: g/kWh⁽¹⁾
CH₄ : g/kWh⁽¹⁾
NOx : g/kWh
Hiukkaset : g/kWh⁽¹⁾

2.3. Dieselin savutusta koskeva direktiivi 72/306/ETY

Ilmoitetaan hyväksyntään sovellettava viimeisin muutosdirektiivi ~~muuttava direktiivi~~. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

2.3.1. Ryntäystestin tulokset

Variantti /versio	.....	.....	.....
Absorptiokertoimen korjattu arvo (m ⁻¹)	.....	.....	.....
Moottorin nimellinen joutokäyntinopeus			
Moottorin suurin pyörintänopeus			
Öljyn lämpötila (pienin/suurin)			

3. CO₂-päästöjä / polttoaineen kulutusta koskevien testien tulokset⁽¹⁾⁽³⁾

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero:

Variantti /versio	.....	.....	.....
CO ₂ -päästöjen massa (kaupunkiolosuhteissa) (g/km)	.....	.....	.....
CO ₂ -päästöjen massa (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa) (g/km)	.....	.....	.....
CO ₂ -päästöjen massa (yhdistetty) (g/km)	.....	.....	.....
Polttoaineenkulutus (kaupunkiolosuhteissa) (l/100 km) ⁽⁴⁾
Polttoaineenkulutus (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa) (l/100 km) ⁽⁴⁾
Polttoaineenkulutus (yhdistetty) (l/100 km) ⁽⁴⁾

⁽⁴⁾ Korvataan maakaasukäyttöisten ajoneuvojen osalta yksikkö "l/100 km" yksiköllä "m³/100 km".

LIITE IX

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

valmiiden/valmistuneiden⁽¹⁾ajoneuvojen osalta

I OSA

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm) tai A4-kokoon taitettu)

Sivu 1

Allekirjoittanut:
(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava ajoneuvo:

0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):

0.2. Tyyppi:.....

variantti⁽²⁾:.....

muunnos⁽²⁾:

0.2.1. Kauppanimi (kauppanimet) :

0.4. Luokka:

0.5. Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite:

Ajoneuvon viimeisimmän rakennusvaiheen toteuttaneen valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾:

0.6. Lakisääteisten kilpien sijainti:

Ajoneuvon valmistenumero:

Ajoneuvon valmistenumeron sijainti alustassa:

EY-tyyppihyväksynnässä esitetyn ajoneuvotyypin (ajoneuvotyyppien) mukaisesti⁽¹⁾

Perusajoneuvo:

Valmistaja:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Ilmoitetaan myös numerotunnus tai aakkosnumeerinen tunnus. Tämä koodi saa sisältää enintään 25 yksikköä vaihtoehdon tai 35 yksikköä muunnoksen osalta.

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:

Vaihe 2: Valmistaja:

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:

vastaa kaikilta osin valmista/valmistunutta⁽¹⁾ tyyppiä, joka esitetään:

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:

Ajoneuvo voidaan rekisteröidä pysyvästi ilman lisäksi tehtäviä EY-tyyppihyväksyntöjä jäsenvaltioissa, joissa on oikean-/vasemmanpuoleinen liikenne⁽³⁾ ja joissa nopeusmittarissa käytetään metrijärjestelmän/englantilaisen järjestelmän⁽⁴⁾ yksikköjä.

(Paikka) (Päiväys):

(Allekirjoitus) (Asema)

Liitteet (ainoastaan monivaiheisesti valmistettujen ajoneuvotyyppien osalta): vaatimustenmukaisuustodistus kaikkien vaiheiden osalta.

⁽³⁾ Ilmoitetaan, soveltuuko valmistettu ajoneuvo käytettäväksi oikean- vai vasemmanpuoleisessa liikenteessä vai sekä oikean- että vasemmanpuoleisessa liikenteessä.

⁽⁴⁾ Ilmoitetaan, käytetäänkö asennetussa nopeusmittarissa metrijärjestelmän vai sekä metrijärjestelmän että englantilaisen järjestelmän yksikköjä.

M₁-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä EY-tyyppihyväksyntäasiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
2. Vetävät akselit:.....
3. Akseliväli: mm
5. Raideväli(t): 1: mm 2.mm 3.mm
- 6.1. Pituus: mm
- 7.1. Leveys: mm
8. Korkeus: mm
11. Takaylitys: mm
- 12.1. Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa: kg
- 14.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3.kg jne.
- 14.3. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3.kg jne.
16. Suurin sallittu kattokuorma: kg
17. Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): kg; (jarruton): kg
18. Yhdistelmän suurin massa: kg
- 19.1. Suurin pystysuora kuormitus perävaunun kytkentäpisteessä: kg
20. Moottorin valmistaja:.....
21. Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....
22. Toimintaperiaate:
- 22.1. Suora ruiskutus: kyllä/ei⁽¹⁾
23. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:.....
24. Iskutilavuus: cm³

25. Polttoaine:
26. Suurin nettoteho: kW pyörintänopeudella rpm
27. Kytkin (tyyppi):.....
28. Vaihdelaatikko (tyyppi):
29. Vaihteiden välityssuhteet: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
30. Vetopyörästön välityssuhde:
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3: (Z-luokan renkaista, jotka on tarkoitettu asennettaviksi ajoneuvoon, jonka suurin nopeus ylittää 300 km/h, annetaan olennaiset renkaan ominaisuudet);
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
37. Korin tyyppi:
38. Ajoneuvon väri⁽⁵⁾:
41. Ovien lukumäärä ja asettelu:.....
- 42.1. Istuinten lukumäärä ja sijainti:
- 43.1. Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä:.....
44. Suurin nopeus: km/h
45. Melutaso
- EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....
- Paikallaan oleva: dB(A) moottorin pyörintänopeudella: rpm
- Ohiajomelu: dB(A)
- 46.1. Pakokaasupäästöt ⁽⁶⁾:

⁽⁵⁾ Ilmoitetaan ainoastaan perusväri(t) seuraavasti: valkoinen, keltainen, oranssi, punainen, sinipunainen, sininen, vihreä, harmaa, ruskea tai musta.

⁽⁶⁾ Toistetaan bensiinille ja kaasumaiselle polttoaineelle, jos kyseessä on ajoneuvo, jossa voidaan käyttää bensiiniä tai kaasumaista polttoainetta. Ajoneuvojen polttoaineena voidaan käyttää sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta jos bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja bensiinille tarkoitettuun polttoainesäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, ajoneuvot katsotaan testaustarkoituksessa ainoastaan kaasumaisella polttoaineella toimiviksi ajoneuvoiksi.

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

1. testausmenettely:.....

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:
 Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m⁻¹)): Hiukkaset:

2. testausmenettely (jos sovellettavissa).....

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Hiukkaset:

46.2. CO₂-päästöt/polttoaineen kulutus⁽⁶⁾:

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin muuttavan direktiivin numero:.....

	CO ₂ -päästöt	Polttoaineen kulutus
Kaupunkiolosuhteissa:	..... g/km	..... l/100 km / m ³ /100 km (¹)
Muissa kuin kaupunkiolosuhteissa:	..... g/km	..... l/100 km / m ³ /100 km (¹)
Yhdistetty:	..... g/km	..... l/100 km / m ³ /100 km (¹)

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) tarvittaessa:

Italia:	Ranska:	Espanja.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:.....	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

M₂- ja M₃-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä tyyppihyväksyntäasiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
2. Vetävät akselit:
3. Akseliväli: mm
5. Raideväli(t): 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.1. Pituus: mm
- 6.3. Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: mm
- 7.1. Leveys: mm
8. Korkeus: mm
- 10.1. Ajoneuvon kattama maapinta-ala: m²
11. Takaylitys: mm
- 12.1. Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.2. Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
16. Suurin sallittu kattokuorma: kg
17. Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): kg; (jarruton): kg
18. Yhdistelmän suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 19.1. Suurin teknisesti sallittu ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva massakg
20. Moottorin valmistaja:
21. Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....
22. Toimintaperiaate:
- 22.1. Suora ruiskutus: kyllä/ei⁽¹⁾

23. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
24. Iskutilavuus: cm³
25. Polttoaine:
26. Suurin nettoteho: kW pyörintänopeudella rpm
27. Kytkin (tyyppi):.....
28. Vaihdelaatikko (tyyppi):
29. Vaihteiden välityssuhteet: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
30. Vetopyörästön välityssuhde:
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3: akseli 4:
- 33.1. Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei⁽¹⁾
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
36. Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: bar
37. Korin tyyppi:
41. Ovien lukumäärä ja asettelu:
- 42.2. Istumapaikkojen lukumäärä (lukuun ottamatta kuljettajan istuinta):.....
- 42.3. Seisomapaikkojen lukumäärä:
- 43.1. Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä:.....
44. Suurin nopeus: km/h
45. Melutaso

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutospäivityksen muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

Paikallaan oleva: dB(A) moottorin pyörintänopeudella: rpm

Ohiajomelu: dB(A)

46.1. Pakokaasupäästöt⁽⁶⁾:

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

1. testausmenettely:.....

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:
 Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m⁻¹)):Hiukkaset:

2. testausmenettely (jos sovellettavissa).....

CO: NO_x: NMHC: THC:.....CH₄: Hiukkaset:

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia:	Ranska:	Espanja.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:.....	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

N₁-, N₂- ja N₃-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä EY-tyyppihyväksyntäasiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
2. Vetävät akselit:
3. Akseliväli: mm
- 4.1. Vetopöydän etäisyys akseliston painopisteestä (vähimmäis- ja enimmäisetäisyys, jos on kyse säädettävästä vetopöydästä): mm
5. Raideväli(t): 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.1. Pituus: mm
- 6.3. Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: mm
- 6.5. Kuormausalueen pituus: mm
- 7.1. Leveys: mm
8. Korkeus: mm
- 10.2. Ajoneuvon kattama maapinta-ala (ainoastaan N₂- ja N₃-luokkien osalta): m²
11. Takaylitys: mm
- 12.1. Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
15. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:
17. Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
 - 17.1. Varsinainen perävaunu:.....
 - 17.2. Puoliperävaunu:
 - 17.3. Keskiakseliperävaunu:

- 17.4. Perävaunun (jarruttoman) suurin teknisesti sallittu massa: kg
18. Yhdistelmän suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 19.1. Suurin teknisesti sallittu ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva massakg
20. Moottorin valmistaja:
21. Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....
22. Toimintaperiaate:
- 22.1. Suora ruiskutus: kyllä/ei⁽¹⁾
23. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
24. Iskutilavuus: cm³
25. Polttoaine:
26. Suurin nettoteho: kW pyörintänopeudella rpm
27. Kytkin (tyyppi):.....
28. Vaihdelaatikko (tyyppi):
29. Vaihteiden välityssuhteet: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
30. Vetopyörästön välityssuhde:
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3: akseli 4:
- 33.1. Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei⁽¹⁾
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
36. Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: bar
37. Korin tyyppi:
38. Ajoneuvon väri ⁽⁵⁾ (ainoastaan N₁-luokan osalta):
39. Säiliön tilavuus (ainoastaan säiliöajoneuvojen osalta): m³
40. Suurin nosturin nostomomentti..... kNm.
41. Ovien lukumäärä ja asettelu:.....
- 42.1. Istuinten lukumäärä ja sijainti:
- 43.1. Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä:.....
44. Suurin nopeus: km/h

45. Melutaso

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

Paikallaan oleva: dB(A) moottorin pyörintänopeudella: rpm

Ohiajomelu: dB(A)

46.1. Pakokaasupäästöt⁽⁶⁾:

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

1. testausmenettely:.....

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m⁻¹)):Hiukkaset:

2. testausmenettely (jos sovellettavissa).....

CO: NO_x: NMHC: CH₄:Hiukkaset:

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinnumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia:	Ranska:	Espanja.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:.....	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

48.1. EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾

48.2. EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

O₁-, O₂-, O₃- ja O₄-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
3. Akseliväli: mm
5. Raideväli(t): 1. mm 2. mm 3. mm
- 6.1. Pituus: mm
- 6.4. Kytkenälaitteen keskipisteen ja ajoneuvon takareunan välinen etäisyys: mm
- 6.5. Kuormausalueen pituus: mm
- 7.1. Leveys: mm
8. Korkeus: mm
- 10.3. Ajoneuvon kattama maapinta-ala (ainoastaan O₂-, O₃- ja O₄-luokkien osalta): m²
11. Takaylitys: mm
- 12.1. Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.5. Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus: 1. kg 2. kg 3. kg kytkentäkohta: kg
- 14.6. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus: kg.
15. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:
- 19.2. B-, D-, E- ja H-luokan kytkentälaitteiden osalta: vetoajoneuvon suurin massa (T) tai ajoneuvoyhdistelmän suurin massa (jos T < 32 000 kg): kg
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3:
- 33.2. Akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei⁽¹⁾
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
37. Korin tyyppi:
39. Säiliön tilavuus (ainoastaan säiliöajoneuvojen osalta): m³
- 43.2. Kytkenälaitteen hyväksyntämerkintä:

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia:	Ranska:	Espanja.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:.....	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

- 48.1. EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾
- 48.2. EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: /luokka (luokat):/ei⁽¹⁾
50. Huomautukset:
51. Poikkeukset:

II OSA

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

keskeneräiset ajoneuvot

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm) tai A4-kokoon taitettu)

Sivu 1

Allekirjoittanut:

(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava ajoneuvo:

0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):

0.2. Tyyppi:

Variantti⁽²⁾:

Muunnos⁽²⁾:

0.2.1. Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa):

0.4. Luokka:

0.5. Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite:

Ajoneuvon viimeisimmän rakennusvaiheen toteuttaneen valmistajan nimi ja osoite
(¹).....

0.6. Lakisääteisten kilpien sijainti:

Ajoneuvon valmistenumero:

Ajoneuvon valmistenumeron sijainti alustassa:

EY-tyyppihyväksynnässä esitetyn ajoneuvotyypin (ajoneuvotyyppien) mukaisesti⁽¹⁾

Perusajoneuvo: Valmistaja:.....

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:.....

Vaihe 2: Valmistaja:

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:.....

vastaa kaikilta osin keskeneräistä tyyppiä, joka esitetään:

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys:.....

Ajoneuvoa ei voida rekisteröidä pysyvästi ilman lisäksi tehtäviä EY-tyyppihyväksyntöjä.

.....

(Paikka) (Päiväys) (Allekirjoitus) (Asema)

Liitteet: Vaatimustenmukaisuustodistus kaikkien vaiheiden osalta.

M₁-luokan keskeneräiset ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä EY-tyyppihyväksyntäasiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
2. Vetävät akselit:.....
3. Akseliväli: mm
5. Raideväli(t): 1.mm 2.mm 3. mm
- 6.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: mm
- 7.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: mm
- 9.1. Painopisteen korkeus: mm
- 9.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 9.3. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 13.1. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: kg
- 13.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg
- 14.3. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. kg
16. Suurin sallittu kattokuorma: kg
17. Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): kg; (jarruton): kg
18. Yhdistelmän suurin massa: kg
- 19.1. Suurin pystysuora kuormitus perävaunun kytkentäpisteessä: kg
20. Moottorin valmistaja:.....
21. Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....
22. Toimintaperiaate:
- 22.1. Suora ruiskutus: kyllä/ei⁽¹⁾

23. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
24. Iskutilavuus: cm³
25. Polttoaine:
26. Suurin nettoteho: kW pyörintänopeudella rpm
27. Kytkin (tyyppi):.....
28. Vaihdelaatikko (tyyppi):
29. Vaihteiden välityssuhteet: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
30. Vetopyörästön välityssuhde:
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3:
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
41. Ovien lukumäärä ja asettelu:.....
- 42.1. Istuinten lukumäärä ja sijainti:.....
- 43.1. Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä:.....
- 43.3. Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat:
- 43.4. Ominaisarvot⁽¹⁾: D..... / V..... / S..... / U.....
45. Melutaso:
- Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....
- Paikallaan oleva: dB(A) moottorin pyörintänopeudella: rpm
- Ohiajomelu: dB(A)
- 46.1. Pakokaasupäästöt⁽⁶⁾:
- EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....
1. testausmenettely:.....
- CO: HC: NO_x: HC + NO_x:
- Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m⁻¹)): Hiukkaset:

2. testausmenettely (jos sovellettavissa).....

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Hiukkaset:

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot tarvittaessa:

Italia:	Ranska:	Espanja:.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

49. Alusta suunniteltu ainoastaan maastoajoneuvoille: kyllä/ei⁽¹⁾

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

M₂- ja M₃-luokan keskeneräiset ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä tyyppihyväksyntäasiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
2. Vetävät akselit:
3. Akseliväli: mm
5. Raideväli(t): 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: mm
- 6.3. Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: mm
- 7.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: mm
- 9.1. Painopisteen korkeus: mm
- 9.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 9.3. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 12.3. Ajoneuvon alustan massa: kg
- 13.1. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: kg
- 13.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
16. Suurin sallittu kattokuorma: kg
17. Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): kg; (jarruton): kg
18. Yhdistelmän suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 19.1. Suurin teknisesti sallittu ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva massakg
20. Moottorin valmistaja:
21. Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....

22. Toimintaperiaate:
- 22.1. Suora ruiskutus: kyllä/ei⁽¹⁾
23. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
24. Iskutilavuus: cm³
25. Polttoaine:
26. Suurin nettoteho: kW pyörintänopeudella rpm
27. Kytkin (tyyppi):.....
28. Vaihdelaatikko (tyyppi):
29. Vaihteiden välityssuhteet: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
30. Vetopyörästäön välityssuhde:
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3: akseli 4:
- 33.1. Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei⁽¹⁾
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
36. Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: bar
41. Ovien lukumäärä ja asettelu:
- 43.1. Kytkenälaitteen hyväksyntämerkintä, jos sellainen on:
- 43.3. Asennettaviksi soveltuvien kytkenälaitteiden tyypit tai luokat:
- 43.4. Ominaisarvot⁽¹⁾: D..... / V..... / S..... / U.....
45. Melutaso:
- Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:
- Paikallaan oleva: dB(A) moottorin pyörintänopeudella: rpm
- Ohiajomelu: dB(A)
- 46.1. Pakokaasupäästöt⁽⁶⁾: EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:

1. testausmenettely:

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m⁻¹)):Hiukkaset:

2. testausmenettely (jos sovellettavissa).....

CO: NO_x: NMHC: THC:..... CH₄: Hiukkaset:

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot)
(tarvittaessa):

Italia:	Ranska:	Espanja:.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

49. Alusta suunniteltu ainoastaan maastoajoneuvoille: kyllä/ei⁽¹⁾

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

N₁-, N₂- ja N₃-luokan keskeneräiset ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä tyyppihyväksyntäasiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
2. Vetävät akselit:
3. Akseliväli: mm
- 4.2. Vetopöydän etäisyys puoliperävaunun vetoajoneuvon osalta (vähimmäis- ja enimmäisetäisyys): mm
5. Raideväli(t): 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: mm
- 6.3. Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: mm
- 7.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: mm
- 9.1. Painopisteen korkeus: mm
- 9.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 9.3. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 12.3. Ajoneuvon alustan massa: kg
- 13.1. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: kg
- 13.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
15. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:
17. Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
 - 17.1. Varsinainen perävaunu:.....
 - 17.2. Puoliperävaunu:

- 17.3. Keskiakseliperävaunu:
- 17.4. Perävaunun suurin massa (jarruton): kg;
18. Yhdistelmän suurin massa: kg
- 19.1. Suurin pystysuora kuormitus perävaunun kytkentäpisteessä: kg
20. Moottorin valmistaja:
21. Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä:.....
22. Toimintaperiaate:
- 22.1. Suora ruiskutus: kyllä/ei⁽¹⁾
23. Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:.....
24. Iskutilavuus: cm³
25. Polttoaine:
26. Suurin nettoteho: kW pyörintänopeudella rpm
27. Kytkin (tyyppi):
28. Vaihdelaatikko (tyyppi):
29. Vaihteiden välityssuhteet: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
30. Vetopyörästön välityssuhde:
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3: akseli 4:
- 33.1. Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei⁽¹⁾
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
36. Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: bar
41. Ovien lukumäärä ja asettelu:.....
- 42.1. Istuinten lukumäärä ja sijainti:
- 43.1. Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä:.....
- 43.3. Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat:
- 43.4. Ominaisarvot⁽¹⁾: D..... / V..... / S..... / U.....
45. Melutaso:

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:.....

Paikallaan oleva: dB(A) moottorin pyörintänopeudella: rpm

Ohiajomelu: dB(A)

46.1. Pakokaasupäästöt⁽⁶⁾: EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muutosdirektiivin ~~muuttavan direktiivin~~ numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:

1. testausmenettely:

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m⁻¹)):Hiukkaset:

2. testausmenettely (jos sovellettavissa).....

CO: NO_x: NMHC: CH₄:Hiukkaset:

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinnumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia:	Ranska:	Espanja:.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

48.1. EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾

48.2. EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾

49. Alusta suunniteltu ainoastaan maastoajoneuvoille: kyllä/ei⁽¹⁾

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

O₁-, O₂-, O₃- ja O₄-luokan keskeneräiset ajoneuvot

1. Akseleiden lukumäärä: ja pyörien lukumäärä:
3. Akseliväli: mm
5. Raideväli(t): 1. mm 2. mm 3. mm
- 6.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: mm
- 6.4. Kytkentälaitteen keskipisteen ja ajoneuvon takareunan välinen etäisyys: mm
- 7.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: mm
- 9.1. Painopisteen korkeus: mm
- 9.2. Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 9.3. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: mm
- 12.3. Ajoneuvon alustan massa: kg
- 13.1. Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: kg
- 13.2. Tämän massan jakautuminen akseleille: 1. kg 2. kg 3. kg
- 14.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg
- 14.5. Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus: 1. kg 2. kg 3. kg kytkentäkohta: kg
- 14.6. Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. kg 2. kg 3. ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus: kg.
15. Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti:
- 19.2. B-, D-, E- ja H-luokan kytkentälaitteiden osalta: vetoajoneuvon suurin massa (T) tai ajoneuvoyhdistelmän suurin massa (jos $T < 32\ 000$ kg): kg
32. Renkaat ja pyörät: akseli 1: akseli 2: akseli 3:
- 33.2. Akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei⁽¹⁾
34. Ohjaus, tehostustapa:
35. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:
- 43.2. Kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä:
- 43.3. Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat:

43.4. Ominaisarvot⁽¹⁾: D..... / V..... / S..... / U.....

47. Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia:	Ranska:	Espanja:.....
Belgia:	Saksa:.....	Luxemburg:.....
Tanska:	Alankomaat:	Kreikka:
Yhdistynyt kuningaskunta:	Irlanti:	Portugali:.....
Itävalta:	Ruotsi:	Suomi:.....

48.1. EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾

48.2. EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka (luokat):/ei⁽¹⁾

50. Huomautukset:

51. Poikkeukset:

LIITE X

TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVAT MENETTELYT

⇒ 0. TAVOITTEET ⇐

⇒ Tuotannon vaatimustenmukaisuutta koskevalla menettelyllä pyritään varmistamaan, että jokainen ajoneuvo, järjestelmä, osa ja erillinen tekninen yksikkö on tuotettu ja tuotetaan myös vastaisuudessa tyyppihyväksyntänsä mukaisesti. ⇐

⇒ Menettelyihin sisältyvät erottamattomina osina laadunhallintajärjestelmien arviointi, jota jäljempänä kutsutaan alkuarvioinniksi¹, sekä hyväksynnän kohteen ja tuotteeseen liittyvien valvontatoimien varmennus, joita kutsutaan tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyksi. ⇐

1. ALKUARVIOINTI

1.1. Jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten on varmistettava ennen EY-tyyppihyväksynnän myöntämistä, että käytettävissä on toimenpiteet ja menettelyt, joilla voidaan tyydyttävästi taata tehokas valvonta sen varmistamiseksi, että tuotannossa olevat osat, järjestelmät, erilliset tekniset yksiköt tai ajoneuvot ovat hyväksytyt tyypin mukaisia.

1.2. EY-tyyppihyväksynnän myöntävän viranomaisen on tarkistettava, täyttyvätkö 1.1 kohdassa asetetut vaatimukset.

Kyseisen viranomaisen on hyväksyttävä alkuarviointi sekä jäljempänä 2 osassa tarkoitetut tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyt ottaen tarvittaessa huomioon yhden jäljempänä 1.2.1–1.2.3 kohdassa kuvatuista järjestelyistä tai tarvittaessa kyseisten järjestelyjen yhdistelmän kokonaan tai osittain.

1.2.1. ~~EY-tyyppihyväksynnän myöntävä EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen~~
☒ Hyväksynnän myöntävän EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen ☒ tai EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten ⇐ puolesta toimivan nimetyn elimen ⇐ ~~tekninen tutkimuslaitos voi tehdä alkuarvioinnin~~ ⇐ on toteutettava ⇐ ☒ varsinainen alkuarviointi ☒ ja/tai tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyjen ☒ tarkastus ☒ tarkastuksen.

1.2.1.1. Toteutettavan alkuarvioinnin laajuutta määrittäessään EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on otettava huomioon seuraavia seikkoja koskevat saatavissa olevat tiedot:

- jäljempänä 1.2.3 kohdassa kuvattu valmistajan todistus, jota ei ole pätevyity tai tunnustettu kyseisen kohdan perusteella,

⁽¹⁾ Ohjeita arvioinnin suunnitteluun ja toteuttamiseen on yhdenmukaistetussa standardissa ISO 10011, osat 1,2 ja 3, 1991.

- osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksynnän osalta laatu järjestelmien arvioinnit, jotka ajoneuvon valmistaja(t) on suorittanut (ovat suorittaneet) osan tai erillisen teknisen yksikön valmistajan tiloissa yhden tai useamman kyseisellä teollisuudenalalla sovellettavan, yhdenmukaistetun EN ISO 9002 - 1994 tai EN ISO 9001 - 2000 -standardin vaatimukset täyttävän eritelmän mukaisesti; 7.3 kohdassa (jonka aiheena on asiakastyytyväisyys ja jatkuva parantaminen) olevat suunnittelun ja kehityksen käsitteisiin liittyvät vaatimukset saa jättää ottamatta huomioon.

1.2.2. Myös toisen jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomainen tai EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen tähän tarkoitukseen määräämä ~~tekninen tutkimuslaitos~~ ⇒ nimetty elin ⇐ voi tehdä alkuarvioinnin ja/tai tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyjen tarkastuksen. Tällöin kyseisen toisen jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on laadittava vaatimustenmukaisuusvakuutus, jossa esitetään alueet ja tuotantoyksiköt, joilla katsotaan olevan merkitystä EY-tyyppihyväksyttävän tuotteen (EY-tyyppihyväksyttävien tuotteiden) ja sen direktiivin kannalta, jonka mukaisesti kyseiset tuotteet tyyppihyväksytään⁰². Kun toisen jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomainen on saanut vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevan pyynnön EY-tyyppihyväksynnän myöntävän jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaiselta, sen on viipymättä lähetettävä vaatimustenmukaisuusvakuutus tai ilmoitettava, ettei se pysty antamaan tällaista vakuutusta. Lausunnossa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

Yhtymä tai yhtiö:	(esim. XYZ Automotive)
Alaorganisaatio:	(esim. Euroopan osasto)
Tehtaat/valmistuspaikat:	(esim. moottoritehdas 1 (Yhdistynyt kuningaskunta) ajoneuvotehdas 2 (Saksa))
Valmistetut ajoneuvot/osat:	(esim. kaikki M ₁ -luokan mallit)
Arvioidut alueet:	(esim. moottorien kokoonpano, korin puristaminen ja kokoonpano, ajoneuvojen kokoonpano)
Tutkitut asiakirjat:	(esim. yhtiön ja valmistuspaikan laatukäsikirja ja -menettelyt)
Arviointi:	(esim. suoritettu 18.–30.9.2001) (esim. suunniteltu seurantakäynti: maaliskuu 2002)

1.2.3. EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on myös hyväksyttävä, että yhdenmukaistetun EN ISO 9002 - 1994 -standardin (jonka soveltamisalaan tuotantolaitokset ja hyväksyttävä tuote (hyväksyttävät tuotteet) kuuluvat) tai EN ISO 9001 - 2000 -standardin (jonka 7.3 kohdassa (asiakastyytyväisyys ja jatkuva parantaminen) olevat suunnittelun ja kehityksen käsitteisiin liittyvät vaatimukset saa jättää ottamatta huomioon), tai vastaavan yhdenmukaistetun standardin mukainen valmistajan asianmukainen todistus täyttää 1.2 kohdassa asetetut alkuarviointia koskevat vaatimukset. Valmistajan on esitettävä tiedot todistuksesta sekä huolehdittava siitä,

⁽²⁾ Esimerkiksi asiaa koskeva erillisdirektiivi, jos hyväksyttävä tuote on järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö, ja direktiivi 70/156/ETY, jos hyväksyttävä tuote on koko ajoneuvo.

että EY-tyyppihyväksyntäviranomaisille ilmoitetaan kaikista todistuksen voimassaoloon tai soveltamisalaan tehtävistä muutoksista.

~~Ilmaisulla "asianmukainen todistus" tarkoitetaan yhdenmukaistetun EN 45012-standardin mukaisen varmentamislaitoksen myöntämää todistusta, jonka itse jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomainen on päteväinyt sellaisena tai jonka jäsenvaltion kansallinen akkreditointiorganisaatio on akkreditoinut sellaisena ja jonka jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomainen on tunnustanut.~~

~~Jäsenvaltioiden EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten on ilmoitettava toisilleen pätevömistään ja tunnustamistaan varmentamislaitoksista sekä näiden laitosten pätevyyden tai soveltamisalan muuttumisesta.~~

- 1.3. Ajoneuvon järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksikköjen hyväksynnän myöntämiseksi tehtyjä alkuarviointeja ei tarvitse toistaa koko ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnän vuoksi, vaan niitä täydennetään arvioinnilla, joka kattaa koko ajoneuvon kokoamiseen liittyvät paikat ja toimet, joita aiemmat arvioinnit eivät kattaneet.

2. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

- 2.1. Kukin tämän direktiivin tai erillisdirektiivin mukaisesti hyväksytty ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö on valmistettava hyväksytyin tyyppin mukaisesti, eli sen on täytettävä tämän direktiivin tai jonkin liitteessä IV tai XI esitetystä täydellisestä luettelosta olevan erillisdirektiivin vaatimukset.
- 2.2. Myöntäessään EY-tyyppihyväksynnän jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on varmistettava, että voimassa on riittävät määräykset ja kirjalliset valvontasuunnitelmat, joista sovitaan valmistajan kanssa kunkin hyväksynnän osalta, jotta voidaan suorittaa määräväläin testit tai niihin liittyvät tarkastukset ja tarvittaessa erityisesti erillisdirektiiveissä säädetyt testit, joilla tarkistetaan, että ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö on edelleen hyväksytyin tyyppin mukainen.
- 2.3. EY-tyyppihyväksynnän haltijan on erityisesti
 - 2.3.1. varmistettava, että käytettävissä on menettelyt, joilla tuotteiden (ajoneuvojen, järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksikköjen) vaatimustenmukaisuutta hyväksytyyn tyyppiin nähden valvotaan tehokkaasti, ja että näitä menettelyjä sovelletaan,
 - 2.3.2. voitava käyttää kunkin hyväksytyin tyyppin vaatimustenmukaisuuden tarkastukseen tarvittavaa testauslaitteistoa tai muuta tarkoituksenmukaista laitteistoa,
 - 2.3.3. varmistettava, että testitulokset kirjataan ja että niiden liiteasiakirjat ovat saatavilla ajan, joka määrätään yhdessä tyyppihyväksyntäviranomaisten kanssa, tämä aika ei saa olla yli kymmenen vuotta,
 - 2.3.4. analysoitava kunkin testi- tai tarkastustyyppin tulokset tarkistaakseen ja varmistakseen tuotteen ominaisuuksien pysyvyyden siten, että teolliselle tuotannolle ominaiset vaihtelut sallitaan,

- 2.3.5. huolehdittava siitä, että jokaiselle tuotetyypille tehdään ainakin tässä direktiivissä säädetyt tarkastukset sekä liitteessä IV tai XI esitetystä täydellisessä luettelossa mainituissa sovellettavissa erillisdirektiiveissä säädetyt testit,
- 2.3.6. huolehdittava siitä, että kaikki näyte- tai testikappalesarjat, jotka niille tehdyn testi- tai tarkastustyyppin perusteella osoittautuvat vaatimusten vastaisiksi, johtavat uuteen näytteenottoon ja testiin tai tarkastukseen. Kaikki tarvittavat toimenpiteet on toteutettava, jotta vastaava tuotanto saatettaisiin jälleen vaatimustenmukaiseksi,
- 2.3.7. koko ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnän osalta 2.3.5 kohdassa tarkoitetut tarkastukset rajoitetaan niihin, joilla voidaan tarkastaa, että noudatetaan asianmukaista rakennuseritelmaa, joka liittyy hyväksyntään ja erityisesti liitteessä III esitettyyn ilmoituslomakkeeseen sekä tämän direktiivin liitteessä IX esitettyjä vaatimustenmukaisuustodistuksia varten vaadittaviin tietoihin.

3. JATKUVAT TARKASTUKSET

- 3.1. EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt viranomainen saa milloin tahansa tarkastaa kussakin tuotantoyksikössä sovellettavat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät.
- 3.1.1. Tavallisesti valvotaan, että tässä liitteessä olevassa 1.2 kohdassa (alkuarviointi ja tuotteen vaatimustenmukaisuus) määräjät menettelyjä sovelletaan edelleen tehokkaasti.
- 3.1.1.1. Varmentamislaitoksen (joka on tämän liitteen 1.2.3 kohdan vaatimusten mukaisesti pätevyity tai tunnustettu) suorittamat valvontatoimet on hyväksyttävä 3.1.1. kohdan vaatimusten mukaisiksi alkuarviointia varten vahvistettujen menettelyjen osalta (1.2.3 kohta).
- 3.1.1.2. EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten tekemien tarkastusten (muiden kuin 3.1.1.1. kohdassa tarkoitettujen tarkastusten) tavanomaisen suoritusvälin on taattava, että tässä liitteessä olevan 1 ja 2 osan mukaisesti sovellettavat aiheelliset tarkastukset toistetaan tyyppihyväksyntäviranomaisten luottamukseen perustuvien aikavälein.
- 3.2. Testi- tai tarkastusasiakirjojen sekä tuotantoasiakirjojen on oltava kaikissa tarkastuksissa tarkastajan käytettävissä; tämä koskee erityisesti niiden testien tai tarkastusten tuloksia, joista on tämän liitteen 2.2 kohdassa tarkoitetut määräykset ja kirjalliset valvontasuunnitelmat.
- 3.3. Jos testin luonne sen sallii, tarkastaja saa ottaa satunnaisotoksen näytteitä testattavaksi valmistajan laboratoriossa (tai teknisen tutkimuslaitoksen laboratoriossa, jos erillisdirektiivissä niin säädetään). Näytteiden vähimmäismäärä voidaan määrätä valmistajan omien tarkastusten tulosten perusteella.
- 3.4. Jos valvonnan taso osoittautuu riittämättömäksi tai jos osoittautuu tarpeelliseksi tarkastaa 3.2 kohdan mukaisesti tehtyjen testien luotettavuus, tarkastaja valitsee näytteitä, jotka toimitetaan EY-tyyppihyväksyntätetit tehneelle tekniselle tutkimuslaitokselle.
- 3.5. ~~EY-tyyppihyväksyntäviranomainen saa tehdä kaikki tässä direktiivissä tai liitteessä IV tai XI esitetystä täydellisessä luettelossa mainituissa sovellettavissa erillisdirektiiveissä säädetyt tarkastukset tai testit.~~

~~3.6.~~ Jos tarkastuksesta saadaan epätydyttäviä tuloksia, EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on varmistettava, että toteutetaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, joilla tuotanto saatetaan jälleen vaatimusten mukaiseksi mahdollisimman nopeasti.

LIITE XI

**ERIKOISKÄYTTÖÖN TARKOITETTUIEN AJONEUVOJEN LUONNE JA NIITÄ
KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET**

Lisäys 1

Matkailuautot, ambulanssit ja ruumisautot

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	$M_1 \leq 2\,500$ (¹) kg	$M_1 > 2\,500$ (¹) kg	M_2	M_3
1	Melutasot	70/157/ETY	H	G+H	G+H	G+H
2	Päästöt	70/220/ETY	Q	G+Q	G+Q	G+Q
3	Polttonestesäiliöt/ alleajosuojat takana	70/221/ETY	F	F	F	F
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	X	X	X	X
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	X	G	G	G
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	B	G+B		
7	Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	X	X	X	X
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	X	G	G	G
9	Jarrutus	71/320/ETY	X	G	G	G
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	X	X	X	X
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	H	H	H	H
12	Sisävarusteet	74/60/ETY	C	G+C		
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	X	G	G	G
14	Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY	X	G		
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	D	G+D	G+D	G+D
16	Ulkonevat osat	74/483/ETY	ohjaamo X; muut osat A	ohjaamo G; muut osat A		

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₁ ≤ 2 500 (¹) kg	M ₁ > 2 500 (¹) kg	M ₂	M ₃
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihte	75/443/ETY	X	X	X	X
18	Lakisäätöiset kilvet	76/114/ETY	X	X	X	X
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	D	G+L	G+L	G+L
20	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	A+N	ohjaamo A+G+N; muut osat A+N	ohjaamo A+G+N; muut osat A+N	ohjaamo A+G+N; muut osat A+N
21	Heijastimet	76/757/ETY	X	X	X	X
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, huomio- ja sivuvalaisimet	76/758/ETY	X	X	X	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	X	X	X	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X	X	X	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X	X	X	X
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X	X	X	X
27	Vetokoukku	77/389/ETY	E	E	E	E
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X	X	X	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X	X	X	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X	X	X	X
31	Turvavyöt	77/541/ETY	D	G+M	G+M	G+M
32	Näkyvyys eteen	77/649/ETY	X	G		
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X	X	X	X
34	Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	X	G+O	O	O
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	X	G+O	O	O
36	Lämmitys-järjestelmät	⇒ 2001/56/EY ⇐	I	G+P		
37	Pyörien roiskesuojat	78/549/ETY	X	G		
38	Pääntuet	78/932/ETY	D	G+D		

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₁ ≤ 2 500 (¹) kg	M ₁ > 2 500 (¹) kg	M ₂	M ₃
39	CO ₂ -päästöt / polttoaineen kulutus	80/1268/ETY	N/A	N/A		
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X	X	X	X
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	H	G+H	G+H	G+H
44	Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/ETY	X	X		
45	Turvalasit	92/22/ETY	J	G+J	G+J	G+J
46	Renkaat	92/23/ETY	X	G	G	G
47	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY				X
48	Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitetut ajoneuvot)	97/27/EY			X	X
50	Kytkenälaitteet	94/20/EY	X	G	G	G
51	Palo-ominaisuudet	95/28/EY				ohjaamo G; muut osat X
52	Linja-autot	⇒ 2001/85/EY ⇐			A	A
53	Etutörmäys	96/79/EY	N/A	N/A		
54	Sivutörmäys	96/27/EY	N/A	N/A		

(¹) Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna.

Lisäys 2

Panssariajoneuvot

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Melutasot	70/157/ETY	X	X	X	X	X	X				
2	Päästöt	70/220/ETY	A	A	A	A	A	A				
3	Polttonestesäiliöt/ alleajosuojat takana	70/221/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	X			X	X	X				
7	Äänimerkin- antolaite	70/388/ETY	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K				
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	A	A	A	A	A	A				
9	Jarrutus	71/320/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	X	X	X	X	X	X				
12	Sisävarusteet	74/60/ETY	A									
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	X	X	X	X	X	X				
14	Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY	N/A			N/A						
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	X	D	D	D	D	D				
16	Ulkonevat osat	74/483/ETY	A									
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihe	75/443/ETY	X	X	X	X	X	X				
18	Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	A	A	A	A	A	A				

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
20	Valaisimien ja merkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N
21	Heijastimet	76/757/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, huomio- ja sivuvalaisimet	76/758/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X	X	X	X	X	X				
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X	X	X	X	X	X				
27	Vetokoukku	77/389/ETY	A	A	A	A	A	A				
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X	X	X	X	X	X				
31	Turvavyöt	77/541/ETY	A	A	A	A	A	A				
32	Näkyvyys eteen	77/649/ETY	S									
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X	X	X	X	X	X				
34	Huurteen- / sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	A	O	O	O	O	O				
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	A	O	O	O	O	O				
36	Lämmitys-järjestelmät	⇒ 2001/56/EY ⇐	X									
37	Pyörien roiskesuojat	78/549/ETY	X									
38	Pääntuet	78/932/ETY	X									
39	CO ₂ -päästöt / polttoaineen kulutus	80/1268/ETY	N/A									
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X	X	X	X	X	X				

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	A	X	X	X	X	X				
42	Sivusuojat	89/297/ETY					X	X			X	X
43	Roiskeenesto- järjestelmät	91/226/ETY					X	X			X	X
44	Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/ETY	X									
45	Turvalasit	92/22/ETY	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
46	Renkaat	92/23/ETY	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47	Nopeudenrajoittim et	92/24/ETY			X		X	X				
48	Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitett ajoneuvot)	97/27/EY		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY				A	A	A				
50	Kytentä laitteet	94/20/EY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Palo-ominaisuudet	95/28/EY			X							
52	Linja-autot	⇒ 2001/85/EY ⇐		A	A							
53	Etutörmäys	96/79/EY	N/A									
54	Sivutörmäys	96/27/EY	N/A			N/A						
56	Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitett ajoneuvot	98/91/EY				X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾
57	Alleajosuoj edessä	2000/40/EY					X	X				

⁽¹⁾ Direktiivin 98/91/EY vaatimukset ovat sovellettavissa ainoastaan silloin, kun valmistaja hakee EY-tyyppihyväksyntää ajoneuvolle, joka on tarkoitettu vaarallisten aineiden kuljetukseen.

Lisäys 3

Muut erikoiskäyttöön tarkoitettut ajoneuvot (mukaan luettuna matkailuperävaunut)

Poikkeuksia sallitaan sovellettavan ainoastaan, jos valmistaja pystyy osoittamaan hyväksyntäviranomaisia tyydyttävällä tavalla, että ajoneuvo ei voi täyttää kaikkia vaatimuksia ajoneuvon erityistarkoituksen vuoksi.

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Melutasot	70/157/ETY	H	H	H	H	H				
2	Päästöt	70/220/ETY	Q	Q	Q	Q	Q				
3	Polttonestesäiliöt/ alleajosuojat takana	70/221/ETY	F	F	F	F	F	X	X	X	X
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY			B	B	B				
7	Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	X	X	X	X	X				
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	X	X	X	X	X				
9	Jarrutus	71/320/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	H	H	H	H	H				
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	X	X	X	X	X				
14	Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY			X						
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	D	D	D	D	D				
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY	X	X	X	X	X				
18	Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	D	D	D	D	D				
20	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
21	Heijastimet	76/757/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, huomio- ja sivuvälisimet	76/758/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Suuntavälisimet	76/759/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X	X	X	X	X				
26	Etusumuvälisimet	76/762/ETY	X	X	X	X	X				
27	Vetokoukku	77/389/ETY	A	A	A	A	A				
28	Takasumuvälisimet	77/538/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Peruutusvälisimet	77/539/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Pysäköintivälisimet	77/540/ETY	X	X	X	X	X				
31	Turvavyöt	77/541/ETY	D	D	D	D	D				
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X	X	X	X	X				
34	Huurteen- /sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	O	O	O	O	O				
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	O	O	O	O	O				
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X	X	X	X	X				
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	H	H	H	H	H				
42	Sivusuojat	89/297/ETY				X	X			X	X
43	Roiskeenesto- järjestelmät	91/226/ETY				X	X			X	X
45	Turvalasit	92/22/ETY	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Renkaat	92/23/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY		X		X	X				
48	Massat ja mitat	97/27/EY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY			X	X	X				
50	Kytkentäilaitteet	94/20/EY	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
51	Palo-ominaisuudet	95/28/EY		X							
52	Linja-autot	⇒ 2001/85/EY ⇐	X	X							
54	Sivutörmäys	96/27/EY			A						
56	Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitettut ajoneuvot	98/91/EY				X	X	X	X	X	X
57	Alleajosuoja edessä	2000/40/EY				X	X				

Lisäys 4

Ajoneuvonosturit

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	N ₃ -luokan ajoneuvonosturit
1	Melutasot	70/157/ETY	T
2	Päästöt	70/220/ETY	X
3	Polttonestesäiliöt/ alleajosuojat takana	70/221/ETY	X
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	X
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	X rapuohjaus sallittu
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	A
7	Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	X
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	X
9	Jarrutus	71/320/ETY	U
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	X
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	X
12	Sisävarusteet	74/60/ETY	X
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	X
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	D
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY	X
18	Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	X
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	D
20	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	A+Y
21	Heijastimet	76/757/ETY	X
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, sivu- ja huomiovalaisimet	76/758/ETY	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X

Koh ta	Kohde	Direktiivin numero	N₃-luokan ajoneuvonosturit
27	Vetokoukku	77/389/ETY	A
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X
31	Turvavyöt	77/541/ETY	D
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X
34	Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	O
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	O
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	V
42	Sivusuojat	89/297/ETY	X
43	Roiskeesto-järjestelmät	91/226/ETY	X
45	Turvalasit	92/22/ETY	J
46	Renkaat	92/23/ETY	A, edellyttäen että ISO:n standardin 10571 - 1995 (E) vaatimukset täyttyvät tai että noudatetaan ETRTO Standards Manual 1998 -käsikirjaa.
47	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY	X
48	Massat ja mitat	97/27/EY	X
49	Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY	X
50	KytKentälaitteet	94/20/EY	X
57	Alleajosuoja edessä	2000/40/EY	X

Kirjaimien merkitys

- X Ainoastaan erillisdirektiivissä määritellyt poikkeukset.
- N/A Tätä direktiiviä ei sovelleta tähän ajoneuvon (ei vaatimuksia).
- A Poikkeus sallitaan, jos täyttää vaatimustenmukaisuutta ei saavuteta erityistarkoitusten vuoksi. Valmistajan on osoitettava tyyppihyväksyntäviranomaisia tyydyttävällä tavalla, että ajoneuvo ei voi täyttää vaatimuksia sen erityistarkoituksen vuoksi.
- B Sovelletaan ainoastaan oviin, joista pääsee istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, ja ainoastaan silloin, kun ajoneuvon pituussuuntaiseen keskitasoon nähden kohtisuorasti mitattu istuimen R-pisteen ja ovipinnan keskitason välinen etäisyys on enintään 500 mm.
- C Sovelletaan ainoastaan siihen ajoneuvon takimmaisesta istuimen edessä olevaan osaan, joka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, sekä myös direktiivissä 74/60/ETY määritellyyn pääniskualueeseen.
- D Sovelletaan ainoastaan istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä. ⇒ Istuimet, jotka on suunniteltu käytettäväksi ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, on selkeästi osoitettava käyttäjille joko kuvatunnuksin tai soveltuvin tekstein. ⇐
- E Ainoastaan etuosan osalta.
- F Täyttöputken suunnan ja pituuden muutos sekä sisäänrakennetun säiliön uudelleensijoittaminen sallitaan.
- G Perus-/keskeneräisen ajoneuvon (jonka alustaa käytettiin erityiskäyttöön tarkoitettuna ajoneuvon rakentamisessa) luokan mukaiset vaatimukset. Keskeneräisten/valmistuneiden ajoneuvojen osalta on hyväksyttävää, että vastaavan N-luokan ajoneuvoja koskevat (suurimpaan massaan perustuvat) vaatimukset täyttyvät.
- H Pakojärjestelmän pituuden muuttaminen enintään kahden metrin pituudelta viimeisen äänenvaimentimen jälkeen on sallittua ilman lisätestejä.
- I Sovelletaan ainoastaan lämmitysjärjestelmiin, joita ei ole erityisesti suunniteltu asumistarkoituksiin.
- J Kaikkien muiden ikkunoiden paitsi ohjaamon ikkunoiden (tuulilasi ja sivulasit) materiaali saa olla joko turvalasia tai jäykkää muovilasitetta.
- K Merkinantolaitteita voidaan asentaa lisää.
- L Sovelletaan ainoastaan istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä. Takaistuimilla vaaditaan vähintään kiinnityspisteet lantiovöille. ⇒ Istuimet, jotka on suunniteltu käytettäväksi ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, on selkeästi osoitettava käyttäjille joko kuvatunnuksin tai soveltuvin tekstein. ⇐

- M Sovelletaan ainoastaan istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä. Kaikilla takaistuimilla vaaditaan vähintään lantiovyöt. ⇒ Istuimet, jotka on suunniteltu käytettäväksi ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, on selkeästi osoitettava käyttäjille joko kuvatuunnuksin tai soveltuvin tekstein. ⇐
- N Edellyttäen, että kaikki pakolliset valaisinlaitteet on asennettu ja että geometriseen näkyvyyteen ei vaikuteta.
- O Ajoneuvon etuosaan on oltava asennettu sopiva järjestelmä.
- P Sovelletaan ainoastaan lämmitysjärjestelmiin, joita ei ole erityisesti suunniteltu asumistarkoituksiin. Ajoneuvon etuosaan on oltava asennettu sopiva järjestelmä.
- Q Pakojärjestelmän pituuden muuttaminen enintään kahden metrin pituudelta viimeisen äänenvaimentimen jälkeen on sallittua ilman lisätestejä. Edustavimmalle perusajoneuvolle myönnetty EY-tyyppihyväksyntä pysyy voimassa, vaikka vertailupaino muuttuisi.
- R Edellyttäen, että kaikkien jäsenvaltioiden rekisterikilvet voidaan asentaa ja että ne ovat asentamisen jälkeen edelleen näkyvissä.
- S Valon läpäisyysuhde on vähintään 60 % ja A-pilarin näkyvyyttä rajoittava kulma enintään 10°.
- T Testi suoritetaan ainoastaan valmiille/valmistuneille ajoneuvoille. Ajoneuvo voidaan testata direktiivin 70/157/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/101/EY, mukaisesti. Direktiivin 70/157/ETY liitteessä I olevan 5.2.2.1 kohdan osalta sovelletaan seuraavia raja-arvoja:
- 81 dB(A) niille ajoneuvoille, joiden moottorin teho on alle 75 kW
- 83 dB(A) niille ajoneuvoille, joiden moottorin teho on vähintään 75 kW mutta alle 150 kW
- 84 dB(A) niille ajoneuvoille, joiden moottorin teho on vähintään 150 kW.
- U Testi suoritetaan ainoastaan valmiille/valmistuneille ajoneuvoille. Ajoneuvojen, joissa on enintään 4 akselia, on täytettävä kaikki direktiivissä 71/320/ETY säädetyt vaatimukset. Poikkeukset sallitaan ajoneuvoille, joissa on enemmän kuin 4 akselia, jos:
- ajoneuvon erityisrakenne antaa niihin oikeutuksen
- kaikki direktiivissä 71/320/ETY säädetyt seisonta-, käyttö- ja varajarruihin liittyvät jarrutustehoa koskevat vaatimukset täyttyvät.
- V Voidaan hyväksyä direktiivin 97/68/EY vaatimusten täytyminen.
- Y Jos kaikki pakolliset valaisinlaitteet on asennettu.

LIITE XII

PIENTEN SARJOJEN JA SARJAN VIIMEISTEN AJONEUVOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

A. PIENTEN SARJOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

⇒ 1. Yhteisössä vuosittain 21 artiklan mukaisesti rekisteröitävien, myytävien tai käyttöön otettavien samantyyppisten ajoneuvojen yksikkömäärä ei saa ylittää seuraavia ajoneuvoluokkakohtaisia enimmäismääriä:

⇐ Luokka	Yksikköä
M ₁	500
M ₂ , M ₃	⇒ 0 ⇐
N ₁	⇒ 0 ⇐
N ₂ , N ₃	⇒ 0 ⇐
O ₁ , O ₂	⇒ 0 ⇐
O ₃ , O ₄	⇒ 0 ⇐

⇒ 2. Yhteisössä vuosittain 22 artiklan mukaisesti rekisteröitävien, myytävien tai käyttöön otettavien samantyyppisten ajoneuvojen yksikkömäärä ei saa ylittää seuraavia ajoneuvoluokkakohtaisia enimmäismääriä: ⇐

Luokka	Yksikköä
M ₁	⇒ 50 ⇐
M ₂ , M ₃	250
N ₁	500
N ₂ , N ₃	250
O ₁ , O ₂	500
O ₃ , O ₄	250

~~"Tyypillä" tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:~~

~~1. M₁-luokka:~~

- valmistaja
- ~~rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:~~
 - ~~alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot)~~
 - ~~moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi)~~

~~2. M2 ja M3 luokat:~~

- valmistaja
- luokka
- ~~rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:~~
 - ~~alusta / itsekantava kori (selvät ja olennaiset erot);~~
 - ~~moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi)~~
 - ~~akselien lukumäärä;~~

~~3. N1, N2 ja N3 luokat:~~

- valmistaja
- luokka
- ~~rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:~~
 - ~~alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot)~~
 - ~~moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi)~~
 - ~~akselien lukumäärä;~~

~~4. O1, O2, O3 ja O4 luokat:~~

- valmistaja
- luokka
- ~~rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:~~
 - ~~alusta / itsekantava kori (selvät ja olennaiset erot);~~
 - akselien lukumäärä
 - ~~varsinainen perävaunu/puoliperävaunu/keskiakseliperävaunu~~
 - ~~jarrujärjestelmän tyyppi (esimerkiksi jarruton/inertia/tehostettu)~~

B. SARJAN VIIMEISTEN AJONEUVOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

Sarjan viimeisiin ajoneuvoihin sovellettavan menettelyn mukaisesti kussakin jäsenvaltiossa käyttöönotettavien valmiiden ja valmistuneiden ajoneuvojen enimmäismäärää rajoitetaan toisella seuraavista jäsenvaltion valitsemista keinoista:

- yhtä tai useampaa tyyppiä edustavien ajoneuvojen suurin lukumäärä saa olla M₁-luokan osalta enintään 10 prosenttia ja kunkin muun luokan osalta enintään 30 prosenttia edellisenä vuonna kyseisessä jäsenvaltiossa käyttöönotettujen kaikkia asianomaisia tyyppiä edustavien ajoneuvojen lukumäärästä. Jos M₁-luokan osalta 10 prosenttia tai kunkin muun luokan osalta 30 prosenttia on vähemmän kuin 100 ajoneuvoa, jäsenvaltio saa sallia enintään 100 ajoneuvon käyttöönoton,
- mitä tahansa yhtä tyyppiä edustavien ajoneuvojen määrä rajoitetaan niihin, joille myönnettiin valmistuspäivänä tai sen jälkeen vaatimustenmukaisuustodistus, joka oli voimassa vähintään kolme kuukautta todistuksen myöntämispäivästä, mutta jonka voimassaolo päättyi erillisdirektiivin voimaantulon myötä.

~~Tämän menettelyn mukaisesti käyttöönotettujen ajoneuvojen vaatimustenmukaisuustodistukseen on tehtävä erityismerkintä.~~

LIITE XIII

**LUETTELO ERILLISDIREKTIIVIN ERITYISDIREKTIIVIN MUKAISESTI
MYÖNNETYISTÄ EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÖISTÄ**

Tyyppihyväksyntä-
viranomaisen leima

Luettelon numero:

Ajanjaksolle (mistä):(mihin)

Seuraavat tiedot on annettava jokaisesta edellä ilmoitetun ajanjakson aikana myönnetystä,
evätyistä tai peruutetusta EY-tyyppihyväksynnästä:

Valmistaja:

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy (tarvittaessa):

Merkki:

Tyyppi:

Vahvistamispäivämäärä:

Ensimmäinen vahvistamispäivämäärä (laajennuksen osalta):

LIITE XIV

MONIVAIHEISESSA EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄSSÄ NOUDATETTAVAT MENETTELYT

1. YLEISTÄ

- 1.1. Monivaiheinen EY-tyyppi hyväksyntämenettely edellyttää kaikkien vaiheiden valmistajien yhteistoimintaa. Tämän vuoksi hyväksyntäviranomaisten on ennen ensimmäisen tai sitä seuraavien vaiheiden hyväksyntien myöntämistä varmistuttava siitä, että asianomaisten valmistajien välisestä tarvittavien asiakirjojen ja tietojen toimittamisesta ja vaihtamisesta on riittävät määräykset, jotta taattaisiin, että valmistunut ajoneuvo täyttää kaikkien liitteessä IV tai XI tarkoitettujen soveltuvien erillisdirektiivien vaatimukset. Toimitettavat ja vaihdettavat tiedot koskevat erityisesti kyseessä olevien järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksyntiä sekä niitä keskeneräiseen ajoneuvoon kuuluvia osia, joita ei ole vielä hyväksytty.
- 1.2. Tässä liitteessä tarkoitettut EY-tyyppi hyväksynnit myönnetään ajoneuvotyyppin senhetkisen valmistusvaiheen perusteella, ja niiden on sisällettävä kaikki aikaisemmissa vaiheissa myönnettyt hyväksynnit.
- 1.3. Monivaiheisessa EY-tyyppi hyväksyntämenettelyssä kukin valmistaja on vastuussa kaikkien niiden järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden tyyppi hyväksynnästä ja tuotannon vaatimustenmukaisuudesta, jotka se on valmistanut tai jotka se on lisännyt aiempaan rakennusvaiheeseen. Valmistaja ei ole vastuussa aiemmassa vaiheessa hyväksytyistä järjestelmistä, osista tai erillisistä teknisistä yksiköistä, paitsi jos hän muuttaa asianomaisia osia siten, että aiemmin myönnetty hyväksyntä ei ole enää voimassa.

2. MENETTELYT

Tyyppi hyväksyntäviranomaisen on:

- a) tarkastettava, että kaikki asianmukaisten erillisdirektiivien nojalla myönnettyt EY-tyyppi hyväksynnit soveltuvat erillisdirektiivissä olevaan asianomaiseen normiin
- b) huolehdittava, että kaikki tarvittavat tiedot, ottaen huomioon ajoneuvon valmistusvaihe, sisältyvät valmistusasiakirjoihin
- c) huolehdittava asiakirjojen osalta, että ajoneuvoja koskeva(t) eritelmä(t) ja valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvät tiedot sisältyvät hyväksyntäasiakirjojen ~~tietopakettien~~ tietoihin ja/tai erillisdirektiivien ~~erityisdirektiivien~~ perusteella annettujen EY-tyyppi hyväksyntätodistusten tietoihin; kun on kyse valmistuneesta ajoneuvosta ja valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvää järjestysnumeroa ei ole yhteenkään erillisdirektiiviin liittyvissä hyväksyntäasiakirjoissa ~~liittyvässä~~

~~tietopakettissa~~, on varmistettava, että asianomainen osa tai ominaisuus on valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukainen;

- d) tehtävä tai annettava tehtäväksi ajoneuvon osien tai järjestelmien tarkastukset hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustavista valituista näytekappaleista sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvo(t) valmistettu oikeaksi todistettujen hyväksyntäasiakirjojen ~~<input checked="" type="checkbox"/> todistetun tietopaketin~~ tietojen mukaisesti kaikkien asianmukaisten erillisdirektiivien nojalla myönnettyjen EY-tyyppihyväksyntien osalta
- e) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset.

3. Edellä olevan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärän on oltava riittävä, jotta ajoneuvon valmistusvaiheesta riippuen voidaan tarkistaa niiden yhdistelmien, joille EY-tyyppihyväksyntää haetaan, seuraavat osat:

- moottori,
- vaihteisto,
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin)
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).
- korin tyyppi,
- ovien lukumäärä,
- hallintalaitteet oikealla/vasemmalla,
- istuinten lukumäärä,
- varustetaso.

4. AJONEUVON TUNNISTAMINEN

⇒ 4.1. Ajoneuvon valmistenumero ⇐

⇒ a) Direktiivissä 76/114/ETY säädetty perusajoneuvon valmistenumero on säilytettävä kaikissa tyyppihyväksyntäprosessin vaiheissa, jotta prosessin "jäljitettävyys" voidaan varmistaa. ⇐

⇒ b) Lopullisessa valmistusvaiheessa tästä vaiheesta vastaava valmistaja voi kuitenkin hyväksyntäviranomaisen suostumuksella korvata ajoneuvon valmistumeron ensimmäisen ja toisen osan omalla ajoneuvon valmistajan koodillaan ja ajoneuvon tunnuskoodilla, jos, ja ainoastaan jos ajoneuvo on rekisteröitävä tämän valmistajan omalle toiminimelle. Tässä tapauksessa ei poisteta perusajoneuvon koko valmistenumeroa. ⇐

⇒ 4.2. Valmistajan lisäkilpi ⇐

Toisessa vaiheessa ja sitä seuraavissa vaiheissa kunkin valmistajan on direktiivissä 76/114/ETY tarkoitetun pakollisen kilven lisäksi kiinnitettävä ajoneuvoon lisäkilpi,

jonka malli esitetään tämän liitteen lisäyksessä. Tämä lisäkilpi on kiinnitettävä lujasti selvästi näkyvään ja helppopääsyiseen paikkaan sellaiseen ajoneuvon osaan, jota ei todennäköisesti vaihdeta ajoneuvon käyttöön aikana. Tässä kilvessä on selvästi ja pysyvästi ilmoitettava seuraavat tiedot seuraavassa järjestyksessä:

- valmistajan nimi,
- EY-tyyppihyväksyntänumeron osat 1, 3 ja 4,
- hyväksynnän vaihe,
- ajoneuvon valmistenumero,
- ajoneuvon suurin sallittu kuormitettu massa ^(0a),
- yhdistelmän suurin sallittu massa kuormitettuna (jos ajoneuvoon voidaan kytkeä perävaunu)^(a),
- suurin sallittu kuhunkin akseliin kohdistuva massa alkaen etuakselista^(a),
- puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta suurin sallittu kuorma kytkentälaitteen kohdalla^(a).

Ellei edellä toisin määrätä levyn on oltava direktiivin 76/114/ETY vaatimusten mukainen.

^(a) Ainoastaan, jos arvo on muuttunut senhetkisen hyväksyntävaiheen aikana.

Lisäys 1

VALMISTAJAN LISÄKILVEN MALLI

Seuraava esimerkkikilpi on vain ohjeellinen.

VALMISTAJAN NIMI (vaihe 3)
e2*98/14*2609
Vaihe 3
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1 – 700 kg
2 – 810 kg

LIITE XV

AJONEUVON ALKUPERÄTODISTUS

Muun kuin M₁-luokan perus-/keskeneräistä ajoneuvoa koskeva valmistajan ilmoitus

Ilmoituksen numero:

Allekirjoittanut ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu ajoneuvo on valmistettu allekirjoittaneen tehtaalla ja että kyseessä on uusi ajoneuvo.

- 0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2. Ajoneuvotyyppi:
- 0.2.1. Kauppanimi (kauppanimet) :
- 0.3. Tyypin tunnistustavat:
- 0.6. Ajoneuvon valmistenumero:
- 0.8. Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):

Lisäksi allekirjoittanut ilmoittaa, että ajoneuvo oli toimitettaessa seuraavien direktiivien mukainen:

Kohde	Direktiivin numero	EY-tyyppihyväksyntänumero	EY-tyyppihyväksynnän myöntävä jäsenvaltio ⁽¹⁾
1. Melutaso			
2. Päästöt			
3. ...			
jne.			

⁽¹⁾ Ilmoitetaan, jos ei käy ilmi EY-tyyppihyväksyntänumeroista.

Tämä ilmoitus annetaan tämän direktiivin liitteen XI määräysten mukaisesti.

.....

(Paikka)

(Allekirjoitus)

(Päiväys)

↓ uusi

LIITE XVI

**TÄMÄN DIREKTIIVIN TÄYTÄNTÖÖNPANOAIKATAULU
TYYPPIHYVÄKSYNNÄN OSALTA**

Luokat	Täytäntöönpanon päivämäärät		
	Uudet ajoneuvotyypit Valinnainen	Uudet ajoneuvotyypit Pakollinen	Nykyiset ajoneuvotyypit (Pakollinen)
M ₁	N.A. ⁺⁺	[.....] ⁺	N.A. ⁺⁺
M ₁ -luokan erikoiskäyttöön tarkoitetut ajoneuvot	[.....] ⁺	1. heinäkuuta 2007	1. heinäkuuta 2009
N ₁ -luokan keskeneräiset ja valmiit ajoneuvot	[.....] ⁺	1. tammikuuta 2007	1. tammikuuta 2009
N ₁ -luokan valmistuneet ajoneuvot	[.....] ⁺	1. tammikuuta 2008	1. tammikuuta 2010
N ₂ -, N ₃ -, M ₂ -, M ₃ -, O ₁ -, O ₂ -, O ₃ -, ja O ₄ -luokan keskeneräiset ja valmiit ajoneuvot	[.....] ⁺	1. tammikuuta 2008	1. tammikuuta 2010
N ₂ -, N ₃ -, M ₂ -, M ₃ -, O ₁ -, O ₂ -, O ₃ -, ja O ₄ -luokan erikoiskäyttöön tarkoitetut ajoneuvot	[.....] ⁺	1. tammikuuta 2009	1. tammikuuta 2011
N ₂ -, N ₃ -, M ₂ -, M ₃ -, O ₁ -, O ₂ -, O ₃ -, ja O ₄ -luokan valmistuneet ajoneuvot	[.....] ⁺	1. tammikuuta 2010	1. tammikuuta 2012

(⁺) 12 kuukautta tämän direktiivin antamispäivän jälkeen

(⁺⁺) Ei sovelleta.



LIITE XVII

MÄÄRÄAJAT KUMOTTUJEN DIREKTIIVIEN SAATTAMISELLE OSAKSI KANSALLISTA LAINSÄÄDÄNTÖÄ

(43 artiklassa tarkoitettut)

A OSA

Direktiivi 70/156/ETY ja ssen muutossäädökset

Direktiivit	Huomautukset
Direktiivi 70/156/ETY ¹	
Direktiivi 78/315/ETY ²	
Direktiivi 78/547/ETY ³	
Direktiivi 80/1267/ETY ⁴	
Direktiivi 87/358/ETY ⁵	
Direktiivi 87/403/ETY ⁶	
Direktiivi 92/53/ETY ⁷	
Direktiivi 93/81/ETY ⁸	
Direktiivi 95/54/EY ⁹	Ainoastaan 3 artikla
Direktiivi 96/27/EY ¹⁰	Ainoastaan 3 artikla

¹ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1.

² EYVL L 81, 28.3.1978, s. 1.

³ EYVL L 168, 26.6.1978, s. 39.

⁴ EYVL L 375, 31.12.1980, s. 34.

⁵ EYVL L 192, 11.7.1987, s. 51.

⁶ EYVL L 220, 8.8.1987, s. 44.

⁷ EYVL L 225, 10.8.1992, s. 1.

⁸ EYVL L 264, 23.10.1993, s. 49.

⁹ EYVL L 266, 8.11.1995, s. 1.

Direktiivi 96/79/EY ¹¹	Ainoastaan 3 artikla
Direktiivi 97/27/EY ¹²	Ainoastaan 8 artikla
Direktiivi 98/14/EY ¹³	
Direktiivi 98/91/EY ¹⁴	Ainoastaan 3 artikla
Direktiivi 2000/40/EY ¹⁵	Ainoastaan 4 artikla
Direktiivi 2001/92/EY ¹⁶	Ainoastaan 3 artikla
Direktiivi 2001/56/EY ¹⁷	Ainoastaan 7 artikla
Direktiivi 2001/85/EY ¹⁸	Ainoastaan 4 artikla
Direktiivi 2001/116/EY ¹⁹	

¹⁰ EYVL L 169, 8.7.1996, s. 1.

¹¹ EYVL L 18, 21.1.1997, s. 7.

¹² EYVL L 233, 25.8.1997, s. 1.

¹³ EYVL L 91, 25.3.1998, s. 1.

¹⁴ EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25.

¹⁵ EYVL L 203, 10.8.2000, s. 9.

¹⁶ EYVL L 291, 8.11.2001, s. 24.

¹⁷ EYVL L 292, 9.11.2001, s. 21.

¹⁸ EYVL L 42, 13.2.2002, s. 42.

¹⁹ EYVL L 18, 21.1.2002, s. 1.

B OSA
Aikarajat saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä

Direktiivit	Aikarajat saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä	Soveltamispäivämäärä
Direktiivi 70/156/ETY ²⁰	10. elokuuta 1971	
Direktiivi 78/315/ETY ²¹	30. kesäkuuta 1979	
Direktiivi 78/547/ETY ²²	15. joulukuuta 1979	
Direktiivi 80/1267/ETY ²³	30. kesäkuuta 1982	
Direktiivi 87/358/ETY ²⁴	1. lokakuuta 1988	
Direktiivi 87/403/ETY ²⁵	1. lokakuuta 1988	
Direktiivi 92/53/ETY ²⁶	31. joulukuuta 1992	1. tammikuuta 1993
Direktiivi 93/81/ETY ²⁷	1. lokakuuta 1993	
Direktiivi 95/54/EY ²⁸	1. joulukuuta 1995	
Direktiivi 96/27/EY ²⁹	20. toukokuuta 1997	
Direktiivi 96/79/EY ³⁰	1. huhtikuuta 1997	
Direktiivi 97/27/EY ³¹	22. heinäkuuta.1999	
Direktiivi 98/14/EY ³²	30. syyskuuta 1998	1. lokakuuta 1998

²⁰ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1.

²¹ EYVL L 81, 28.3.1978, s. 1.

²² EYVL L 168, 26.6.1978, s. 39.

²³ EYVL L 375, 31.12.1980, s. 34.

²⁴ EYVL L 192, 11.7.1987, s. 51.

²⁵ EYVL L 220, 8.8.1987, s. 44.

²⁶ EYVL L 225, 10.8.1992, s. 1.

²⁷ EYVL L 264, 23.10.1993, s. 49.

²⁸ EYVL L 266, 8.11.1995, s. 1.

²⁹ EYVL L 169, 8.7.1996, s. 1.

³⁰ EYVL L 18, 21.1.1997, s. 7.

³¹ EYVL L 233, 25.8.1997, s. 1.

Direktiivi 98/91/EY ³³	16. tammikuuta 2000	
Direktiivi 2000/40/EY ³⁴	31. heinäkuuta 2002	1. elokuuta 2002
Direktiivi 2001/92/EY ³⁵	30. kesäkuuta 2002	
Direktiivi 2001/56/EY ³⁶	9. toukokuuta 2003	

³² EYVL L 91, 25.3.1998, s. 1.
³³ EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25.
³⁴ EYVL L 203, 10.8.2000, s. 9.
³⁵ EYVL L 291, 8.11.2001, s. 24.
³⁶ EYVL L 292, 9.11.2001, s. 21.

Direktiivi	Aikarajat saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä	Soveltamispäivämäärä
Direktiivi 2001/85/EY ³⁷	13. elokuuta 2003	
Direktiivi 2001/116/EY ³⁸	30. kesäkuuta 2002	1. heinäkuuta 2002

³⁷ EYVL L 42, 13.2.2002, s. 42.

³⁸ EYVL L 18, 21.1.2002, s. 1.



LIITE XVIII

VASTAAVUUSTAULUKKO (43 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETTU)

Direktiivi 70/156/ETY	Tämä direktiivi
-	1 artikla
1 artiklan ensimmäinen kohta	2 artiklan 1 kohta
1 artiklan toinen kohta	2 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta
-	2 artiklan 2 kohdan c ja h alakohta
-	2 artiklan 3 kohta
2 artikla	3 artikla
-	4 artikla
-	5 artikla
-	6 artiklan 1 kohta
3 artiklan 1 kohta	6 artiklan 2 kohta
3 artiklan 2 kohta	6 artiklan 3 kohta
-	6 artiklan 4 kohta
3 artiklan 3 kohta	6 artiklan 5 kohdan a ja b alakohta
3 artiklan 4 kohta	7 artiklan 1 ja 2 kohta
3 artiklan 5 kohta	6 artiklan 6 kohta ja 7 artiklan 1 kohta
-	6 artiklan 7 ja 8 kohta
-	7 artiklan 3 ja 4 kohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohta	9 artiklan 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta	9 artiklan 2 kohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohta	10 artiklan 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan d alakohta	10 artiklan 2 kohta
-	10 artiklan 3 kohta
4 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	9 artiklan 4 kohta

Direktiivi 70/156/ETY	Tämä direktiivi
4 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta	9 artiklan 5 kohta
-	9 artiklan 6 ja 7 kohta
-	8 artiklan 1 ja 2 kohta
4 artiklan 2 kohta	8 artiklan 3 kohta
4 artiklan 3 kohdan ensimmäinen ja kolmas virke	9 artiklan 3 kohta
4 artiklan 3 kohdan toinen virke	8 artiklan 4 kohta
4 artiklan 4 kohta	10 artiklan 4 kohta
4 artiklan 5 kohta	8 artiklan 5 ja 6 kohta
4 artiklan 6 kohta	8 artiklan 7 ja 8 kohta
5 artiklan 1 kohta	12 artiklan 1 kohta
5 artiklan 2 kohta	12 artiklan 2 kohta
5 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta	14 artiklan 1 kohta
5 artiklan 3 kohdan toinen alakohta	14 artiklan 3 kohta
5 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta	14 artiklan 2 kohta, 15 artiklan 1 ja 2 kohta
5 artiklan 3 kohdan neljäs alakohta	12 artiklan 3 kohta
5 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta	13 artiklan 1 kohta
5 artiklan 4 kohdan toinen alakohta	13 artiklan 3 kohta ja 15 artiklan 2 kohta
5 artiklan 4 kohdan kolmas alakohta	13 artiklan 2 kohta
5 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan ensimmäinen virke	12 artiklan 3 kohta
5 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan toinen virke	15 artiklan 3 kohta
5 artiklan 5 kohta	16 artiklan 4 kohta
5 artiklan 6 kohta	13 artiklan 4 kohta
-	16 artiklan 1–3 kohta
6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	17 artiklan 1 kohta
-	17 artiklan 2 kohta
6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	17 artiklan 3 kohta

Direktiivi 70/156/ETY	Tämä direktiivi
6 artiklan 2 kohta	-
-	17 artiklan 4–8 kohta
6 artiklan 3 kohta	18 artiklan 1 ja 2 kohta
-	18 artiklan 3 kohta
6 artiklan 4 kohta	35 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
-	35 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
7 artiklan 1 kohta	25 artiklan 1 kohta
-	25 artiklan 2 kohta
7 artiklan 2 kohta	27 artikla
7 artiklan 3 kohta	28 artikla
8 artiklan 1 kohta	-
-	21 artikla
8 artiklan 2 kohdan a alakohdan ensimmäinen virke	25 artiklan 3 kohta
8 artiklan 2 kohdan a alakohdan toinen virke	-
8 artiklan 2 kohdan a alakohdan kolmas–kuudes virke	22 artiklan 1, 3 ja 5 kohta
-	22 artiklan 2 kohta
-	22 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohdan 1 alakohdan ensimmäinen ja toinen alakohta	26 artiklan 1 kohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohdan 1 alakohdan kolmas alakohta	26 artiklan 2 kohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohdan 2 alakohdan ensimmäinen ja toinen alakohta	26 artiklan 3 kohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohdan 2 alakohdan kolmas ja neljäs alakohta	-
-	26 artiklan 4 kohta
8 artiklan 2 kohdan c alakohdan ensimmäinen alakohta	19 artiklan 1 ja 2 kohta
8 artiklan 2 kohdan c alakohdan toinen alakohta	19 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta

8 artiklan 2 kohdan c alakohdan kolmas alakohta	-
	19 artiklan 3 kohdan toinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan c alakohdan neljäs alakohta	19 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta

Direktiivi 70/156/ETY	Tämä direktiivi
-	19 artiklan 4 kohta
8 artiklan 2 kohdan c alakohdan viides ja kuudes alakohta	20 artikla
8 artiklan 3 kohta	22 artiklan 4 kohdan toinen alakohta
-	23 artikla
-	24 artikla
9 artiklan 1 kohta	33 artikla
9 artiklan 2 kohta	32 artiklan 1 ja 2 kohta
-	32 artiklan 3 ja 4 kohta
10 artiklan 1 kohta	11 artiklan 1 kohta
10 artiklan 2 kohta	11 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
-	11 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
11 artiklan 1 kohta	29 artiklan 2 kohta
11 artiklan 2 kohta	29 artiklan 1 kohta
11 artiklan 3 kohta	29 artiklan 3 kohta
11 artiklan 4 kohta	29 artiklan 4 kohta
11 artiklan 5 kohta	29 artiklan 5 kohta
11 artiklan 6 kohta	29 artiklan 6 kohta
-	30 artikla
12 artiklan ensimmäinen virke	31 artiklan 1 kohta
12 artiklan toinen virke	31 artiklan 2 kohta
-	34 artikla
-	35 artiklan 1 kohta
13 artiklan 1 kohta	37 artiklan 1 kohta
-	36 artiklan 1 kohta
13 artiklan 2 kohta	36 artiklan 2 kohta
13 artiklan 3 kohta	37 artiklan 2 ja 3 kohta

13 artiklan 4 kohta	36 artiklan 3 kohta
---------------------	---------------------

Direktiivi 70/156/ETY	Tämä direktiivi
13 artiklan 5 kohta	36 artiklan 2 kohta
-	36 artiklan 4 kohta
14 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta	38 artiklan 1 kohdan a alakohta
14 artiklan 1 kohdan toisen luettelukohdan ensimmäinen virke	38 artiklan 1 kohdan b alakohta
-	38 artiklan 1 kohdan c alakohta
14 artiklan 1 kohdan toisen luettelukohdan toinen virke	38 artiklan 4 kohta
14 artiklan 1 kohdan toisen luettelukohdan i alakohta	38 artiklan 2 kohta
14 artiklan 1 kohdan toisen luettelukohdan ii alakohta	38 artiklan 3 kohta
14 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	-
14 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	38 artiklan 5 kohta
-	39–45 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
Liite III	Liite III
Liite IV	Liite IV
-	Liitteen IV lisäys 1
Liite V	Liite V
Liite VI	Liite VI
-	Liitteen VI lisäys 1
Liite VII	Liite VII
-	Liitteen VII lisäys 1
Liite VIII	Liite VIII
Liite IX	Liite IX
Liite X	Liite X
Liite XI	Liite XI
Liite XII	Liite XII

Liite XIII	Liite XIII
------------	------------

Direktiivi 70/156/ETY	Tämä direktiivi
Liite XIV	Liite XIV
Liite XV	Liite XV
-	Liite XVI
-	Liite XVII
-	Liite XVIII
